

2023

دليل الأعضاء

خطة Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid Plan

Michigan H7844-001

تقدم ما يلي: Macomb و Wayne

تعد الخطة سارية بدءًا من 1 يناير حتى 31 ديسمبر 2023

دليل أعضاء خطة - Molina Dual Options MI Health Link Medicare-Medicaid Plan

01/01/2023 – 12/31/2023

تغطية مصاريف حالتك الصحية والأدوية بموجب خطة Molina Dual Options Medicare- Medicaid

مقدمة دليل الأعضاء

يُطلعك هذا الدليل على التغطية الممنوحة لك بموجب خطة Molina Dual Options حتى 12/31/2023. فهو يوضّح خدمات الرعاية الصحية وتغطية الصحة السلوكية وتغطية الأدوية الموصوفة ووسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل. حيث تساعدك وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل على البقاء في منزلك دون حاجة للذهاب إلى دار الرعاية التمريضية أو إلى المستشفى. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

تعد هذه الوثيقة وثيقة قانونية مهمة. فيرجى حفظها في مكان آمن.

يتم تقديم هذه الخطة من خلال شركة Molina Healthcare of Michigan. عندما يذكر دليل الأعضاء هذا "نحن" أو الضمير المتصل "نا" أو "الخاص بنا" فذلك يعني شركة Molina Healthcare of Michigan. وعندما يذكر "الخطة" أو "خطينا"، فإنه يعني بذلك خطة Molina Dual Options.

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني.

ATENCIÓN: Si usted habla español, los servicios de asistencia del idioma, sin costo, están disponibles para usted. Llame al (855) 735-5604, servicio TTY al 711, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p.m., EST. La llamada es gratuita.

انتباه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، نوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية. اتصل على 735-5604 (855). لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية / أجهزة اتصالات المعاقين: 711، من الاثنين إلى الجمعة، من 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي، هذه المكالمات مجانية.

يمكنك أن تطلب منا أن نرسل لك المعلومات دائمًا باللغة أو بالتنسيق الذي تحتاجه. يسمى هذا طلبًا مستمرًا. وسوف نتبع طلبك المستمر، لذا فإنك لست بحاجة إلى تقديم طلبات منفصلة في كل مرة نرسل إليك فيها المعلومات. للحصول على هذه الوثيقة بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية، يرجى الاتصال بالولاية على الرقم 642-3195 (800)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 7 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي لتحديث السجل الخاص بك باللغة المفضلة. للحصول على هذه الوثيقة بتنسيق مختلف، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. ويمكن لأحد مندوبينا مساعدتك على تقديم طلب مستمر أو تغييره. كما يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية الخاصة بك لمساعدتك بشأن تقديم طلبات

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



خطة Molina Dual Options MI Health Link لعام 2023**جدول المحتويات**

4.....	البدا بصفقتك عضوًا	الفصل 1:
11	أرقام الهواتف والموارد المهمة	الفصل 2:
25.....	استخدام تغطية الخطة من أجل رعايتك الصحية والخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية	الفصل 3:
41.....	جدول المزايا	الفصل 4:
83.....	الحصول على الأدوية الموصوفة للمرضى الخارجيين من خلال الخطة	الفصل 5:
96.....	ما تدفعه مقابل الأدوية الموصوفة لك من خلال برنامجي <i>Michigan Medicaid</i> و <i>Medicare</i>	الفصل 6:
101.....	مطالبتنا بدفع الفاتورة التي تحصل عليها نظير الخدمات أو الأدوية المشمولة بالتغطية	الفصل 7:
105.....	حقوقك ومسؤولياتك	الفصل 8:
131.....	الخطوات الواجب اتباعها إذا كانت لديك مشكلة أو شكوى (قرارات التغطية، التظلمات، الشكاوى)	الفصل 9:
169.....	إنهاء عضويتك في خطة <i>Molina Dual Options</i>	الفصل 10:
174.....	الإشعارات القانونية	الفصل 11:
176.....	تعريفات المصطلحات المهمة	الفصل 12:

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



إخلاء المسؤولية

تعد خطة MI Health Link Medicare-Medicaid Plan إحدى الخطط الصحية المتعاقدة مع برنامجي Medicare وMichigan Medicaid لتوفير مزايا البرنامجين للأشخاص المسجلين. تلتزم Molina Healthcare بقوانين الحقوق المدنية الفيدرالية السارية ولا تميز على أساس العرق أو الأصل الوطني أو الدين أو النوع الجندي أو الجنس أو العمر أو التوجه الجنسي أو الإعاقة العقلية أو البدنية أو الحالة الصحية أو واقع تلقي الرعاية الصحية أو تاريخ المطالبات أو التاريخ الطبي أو المعلومات الجينية أو دليل التأمين أو الموقع الجغرافي أو مصدر الدفع. التغطية الصحية بموجب خطة Molina Dual Options هي تغطية صحية جيدة تمثل "الحد الأدنى من التغطية الأساسية"، فهي تفي بمتطلبات المسؤولية المشتركة الفردية لقانون حماية المريض والرعاية بأسعار معقولة (ACA، Affordable Care Act). الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لدائرة الإيرادات الداخلية (IRS، Internal Revenue Service) www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families للحصول على مزيد من المعلومات حول مطلب المسؤولية المشتركة الفردية للتغطية.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



الفصل 1: البدء بصفقتك عضوًا

مقدمة

يحتوي هذا الفصل على معلومات تتعلق بخطة Molina Dual Options الطبية التي تغطي جميع الخدمات المقدمة في برنامجي Medicare و Michigan Medicaid بالإضافة إلى عضويتك في الخطة. كما تخبرك بالأمور المتوقعة وماهية المعلومات الأخرى التي ستحصل عليها من Molina Dual Options. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

جدول المحتويات

5	أ. مرحبًا بك في خطة Molina Dual Options
5	ب. معلومات عن البرنامجين Medicare و Michigan Medicaid
5	ب.1 برنامج Medicare
5	ب.2 برنامج Michigan Medicaid
6	ج. مزايا هذه الخطة
6	د. نطاق خدمة خطة Molina Dual Options
6	هـ. ما يؤهلك لتصبح عضوًا في الخطة
7	و. الأمور التي تتوقعها عند انضمامك إلى خطة الرعاية الصحية أول مرة
7	ز. خطة الرعاية الصحية التي تسجل فيها
7	ح. القسط الشهري لخطة Molina Dual Options
7	ط. دليل الأعضاء
8	ي. المعلومات الأخرى المهمة التي تحصل عليها منّا
8	ي.1 بطاقة هوية عضو خطة Molina Dual Options
8	ي.2 دليل مقدمي الرعاية والصيدليات
9	ي.3 قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية
9	ي.4 شرح المزايا
10	ك. كيفية المحافظة على تحديث سجل العضوية الخاص بك
10	ك.1 خصوصية المعلومات الصحية الشخصية (PHI، personal health information)

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



أ. مرحبًا بك في خطة Molina Dual Options

خطة Molina Dual Options هي خطة تتبع Medicare-Medicaid. إن خطة Medicare-Medicaid هي عبارة عن منظومة تتكون من أطباء ومستشفيات وصيديات ومقدمي وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل وغيرهم من مقدمي الرعاية. كما أنها تحظى أيضًا بمنسقين للرعاية و فرق رعاية لمساعدتك على إدارة جميع المقدمين والخدمات لديك. ويتعاون كل هؤلاء معًا لتوفير الرعاية التي تحتاجها.

وقد وافقت ولاية Michigan ومراكز الرعاية الصحية والخدمات الطبية (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS) على أن توفر خطة Molina Dual Options لك الخدمات كجزء من برنامج MI Health Link.

ويعدّ برنامج MI Health Link أحد البرامج التي تدار بشكل مشترك من خلال ولاية Michigan والحكومة الفيدرالية من أجل توفير رعاية صحية أفضل للأشخاص الذين يتمتعون بمزايا البرنامجين Medicare و Michigan Medicaid. في ظل هذا البرنامج، تريد الولاية والحكومة الفيدرالية اختبار وسائل جديدة لتحسين كيفية حصولك لخدمات الرعاية الصحية برنامجي Medicare و Michigan Medicaid.

عندما أسس الطبيب C. David Molina شركة Molina Healthcare Inc. في عام 1980، كان يهدف إلى توفير خدمات رعاية صحية يمكن الوصول إليها بسهولة للأسر التي تحتاج إليها أكثر من غيرها. وتفتخر خطة Molina Dual Options بحمل هذه المهمة، حيث تلتزم بحصول المشاركين في الخطة على خدمات الرعاية الصحية عالية الجودة.

ب. معلومات عن البرنامجين Medicare و Michigan Medicaid

ب1. برنامج Medicare

يعدّ Medicare أحد برامج التأمين الصحي الفيدرالية لأجل الأشخاص التالي ذكرهم:

- الأشخاص البالغ عمرهم 65 عامًا أو أكثر.
- بعض الأشخاص دون سن 65 عامًا ممن يعانون من إعاقات معينة.
- الأشخاص الذين يعانون من الفشل الكلوي في مراحله النهائية.

ب2. برنامج Michigan Medicaid

برنامج Michigan Medicaid هو برنامج تتم إدارته من خلال الحكومة الفيدرالية وولاية Michigan يساعد الأشخاص من أصحاب الدخل والموارد المحدودة على دفع مقابل وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل والتكاليف الطبية. كما أنه يغطي كذلك الخدمات الإضافية والأدوية التي لا يشملها برنامج Medicare. وكل ولاية لها برنامج Medicaid الخاص بها.

هذا يعني أن كل ولاية تقرر ما يلي:

- ما يُعدّ بمنزلة دخل وموارد.
- الأشخاص المستحقون التغطية.
- ماهية الخدمات المشمولة بالتغطية.
- تكلفة الخدمات.

يمكن أن تقرر الولايات كيفية إدارة برامج Medicaid الخاصة بها، طالما أنها تتبع القواعد الفيدرالية.

ويجب أن توافق Medicare وولاية Michigan على خطة Molina Dual Options كل عام. يمكنك الحصول على خدمات Medicare و Michigan Medicaid من خلال الخطة الخاصة بنا طالما:

- أنك مؤهل للاشتراك.
- أننا اخترنا أن نقدّم الخطة.
- وافقت Medicare وولاية Michigan على الخطة.

حتى في حالة توقف خطتنا عن العمل مستقبلاً، فإن استحقاقك لخدمات برنامجي Medicare و Michigan Medicaid لن يتأثر.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ج. مزايا هذه الخطة

سوف تحصل الآن على جميع خدماتك المشمولة من برنامجي Medicare و Michigan Medicaid من خلال خطة Molina Dual Options، بما في ذلك الأدوية الموصوفة. لن تدفع المزيد لانضمامك إلى هذه الخطة الصحية.

سوف تساعدك خطة Molina Dual Options على الاستفادة من مزايا برنامجي Medicare و Michigan Medicaid معًا والتعامل معهما بأحسن شكل ممكن. وتشمل المزايا ما يلي:

- ستتمكن من العمل بموجب خطة صحية واحدة فيما يتعلق بجميع احتياجات التأمين الصحي الخاصة بك.
- لن تدفع مبالغ الخصم أو المدفوعات المشتركة عندما تحصل على الخدمات من مقدم رعاية أو صيدلانية في شبكة مقدم الرعاية الصحية الخاص بنا. (سيُتعين عليك الاستمرار في دفع أي قسط شهري لبرنامج Freedom to Work. وإذا كانت لديك أي استفسارات بشأن برنامج Freedom to Work، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية بولاية ميشيغان (MDHHS Michigan Department of Health & Human Services). يمكنك الحصول على معلومات الاتصال المتعلقة بالمكتب المحلي لـ MDHHS من خلال زيارة الموقع الإلكتروني (www.michigan.gov/mdhhs/0,5885,733973970_5461---,00).
- يكون لك منسق الرعاية الخاص بك الذي سيستفسر منك عن احتياجات وخيارات الرعاية الصحية الخاصة بك وسوف يعمل معك من أجل وضع خطة رعاية صحية شخصية تتعلق بالأهداف الخاص بك. نطلق على هذا عملية التخطيط المعتمدة على الأشخاص.
- ويساعدك منسق الرعاية في الحصول على ما تحتاج إليه وقمنا تشاء. وسوف يجيب هذا الشخص على الأسئلة التي تطرحها ويتحقق من حصول مشكلات الرعاية الصحية الخاصة بك على الاهتمام الذي تستحقه.
- إذا كنت مؤهلاً، فسوف نتاح لك القدرة على الوصول إلى وسائل الدعم والخدمات المعتمدة على المجتمع لمساعدتك على المعيشة بشكل مستقل.
- يتاح لك الوصول إلى العديد من برامج الصحة وإدارة الأمراض والتي توفرها خطة Molina Dual Options.

د. نطاق خدمة خطة Molina Dual Options

يشمل نطاق خدمتنا المقاطعتين الآتيتين الواقعتين في ولاية Michigan: Macomb و Wayne. يمكن فقط للأشخاص الذين يعيشون في نطاق خدمتنا الانضمام إلى خطة Molina Dual Options.

إذا انتقلت إلى خارج نطاق خدمتنا، فلن تتمكن من البقاء في هذه الخطة. راجع الفصل 8 لمزيد من المعلومات عن الآثار المترتبة على الانتقال إلى خارج نطاق خدمتنا.

هـ. ما يؤهلك لتصبح عضوًا في الخطة

ستكون مؤهلاً للتسجيل في خطتنا ما دمت تستوفي الشروط الآتية:

- تعيش في نطاق خدمتنا (لا يُعد المسجونون في نطاق خدمتنا أفرادًا يعيشون في نطاق خدمتنا الجغرافي حتى وإن كانوا موجودين في هذا النطاق بالفعل).
- تحظى بتغطية برنامج Medicare الجزء A والجزء B والجزء D.
- تكون مؤهلاً للاستفادة بكل مزايا برنامج Michigan Medicaid.
- أنك من مواطني الولايات المتحدة أو موجود بشكل قانوني في الولايات المتحدة.
- غير مسجل بالفعل في دور رعاية المحتضرين.
 - للتعرف على المزيد من المعلومات حول امتياز رعاية المحتضرين، يرجى الاطلاع على الفصل 4 في دليل الأعضاء
- لم تكن مشاركًا في برنامج تنازل MI Choice أو برنامج الرعاية الشاملة الحصرية لكبار السن (PACE). إذا كنت مشاركًا في أي من هذين البرنامجين، فيُتعين عليك إلغاء الاشتراك قبل الاشتراك في برنامج MI Health Link من خلال خطة Molina Dual Options.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالوقت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



و. الأمور التي تتوقعها عند انضمامك إلى خطة الرعاية الصحية أول مرة

سوف تتلقى تقييمًا من المستوى الأول خلال أول 60 يومًا لك بعد الانضمام إلى خطتنا. وسوف يتصل بك منسق الرعاية الخاص بك ويساعدك على تنفيذ ذلك. هذا التقييم مهم جدا. إذا كانت لديك أي أسئلة قبل أن يتصل بك منسق الرعاية، فيرجى الاتصال بقسم خدمات أعضاء خطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. إذا كانت خطة Molina Dual Options جديدة بالنسبة لك، فيمكنك الاستمرار في تلقي الخدمات واستخدام الأطباء وغير ذلك من مقدمي الرعاية الذين تستخدمهم لمدة 90 يومًا على الأقل من تاريخ بدء الاشتراك.

إذا كنت تتلقى الخدمات من خلال تنازل دعم التأهيل أو برنامج الخدمات ووسائل الدعم المتخصصة من خلال خطة صحة المرضى الداخليين مدفوعة الأجر مسبقًا (Prepaid Inpatient Health Plan، PIHP)، فسوف تتمكن من تلقي الخدمات واستخدام الأطباء ومقدمي الرعاية الذين تستخدمهم لمدة تصل إلى 180 يومًا من تاريخ بدء الاشتراك. وسوف يعمل منسق الرعاية الخاص بك معك لاختيار مقدمي الرعاية الجدد ولتنسيق الخدمات المقدمة إليك خلال تلك الفترة الزمنية إذا لم يكن مقدم الرعاية الحالي جزءًا من شبكة مقدمي الرعاية في Molina Dual Options. اتصل بخطة Molina Dual Options للحصول على معلومات عن خدمات دار الرعاية التمريضية.

بعد مرور 90 يومًا أو 180 يومًا في حالة حصولك على الخدمات من خلال Habilitation Supports Waiver أو برنامج Managed Specialty Services and Supports من خلال خطة صحة المرضى الداخليين مدفوعة الأجر مسبقًا (PIHP)، فستكون بحاجة إلى استخدام الأطباء ومقدمي الرعاية الآخرين في شبكة خطة Molina Dual Options. ويعدّ مقدم الرعاية داخل الشبكة بمثابة أحد مقدمي الرعاية الذين يعملون بالخطة الصحية. راجع الفصل 3 لمزيد من المعلومات بشأن الحصول على الرعاية.

ز. خطة الرعاية الصحية التي تسجل فيها

خطة الرعاية الخاصة بك هي الخطة التي توضح وسائل الدعم والخدمات التي ستحصل عليها وكيفية ذلك. بعد تقييم المستوى الأول الخاص بك، سوف يجتمع معك فريق الرعاية الخاص بك للحديث عن الخدمات التي تحتاج إليها. سوف تضع أنت وفريق الرعاية الخاص بك خطة الرعاية معًا. وفي كل عام سيعمل فريق الرعاية بالتعاون معك على تحديث خطة الرعاية الخاصة بك في حالة تغيير الخدمات الصحية التي تحتاجها وتريدها.

ح. القسط الشهري لخطة Molina Dual Options

لا تتضمن خطة Molina Dual Options قسطًا شهريًا.

ط. دليل الأعضاء

يُعدّ دليل الأعضاء هذا جزءًا من تعاقدا معك. ويعني هذا أننا يجب علينا الالتزام بجميع القواعد الواردة في هذا المستند. إذا تطرق إليك الظن بأننا قمنا بشيء يخالف هذه القواعد، فيمكنك تقديم تظلم أو طعن على إجرائنا هذا. للحصول على معلومات حول كيفية تقديم تظلم، راجع الفصل 9، أو اتصل على رقم (1-800-633-4227) 1800-MEDICARE.

يمكنك طلب نسخة من دليل الأعضاء من خلال الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY): يمكنك أيضًا الاطلاع على دليل الأعضاء على الرابط التالي www.MolinaHealthcare.com/Duals أو تنزيله من هذا الموقع.

يُعد هذا العقد ساريًا على الأشهر التي سجلت فيها بخطة Molina Dual Options بين 01/01/2023 و12/31/2022.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي www.MolinaHealthcare.com/Duals.

تعريف مقدمي الرعاية التابعين للشبكة

- تشمل قائمة مقدمي الرعاية التابعين لشبكة خطة Molina Dual Options على ما يلي:
 - الأطباء أو الممرضات الممارسات أو أطباء النفس أو أخصائيي السمع أو الأسنان أو النظر أو الممرضات أو الصيدليين أو أطباء العلاج الطبيعي وغيرهم من أخصائيي الرعاية الصحية الآخرين الذين يمكنك أن تستخدمهم بصفحتك عضوًا في خطتنا.
 - العيادات والمستشفيات ومرافق التمريض وأماكن أخرى توفر الخدمات الصحية في خطتنا.
 - وكالات الرعاية الصحية المنزلية وموردي الأجهزة الطبية المعمرة (Durable Medical Equipment, DME) وآخرون ممن يوفرون السلع والخدمات التي تحصل عليها من خلال برنامجي Medicare أو Michigan Medicaid.
- وافق مقدمو الرعاية داخل الشبكة على قبول السداد من خطتنا مقابل الخدمات المشمولة كسداد المبلغ كاملاً.

تعريف الصيدليات التابعة للشبكة

- الصيدليات داخل الشبكة هي تلك الصيدليات (متاجر الأدوية) التي وافقت على صرف الوصفات العلاجية للأعضاء داخل خطتنا. استخدم دليل مقدمي الرعاية والصيدليات للعثور على صيدلية الشبكة التي تريد التعامل معها.
- باستثناء حالات الطوارئ، يجب عليك صرف الوصفات العلاجية من إحدى الصيدليات التابعة للشبكة، إذا كنت تريد أن تسدد خطتنا قيمتها.

اتصل بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي للحصول على مزيد من المعلومات. ويمكن لكل من خدمات الأعضاء وموقع ويب خطة Molina Dual Options أن يُقدِّمًا لك المعلومات الأحدث عن التغييرات التي تطرأ على الصيدليات ومقدمي الرعاية التابعين لشبكتنا.

ي.3. قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية

تحتوي الخطة على قائمة الأدوية المشمولة. وسوف نُطلق عليها اختصارًا "قائمة الأدوية". فهي تخبرنا بأدوية الوصفات الطبية المشمولة بخطة Molina Dual Options.

كما تُفيدك "قائمة الأدوية" أيضًا إذا ما كان هناك أية قواعد أو قيود على أي من الأدوية، مثل حد الكمية التي يمكنك الحصول عليها. ارجع إلى الفصل 5 للحصول على مزيد من المعلومات حول هذه القواعد والقيود.

وسوف نرسل لك كل عام، معلومات عن كيفية الوصول إلى قائمة الأدوية، لكن قد تطرأ بعض التغييرات خلال العام. للحصول على أحدث المعلومات عن الأدوية المشمولة بالتغطية، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com/Duals أو اتصل على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي.

ي.4. شرح المزايا

عند استخدامك لمزايا الأدوية الموصوفة الخاصة بالجزء D لديك، سنرسل إليك ملخصًا لمساعدتك في فهم ومتابعة عمليات السداد مقابل الأدوية الموصوفة الخاصة بالجزء D. يُسمى هذا الموجز بشرح المزايا (أو EOB اختصارًا).

يطلعك تقرير شرح المزايا (EOB) على إجمالي المبلغ الذي أنفقته أنت أو الآخرين نيابة عنك على الأدوية الموصوفة في الجزء D الخاص بك، إلى جانب إجمالي المبلغ الذي أنفقناه على كل دواءٍ من الأدوية الموصوفة في الجزء D خلال الشهر. يقدم تقرير شرح المزايا (EOB) المزيد من المعلومات عن الأدوية التي نتناولها. يقدم الفصل 6 المزيد من المعلومات عن تقرير شرح المزايا (EOB) وكيف يمكنه مساعدتك في تعقب تغطية الأدوية الخاصة بك.

يتوفر تقرير شرح المزايا (EOB) كذلك عند الطلب. وللحصول على نسخة، يُرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ك. كيفية المحافظة على تحديث سجل العضوية الخاص بك

يمكنك المحافظة على استمرار تحديث سجل العضوية الخاص بك عن طريق إبلاغنا ببياناتك الجديدة كلما تغيرت.

يحتاج مقدمو الرعاية والصيدليات داخل الخطة إلى الحصول على بيانات صحيحة عنك. فهم يستخدمون سجل العضوية الخاص بك لمعرفة نوعية الخدمات والأدوية التي حصلت عليها والمبلغ الذي ستكلفك إياه. لهذا السبب، من المهم جدًا أن تساعدنا في الحفاظ على تحديث بياناتك. اسمح لنا أن نعرف ما يلي:

- إذا كنت قد أجريت أية تغييرات على اسمك أو عنوانك أو رقم هاتفك
- إذا كنت قد أجريت أية تغييرات في أي تغطية أخرى للتأمين الصحي، كالتي تأتي من صاحب عملك، أو صاحب عمل زوجك أو صاحب عمل زوجتك أو من تعويض العاملين.
- إذا كانت لديك أي من دعاوى المسؤولية، مثل الدعاوى الصادرة عن حادث سيارة
- إذا دخلت إلى دار رعاية مسنين أو مستشفى
- إذا تلقيت الرعاية في مستشفى أو غرفة طوارئ خارج المنطقة أو خارج نطاق تغطية الشبكة
- إذا تغير مقدم الرعاية الصحية الخاص بك (أو أي شخص آخر مسؤول عنك)
- إذا كنت مشاركًا في أي من الدراسات البحثية السريرية أو أصبحت مشاركًا في أي منها (ملحوظة: لست مطالبًا بإخبار الخطة بالدراسات البحثية السريرية التي تنوي المشاركة فيها، لكننا ننصحك بالقيام بذلك).

إذا تغيرت أي معلومات، فيرجى إخبارنا عن طريق الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

يمكنك تحديث معلومات العضوية عبر الإنترنت ومن خلال تطبيق الهاتف المحمول My Molina لخطة Molina Dual Options. الرجاء زيارة الموقع www.MyMolina.com لتغيير مقدم الرعاية الأولية (PCP، primary care physician) أو لتحديث العنوان البريدي ورقم الهاتف الخاصين بك.

ك1. خصوصية المعلومات الصحية الشخصية (PHI، personal health information)

قد تشمل معلومات سجل عضويتك على معلومات صحية شخصية (PHI). تشترط القوانين المحافظة على معلوماتك الصحية الشخصية (PHI). إننا نتأكد من حماية المعلومات الصحية الشخصية (PHI) الخاصة بك. لمزيد من المعلومات عن كيفية حمايتنا لمعلوماتك الصحية الشخصية (PHI)، راجع الفصل 8.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

الفصل 2: أرقام الهواتف والموارد المهمة

مقدمة

يوضح لك هذا الفصل معلومات الاتصال بالمصادر المهمة التي من شأنها أن تساعدك في الرد على استفساراتك بشأن خطة Molina Dual Options ومزايا الرعاية الشخصية الخاصة بك. يمكنك أيضًا استخدام هذا الفصل في الحصول على المعلومات المتعلقة بكيفية الاتصال بمنسق الرعاية المتابع لحالتك أو غيره ممن يمكنهم تمثيلك. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

جدول المحتويات

12	أ. كيفية الاتصال بمنسق الرعاية الذي تتعامل معه.....
12	أ1. وقت الاتصال بمنسّق الرعاية الخاص بك.....
13	ب. كيفية الاتصال بقسم خدمات أعضاء خطة Molina Dual Options.....
13	ب1. وقت الاتصال بخدمات الأعضاء.....
16	ج. كيفية الاتصال بخط الاستشارات التمريضية المتاح على مدار 24 ساعة.....
16	ج1. متى يمكن الاتصال بخط الاستشارات التمريضية المتاح على مدار 24 ساعة.....
17	د. كيفية الاتصال بخط المعلومات العامة لخطة PIHP وخط أزمات الصحة السلوكية.....
18	د1. وقت الاتصال بخط معلومات PIHP العامة.....
18	د2. وقت الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية.....
19	هـ. كيفية الاتصال ببرنامج State Health Insurance Assistance Program (SHIP).....
19	هـ1. متى يمكنك الاتصال ببرنامج MMAP.....
20	و. كيفية الاتصال بمنظمة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization، QIO).....
20	و1. متى يمكنك الاتصال بمنظمة Livanta.....
21	ز. كيفية الاتصال ببرنامج Medicare.....
22	ح. كيفية الاتصال ببرنامج Michigan Medicaid.....
22	ط. كيفية الاتصال ببرنامج MI Health Link Ombudsman.....
23	ي. كيفية الاتصال ببرنامج Michigan Long Term Care Ombudsman.....
23	ك. كيفية الإبلاغ عن الاحتيال والإساءة.....
23	ل. موارد أخرى.....

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



أ. كيفية الاتصال بمنسق الرعاية الذي تتعامل معه

منسق الرعاية هو أخصائي صحي سوف يساعدك في الحصول على الرعاية والخدمات التي تؤثر على صحتك ورفاهيتك. وسيتم تخصيص منسق رعاية لك عندما تسجل في خطة Molina Dual Options. سوف يتعرف عليك منسق الرعاية وسوف يعمل معك ومع أطباءك ومقدمي الرعاية الآخرين للتأكد من أن كل شيء يسير على ما يرام لصالحك. يمكنك مشاركة تاريخك الصحي مع منسق الرعاية ووضع أهداف للعيش حياة صحية. عندما يكون لديك سؤال أو مشكلة بشأن صحتك أو الخدمات أو الرعاية التي تحصل عليها منا، يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية. منسق الرعاية هو الشخص "الذي تقصده" في ما يتعلق بـ Molina Dual Options.

هدفنا في Molina Dual Options هو الوفاء باحتياجاتك بطريقة مناسبة لك. ولهذا نصف برنامجنا "ببرنامج يركز على الأشخاص". تتمثل عملية التخطيط التي تركز على الأشخاص عندما تعمل مع منسق الرعاية لإعداد خطة رعاية تحقق أهدافك واختياراتك وتناسب قدراتك. عندما تضع خطة الرعاية الخاصة بك، نرحب بأن تدرج الأشخاص الذين تشعر بأنهم أساسيين لنجاحك، مثل أفراد العائلة أو الأصدقاء أو الممثلين القانونيين.

يُعد منسق الرعاية الخاص بخطة Molina Dual Options هو جهة الاتصال الأساسية الخاصة بك. يساعدك هذا الشخص على إدارة جميع المقدمين والخدمات، ويضمن لك الحصول على كل ما تحتاج. يمكن أن تطلب أنت و/أو مقدم الرعاية الخاص بك تغيير منسق الرعاية المعين - عند الحاجة - من خلال الاتصال بمنسق الرعاية أو خدمات الأعضاء. علاوة على ذلك، قد يقوم موظفو خطة Molina Dual Options بإجراء تغييرات على تعيين منسق الرعاية بناءً على احتياجاتك (الصحة الثقافية / اللغوية / البدنية / السلوكية) أو مكانه. اتصل بخدمات الأعضاء لمعرفة المزيد من المعلومات.

الاتصال الهاتفي	855) 735-5604 (هذه المكالمات مجانية. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي تتوفر التقنيات المساعدة، بما في ذلك خيارات أجهزة الخدمة الذاتية والبريد الصوتي، خلال أيام العطلات وبعد ساعات العمل العادية وأيام السبت والأحد. توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية.
مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY)	(711) هذه المكالمات مجانية. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي
المراسلة عبر البريد	Molina Dual Options 880 West Long Lake Road, Suite 600 Troy, MI 48098
الموقع الإلكتروني	www.MolinaHealthcare.com/Duals

1. وقت الاتصال بمنسق الرعاية الخاص بك

- الأسئلة المتعلقة بالرعاية الصحية الخاصة بك
 - الأسئلة المتعلقة بالحصول على خدمات الصحة السلوكية والانتقال وبرنامج Long Term Services and Supports (LTSS)
 - الأسئلة المتعلقة بأي وسائل دعم وخدمات أخرى تحتاج إليها
 - لمعرفة ما إذا كنت مؤهلاً لمساعدة إضافية لتلبية احتياجاتك من الرعاية الصحية اليومية والمتطلبات المعيشية
- يمكنك في بعض الأحيان الحصول على المساعدة من خلال الرعاية الصحية اليومية والاحتياجات المعيشية الخاصة بك. ربما تتمكن من الحصول على الخدمات التالية:

- الرعاية التمريضية الحاذقة
- العلاج البدني
- العلاج الوظيفي

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

- علاج مشاكل النطق
- خدمات الرعاية الشخصية
- خدمات الرعاية الصحية المنزلية

راجع الفصل 4 للاطلاع على معلومات إضافية عن الخدمات المنزلية وخدمات التنازل المعتمدة على المجتمع.

ب. كيفية الاتصال بقسم خدمات أعضاء خطة Molina Dual Options

الطريقة	معلومات الاتصال
الاتصال الهاتفي	855) 735-5604 (هذه المكالمات مجانية. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي تتوفر التقنيات المساعدة، بما في ذلك خيارات أجهزة الخدمة الذاتية والبريد الصوتي، خلال أيام العطلات وبعد ساعات العمل العادية وأيام السبت والأحد. توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية.
مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY)	(711) هذه المكالمات مجانية. من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي
فاكس	للخدمات الطبية: فاكس: (248) 925-1767 فيما يتعلق بخدمات الجزء D (الأدوية الموصوفة): الفاكس: (866) 290-1309
المراسلة عبر البريد	بالنسبة لخدمات الأعضاء/ أدوية Medicaid: 880 West Long Lake Road, Suite 600 Troy, MI 48098 فيما يتعلق بخدمات الجزء D (الأدوية الموصوفة): 7050 Union Park Center, Suite 200 Midvale, UT 84047
الموقع الإلكتروني	www.MolinaHealthcare.com/Duals

ب.1 وقت الاتصال بخدمات الأعضاء

- أسئلة عن الخطة
- أسئلة عن الدعاوى أو الفواتير، أو بطاقات هوية الأعضاء
- قرارات التغطية المتعلقة بالرعاية الصحية الخاصة بك
 - يتمثل قرار التغطية بشأن الرعاية الصحية الخاصة بك في قرار عن:
 - المنافع والخدمات المغطاة الخاصة بك، أو
 - المبلغ الذي سوف تسدده مقابل الخدمات الصحية الخاصة بك.
 - اتصل بنا إذا كانت لديك أية أسئلة عن قرار التغطية بشأن الرعاية الصحية الخاصة بك.
 - لمعرفة المزيد حول قرارات التغطية، راجع الفصل 9.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



- التظلمات المتعلقة بالرعاية الصحية الخاصة بك
 - يُعدّ التظلم وسيلة رسمية لمطالبتنا بمراجعة قرار اتخذناه حول التغطية الخاصة بك ومطالبتنا بتغييره إذا كنت ترى أننا ارتكبنا خطأ.
 - للتعرف على المزيد حول تقديم تظلم، انظر الفصل 9.
- الشكاوى المتعلقة بالرعاية الصحية الخاصة بك
 - يمكنك التقدم بشكوى ضدنا أو ضد أي مقدم (سواءً في ذلك موفرو الشبكة أو من خارج الشبكة). ويعدّ مقدم الرعاية داخل الشبكة بمثابة أحد مقدمي الرعاية الذين يعملون بالخطة الصحية. يمكنك أيضاً رفع شكوى بشأن جودة الرعاية التي حصلت عليها إما إلينا أو إلى "مؤسسة تحسين الجودة" (راجع القسم (و) أدناه).
 - إذا كانت شكواك متعلقة بقرار تغطية فيما يخص الرعاية الصحية الخاصة بك؛ يمكنك التقدّم بتظلم (راجع القسم أعلاه).
 - يمكنك إرسال شكوى بشأن حقوق خطة Molina Dual Options إلى برنامج Medicare. يمكنك استخدام أحد النماذج عبر الإنترنت من خلال موقع www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx أو بإمكانك الاتصال على (1-800-633-4227) 1800-MEDICARE لطلب المساعدة.
 - للتعرف على المزيد حول التقدّم بشكوى حول الرعاية الصحية الخاصة بك، راجع الفصل 9.
- معلومات أخرى عن خطة Molina Dual Options.
 - بإمكانك أن تطلب الحصول على مزيد من المعلومات عن خطتنا، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بهيكل خطة Molina Dual Options وسير عملها وأي خطط حوافز أطباء نديرها.
 - ما يجب عليك فعله إذا اشتبهت بعملية احتيال
 - معظم أخصائيي ومنظمات الرعاية الصحية أمناء. ولكن لسوء الحظ، فإن البعض منهم غير أمناء. إذا كنت تعتقد أن الطبيب أو المستشفى أو الصيدلية تفعل شيئاً خاطئاً، يرجى الاتصال بنا. اتصل بنا من خلال قسم خدمات أعضاء خطة Molina Dual Options على الرقم (855)735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي أو اتصل بخط المساعدة 1-800-MEDICARE لبرنامج Medicare على الرقم (1-800-633-4227). بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، يرجى الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. يمكنك الاتصال بهذه الأرقام مجاناً، على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. أو يمكنك الاتصال بالخط الساخن لقسم مكافحة الاحتيال في مجال الرعاية الصحية الخاص بالمدعي العام في Michigan عبر الهاتف على الرقم 24-ABUSE 800-242-2873 (800)، أو عبر البريد الإلكتروني على العنوان hcf@michigan.gov، أو يمكنك استخدام نموذج شكاوى الاحتيال لبرنامج Michigan Medicaid المتوفر عبر الإنترنت على secure.ag.state.mi.us/complaints/medicaid.aspx.
 - قرارات التغطية بشأن أدويةك.
 - يتمثل قرار التغطية بشأن أدويةك في قرار يخص:
 - المنافع والأدوية المغطاة الخاصة بك، أو
 - المبلغ الذي سوف تسدده مقابل أدويةك.
 - وينطبق هذا على أدويةك في الجزء D والأدوية الموصوفة في برنامج Michigan Medicaid والأدوية التي تباع من دون تذكرة طبية في برنامج Michigan Medicaid.
 - للمزيد حول قرارات التغطية بشأن الأدوية الموصوفة الخاصة بك، راجع الفصل 9.
- التظلمات بشأن الأدوية الخاصة بك
 - يعدّ التظلم إحدى الطرق لمناشدتنا بتغيير قرار تغطية ما.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



• للتقدم بتظلم لتغيير قرار تغطية ما، يمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء أو التقدم بتظلم خطي إلى:

معلومات الاتصال			
<p>إذا كان تظلمك بشأن: الأدوية الواردة في الجزء D</p>	<p>إليك ما يجب عليك فعله: يجب عليك طلب تظلم خلال 60 يومًا من تاريخ قرار التغطية.</p>	<p>وستتلقى قرارًا في غضون: سبعة أيام تقويمية</p>	<p>لتقديم تظلمات بشأن الأدوية الواردة في الجزء D، أرسل بريدًا إلى العنوان التالي: Medicare Pharmacy 7050 Union Park Center, Suite 200 Midvale, UT 84047 فاكس إلى: (866) 290-1309</p>
<p>إذا كان تظلمك بشأن: وفيما يخص الأدوية غير الواردة في الجزء D (تظهر بجانب هذه الأدوية علامة نجمية في قائمة الأدوية)</p>	<p>إليك ما يجب عليك فعله: يجب عليك طلب تظلم خلال 60 يومًا من تاريخ قرار التغطية.</p>	<p>وستتلقى قرارًا في غضون: تكون المدة 30 يومًا تقويميًا (بالإضافة إلى تمديد قوامه 14 يومًا)</p>	<p>لتقديم تظلمات بشأن أدوية Medicaid، يرجى إرسال رسالة بالبريد إلى: P.O Box 22816 Long Beach, CA 90801-9977 عنوان التسليم الشخصي: 880 W Long Lake Rd, Suite 600 Troy, MI 48098 فاكس إلى: (248) 925-1766</p>

• للمزيد حول التقدم بأحد التظلمات بشأن الأدوية الموصوفة الخاصة بك، انظر الفصل 9.

• الشكاوى بشأن الأدوية الخاصة بك

• يمكنك التقدم بشكوى ضدنا أو ضد إحدى الصيدليات. وهذا يتضمن شكوى من الأدوية الموصوفة الخاصة بك.

• إذا كانت شكواك من قرار تغطية يتعلق بأدوية موصوفة لك؛ فيمكنك التقدم بتظلم. (راجع القسم أعلاه)

• يمكنك إرسال شكوى بشأن حقوق خطة Molina Dual Options إلى برنامج Medicare. يمكنك استخدام أحد النماذج عبر

الإنترنت من خلال موقع www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx. أو بإمكانك الاتصال

على (1-800-633-4227) 1800-MEDICARE لطلب المساعدة.

• للمزيد حول التقدم بإحدى الشكاوى بشأن الأدوية الموصوفة الخاصة بك، راجع الفصل 9.

• سداد مقابل الرعاية الصحية أو الأدوية التي دفعت مقابلها بالفعل

• لمزيد من المعلومات حول كيفية مطالبتنا باسترجاع نفودك مرة أخرى، أو سداد فاتورة استلمتها بالفعل، راجع الفصل 7.

• إذا طالبتنا بسداد إحدى الفواتير ورفضنا أي جزء من طلبك؛ فيمكنك التقدم بتظلم ضد قرارنا. راجع الفصل 9 لمعرفة المزيد

حول التظلمات.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمى الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة

8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ج. كيفية الاتصال بخط الاستشارات التمريضية المتاح على مدار 24 ساعة

يمكنك الاتصال بخط الاستشارة التمريضية الخاص بشركة Molina Healthcare على مدار 24 ساعة في اليوم وفي جميع أيام السنة. تقوم الخدمة بتوصيلك بممرضة مؤهلة يمكنها أن تقدم لك استشارة رعاية صحية بلغتك والمساعدة على توجيهك إلى مكان الحصول على الرعاية المطلوبة. يكون خط استشارات التمريض الخاص بنا متاحًا لتقديم الخدمات إلى جميع أعضاء شركة Molina Healthcare في جميع أنحاء الولايات المتحدة. خط استشارات التمريض هو مركز اتصال لتوفير الخدمات الصحية معتمد من لجنة اعتماد مراجعة الاستخدام (URAC). ويدل اعتماد لجنة اعتماد مراجعة الاستخدام (URAC) على أن خط استشارات التمريض الخاص بنا أظهر التزامًا تامًا بجودة الرعاية وتحسين العمليات والحصول على نتائج أفضل للمرضى. كما أن اللجنة الوطنية لضمان الجودة (NCQA، National Committee for Quality Assurance) اعتمدت خط الاستشارات التمريضية لدينا ضمن برنامج (HIP) Health Information Products لإدارة خط المعلومات الصحية لدينا المتاح على مدار 24 ساعة.

<p>الاتصال الهاتفي هذه المكالمات مجانية. (844) 489-2541 على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع. توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية.</p>	
<p>مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY) هذه المكالمات مجانية. (711) على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع.</p>	

ج1. متى يمكن الاتصال بخط الاستشارات التمريضية المتاح على مدار 24 ساعة

- الأسئلة المتعلقة بالرعاية الصحية الخاصة بك

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

د. كيفية الاتصال بخط المعلومات العامة لخطة PIHP وخط أزمات الصحة السلوكية

تتاح خدمات الصحة السلوكية لأعضاء خطة Molina Dual Options من خلال شبكة مقدمي رعاية خطة Prepaid Inpatient Health المحلية. وسوف يستمر الأعضاء الذين يتلقون الخدمات من خلال خطة PIHP في تلقي تلك الخدمات وفقاً لخطة الرعاية الخاصة بهم. سوف توفر Molina Dual Options خدمات الرعاية الشخصية التي قدمها في السابق برنامج Department of Health and Human Services (DHHS) Home Help. تُتاح خدمات الصحة السلوكية والإعاقة الفكرية/النمائية وخدمات اضطرابات تعاطي المخدرات، بما في ذلك العلاج النفسي أو الاستشارات (الأفراد والعائلة والمجموعة) عندما تتم الإشارة لذلك، ويتم تنسيقها من خلال الخطة الصحية وخطة صحة المرضى الداخليين مدفوعة الأجر مسبقاً (PIHP).

خط معلومات خطة PIHP العامة:

الطريقة	معلومات الاتصال
الاتصال الهاتفي	<p>بالنسبة لسكان مقاطعة Wayne، يُرجى الاتصال بهيئة الصحة النفسية في Detroit Wayne Detroit Mental Health Authority على الرقم 1-313-344-9099.</p> <p>من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 4:30 بعد الظهر، بالتوقيت القياسي الشرقي في حالة طوارئ الصحة العقلية في مقاطعة Wayne، الرجاء الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-800-241-4949.</p> <p>بالنسبة لسكان مقاطعة Macomb، الرجاء الاتصال بسلطة الصحة العقلية المجتمعية في مقاطعة Macomb على الرقم 1-855-996-2264.</p> <p>من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي هذه المكالمات مجانية.</p> <p>في حالة الطوارئ المتعلقة بالصحة العقلية في Macomb County، يرجى الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-586-307-9100</p> <p>توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية.</p>
مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY)	<p>يرجى الاتصال بأرقام الهواتف المدرجة المخصصة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) لهيئة: Detroit Wayne Integrated Health Network على الرقم: 1-800-630-1044، أو هيئة Macomb County Community Mental Health على الرقم: 711</p> <p>هذه المكالمات مجانية.</p> <p>يتوفر هذا الرقم للأشخاص الذين يعانون من مشكلات السمع أو الكلام. يجب أن يتوفر لديك هاتف خاص للاتصال به.</p> <p>من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 5 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



د1. وقت الاتصال بخط معلومات PIHP العامة

- الأسئلة المتعلقة بخدمات الصحة السلوكية
- أين وكيف تحصل على التقييم
- أين تذهب للحصول على الخدمات
- قائمة بالموارد المجتمعية الأخرى

خط أزمات الصحة السلوكية:

الطريقة	معلومات الاتصال
الاتصال الهاتفي	في حالة طوارئ الصحة العقلية في مقاطعة Wayne، الرجاء الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-800-241-4949. في حالة الطوارئ المتعلقة بالصحة العقلية في Macomb County، يرجى الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-586-307-9100. هذه المكالمات مجانية. على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية.
مستخدمو أجهزة الهاتف النصية (TTY)	(711) هذه المكالمات مجانية. على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع.

د2. وقت الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية

- أفكار تتعلق بالانتحار
- معلومات تتعلق بالصحة/ الأمراض العقلية
- إدمان/ إساءة استخدام المخدرات والكحوليات
- لمساعدة صديق أو شخص تحبه
- مشكلات العلاقات
- إساءة التعامل/ العنف

◦ إذا كنت عرضة للاستغلال أو الإهمال أو سوء المعاملة أو تشك في أي مما سبق، فيمكنك الاتصال بـ **Adult Protective Services (APS)** على الرقم **1-855-444-3911** في أي وقت من اليوم أو النهار للإبلاغ. سوف تحقق APS في الأمر خلال 24 ساعة بعد الإبلاغ.

- مشكلات اقتصادية تتسبب في القلق/ الاكتئاب
- الوحدة
- مشكلات عائلية
- إذا كنت تعاني من حالة طوارئ تتعلق بالحياة أو الموت، فيرجى الاتصال على الرقم 1-911 أو التوجه إلى أقرب مستشفى.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



هـ. كيفية الاتصال ببرنامج (SHIP) State Health Insurance Assistance Program

يمنح برنامج مساعدة التأمين الصحي للولاية (SHIP) استشارات التأمين الصحي المجانية للأشخاص المشاركين في برنامج Medicare. وفي Michigan، يطلق على برنامج SHIP اسم Michigan Medicare/Medicaid Assistance Program (MMAP). إن برنامج MMAP غير مرتبط بأي من شركات التأمين أو الخطط الصحية.

الاتصال الهاتفي	1-800-803-7174 هذه المكالمات مجانية. ساعات العمل هي: من الإثنين إلى الجمعة، من 8 صباحاً إلى 5 مساءً.
مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY)	يمكنهم الاتصال على الرقم 711 يتوفر هذا الرقم للأشخاص الذين يعانون من مشكلات السمع أو الكلام. يجب أن يتوفر لديك هاتف خاص للاتصال به.
المراسلة عبر البريد	6105 St Joe Hwy #204 Lansing Charter Township, MI 48917
البريد الإلكتروني	info@mmapinc.org
الموقع الإلكتروني	mmapinc.org/

هـ.1. متى يمكنك الاتصال ببرنامج MMAP

- الأسئلة المتعلقة بالتأمين الصحي في إطار البرنامجين Michigan Medicaid و Medicare
 - ويمكن لمرشدي برنامج MMAP الإجابة على أسئلتك المتعلقة بالانتقال إلى خطة جديدة ومساعدتك على:
 - فهم حقوقك،
 - فهم تغطية الأدوية، مثل الأدوية الموصوفة والأدوية التي تصرف بدون وصفة طبية.
 - فهم الاختيارات المتاحة بخططك.
 - رفع شكاوى فيما يتعلق بالرعاية الصحية والعلاج الخاص بك.
 - التعامل مع المشكلات المتعلقة بفوائيرك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



و. كيفية الاتصال بمنظمة تحسين الجودة (QIO، Quality Improvement Organization)

تستخدم الولاية منظمة يطلق عليها اسم Livanta من أجل تحسين الجودة. وهي مجموعة من الأطباء وغيرهم من متخصصي الرعاية الصحية الذين يساعدون في تحسين جودة الرعاية للأشخاص المشتركين في Medicare. Livanta هي منظمة غير مرتبطة بهذه الخطة.

الاتصال الهاتفي	1-888-524-9900 هذه المكالمات مجانية.
مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY)	1-888-985-8775 يتوفر هذا الرقم للأشخاص الذين يعانون من مشكلات السمع أو الكلام. يجب أن يتوفر لديك هاتف خاص للاتصال به.
المراسلة عبر البريد	Livanta 10820 Guilford Rd, Suite 202 Annapolis Junction, MD 20701
الموقع الإلكتروني	www.livantaqio.com

1. متى يمكنك الاتصال بمنظمة Livanta

- الأسئلة المتعلقة بالرعاية الصحية الخاصة بك
 - يمكنك التقدّم بشكوى عن الرعاية التي تلقيتها إذا:
 - كنت تواجه مشكلة تتعلق بجودة الرعاية.
 - كنت تعتقد أن إقامتك داخل المستشفى ستنتهي قريبًا جدًا.
 - كنت تعتقد أن خدمات الرعاية الصحية المنزلية أو رعاية مركز التمريض المتخصص أو مرفق إعادة التأهيل الشامل للمرضى الخارجيين ستنتهي قريبًا جدًا.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ز. كيفية الاتصال ببرنامج Medicare

يعدّ Medicare أحد برامج التأمين الصحي الفيدرالية للأشخاص البالغ عمرهم 65 عامًا أو أكثر وبعض الأشخاص دون سن 65 عامًا ممن يعانون من بعض الإعاقات والأشخاص الذين يعانون من الفشل الكلوي في مراحله النهائية (الفشل الكلوي الدائم الذي يتطلب غسيل الكلى أو زرع كلية).

وتعدّ مراكز الرعاية الصحية والخدمات الطبية (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS)، أو ما يعرف اختصارًا باسم (CMS)، هي الوكالة الفيدرالية المسؤولة عن برنامج Medicare.

<p>الاتصال الهاتفي</p>	<p>1800-MEDICARE (1-800-633-4227) المكالمات عبر هذا الرقم مجانية على مدار 24 ساعة يوميًا، طوال أيام الأسبوع.</p>
<p>مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY)</p>	<p>1-877-486-2048 هذه المكالمات مجانية. يتوفر هذا الرقم للأشخاص الذين يعانون من مشكلات السمع أو الكلام. يجب أن يتوفر لديك هاتف خاص للاتصال به.</p>
<p>الموقع الإلكتروني</p>	<p>www.medicare.gov هذا هو الموقع الرسمي لبرنامج Medicare على الإنترنت. وهو يوفر لك معلومات حديثة حول برنامج Medicare. كما لديه معلومات حول المستشفيات ومراكز التمريض والأطباء ووكالات الصحة المنزلية ومنشآت غسيل الكلى ومنشآت تأهيل المرضى الداخليين، ودور رعاية المحتضرين. يشمل هذا مواقع ويب وأرقام هواتف مفيدة. كما يتضمن نشرات يمكنك طباعتها من جهاز الكمبيوتر الخاص بك. إذا لم يكن لديك جهاز كمبيوتر؛ فقد تستطيع مكتبة الكتب المحلية لديك أو المركز الرئيسي الخاص بك مساعدتك في زيارة الموقع الإلكتروني هذا باستخدام جهاز الكمبيوتر لديهم. أو يمكنك الاتصال ببرنامج Medicare على الرقم الموجود أعلاه وإخبار قسم المساعدة بما تبحث عنه. وسوف يعثرون لك على المعلومات على الموقع الإلكتروني، ثم يطبعونها ويرسلونها إليك.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ح. كيفية الاتصال ببرنامج Michigan Medicaid

تساعد Michigan Medicaid في تكاليف وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل للأشخاص من أصحاب الدخل والموارد المحدودة. أنت مشارك في البرنامجين Medicare و Michigan Medicaid. إذا كانت لديك أسئلة عن المساعدة التي يمكن أن تحصل عليها من برنامج Michigan Medicaid، فاتصل بخط مساعدة المستفيدين.

الاتصال الهاتفي	خط مساعدة المستفيدين 1-800-642-3195 هذه المكالمات مجانية. ساعات العمل من الاثنين حتى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 7 مساءً.
مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY)	1-866-501-5656 يتوفر هذا الرقم للأشخاص الذين يعانون من مشكلات السمع أو الكلام. يجب أن يتوفر لديك هاتف خاص للاتصال به.
المراسلة عبر البريد	PO Box 30479 Lansing, MI 48909-7979

يتم تحديد الأهلية لبرنامج Michigan Medicaid من خلال إدارة الخدمات الصحية والبشرية في ولاية Michigan. إذا كانت لديك أسئلة عن أهليتك لبرنامج Michigan Medicaid، فاتصل بمتخصص إدارة الخدمات الصحية والبشرية. لطرح الأسئلة العامة حول برامج المساعدة التابعة لإدارة الصحة والخدمات البشرية (Department of Health and Human Services)، اتصل على الرقم 1-855-275-6424 من الاثنين إلى الجمعة، من 8 صباحًا إلى 5 مساءً.

ط. كيفية الاتصال ببرنامج MI Health Link Ombudsman

يساعد برنامج MI Health Link Ombudsman الأشخاص المشاركين في برنامج MI Health Link. فهم يعملون بالنيابة عنك. يمكنه الإجابة عن أسئلتك إذا كانت لديك مشكلة أو شكوى ويمكنه مساعدتك على معرفة ما يجب القيام به. كما يساعد برنامج MI Health Link Ombudsman الأشخاص المسجلين في برنامج Michigan Medicaid على حل مشكلات الخدمات أو الفواتير. إنهم غير مرتبطين بخطتنا أو بأي شركة تأمين أو خطة صحية. وخدماتهم مجانية.

الاتصال الهاتفي	1-888-746-6456
مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY)	يمكنهم الاتصال على الرقم 711 يتوفر هذا الرقم للأشخاص الذين يعانون من مشكلات السمع أو الكلام. يجب أن يتوفر لديك هاتف خاص للاتصال به.
البريد الإلكتروني	help@mhlo.org
الموقع الإلكتروني	www.mhlo.org

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

ي. كيفية الاتصال ببرنامج Michigan Long Term Care Ombudsman

يساعد برنامج Michigan Long Term Care Ombudsman الأشخاص على التعرف على دور الرعاية التمريضية وغير ذلك من بيئات الرعاية طويلة الأجل. كما أنه يساعد كذلك على حل المشكلات بين هذه البيئات والمقيمين فيها أو أسرهم.

الطريقة	معلومات الاتصال
الاتصال الهاتفي	1-866-485-9393
المراسلة عبر البريد	State Long Term Care Ombudsman 15851 South US 27, Suite 73 Lansing, MI 48906
البريد الإلكتروني	mltcop.org/contact
الموقع الإلكتروني	mltcop.org/

ك. كيفية الإبلاغ عن الإساءة والاحتيايل

إذا كنت تشك في حدوث احتيال أو إهدار أو إساءة، فيرجى إبلاغنا بذلك.

الاتصال الهاتفي	قسم خدمات الأعضاء على الرقم (855)735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي أو: الخط الساخن لقسم مكافحة الاحتيايل في مجال الرعاية الصحية الخاص بالمدعي العام في Michigan على الرقم (800) 24-ABUSE 800-242-2873
البريد الإلكتروني	hcf@michigan.gov
الموقع الإلكتروني	https://secure.ag.state.mi.us/complaints/medicaid.aspx

ل. موارد أخرى

تتاح خدمات بعيدة المدى وخدمات دعم متنوعة للأعضاء في برنامج التنازل Home and Community-Based Services بموجب برنامج MI Health Link. الرجاء الاتصال بمنسق الرعاية الخاص بك للحصول على معلومات عن الوصول إلى تلك الخدمات ومقدمي الرعاية المتاحين في مجتمعك حيث أن هذه القائمة تخضع للتغيير.

وسيط التسجيل بالولاية: Michigan ENROLLS : (800) 975-7630

خط مساعدة المستفيدين من برنامج Michigan Medicaid : (800) 642-3195

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

موارد مقاطعة Macomb:

Macomb County Office of Senior Services
21885 Dunham, Suite 6
Clinton Township, MI 48036
(586) 469-5228

<https://mca.macombgov.org/MCA-Seniors-Information>

Macomb Community Action Health and Community Services
VerKuilen Building
21885 Dunham Road, Suite 10, Clinton Township, MI 48036
mca@macombgov.org
(586) 469-6999

Area Agency on Aging 1-B
29100 Northwestern Highway, Suite 400
Southfield, MI 48034
(800) 852-7795 أو (248) 357-2255

Macomb County Access Location
39090 Garfield, Suite 102
Clinton Twp., MI 48038
(586) 226-0309
(800) 852-7795
الفاكس: (248) 262-9971

موارد مقاطعة Wayne:

:AAA

Detroit Agency on Aging
133 Brewery Park Blvd., Suite 200
Detroit, MI 48207
(313) 446-4444

The Senior Alliance, Inc.
3850 Second St., Suite 201
Wayne, MI 48184
(734) 722-2830

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



الفصل 3: استخدام تغطية الخطة من أجل رعايتك الصحية والخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية

مقدمة

يحتوي هذا الفصل على شروط وقواعد محددة تحتاج إلى معرفتها للحصول على الرعاية الصحية والخدمات المشمولة الأخرى من Molina Dual Options. كما تخبرك أيضاً عن منسق الرعاية الخاص بك، وكيفية الحصول على الرعاية من مختلف مقدمي الخدمة وتحت ظروف خاصة معينة (بما في ذلك من مقدمي الرعاية أو الصيدليات غير التابعة لشبكتنا)، وما ينبغي فعله عندما تتم محاسبتك مباشرة مقابل الخدمات المشمولة في خطتنا، وقواعد امتلاك معدات طبية معمرة (DME). ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها وفق ترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

جدول المحتويات

27	أ. معلومات عن "الخدمات" و"الخدمات المشمولة بالتغطية" و"مقدمي الرعاية" و"مقدمي الرعاية التابعين للشبكة".....
	ب. قواعد الحصول على الرعاية الصحية، وخدمات الصحة السلوكية، والخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS) المشمولة بتغطية الخطة.....
27	ج. معلومات عن منسق الرعاية الخاص بك.....
29	ج1. ما المقصود بمنسق الرعاية.....
29	ج2. كيف يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية المتابع لحالتك.....
29	ج3. كيف يمكنك تغيير منسق الرعاية المتابع لحالتك.....
29	د. الحصول على الرعاية من مقدمي الرعاية الأولية (PCP)، والاختصاصيين، ومقدمي الرعاية الآخرين التابعين للشبكة، ومقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة.....
30	د1. الحصول على الرعاية من خلال مقدم رعاية أولية (PCP).....
30	د2. الحصول على الرعاية من أخصائيين ومقدمي رعاية آخرين من داخل الشبكة.....
31	د3. ما ينبغي فعله عندما يترك مقدم الرعاية خطتنا.....
31	د4. كيفية الحصول على الرعاية من مقدمي رعاية آخرين من خارج الشبكة.....
32	هـ. كيفية الحصول على الخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS).....
32	و. كيفية الحصول على خدمات الصحة السلوكية.....
32	ز. كيفية المشاركة في ترتيبات تقرير المصير.....
33	ز1. ما هي الترتيبات التي تدعم القرار الذاتي.....
33	ز2. من الذي يمكنه الحصول على الترتيبات التي تدعم القرار الذاتي.....
33	ز3. كيف يمكنك الحصول على المساعدة فيما يتعلق باختيار مقدمي الرعاية.....
33	ح. كيفية الحصول على خدمات النقل.....
33	ط. كيفية الحصول على الخدمات المشمولة بالتغطية عندما تكون لديك حالة طبية طارئة أو حاجة ملحة للحصول على الرعاية أو في أثناء الكوارث.....
34	ط1. الحصول على الرعاية عندما تتعرض لحالة طبية طارئة.....
34	ط2. الرعاية العاجلة.....
35	ط3. الحصول على الرعاية أثناء حدوث كارثة.....
36	ي. ما ينبغي فعله في حال تمت محاسبتك بصورة مباشرة على الخدمات التي تغطيها خطتنا.....
36	ي1. ماذا ينبغي عليك فعله إذا لم تكن الخدمات مشمولة بخطتنا.....
36	ك. تغطية خدمات الرعاية الصحية عندما تكون مشتركاً في دراسة بحثية سريرية.....
37	ك1. تعريف الدراسة البحثية السريرية.....
37	ك2. الدفع مقابل الخدمات عند اشتراكك في دراسة بحثية سريرية.....
37	ك3. معرفة المزيد عن الدراسات البحثية السريرية.....

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- ل. كيفية تغطية خدمات الرعاية الصحية عندما تتلقى الرعاية في مؤسسة دينية للرعاية الصحية غير الطبية.....38
- ل1. ما المقصود بمؤسسة رعاية صحية دينية غير طبية.....38
- ل2. تلقي الرعاية من مؤسسة رعاية صحية دينية غير طبية.....38
- م. الأجهزة الطبية المعمرة (DME).....38
- م1. الأجهزة الطبية المعمرة (DME) كجزء من خطتنا.....38
- م2. ملكية الأجهزة الطبية المعمرة (DME) عند التحويل إلى Original Medicare أو Medicare Advantage.....39
- م3. مزايا أجهزة الأكسجين كعضو في خطتنا.....39
- م4. أجهزة الأكسجين عند التحويل إلى خطة Original Medicare أو خطة Medicare Advantage.....39

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



أ. معلومات عن "الخدمات" و"الخدمات المشمولة بالتغطية" و"مقدمي الرعاية" و"مقدمي الرعاية التابعين للشبكة"

تتمثل الخدمات في الرعاية الصحية والخدمات ووسائل الإعانة طويلة الأجل وخدمات الصحة السلوكية والأدوية غير الموصوفة طبيًا والمعدات وغيرها من الخدمات. وتتمثل الخدمات المشمولة في أي من هذه الخدمات التي تتعهد خطتنا بسداد مقابلها. والرعاية الصحية المشمولة ووسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل مدرجة في جدول المزايا في الفصل 4.

أما عن مقدمي الرعاية فهم الأطباء والمرضات وأطباء الأسنان وأطباء العيون وأخصائيو السمع وأشخاص آخرون ممن يقدمون لك الخدمات والرعاية. ويشير مصطلح مقدمو الرعاية أيضًا إلى المستشفيات ووكالات الرعاية الصحية المنزلية والعيادات وغيرها من الأماكن التي تقدم خدمات الرعاية الصحية والمعدات الطبية والخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل.

أما عن موفري الرعاية داخل الشبكة فهم الموقرون الذين يعملون من خلال خطة الرعاية الصحية. وافق مقدمو الرعاية على قبول مدفوعاتنا باعتبارها مدفوعات كاملة. يقوم مقدمو الرعاية التابعون للشبكة بإرسال فواتيرهم لنا مباشرة نظير الرعاية التي قدموها لك. فعندما تستخدم أحد مقدمي الرعاية داخل الشبكة، فلن تسدد له مقابل الخدمات المشمولة غالبًا.

ب. قواعد الحصول على الرعاية الصحية، وخدمات الصحة السلوكية، والخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS) المشمولة بتغطية الخطة

تغطي خطة Molina Dual Options جميع الخدمات التي يغطيها البرنامج Medicare وMichigan Medicaid. ويشتمل ذلك على خدمات الصحة السلوكية والخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل بالإضافة إلى الأدوية الموصوفة.

وعلى وجه العموم، سوف تسدد خطة Molina Dual Options مقابل خدمات الرعاية الصحية وغير ذلك من وسائل الدعم والخدمات التي تحصل عليها إذا اتبعت قواعد الخطة. ويتمثل الاستثناء الوحيد في أن تدفع أي من مبالغ التي يدفعها المريض (PPA، Patient Pay Amount) لخدمات مرفق الرعاية التمريضية حسب ما تحدده إدارة الخدمات الصحية والبشرية Department of Health and Human Services) أو أي قسط شهري لبرنامج Freedom to Work. وإذا كانت لديك أي استفسارات بشأن برنامج Freedom to Work، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية بولاية Michigan Department of Health & Michigan Human Services (MDHHS). يمكنك الحصول على معلومات الاتصال المتعلقة بالمكتب المحلي لـ MDHHS من خلال زيارة الموقع الإلكتروني 00---5461_5885,733973970_00.www.michigan.gov/mdhhs.

لكي تشملك خطتنا:

- يجب أن تكون الرعاية التي تحصل عليها ضمن مزايا الخطة. وهذا يعني أنه يجب أن تكون مدرجة في جدول المزايا الخاص بالخطة. (هذا الجدول في الفصل 4 من هذا الكتيب).
- يجب أن تكون الرعاية ضرورية من الناحية الطبية. يُقصد بأمرٍ ضروري طبيًا أنك تحتاج إلى الخدمات لوقاية حالتك أو تشخيصها أو معالجتها أو للحفاظ على وضعك الصحي الحالي. وهذا يتضمن الرعاية التي تبعدك عن الذهاب إلى أحد المستشفيات أو دور التمريض. وهذا يعني كذلك أن الخدمات أو الإمدادات أو المعدات أو الأدوية تستوفي المعايير المقبولة للممارسة الطبية.
- يجب أن يكون لديك أحد مقدمي الرعاية الأولية (PCP) من داخل الشبكة الذي أمرك بتلقي الرعاية أو طلب منك أن تذهب إلى طبيبٍ آخر. وبصفتك أحد أعضاء الخطة، يجب عليك أن تختار أحد مقدمي الرعاية داخل الشبكة ليصبح مقدم الرعاية الأولية (PCP) لديك.
 - وفي معظم الأحيان، يجب أن يمنحك مقدم الرعاية الأولية (PCP) التابع للشبكة الموافقة قبل أن تتمكن من استخدام شخص ليس مقدم رعاية رئيسي أو مقدمين آخرين للرعاية في شبكة الخطة. وهذا يسمى إحالة. إذا لم تحصل على الموافقة، يجوز لخطة Molina Dual Options عدم توفير التغطية للخدمات. لست بحاجة إلى إحالة لرؤية أخصائيين معينين، مثل الاختصاصيين في صحة المرأة. للتعرف على المزيد عن الإحالات، انظر الصفحة رقم 30.
 - لا يلزم الحصول على إحالة مقدم الرعاية الأولية (PCP) للحصول على الرعاية الطارئة أو الرعاية العاجلة أو للتعامل مع أي ممن يقدمون الرعاية الصحية إلى النساء. ويمكنك الحصول على أنواع أخرى من الرعاية من دون الحصول على إحالة من مقدم الرعاية الأولية (PCP) لديك. وللتعرف على المزيد حول ذلك، انظر الصفحة رقم 30.
 - للتعرف على المزيد عن اختيار مقدم الرعاية الأولية (PCP)، انظر الصفحة رقم 30.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



- **يجب أن تحصل على رعايتك من مقدمي الرعاية داخل الشبكة.** لن تغطي الخطة في الغالب الرعاية من أحد مقدمي الرعاية الذين لا يعملون من خلال الخطة الصحية. إليك بعض الحالات التي لا تنطبق عليها هذه القاعدة:
 - تغطي الخطة الرعاية الطارئة أو الرعاية العاجلة التي تحصل عليها من أي من مقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة. لمعرفة مزيد من المعلومات عن ذلك والمقصود بالرعاية الطارئة أو الرعاية العاجلة، راجع القسم ط، الصفحة 34.
 - إذا كنت بحاجة إلى الرعاية التي تغطيها خطتنا ولا يمكن لمقدمي الرعاية داخل شبكتنا تقديمها إليكم؛ فبإمكانك الحصول على الرعاية من أحد مقدمي الرعاية من خارج الشبكة. إذا كنت تطلب الرعاية من مقدم رعاية من خارج الشبكة، يلزم الحصول على تصريح. وفي هذه الحالة، سوف نقوم بتغطية الرعاية كما لو أنك حصلت عليها من مقدم رعاية يتبع الشبكة. لمعرفة المزيد حول الحصول على موافقة لرؤية مقدم رعاية من خارج الشبكة، راجع القسم د، صفحة رقم 30.
 - تغطي الخطة خدمات غسيل الكلى عندما تكون خارج نطاق خدمة الخطة أو عندما يكون مقدم الرعاية الذي تتعامل معه بشأن هذه الخدمة غير متاح أو لا يمكن الوصول إليه لفترة قصيرة. ويمكنك الحصول على هذه الخدمات في منشأة الغسيل الكلوي المعتمدة من برنامج Medicare.
 - عندما تنضم إلى الخطة في البداية، يمكنك الاستمرار في تلقي الخدمات واستخدام الأطباء وغير ذلك من مقدمي الرعاية الذين تذهب إليهم لمدة 90 يوماً على الأقل من تاريخ بدء الاشتراك. إذا كنت تتلقى الخدمات من خلال تنازل دعم التأهيل أو برنامج الخدمات ووسائل الدعم المتخصصة من خلال خطة صحة المرضى الداخليين مدفوعة الأجر مسبقاً (Prepaid Inpatient Health Plan، PIHP)، فسوف تتمكن من تلقي الخدمات واستخدام الأطباء ومقدمي الرعاية الذين تستخدمهم لمدة تصل إلى 180 يوماً من تاريخ بدء الاشتراك. وسوف يعمل منسق الرعاية الخاص بك معك لاختيار مقدمي الرعاية الجدد ولتنسيق الخدمات المقدمة إليك خلال تلك الفترة الزمنية. اتصل بخطة Molina Dual Options للحصول على معلومات عن خدمات دار الرعاية التمريضية.
- تغطي خطة Molina Dual Options جميع الخدمات التي يغطيها البرنامج Medicare و Michigan Medicaid. ويشتمل ذلك على خدمات الصحة السلوكية والخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل بالإضافة إلى الأدوية الموصوفة.
- وعلى وجه العموم، سوف تسدد خطة Molina Dual Options مقابل خدمات الرعاية الصحية وغير ذلك من وسائل الدعم والخدمات التي تحصل عليها إذا اتبعت قواعد الخطة. ويتمثل الاستثناء الوحيد في أن تدفع أي من مبالغ التي يدفعها المريض (Patient Pay Amount، PPA) لخدمات مرفق الرعاية التمريضية حسب ما تحدده إدارة الخدمات الصحية والبشرية (Department of Health and Human Services) أو أي قسط شهري لبرنامج Freedom to Work. وإذا كانت لديك أي استفسارات بشأن برنامج Freedom to Work، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية بولاية Michigan Department of Health & Human Services Michigan (MDHHS). يمكنك العثور على معلومات الاتصال المتعلقة بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية في ولاية Michigan (MDHHS) من خلال زيارة 00---5461_73970-339-0,5885,7-339-73970_5461---.www.michigan.gov/mdhhs/0,5885,7-339-73970_5461---. لكي تشملك خطتنا:
- يجب أن تكون الرعاية التي تحصل عليها ضمن مزايا الخطة. وهذا يعني أنه يجب أن تكون مدرجة في جدول المزايا الخاص بالخطة. (هذا الجدول في الفصل 4 من هذا الكتيب).
- يجب أن تكون الرعاية ذات ضرورة طبية. يُقصد بأمْرٍ ضروري طبيًا أنك تحتاج إلى الخدمات لوقاية حالتك أو تشخيصها أو معالجتها أو للحفاظ على وضعك الصحي الحالي. وهذا يتضمن الرعاية التي تبعك عن الذهاب إلى أحد المستشفيات أو دور التمريض. وهذا يعني كذلك أن الخدمات أو الإمدادات أو المعدات أو الأدوية تستوفي المعايير المقبولة للممارسة الطبية.
- يجب أن يكون لديك أحد مقدمي الرعاية الأولية (PCP) من داخل الشبكة الذي أمرك بتلقي الرعاية أو طلب منك أن تذهب إلى طبيبٍ آخر. وبصفتك أحد أعضاء الخطة، يجب عليك أن تختار أحد مقدمي الرعاية داخل الشبكة ليصبح مقدم الرعاية الأولية (PCP) لديك.
 - وفي معظم الأحيان، يجب أن يمنحك مقدم الرعاية الأولية (PCP) التابع للشبكة الموافقة قبل أن تتمكن من استخدام شخص ليس مقدم رعاية رئيسي أو مقدمين آخرين للرعاية في شبكة الخطة. وهذا يسمى **إحالة**. إذا لم تحصل على الموافقة، يجوز لخطة Molina Dual Options عدم توفير التغطية للخدمات. لست بحاجة إلى إحالة لرؤية أخصائيين معينين، مثل الاختصاصيين في صحة المرأة. للتعرف على المزيد عن الإحالات، انظر الصفحة رقم 30.
 - لا يلزم الحصول على إحالة مقدم الرعاية الأولية (PCP) للحصول على الرعاية الطارئة أو الرعاية العاجلة أو للتعامل مع أي ممن يقدمون الرعاية الصحية إلى النساء. ويمكنك الحصول على أنواع أخرى من الرعاية من دون الحصول على إحالة من مقدم الرعاية الأولية (PCP) لديك. وللتعرف على المزيد حول ذلك، انظر الصفحة رقم 30.
 - للتعرف على المزيد عن اختيار مقدم الرعاية الأولية (PCP)، انظر الصفحة رقم 30.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- يجب أن تحصل على رعايتك من مقدمي الرعاية داخل الشبكة. لن تغطي الخطة في الغالب الرعاية من أحد مقدمي الرعاية الذين لا يعملون من خلال الخطة الصحية. إليك بعض الحالات التي لا تنطبق عليها هذه القاعدة:
تغطي الخطة الرعاية الطارئة أو الرعاية العاجلة التي تحصل عليها من أي من مقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة. لمعرفة مزيد من المعلومات عن ذلك والمقصود بالرعاية الطارئة أو الرعاية العاجلة، راجع القسم ط، الصفحة 34.
إذا كنت بحاجة إلى الرعاية التي تغطيها خطتنا ولا يمكن لمقدمي الرعاية داخل شبكتنا تقديمها إليكم؛ فبإمكانك الحصول على الرعاية من أحد مقدمي الرعاية من خارج الشبكة. إذا كنت تطلب الرعاية من مقدم رعاية من خارج الشبكة، يلزم الحصول على تصريح. وفي هذه الحالة، سوف نقوم بتغطية الرعاية كما لو أنك حصلت عليها من مقدم رعاية يتبع الشبكة. لمعرفة المزيد حول الحصول على موافقة لرؤية مقدم رعاية من خارج الشبكة، راجع القسم د، صفحة رقم 30.
تغطي الخطة خدمات غسيل الكلى عندما تكون خارج نطاق خدمة الخطة أو عندما يكون مقدم الرعاية الذي تتعامل معه بشأن هذه الخدمة غير متاح أو لا يمكن الوصول إليه لفترة قصيرة. ويمكنك الحصول على هذه الخدمات في منشأة الغسيل الكلوي المعتمدة من برنامج Medicare.
عندما تنضم إلى الخطة في البداية، يمكنك الاستمرار في تلقي الخدمات واستخدام الأطباء وغير ذلك من مقدمي الرعاية الذين تذهب إليهم لمدة 90 يومًا على الأقل من تاريخ بدء الاشتراك. إذا كنت تتلقى الخدمات من خلال تنازل دعم التأهيل أو برنامج الخدمات ووسائل الدعم المتخصصة من خلال خطة صحة المرضى الداخليين مدفوعة الأجر مسبقًا (Prepaid Inpatient Health Plan، PIHP)، فسوف تتمكن من تلقي الخدمات واستخدام الأطباء ومقدمي الرعاية الذين تستخدمهم لمدة تصل إلى 180 يومًا من تاريخ بدء الاشتراك. وسوف يعمل منسق الرعاية الخاص بك معك لاختيار مقدمي الرعاية الجدد ولتنسيق الخدمات المقدمة إليك خلال تلك الفترة الزمنية. اتصل بخطة Molina Dual Options للحصول على معلومات عن خدمات دار الرعاية التمريضية.

ج. معلومات عن منسق الرعاية الخاص بك

ج1. ما المقصود بمنسق الرعاية

منسق الرعاية هو شخص يتعاون معك لمساعدتك في الحصول على وسائل الدعم والخدمات الخاضعة للتغطية من خلال البرنامجين Medicare وMichigan Medicaid والتي تحتاج إليها وترغب في الحصول عليها.

ج2. كيف يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية المتابع لحالتك

إذا كنت تريد الاتصال بمنسق الرعاية، فيرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني.

ج3. كيف يمكنك تغيير منسق الرعاية المتابع لحالتك

يمكنك أنت أو مزود رعايتك طلب تغيير منسق الرعاية من خلال الاتصال بمنسق الرعاية أو بقسم خدمات الأعضاء. إضافة إلى ذلك، قد يقوم موظفو Molina بإجراء تغييرات على تعيين مدير الرعاية المتابع للعضو استنادًا إلى احتياجات العضو (الثقافية/ اللغوية/ البدنية) الخاصة بالصحة السلوكية) أو إلى موقعه.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



د. الحصول على الرعاية من مقدمي الرعاية الأولية (PCP)، والاختصاصيين، ومقدمي الرعاية الآخرين التابعين للشبكة، ومقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة

د1. الحصول على الرعاية من خلال مقدم رعاية أولية (PCP)

يجب عليك اختيار مقدم رعاية رئيسي لتوفير رعايتك وإدارتها.

ما المقصود "بمقدم الرعاية الأولية (PCP)" وما الذي يفعله من أجلك

- طبيب الرعاية الرئيسي (PCP) هو الطبيب الذي يتابعك فيما يتعلق بأغلب احتياجات الرعاية الصحية الوقائية. كما يساعدك مقدم الرعاية الأولية (PCP) كذلك عند طلب الرعاية من متخصصي ومن مقدمي الرعاية التابعين للشبكة.
- ويمكن أن يكون مقدم الرعاية الأولية (PCP) طبيباً و/أو ممرضة ممارسة منطوية و/أو مساعد طبيب و/أو مركز طبي/ عيادة (المراكز الصحية المؤهلة فيدرالياً (Federally Qualified Health Centers, FQHC)) والذي يقدم لك رعاية صحية دورية. يمكن أن يقوم الطبيب المتخصص بدور مقدم الرعاية الأولية (PCP)، عندما يرغب في توفير الرعاية الصحية الروتينية لك. يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.
- عندما تكون لك احتياجات خارج نطاق اختصاص مقدم الرعاية الأولية (PCP)، فسوف تتم إحالتك إلى متخصص للحصول على الخدمات اللازمة للحفاظ على صحتك. وسوف يضمن مقدم الرعاية الأولية (PCP) أن يتم تنسيق الرعاية المقدمة لك مع متخصص ومن إبلاغ منسق الرعاية بالخدمات التي قد تحتاج إليها.
- يمكنك العثور على القائمة الحالية لمقدمي الرعاية من خلال زيارة الموقع الإلكتروني MolinaHealthcare.com/Duals أو الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

اختيارك لمقدم الرعاية الأولية (PCP)

قد تكون قد اخترت مقدم رعاية رئيسي (PCP) في وقت الانضمام إلى خطة Molina Dual Options. ويجب أن يظهر اسم مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك في بطاقة الهوية الخاصة بخطة Molina Dual Options لديك. إذا لم تكن لديك الفرصة لاختيار مقدم الرعاية الأولية (PCP) أو إذا لم يكن اسم مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاصة بك مسجلاً على بطاقة الهوية الخاصة بك، يمكن أن تتصل بقسم خدمات الأعضاء للحصول على المساعدة. اتصل على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

خيارات تغيير مقدم الرعاية الأولية (PCP)

يمكنك تغيير موفر الرعاية الرئيسية (PCP) الخاص بك لأي سبب، وفي أي وقت. بالإضافة إلى ذلك، من الممكن أن يكون مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك قد ترك شبكة الخطة الخاصة بنا. يمكننا مساعدتك في العثور على مقدم رعاية رئيسي جديد في حالة مغادرة مقدم رعايتك الحالي لشبكتنا.

يمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. إذا رغبت في الحصول على مزيد من المعلومات عن موفري الرعاية التابعين لخطة Molina Dual Options أو إذا احتجت إلى المساعدة في تغيير مقدم الرعاية الأساسي (PCP) الخاص بك. وسيقوم قسم خدمات الأعضاء بتغيير مقدم الرعاية الأولية (PCP) اعتباراً من الشهر الجاري. يمكنك كذلك تحديث معلومات مقدم الرعاية الأساسي (PCP) على تطبيق الهاتف المحمول My Molina لخطة Molina Dual Options من خلال الموقع الإلكتروني www.MyMolina.com.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



الخدمات التي يمكنك الحصول عليها بدون الحصول أولاً على موافقة من مقدم الرعاية الأولية (PCP)

في كثير من الأحيان، سوف تحتاج إلى موافقة من مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك قبل استخدام مقدمي رعاية آخرين. وتسمى هذه الموافقة بإحالة. يمكنك الحصول على خدمات كذلك المدرجة أدناه من دون الحصول على موافقة في البداية من مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك:

- خدمات الطوارئ من مقدمي الرعاية من داخل الشبكة أو من خارجها.
- الرعاية العاجلة التي يقدمها مقدمو الرعاية التابعون للشبكة.
- الرعاية العاجلة التي يقدمها مقدمو الرعاية غير التابعين للشبكة عندما يتعذر عليك الوصول إلى مقدم رعاية تابع الشبكة (على سبيل المثال، عندما تكون خارج نطاق خدمة الخطة أو عندما تحتاج إلى الرعاية الفورية خلال عطلة نهاية الأسبوع).
- ملحوظة: يجب أن تكون الخدمات مطلوبة بشكل عاجل وذات ضرورة طبية.
- خدمات غسيل الكلى التي تحصل عليها في منشأة الغسيل الكلوي المعتمدة من برنامج Medicare عندما تكون خارج نطاق الخدمة التي توفرها الخطة. (يرجى الاتصال بقسم "خدمات الأعضاء" قبل مغادرة نطاق الخدمة. يمكننا مساعدتك في الحصول على غسيل كلوي أثناء تواجدك بعيداً عن نطاق الخدمة.)
- حقن الأنفلونزا وتطعيمات كوفيد-19، وتطعيمات التهاب الرئوي طالما أنك حصلت عليها من مقدم رعاية تابع للشبكة.
- الرعاية الصحية المعتادة للسيدات وخدمات تنظيم الأسرة. ويتضمن هذا فحوصات الثدي وفحص الثدي بالأشعة السينية (أشعة سينية للثدي) واختبارات "باب" لفحص عنق الرحم وفحوصات الحوض.
- بالإضافة إلى ذلك، إذا كنت مؤهلاً لتلقي الخدمات من مقدمي الرعاية الصحية للهنود؛ فقد تستخدم هؤلاء المتقدمين بدون إحالة.

2. الحصول على الرعاية من أخصائيين ومقدمي رعاية آخرين من داخل الشبكة

إن الأخصائي هو الطبيب الذي يقدم الرعاية الصحية الخاصة بمرض معين أو جزء من الجسم. ويوجد العديد من فئات الأطباء المتخصصين. وفيما يلي بعض هذه الأمثلة:

- اختصاصي الأورام لرعاية المرضى المصابين بمرض السرطان.
- أخصائي أمراض القلب لرعاية المرضى المصابين بمشكلات في القلب.
- أخصائي العظام لرعاية المرضى المصابين بمشكلات في العظام أو المفاصل أو العضلات.

يمكن أن يساعدك مقدم الرعاية الأولية (PCP) على العثور على متخصص إذا كنت تحتاج إلى خدمات تتعلق بمرض معين أو خدمة متخصصة. ستحصل على معظم الخدمات من مقدمي الرعاية التابعين للشبكة. وإذا كنت تحتاج إلى الرعاية من أي من مقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة، فيتعين عليك أنت أو الطبيب الحصول على الموافقة السابقة. وإذا لم تحصل على الموافقة السابقة، فقد تضطر إلى تحمل الفاتورة. قد نوافق إذا لم يكن بوسع مقدمي الرعاية التابعين للشبكة تقديم الخدمة المشمولة بالتغطية التي تحتاج إليها. ويمكن للطبيب الذي تتعامل معه أن يطلب منا الموافقة السابقة. يمكنك كذلك الاتصال على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحاً إلى الساعة 5 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي للاتصال بمنسق الرعاية. يمكن لمنسق الرعاية مساعدتك أنت أو الطبيب على طلب الموافقة السابقة.

3. ما ينبغي فعله عندما يترك مقدم الرعاية خطتنا

من المحتمل أن يترك مقدم الرعاية داخل الشبكة ممن تتعامل معهم خطتنا. إذا غادر أحد مقدمي الرعاية المتعاقدين معنا الخطة، يكون لك بعض الحقوق ووسائل الحماية، والتي نلخصها لكم أدناه:

- رغم أن شبكة مقدمي الرعاية الخاصة بنا يمكن أن تتغير أثناء العام، يجب علينا أن نقوم بتوفير إمكانية الوصول دون مقاطعة لمقدمي الرعاية المؤهلين.
- سوف نبذل جهد بحسن نية لنوافيك بإشعار قبل 30 يوماً على الأقل بحيث يكون لديك وقت لاختيار مقدم رعاية جديد.
- سوف نساعدكم على اختيار مقدم رعاية آخر مؤهل من أجل الاستمرار في إدارة احتياجات الرعاية الصحية الخاصة بك.
- إذا كنت تخضع للرعاية الطبية المستمرة، يحق لك طلب عدم مقاطعة العلاج الذي يكون ضرورياً من الناحية الطبية الذي تتلقاه، وسوف نعمل معك من أجل التحقق من توفير ذلك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- إذ تعذر علينا العثور على متخصص مؤهل ضمن الشبكة تستطيع الوصول إليه، فيجب علينا التدبير لمتخصص من خارج الشبكة ليوفر لك الرعاية.
- إذا كنت ترى أن مقدم الرعاية الذي وفرناه بدلاً من مقدم الرعاية السابق غير مؤهل أو أن الرعاية التي تحصل عليها لا تُدار بشكل مناسب، فيحق لك تقديم تظلم للطعن في قرارنا. راجع الفصل 9 للاطلاع على المعلومات المتعلقة بتقديم التظلم.
- إذا علمت أن أحد مقدمي الرعاية الذين تتعامل معهم يغادر الخطة الخاصة بنا، يرجى الاتصال بنا حتى يمكننا مساعدتك في العثور على مقدم رعاية جديد وإدارة الرعاية الخاصة بك. يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

4. كيفية الحصول على الرعاية من مقدمي رعاية آخرين من خارج الشبكة

ستحصل على معظم الخدمات من مقدمي الرعاية التابعين للشبكة. وإذا كنت تحتاج إلى الرعاية من أي من مقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة، فيتعين عليك أنت أو الطبيب الحصول على الموافقة السابقة. وإذا لم تحصل على الموافقة السابقة، فقد تضطر إلى تحمّل الفاتورة. قد نوافق إذا لم يكن بوسع مقدمي الرعاية التابعين للشبكة تقديم الخدمة المشمولة بالتغطية التي تحتاج إليها. ويمكن للطبيب الذي تتعامل معه أن يطلب منّا الموافقة السابقة. يمكنك كذلك الاتصال على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحاً إلى الساعة 5 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي للاتصال بمنسق الرعاية. يمكن لمنسق الرعاية مساعدتك أنت أو الطبيب على طلب الموافقة السابقة.

إذا استخدمت أحد مقدمي الرعاية من خارج الشبكة؛ فيجب أن يكون مقدم الرعاية مؤهلاً للمشاركة في برنامج Medicare و/أو برنامج Michigan Medicaid.

- لا يمكننا السداد لأحد مقدمي الرعاية ممن ليس مؤهلاً للمشاركة في برنامج Medicare و/أو برنامج Michigan Medicaid.
- إذا استخدمت أحد مقدمي الرعاية ممن ليس مؤهلاً للمشاركة في برنامج Medicare؛ فيجب عليك أن تسدّد تكلفة الخدمات التي حصلت عليها بالكامل.
- ويجب على مقدمي الرعاية أن يخبروك إذا ما كانوا غير مؤهلين للمشاركة في برنامج Medicare.

هـ. كيفية الحصول على الخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS)

يستطيع منسق الرعاية مساعدتك في تحديد ما إذا كنت بحاجة إلى دعم وخدمات على المدى الطويل وكيفية الحصول عليها. للتحدث مع منسق الرعاية الخاص بك، يمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء. يرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

و. كيفية الحصول على خدمات الصحة السلوكية

تخضع خدمات الصحة السلوكية للتغطية من خلال خطة Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP) الخاصة بك. ويشتمل ذلك على الخدمات ووسائل الدعم المتعلقة بالصحة العقلية والإعاقة الفكرية/التنموية واضطرابات إدمان المخدرات. اتصل بخطة PIHP الخاصة بك للحصول على معلومات عن قرارات التغطية والتغطيات المتعلقة بخدمات الصحة السلوكية.

إذا كنت تقيم في مقاطعة Wayne، بما في ذلك سكان مدينة Detroit، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية في Detroit (Detroit Wayne Mental Health Authority)

707 W. Milwaukee St.

Detroit, MI 48202

اتصل على: (313) 833-2500

اتصل على: (313) 344-9099

بالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: (800) 630-1044 أيام وساعات العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى 4:30 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



إذا كنت تقيم في مقاطعة Macomb، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية المجتمعية في مقاطعة Macomb.

19800 Hall Rd.

Clinton Township, MI 48038

اتصل على: (855) 996-2264

TTY: 711

855-99-MCCMH

info@mccmh.net

ز. كيفية المشاركة في ترتيبات تقرير المصير

يشجع القرار الذاتي على الاختيار الشخصي والتحكم في تنفيذ برنامج (Long Term Services and Supports, LTSS)، بما في ذلك من يقدم الخدمات، وكيفية تقديمها، وتوظيف وتسريح المرافق الخاضعين و / أو العاملين في الرعاية المنزلية.

ز1. ما هي الترتيبات التي تدعم القرار الذاتي

القرار الذاتي خيار متاح للمشاركين الذين يتلقون الخدمات من خلال برنامج التنازل القائم على الخدمات المنزلية والمجموعة MI Health Link HCBS. وهي عبارة عن عملية تسمح لك بتصميم وممارسة السيطرة على حياتك الخاصة.

- ويشتمل ذلك على إدارة مبلغ ثابت بالدولار لتغطية وسائل الدعم والخدمات المعتمدة لك. وفي الغالب، يشار إلى ذلك المبلغ باسم "الميزانية الفردية".
- وإذا قررت تنفيذ ذلك، فستتاح لك كذلك السيطرة على اختيار وإدارة مقدمي الرعاية الذين تتعامل معهم.

ز2. من الذي يمكنه الحصول على الترتيبات التي تدعم القرار الذاتي

الترتيبات التي تدعم القرار الذاتي تكون متاحة للمشاركين الذين يتلقون الخدمات من خلال برنامج التنازل عن الخدمات المعتمدة على المنزل والمجتمع والذي يطلق عليه اسم MI Health Link HCBS.

ز3. كيف يمكنك الحصول على المساعدة فيما يتعلق باختيار مقدمي الرعاية

يمكن أن تعمل مع منسق الرعاية الخاص بك للحصول على المساعدة في اختيار مقدمي الرعاية.

ح. كيفية الحصول على خدمات النقل

يتم توفير وسائل الانتقال لك إذا لم تكن لديك أي وسيلة للذهاب إلى مواعيد مقدم الرعاية الأولية (PCP) أو إلى المواعيد الطبية الأخرى.

من أجل تلقي خدمات الانتقال، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء الخاصة بنا. يمكنك الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 855-735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

يجب تنسيق خدمة النقل قبل ثلاثة أيام عمل (3) على الأقل من الموعد للحصول على المساعدة.

يمكن جدولة طلبات مواعيد النقل العاجلة من دون تقديم الإشعار قبل ثلاثة أيام عمل (3).

في ما يتعلق بالرحلات التي تتطلب سداد تكاليف القيادة، يتعين على المسجلين الاتصال بخطة Molina Healthcare قبل يومين (2) على الأقل من الرحلات غير العاجلة أو في اليوم نفسه للرحلات العاجلة/الرحلات الخروج من المستشفى. بعد تاريخ الموعد، سيقوم متعهد النقل بتجهيز مبلغ السداد وسيدفع للسائق خلال (15) يومًا تقويميًا من تاريخ الرحلة المكتملة.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 855-735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ط. كيفية الحصول على الخدمات المشمولة بالتغطية عندما تكون لديك حالة طبية طارئة أو حاجة ملحة للحصول على الرعاية أو في أثناء الكوارث

1ط. الحصول على الرعاية عندما تتعرض لحالة طبية طارئة

تعريف الحالة الطبية الطارئة

تُعد الحالة الطبية الطارئة أحد الحالات الطبية التي يصاحبها أعراض مثل الألم الحاد أو الإصابة الخطيرة. ويصبح الوضع خطيرًا للغاية إذا لم يلقى اهتمامًا طبيًا على الفور، وقد تتوقع أنت أو أي شخص يمتلك معرفة متوسطة بالصحة والطب، أنه قد يؤدي إلى:

- تعرض صحتك أو صحة الجنين لضرر جسيم؛ أو
- إلحاق ضرر خطير بوظائف الجسم؛ أو
- خلل خطير في أداء أي عضو أو جزء من أجزاء الجسم؛ أو
- بالنسبة للمرأة الحامل في آلام ما قبل الولادة، في حالة:
 - عدم وجود وقت كافٍ لنقلك إلى مستشفى آخر بأمان قبل الولادة.
 - قد يمثل نقلك إلى مستشفى آخر تهديدًا لصحتك وسلامتك أو الطفل الذي لم يولد بعد.

ما الذي يتعين عليك فعله إذا تعرضت لحالة طبية طارئة

في حال تعرُّضك لحالة طبية طارئة:

- **اطلب الحصول على المساعدة بأسرع ما يمكن.** يمكنك الاتصال على الرقم 911 أو التوجه إلى أقرب غرفة طوارئ أو مستشفى. الاتصال بسيارة الإسعاف عند الحاجة إليها. لا يتعين عليك الحصول على موافقة أو إحالة أولاً من مقدم الرعاية الأولية (PCP). ولا يتعين عليك الذهاب إلى مقدم رعاية تابع للشبكة. كما يمكنك الحصول على الرعاية الطبية الطارئة متى احتجت إليها، وفي أي مكان داخل الولايات المتحدة أو الأقاليم التابعة لها، من أي مقدم رعاية يحمل رخصة مناسبة من الدولة.
- **وتأكد في أقرب وقت ممكن من إخبار خطتنا بحالتك الطارئة.** يهنا متابعة رعاية حالتك الطارئة. ويجب عليك أو أي شخص آخر الاتصال وإبلاغنا عن رعاية حالتك الطارئة، وذلك في غضون 48 ساعة عادةً. ومع ذلك، لن تضطر إلى دفع مقابل خدمات الطوارئ بسبب حدوث تأخير في إخبارنا. ويمكنك الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

الخدمات المشمولة في حالة الطوارئ الطبية

لا يغطي برامج Medicare و Medicaid رعاية الحالات الطبية الطارئة خارج الولايات المتحدة الأمريكية وأراضيها باستثناء ظروف محددة. اتصل بمسؤولي الخطة لمعرفة التفاصيل. ويمكنك الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

ويمكن تغطية رعاية حالتك الطارئة وقتما تحتاج إلى ذلك، في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها. وإذا كنت بحاجة إلى الحصول على غرفة للطوارئ؛ فإن خطتنا سنعطي ذلك. نغطي كذلك الخدمات الطبية اللازمة خلال حالات الطوارئ. للتعرف على المزيد، انظر جدول المزايا في الفصل 4.

يقرر مقدمو الرعاية الذين يقدمون الرعاية الطارئة وقت استقرار الحالة الصحية وانتهاء حالة الطوارئ الطبية. كما سيواصلون تقديم العلاج إليك وسيصلون بنا لوضع الخطط إذا كنت بحاجة إلى الرعاية اللاحقة لتحسن صحتك.

وتغطي خطتنا الرعاية اللاحقة التي تحتاج إليها. إذا تلقيت رعاية طارئة من مقدمي رعاية من خارج الشبكة، فإننا سنعمل على إحضار مقدمي رعاية من داخل الشبكة ليتولوا رعايتك في أقرب وقت ممكن.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يتعين عليك فعله إذا ظهرت عليك حالة طبية طارئة تتعلق بالسلوك

في حالة طوارئ الصحة العقلية في مقاطعة Wayne، الرجاء الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-800-241-4949.

في حالة طوارئ الصحة العقلية في مقاطعة Macomb، الرجاء الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية المتاح على مدار 24 ساعة على الرقم 1-586-307-9100.

هذه المكالمات مجانية.

على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع.

توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية.

وقت الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية

- أفكار تتعلق بالانتحار
- معلومات تتعلق بالصحة/ الأمراض العقلية
- إدمان/ إساءة استخدام المخدرات والكحوليات
- لمساعدة صديق أو شخص تحبه
- مشكلات العلاقات
- إساءة التعامل/ العنف
- مشكلات اقتصادية تتسبب في القلق/ الاكتئاب
- الوحدة
- مشكلات عائلية
- إذا كنت تعاني من حالة طارئة تتعلق بالوفاة أو الحياة، يرجى الاتصال على الرقم 1-911 أو توجه إلى أقرب مستشفى.

تلقي رعاية طوارئ في حالة لم تكن حالة طارئة

قد يصعب علينا أحياناً معرفة ما إذا كانت تتعرض لحالة طبية طارئة أم سلوك صحي طارئ. ربما تخضع لرعاية الطوارئ، ويخبرك الطبيب أنها لم تكن حالة طبية طارئة بالفعل. وطالما أنك تظن ظناً معقولاً أن صحتك في خطر كبير، فسوف نقوم بتغطية رعايتك.

ومع ذلك، إذا أخبرك الطبيب أن حالتك لم تكن حالة طوارئ، فسنقوم بتغطية رعايتك الإضافية فقط في حالة:

- استخدامك أحد مقدمي الرعاية من داخل الشبكة، أو
- تم تصنيف الرعاية الإضافية التي تحصل عليها "رعاية عاجلة" واتبعت القواعد اللازمة للحصول على هذه الرعاية. (راجع القسم التالي).

2. الرعاية العاجلة

تعريف الرعاية العاجلة

الرعاية العاجلة هي الرعاية التي تحصل عليها عند التعرض لحالة لا تُعدّ طارئة، لكنها تستلزم الرعاية الفورية. على سبيل المثال، قد تتعرض لنوبة محدمة بسبب حالة مرضية راهنة أو التهاب حاد في الحلق تتعرض له خلال عطلة نهاية الأسبوع وتحتاج إلى تلقي العلاج.

تلقي الرعاية العاجلة عندما تكون في نطاق خدمة الخطة

في معظم الحالات، لن توفر تغطية الرعاية العاجلة إلا عند:

- حصولك على هذه الرعاية من أحد مقدمي الرعاية من داخل الشبكة،
- واتباعك للقواعد الأخرى الموضحة في هذا الفصل.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



لكن إذا لم يكن من الممكن أو المنطقي الوصول إلى مقدم رعاية تابع للشبكة، فسنوفر تغطية الرعاية العاجلة التي تحصل عليها من أي مقدم رعاية غير تابع للشبكة.

يمكن الوصول إلى الرعاية العاجلة باستخدام أي مركز رعاية عاجلة متوفر. يمكنك أيضًا الاتصال بخط الاستشارة التمريرية الذي يعمل على مدار 24 ساعة في اليوم (24 Hour Nurse Advice Line) على الرقم 489-2541 (844). بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يتعين عليهم الاتصال على رقم 711.

تلقي الرعاية العاجلة عندما تكون خارج نطاق خدمة الخطة

عندما تكون خارج نطاق خدمة الخطة، قد لا تتمكن من الحصول على الرعاية من أحد مقدمي الرعاية من داخل الشبكة. وفي تلك الحالة، ستوفر خطتنا تغطية الرعاية العاجلة التي تحصل عليها من أي مقدم رعاية.

لا تغطي خطتنا الرعاية العاجلة أو أي رعاية أخرى تحصل عليها خارج الولايات المتحدة.

3. الحصول على الرعاية أثناء حدوث كارثة

إذا أعلن محافظ الولاية أو وزير الصحة والخدمات البشرية الأمريكي أو رئيس الولايات المتحدة حالة كوارث أو طوارئ في المنطقة الجغرافية التي تقيم فيها، فلا يزال يحق لك الحصول على الرعاية من خطة Molina Dual Options.

الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بنا للحصول على معلومات عن كيفية الحصول على الرعاية المطلوبة أثناء حالات الكوارث المعلن عنها: www.MolinaHealthcare.com/Duals.

أثناء حالات الكوارث المعلن عنها، إذا لم يكن بإمكانك استخدام مقدم رعاية تابع للشبكة، سوف نسمح لك بالحصول على الرعاية من مقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة بدون أي تكلفة عليك. إذا لم يكن بإمكانك استخدام صيدلية تابعة للشبكة أثناء الكوارث المعلن عنها، فسوف يتسنى لك صرف الأدوية الموصوفة من خلال صيدلية غير تابعة للشبكة. يُرجى مراجعة الفصل 5 للحصول على مزيد من المعلومات.

ي. ما ينبغي فعله في حال تمت محاسبتك بصورة مباشرة على الخدمات التي تغطيها خطتنا

إذا أرسل لك أحد مقدمي الرعاية فاتورة بدلاً من إرسالها إلى الخطة؛ فيمكنك أن تطالبنا بسداد هذه الفاتورة.

لا ينبغي أن تسدد الفاتورة بنفسك. وإذا فعلت ذلك؛ فربما لن تتمكن الخطة من ارجاع النقود إليك.

إذا قمت بالدفع نظير الخدمات المشمولة أو إذا حصلت على فاتورة نظير الخدمات الطبية المشمولة، فراجع الفصل 7 لمعرفة ما ينبغي عليك فعله.

ي1. ماذا ينبغي عليك فعله إذا لم تكن الخدمات مشمولة بخطتنا

تغطي خطة Molina Dual Options جميع الخدمات التي:

- تكون ذات ضرورة طبية.
- تكون مدرجة في جدول مزايا الخطة (راجع الفصل 4).
- تحصل عليها من خلال اتباعك لقواعد الخطة.

إذا حصلت على خدمات لم تكن مغطاة في خطتنا، يجب عليك أن تسدد التكلفة كاملة بنفسك.

إذا كنت تريد معرفة إذا كنا سوف نسدّد مقابل أي من خدمات الرعاية الطبية، فلديك الحق في سؤالنا. كما يحق لك كذلك مطالبتنا بذلك كتابةً. إذا أجبناك بأننا لن نسدّد مقابل الخدمات الخاصة بك؛ فلديك الحق في تقديم تظلم ضد قرارنا.

يوضح الفصل 9 ما تفعله إذا أردت من الخطة تغطية جهاز أو خدمة طبية. كما يطلعك الفصل أيضًا عن كيفية تقديم تظلم بشأن قرار من قرارات التغطية الخاصة بالخطة. وقد تتصل أيضًا بقسم "خدمات الأعضاء" للتعرف على المزيد عن حقوقك في التظلم.

سوف نسدّد مقابل بعض الخدمات حتى حد معين. وإذا تجاوزت هذا الحد، فستضطر إلى تسديد التكلفة الكاملة للحصول على مزيد من هذا النوع من الخدمات. اتصل بقسم "خدمات الأعضاء" لتعرف ما هي الحدود وإلى أي مدى تقترب منها.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ك. تغطية خدمات الرعاية الصحية عندما تكون مشتركًا في دراسة بحثية سريرية

1. تعريف الدراسة البحثية السريرية

تُعد الدراسة البحثية السريرية (وتُسمى أيضًا التجربة السريرية) إحدى الطرق التي يتبعها الأطباء لاختبار أنواع جديدة من الرعاية الصحية أو الأدوية. وعادةً ما تطلب الدراسة البحثية السريرية المعتمدة من قبل برنامج Medicare متطوعين للمشاركة في الدراسة.

بمجرد موافقة برنامج Medicare أو خطتنا على الدراسة التي تريد الاشتراك فيها وتعرّب عن اهتمامك بها، سيتواصل معك أحد الأشخاص العاملين في هذه الدراسة. وسوف يطلعك هذا الشخص على الدراسة ويحدد إذا ما كنت مؤهلاً للمشاركة فيها أم لا. ويمكنك الانضمام للدراسة طالما أنك تستوفي الشروط المطلوبة. ويجب عليك أيضًا أن تستوعب ما يجب أن تنفذه من أجل الدراسة والموافقة عليه.

وأثناء اشتراكك في هذه الدراسة، يمكنك أن تظل مسجلًا في خطتنا. وبهذه الطريقة سوف تستمر في تلقي الرعاية من خطتنا التي لا ترتبط بالدراسة.

إذا كنت تريد المشاركة في أي دراسة بحثية سريرية يعتمد عليها برنامج Medicare، فلن يلزمك إخبارنا بذلك أو الحصول على الموافقة منّا أو من مقدم الرعاية الأولية (PCP). كما لا يلزم أن يكون مقدمو الرعاية الذين يقدمون إليك الرعاية ضمن الدراسة من مقدمي الرعاية التابعين للشبكة.

ننصحك بإبلاغنا قبل أن تبدأ المشاركة في أي دراسة بحثية سريرية. إذا كنت تخطط للاشتراك في إحدى الدراسات البحثية السريرية؛ فينبغي عليك أو على منسق الرعاية الخاص بك الاتصال بقسم "خدمات الأعضاء" لإعلامنا بذلك.

2. الدفع مقابل الخدمات عند اشتراكك في دراسة بحثية سريرية

إذا تطوعت لدراسة بحثية إكلينيكية يوافق عليها برنامج Medicare، فلن تدفع أي شيء مقابل الخدمات الخاضعة للتغطية بموجب الدراسة، وسوف يدفع برنامج Medicare مقابل الخدمات الخاضعة للتغطية بموجب الدراسة بالإضافة إلى التكاليف الروتينية المقترنة برعايتك. بمجرد انضمامك إلى إحدى الدراسات البحثية الإكلينيكية التي وافق عليها برنامج Medicare، سوف تتم تغطيتك بالنسبة لأغلب الأجهزة والخدمات التي تحصل عليها كجزء من الدراسة. ويتضمن ذلك:

- غرفة وسريراً للإقامة في أحد المستشفيات التي يسدد برنامج Medicare نظيرها حتى لو لم تكن مشاركًا في الدراسة.
- إحدى العمليات أو إجراء طبي آخر يمثل جزءًا من الدراسة البحثية.
- معالجة أي آثار جانبية ومضاعفات ناجمة عن الرعاية الجديدة.

سوف ندفع أية تكاليف إذا تطوعت للمشاركة في دراسة بحثية سريرية لا توافق عليها Medicare ولكن توافق عليها الخطة الخاصة بنا. أما إذا كنت عضوًا في إحدى الدراسات التي لم يوافق عليها برنامج Medicare أو خطتنا، فسوف يتعين عليك سداد أي تكاليف نظير وجودك في الدراسة.

3. معرفة المزيد عن الدراسات البحثية السريرية

يمكنك معرفة المزيد عن الانضمام إلى إحدى الدراسات البحثية السريرية عن طريق قراءة ملف "Medicare والدراسات البحثية السريرية" على موقع برنامج Medicare على الإنترنت (www.medicare.gov/Pubs/pdf/02226-Medicare-and-Clinical-Research-Studies.pdf). يمكنك الاتصال على الرقم (1-800-633-4227) (1-800-MEDICARE)، على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ل. كيفية تغطية خدمات الرعاية الصحية عندما تتلقى الرعاية في مؤسسة دينية للرعاية الصحية غير الطبية

ل1. ما المقصود بمؤسسة رعاية صحية دينية غير طبية

إن المؤسسة الدينية للرعاية الصحية غير الطبية هي مكان يوفر نفس الرعاية التي تحصل عليها في العادة في مستشفى أو أي مرفق تريض متخصص. فإذا كان حصولك على الرعاية في أحد المستشفيات أو مركز تريض متخصص يخالف معتقداتك الدينية، فإننا سنقوم بتغطية رعايتك في إحدى المؤسسات الدينية للرعاية الصحية غير الطبية. وهذه الفائدة متاحة فقط لخدمات المرضى الداخليين في الجزء A لبرنامج Medicare (خدمات الرعاية الصحية غير الطبية).

ل2. تلقي الرعاية من مؤسسة رعاية صحية دينية غير طبية

للحصول على رعاية من إحدى المؤسسات الدينية للرعاية الصحية غير الطبية، يجب عليك توقيع مستند قانوني يفيد بأنك تعارض الحصول على المعالجة الطبية "غير المستثناة".

- والمعالجة الطبية "غير المستثناة" هي أي رعاية تطوعية وغير مطلوبة بموجب أي قانون فيدرالي أو محلي أو تابع للولاية.
 - تشمل المعالجة الطبية "المستثناة" أي رعاية غير تطوعية ومطلوبة بموجب القانون الفيدرالي أو المحلي أو الخاص بالولاية.
- ولتغطية الرعاية تحت مظلة خطتنا، يجب أن تستوفي الرعاية التي تحصل عليها من إحدى المؤسسات الدينية للرعاية الصحية غير الطبية الشروط التالية:

- يجب أن تكون المنشأة التي توفر الرعاية معتمدة من برنامج Medicare.
 - تقتصر تغطية خطتنا للخدمات على مجالات الرعاية غير الدينية.
 - إذا حصلت على خدمات من هذه المؤسسة التي يتم توفيرها لك في إحدى المنشآت؛ فسيتم تطبيق الآتي:
 - يجب أن تكون حالتك الطبية تسمح لك بالحصول على خدمات مشمولة لرعاية المستشفى للمرضى الداخليين أو رعاية مركز تريض متخصص.
 - يجب أن تحصل على موافقة من الخطة الخاصة بنا قبل أن يسمح لك بالدخول إلى المرفق وإلا لن يتم تغطية إقامتك.
- تتطلب الإقامة في العيادات الداخلية الحصول على تصريح من الخطة تغطي الخطة الخاصة بنا الإقامة في العيادات الداخلية عندما تكون ضرورية من الناحية الطبية (انظر جدول المستحقات في الفصل 4).

م. الأجهزة الطبية المعمرة (DME)

م1. الأجهزة الطبية المعمرة (DME) كجزء من خطتنا

تشمل الأجهزة الطبية المعمرة (DME) بعض المستلزمات التي يأمر بها مقدم الرعاية، مثل الكراسي المتحركة، والعكازات، وأنظمة المراتب التي تعمل بالطاقة، ولوازم مرضى السكر، وأسرّة المستشفيات التي يأمر بها مقدم الرعاية للاستخدام في المنزل وكذلك مضخات الحقن الوريدي (IV)، وأجهزة توليد الكلام، ومعدات الأكسجين ولوازمه، والبخاخات، والمشايات. سوف تمتلك دائماً أجهزة معينة، مثل الأجهزة التعويضية.

في هذا القسم، سوف نناقش الأجهزة الطبية المعمرة (DME) التي يتعين عليك تأجيرها. وبصفتك عضواً في خطة Molina Dual Options، لن تمتلك الأجهزة الطبية المعمرة (DME)، بغض النظر عن مدة استئجارك لها.

وفي بعض الحالات سنقوم بنقل ملكية العنصر المندرج تحت الأجهزة الطبية المعمرة (DME) لك. اتصل بقسم خدمات الأعضاء لمعرفة معلومات حول المتطلبات التي يجب أن تتوفر بك والأوراق التي تحتاج إلى تقديمها.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

م2. ملكية الأجهزة الطبية المعمرة (DME) عند التحويل إلى Original Medicare أو Medicare Advantage

في برنامج Original Medicare يمتلك الأشخاص أنواع معينة من الأجهزة الطبية المعمرة (DME) التي استأجروها بعد مرور 13 شهرًا. وفي خطة Medicare Advantage تحدد الخطة عدد الأشهر التي يجب أن يستأجر فيها الأشخاص أنواع معينة من الأجهزة الطبية المعمرة (DME) قبل أن يمتلكوها.

ملحوظة: يمكنك الاطلاع على تعريفات خطط Original Medicare و Medicare Advantage في الفصل 12. ويمكنك كذلك الاطلاع على مزيد من المعلومات عن هذه الخطط في دليل "أنت و Medicare" لعام 2023. إذا لم يكن لديك نسخة من هذا الكتيب، يمكنك الحصول عليه من خلال الموقع الإلكتروني لبرنامج Medicare على الإنترنت (www.medicare.gov) أو من خلال الاتصال بالرقم (1-800-633-4227) 1800-MEDICARE، على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة، يُرجى الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.

سيُتبع عليك سداد 13 من المدفوعات على التوالي بموجب Original Medicare، أو سيتعين عليك سداد عدد المدفوعات المحددة بموجب خطة Medicare Advantage على التوالي، لامتلاك الأجهزة الطبية المعمرة (DME) إذا:

- لم تصبح مالكًا للأجهزة الطبية المعمرة (DME) في الوقت الذي كنت فيه داخل خطتنا
- و إذا تركت خطتنا وحصلت على مزايا برنامج Medicare من خارج أي خطة صحية في برنامج Original Medicare.

إذا قمت بسداد المدفوعات مقابل الأجهزة الطبية المعمرة (DME) بموجب برنامج Original Medicare أو خطة Medicare Advantage قبل الانضمام إلى خطتنا، فإن مدفوعات Original Medicare أو Medicare Advantage لا تحسب في المدفوعات التي يتعين عليك سدادها بعد ترك خطتنا.

- سيتعين عليك سداد 13 من المدفوعات الجديدة على التوالي بموجب Original Medicare، أو عدد المدفوعات الجديدة المحددة بموجب خطة Medicare Advantage على التوالي لامتلاك الأجهزة الطبية المعمرة (DME).
- ولا توجد استثناءات لهذه الحالة عند العودة إلى خطة Original Medicare أو Medicare Advantage.

م3. مزايا أجهزة الأكسجين كعضو في خطتنا

إذا كنت مؤهلاً لاستخدام أجهزة الأكسجين التي يغطيها برنامج Medicare وكنت عضوًا في خطتنا، فسوف نقوم بتغطية ما يلي:

- استئجار أجهزة الأكسجين
- توصيل الأكسجين ومحتوياته
- الأنابيب والملحقات ذات الصلة لتوصيل الأكسجين ومحتوياته
- صيانة أجهزة الأكسجين وإصلاحها

تلتزمك إعادة معدات الأكسجين عندما لا تعود ذات ضرورة طبية بالنسبة إليك أو إذا غادرت خطتنا.

م4. أجهزة الأكسجين عند التحويل إلى خطة Original Medicare أو خطة Medicare Advantage

عندما تكون أجهزة الأكسجين ضرورية طبيًا وقد تركت خطتنا وقمت بالتحويل إلى خطة Original Medicare، فسوف نقوم بتأجيرها من مزود لمدة 36 شهرًا. تغطي مدفوعات الإيجارات الشهرية أجهزة الأكسجين والمستلزمات والخدمات المدرجة أعلاه.

إذا أصبحت أجهزة الأكسجين ضرورية طبيًا بعد أن قمت باستئجارها لمدة 36 شهرًا:

- يجب على المزود توفير أجهزة الأكسجين والمستلزمات والخدمات لمدة 24 شهرًا أخرى.
- يجب على المزود توفير أجهزة الأكسجين ومستلزماتها لمدة تصل إلى 5 سنوات إذا كانت ضرورية طبيًا.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النسيبة (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



إذا كان جهاز الأكسجين لا يزال ضروريًا طبيًا عند نهاية فترة الـ 5 سنوات:

- لم يعد يوفرها المورد ويمكنك اختيار الحصول على أجهزة بديلة من أي مورد.
- تبدأ فترة 5 سنوات جديدة.
- ستؤجرها من مورد لمدة 36 شهرًا.
- يجب على المورد حينها توفير أجهزة الأكسجين والمستلزمات والخدمات لمدة 24 شهرًا أخرى.
- تبدأ دورة جديدة كل 5 سنوات طالما أن أجهزة الأكسجين ضرورية طبيًا.

عندما تكون أجهزة الأكسجين ضرورية طبيًا و تترك خطتنا وتقوم بالتحويل إلى خطة **Medicare Advantage**، فسوف تغطي الخطة على الأقل ما تغطيه خطة Original Medicare. يمكنك أن تسأل خطة Medicare Advantage التابع لها عن أجهزة ومستلزمات الأكسجين التي تغطيها والتكاليف التي ستتكبها.



الفصل 4: جدول المزايا

مقدمة

يوضح لك هذا الفصل الخدمات المشمولة في خطة Molina Dual Options وأي قيود أو حدود على هذه الخدمات. كما تطلعك على المزايا التي لا تغطيها خطتنا. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

جدول المحتويات

42.....	أ. الخدمات المشمولة بالتغطية التي تحصل عليها
42.....	أ1. خلال طوارئ الصحة العامة
42.....	ب. القواعد التي تمنع مقدمي الرعاية من تحميلك تكاليف الخدمات
43.....	ج. جدول مزايا خطتنا
44.....	د. جدول المزايا
80.....	هـ. المزايا المشمولة بالتغطية خارج نطاق خطة Molina Dual Options
80.....	هـ1. رعاية المحتضرين
81.....	هـ2. الخدمات الخاضعة للتغطية من خلال خطة (PIHP) Prepaid Inpatient Health Plan
82.....	و. المزايا غير المشمولة بتغطية خطة Molina Dual Options أو برنامج Medicare أو برنامج Michigan Medicaid

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



أ. الخدمات المشمولة بالتغطية التي تحصل عليها

يخبرك هذا الفصل بالخدمات التي تسدد خطة Molina Dual Options تكاليفها من أجلك. ويمكنك أيضًا معرفة الخدمات التي لا تتم تغطيتها. تتوفر معلومات عن المزايا المتعلقة بالأدوية في الفصل 5. يوضح هذا الفصل أيضًا القيود المفروضة على بعض الخدمات.

لن تدفع شيئًا نظير خدماتك المشمولة طالما أنك تتبع قواعد الخطة. راجع الفصل 3 لمعرفة التفاصيل المتعلقة بقواعد الخطة. ويتمثل الاستثناء الوحيد في أن تدفع أي من:

- المبلغ الذي يدفعه المريض (PPA) لخدمات مرفق الرعاية التمريضية وفق قرار إدارة الخدمات الصحية والبشرية.
- الأقساط الشهرية لبرنامج Freedom to Work. وإذا كانت لديك أي استفسارات بشأن برنامج Freedom to Work، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية بولاية Michigan Department of Health & Michigan Human Services (MDHHS). يمكنك الحصول على معلومات الاتصال المتعلقة بالمكتب المحلي لـ MDHHS من خلال زيارة الموقع الإلكتروني 00---5461_733973970,5885www.michigan.gov/mdhhs.

إذا كنت تحتاج إلى وسائل دعم وخدمات لعلاج حالة صحة سلوكية، أو إعادة فكرية أو تنموية، أو اضطراب مرتبط بإدمان المخدرات، يرجى العمل مع منسق الرعاية من أجل الحصول على الخدمات التي يتم توفيرها من خلال خطة Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP). كما تتلقى كذلك دليل أعضاء خطة PIHP الذي سيشرح لك بمزيد من التفاصيل الأهلية لخطة PIHP والخدمات المتخصصة الخاضعة للتغطية.

اعتمادًا على معايير الأهلية، قد يتم توفير بعض الأشياء والإمدادات ووسائل الدعم والخدمات من خلال خطتنا أو من خلال خطة PIHP. لضمان ألا تدفع خطتنا وخطة PIHP مقابل نفس العناصر أو الإمدادات أو وسائل الدعم أو الخدمات يستطيع منسق الرعاية مساعدتك في الحصول على ما تحتاج إليه من خطتنا أو من خلال خطة PIHP. يكون للخدمات التي يتم الحصول عليها من خلال PIHP معايير أهلية أو ضرورة طبية مختلفة. راجع القسم "و" في هذا الفصل وكتيب PIHP للتعرف على المزيد من المعلومات.

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة على فهم الخدمات المشمولة بالتغطية، فاتصل بمنسق الرعاية و/أو قسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

1.أ خلال طوارئ الصحة العامة

إذا أعلن محافظ ميشيغان أو وزير الصحة والخدمات البشرية الأمريكي أو رئيس الولايات المتحدة حالة الطوارئ في المنطقة الجغرافية التي تقيم بها، يحق لك الحصول على الرعاية من خطة Molina Dual Options. يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء للحصول على معلومات عن كيفية الحصول على الرعاية المطلوبة أثناء حالات طوارئ الصحة العامة.

ب. القواعد التي تمنع مقدمي الرعاية من تحميلك تكاليف الخدمات

لا نسمح لمقدمي خطة Molina Dual Options بمطالبتك بدفع فواتير نظير الخدمات الخاضعة للتغطية. لأننا ندفع لمقدمي الرعاية لدينا بشكل مباشر، ونحميك من تحمل أي رسوم. وهذا صحيح حتى لو ندفع لمقدم الرعاية مبلغاً أقل من الرسوم التي يفرضها.

ينبغي لك عدم الحصول على فاتورة مطلقاً من مقدم الرعاية مقابل الخدمات الخاضعة للتغطية. وإذا تلقيت فاتورة، فارجع إلى الفصل 7 أو اتصل بقسم خدمات الأعضاء.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

ج. جدول مزايا خطتنا

يطلعك جدول المزايا الموجود في القسم د على الخدمات التي تسدد الخطة تكاليفها. حيث يدرج فئات الخدمات بالترتيب الأبجدي ويوضح الخدمات المشمولة. وهم مقسم إلى قسمين:

- الخدمات العامة
 - يتم توفيرها إلى كل المشاركين
- برنامج (HCBS، Home and Community-Based Services)
 - يتم توفيرها فقط إلى المشاركين الذين يستوفون المعايير التالية:
 - يحتاجون رعاية من مستوى مرفق الرعاية التمريضية إلا أنهم لا يقيمون في مرفق رعاية تمريضية
 - يكونون في حاجة للاستفادة من خدمات التنازل الخاضعة للتغطية

فقط سوف نسدد تكاليف الخدمات المدرجة في جدول المزايا عند استيفاء القواعد التالية. ولن تدفع أي شيء نظير الخدمة المدرجة في جدول المزايا، طالما أنك تستوفي متطلبات التغطية الموضحة أدناه. ويتمثل الاستثناء الوحيد في أن تدفع أي من مبالغ التي يدفعها المريض (PPA) لخدمات مرفق الرعاية التمريضية حسب ما تحدده إدارة الخدمات الصحية والبشرية Department of Health and Human Services أو أي قسط شهري لبرنامج Freedom to Work، وإذا كانت لديك أي استفسارات بشأن برنامج Freedom to Work، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية بولاية Michigan Department of Health & Michigan Human Services (MDHHS). يمكنك الحصول على معلومات الاتصال المتعلقة بالمكتب المحلي لـ MDHHS من خلال زيارة الموقع الإلكتروني www.michigan.gov/mdhhs/0,5885,7-339-73970_5461---,00.

- يجب توفير خدمات برنامجي Medicare و Michigan Medicaid المشمولة وفقاً للقواعد التي يحددها البرنامجان Medicare و Michigan Medicaid.
- الخدمات (بما في ذلك الرعاية والخدمات والإمدادات والمعدات الطبية والأدوية) يجب أن تكون ضرورية من الناحية الطبية. ونحن نقصد بالضرورة الطبية أنك تحتاج إلى الخدمات لوقاية حالتك أو تشخيصها أو معالجتها أو للحفاظ على وضعك الصحي الحالي. وهذا يتضمن الرعاية التي تبعدك عن الذهاب إلى أحد المستشفيات أو دور التمريض. وهذا يعني أيضاً أن الخدمات أو الإمدادات أو الأدوية تستوفي المعايير المقبولة للممارسة الطبية.
- حصولك على الرعاية من أحد مقدمي الرعاية من داخل الشبكة. ويعدّ مقدم الرعاية داخل الشبكة بمثابة أحد مقدمي الرعاية الذين يعملون بالخطة الصحية. وفي معظم الحالات، لا تسدد الخطة الخاصة بنا تكاليف الرعاية التي تحصل عليها من مقدم رعاية من خارج الشبكة. يحتوي الفصل 3 على مزيد من المعلومات عن استخدام مقدمي الرعاية من داخل وخارج الشبكة.
- لديك مقدم رعاية رئيسي (PCP) يوفر الرعاية لك. وفي معظم الأحيان، يجب أن يمنحك مقدم الرعاية الأولية (PCP) المتابع لحالتك الموافقة قبل أن تتمكن من استخدام مقدمين آخرين للرعاية في شبكة الخطة. وهذا يسمّى إحالة. يحتوي الفصل 3 على مزيد من المعلومات عن الحصول على الإحالة ويوضح الحالات التي يتعين عليك فيها الحصول على الإحالة.
- يتم تغطية بعض الخدمات المدرجة في مخطط المزايا فقط إذا حصل طبيبك أو أي مقدم خدمة آخر على موافقة منا أولاً. ويُطلَق على هذه الموافقة اسم التصريح السابق (PA). وقد مُيّزت الخدمات المشمولة بالتغطية التي تستلزم التصريح السابق (PA) في جدول المزايا بعلامة النجمة (*).
- تُقدّم جميع الخدمات الوقائية مجاناً. سوف تجد هذه التفاحة 🍏 إلى جوار الخدمات الوقائية في جدول المزايا.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

د. جدول المزايا

الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	ما الذي يجب عليك دفعه
<p>فحص تمدد الشريان الأورطي البطني</p> <p>سوف تدفع الخطة نظير إجراء فحص واحد فقط بالموجات فوق الصوتية للأشخاص المعرضين للخطر. تغطي الخطة فقط هذا الفحص إذا كان لديك عوامل خطر محددة وإذا حصلت على إحالة له من طبيبك أو مساعد طبيبك أو الممرضة الممارسة أو الممرضة الطبية المتخصصة.</p>	\$0
<p>الوخز بالإبر لعلاج الآلام المزمنة أسفل الظهر*</p> <p>ستدفع الخطة تكاليف ما يقرب من 12 زيارة خلال 90 يومًا إذا كنت تعاني من آلام مزمنة أسفل الظهر والمحددة على النحو التالي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • آلام تستمر لمدة 12 أسبوعًا أو أكثر، • آلام غير محددة (لا يوجد سبب منتظم يمكن تحديده، مثل عدم ارتباطها بالأمراض المتنقلة أو الالتهابية أو المعدية)، • آلام غير مرتبطة بعملية جراحية، • آلام غير مرتبطة بالحمل. <p>ستدفع الخطة تكاليف 8 جلسات إضافية إذا ظهر عليك تحسنًا. قد لا تحصل على أكثر من 20 علاج بالوخز بالإبر سنويًا.</p> <p>يجب التوقف عن العلاج بالوخز بالإبر إذا لم تتحسن أو ساءت حالتك.</p>	\$0

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>المعدات واللوازم الطبية التكميلية*</p> <p>تغطي الخطة الأجهزة ووسائل التحكم والمعدات التي تتيح لك القدرة على زيادة قدرتك على تنفيذ أنشطة الحياة اليومية أو لفهم البيئة التي تعيش بها أو للسيطرة عليها أو التواصل معها. وقد تشمل الخدمات على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • كراسي/ مقاعد الاستحمام • كراسي الرفع • مقاعد الحمام المرفوعة • أدوات الوصول • أدوات فتح الجرار • مقاعد النقل • روافع الاستحمام/ روافع الغرف • الأقراص الدوارة • وسائل المساعدة على الاستحمام مثل فرشاة الاستحمام ذات اليد الطويلة • وسائل المساعدة الهاتفية • الهاتف التلقائي أو الساعات التي تساعد على التذكير بالأدوية • أدوات ربط الأزرار أو سحب السوست • أدوات تناول الطعام المعدلة • الوسائل المساعدة على الحفاظ على صحة الفم المعدلة • أدوات تسريح الشعر المعدلة • وسائد التدفئة • حاويات المكونات الصلبة • الأشياء المستخدمة لممارسة التمرينات وغير ذلك من الأشياء التي تساعد على العلاج • الجهاز الناطق لقياس ضغط الدم • المكملات الغذائية مثل Ensure
\$0	<p>فحص فرط تعاطي الكحول والاستشارات ذات الصلة به</p> <p>سوف تدفع الخطة نظير فحص واحد لفحص تعاطي الكحول للبالغين الذين يتعاطون الكحول ولكنهم لا يعتمدون عليه بشكل مفرط. ويتضمن هذا النساء الحوامل.</p> <p>إذا كانت نتيجة الفحص إيجابية لتعاطي الكحول، فيمكنك الحصول على ما يصل إلى أربع جلسات استشارة موجزة وجهًا لوجه كل عام (إذا كنت قادرًا على ذلك ومنتبهًا خلال الاستشارة) مع مقدم رعاية رئيسي مؤهل أو طبيب ممارس في مكان تلقي الرعاية الرئيسي.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>خدمات الإسعاف*</p> <p>تتضمن الخدمات المشمولة للإسعاف طائرة الإسعاف ثابتة الجناح وطائرة الإسعاف المروحية وخدمات سيارة الإسعاف الأرضية. سوف تصطحبك سيارة الإسعاف إلى أقرب مكان يمكن أن يقدم لك الرعاية.</p> <p>يجب أن تكون حالتك خطيرة بما يكفي لدرجة أن سلوك الطرق الأخرى للانتقال إلى مكان تلقي العناية قد يعرض حياتك أو صحتك إلى الخطر. وبخلاف ذلك يجب أن تحصل على موافقة الخطة لتلقي خدمات الإسعاف في الحالات الأخرى.</p> <p>في الحالات الأخرى التي لا تعد من حالات الطوارئ، قد تسدد الخطة تكاليف الإسعاف. يجب أن تكون حالتك خطيرة بما يكفي لدرجة أن سلوك الطرق الأخرى للانتقال إلى مكان تلقي العناية قد يعرض حياتك أو صحتك إلى الخطر.</p> <p>ويتطلب تصريح مسبق لطلب الإسعاف في الحالات غير الطارئة فقط.</p>	
\$0	<p>الزيارة السنوية لفحص الصحة والعافية</p> <p>إذا كنت مشاركًا في برنامج Medicare الجزء B لمدة تتجاوز 12 شهرًا، يمكنك أن تحصل على فحص طبي شامل سنوي. وهذا من أجل إنشاء أو تحديث خطة وقاية تستند إلى عوامل الخطر الحالية الخاصة بك. سوف تدفع الخطة نظير ذلك مرة واحدة كل 12 شهرًا.</p> <p>ملحوظة: لا يمكن أن تخضع للفحص السنوي الأول خلال 12 شهرًا من الزيارة الوقائية "مرحبًا بك في برنامج Medicare". وستستفيد بتغطية الفحوصات السنوية بعد الحصول على الجزء B مدة 12 شهرًا. ولن تحتاج إلى إجراء زيارة "مرحبًا بكم في برنامج Medicare" الأولى.</p>	
\$0	<p>قياس كتلة العظام</p> <p>سوف تدفع الخطة نظير إجراءات معينة للأعضاء المؤهلين (عادةً شخص معرض لخطر فقدان كتلة العظام أو خطر هشاشة العظام). تحدد هذه الإجراءات كتلة العظام، أو تكتشف نسبة فقدان العظام أو تكتشف جودة العظام.</p> <p>سوف تدفع الخطة نظير الخدمات مرة واحدة كل 24 شهرًا، أو أكثر إذا استدعت الضرورة الطبية. وسوف تدفع الخطة لطبيب أيضًا للنظر في النتائج أو التعليق عليها.</p>	
\$0	<p>فحص سرطان الثدي (الفحص بصورة الثدي الشعاعية)</p> <p>سنتكفل الخطة بتكاليف الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الخط الأساسي للفحص بصورة الثدي الشعاعية بين الأعمار 35 و39 • فحص واحد بصورة الثدي الشعاعية كل 12 شهرًا للنساء البالغات 40 عامًا فأكثر. • إجراء فحوصات الثدي الإكلينيكية مرة كل 24 شهرًا 	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>خدمات إعادة التأهيل القلبية*</p> <p>سوف تدفع الخطة نظير خدمات إعادة التأهيل القلبية مثل التمارين والتعليم والاستشارة. يجب أن يستوفي الأعضاء شروطاً معينة بناءً على طلب الطبيب. وتغطي الخطة أيضاً برامج إعادة التأهيل القلبي المكثف، التي تعتبر أكثر كثافة من برامج إعادة التأهيل القلبي.</p>	
\$0	<p>زيارة خفض مخاطر أمراض الأوعية الدموية القلبية (علاج مرض القلب)</p> <p>تدفع الخطة نظير زيارة واحدة كل عام مع مقدم الرعاية الأولية (PCP) للمساعدة على خفض من خطر التعرض لمرض القلب. خلال هذه الزيارة، قد يقوم طبيبك بما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مناقشتك حول استخدامك للأسبرين، و/أو • التحقق من ضغط الدم، أو • إعطاؤك نصائح للتأكد من أنك تأكل جيداً. 	
\$0	<p>اختبار أمراض الأوعية الدموية القلبية</p> <p>تدفع الخطة نظير اختبارات الدم للتحقق من وجود أمراض الأوعية القلبية مرة واحدة كل خمس سنوات (60 شهراً). تتحقق اختبارات الدم هذه أيضاً من وجود عيوب نتيجة ارتفاع خطر الإصابة بأمراض القلب.</p>	
\$0	<p>فحص السرطان العنقي والمهبلي</p> <p>ستتكفل الخطة بتكاليف الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • بالنسبة إلى كل النساء: تُجرى فحوصات عنق الرحم وفحوصات الحوض مرة واحدة كل 24 شهراً • بالنسبة للنساء المحتمل إصابتهن بشكل كبير بسرطان عنق الرحم أو سرطان المهبل: يتم إجراء اختبار "باب" لفحص عنق الرحم مرة واحدة كل 12 شهراً • بالنسبة للنساء اللاتي في سن الحمل ويخضعن لاختبار "باب" لفحص عنق الرحم على نحو غير اعتيادي في السنوات الثلاث الأخيرة: يتم إجراء اختبار "باب" لفحص عنق الرحم مرة واحدة كل 12 شهراً 	
\$0	<p>خدمات تقويم العمود الفقري*</p> <p>ستتكفل الخطة بتكاليف الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ضبط العمود الفقري لتصحيح المحاذاة • الأشعة السينية التشخيصية • يلزم الحصول على تصريح مسبق بعد 18 زيارة. 	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>فحص السرطان القولوني المستقيمي</p> <p>للأشخاص البالغين 50 عامًا فأكثر، سوف تدفع الخطة نظير الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • التنظير السيني المرن (أو فحص حقنة الباريوم) كل 48 شهرًا • اختبار الدم الخفي في البراز، كل 12 شهرًا • اختبار الدم الخفي في البراز أو اختبار كيميائي مناعي خفي، كل 12 شهرًا • فحص للمستقيم معتمد على الحمض النووي (DNA)، كل 3 سنوات <p>وبالنسبة للأشخاص الذين يواجهون خطرًا مرتفعًا للإصابة بسرطان القولون المستقيمي، سوف تدفع الخطة نظير فحص واحد فقط للقولون المستقيمي (أو فحص حقنة الباريوم) كل 24 شهرًا.</p> <p>وبالنسبة للأشخاص غير المعرضين لخطر كبير للإصابة بسرطان القولون المستقيمي، سوف تدفع الخطة نظير فحص واحد فقط للقولون المستقيمي كل 10 سنوات (ولكن ليس في غضون 48 شهرًا من فحص التنظير السيني).</p>	
\$0	<p>خدمات الانتقال المجتمعية*</p> <p>تدفع الخطة نظير النفقات التي تدفع مرة واحدة فقط لك من أجل الانتقال من دار الرعاية التمريضية إلى مسكن آخر حيث تكون مسؤولاً فيه عن ترتيب معيشتك بنفسك. وقد تشمل الخدمات الخاضعة للتغطية على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الإيداعات الخاصة بالإسكان أو الإيداعات الأمنية • اشتراكات وإيداعات المرافق (باستثناء التلفاز والإنترنت) • الأثاث (بشكل محدود) • الأجهزة (بشكل محدود) • نفقات الانتقال (باستثناء أجهزة التسلية أو الترفيه) • التنظيف بما في ذلك التخلص من الأثاث والسيطرة على مسببات الحساسية والتنظيف الإجمالي <p>لا تشمل هذه الخدمة على الإيجار الشهري المستمر أو نفقات الرهون، أو رسوم المرافق المنتظمة، أو الأشياء التي يتم توفيرها من أجل أغراض التسلية أو الترفيه البحتة. تكون التغطية مقتصرة على مرة واحدة في العام.</p>	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>الاستشارة للإقلاع عن التدخين أو أنواع التبغ الأخرى</p> <p>إذا كنت تتعاطى منتجات تبغية ولكن لا تظهر عليك علامات أو أعراض الأمراض المتعلقة بالتبغ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ستدفع الخطة تكاليف محاولتين استشاريتين للإقلاع عن التدخين في فترة مدتها 12 شهرًا بعدّها خدمة وقائية. هذه الخدمة مجانية من أجلك. تتضمن كل محاولة استشارية ما يصل إلى أربع زيارات وجهًا لوجه. <p>إذا كنت تستخدم منتجات تبغية وتم تشخيص أمراض متعلقة بالتبغ أو كنت تتناول أدوية يمكن أن يؤثر عليها التبغ سلبيًا:</p> <ul style="list-style-type: none"> • فسوف تدفع الخطة نظير محاولتين استشاريتين للإقلاع عن التدخين في فترة 12 شهرًا. تتضمن كل محاولة استشارية ما يصل إلى أربع زيارات وجهًا لوجه. <p>تقدم هذه الخطة 8 جلسات استشارية إضافية للتوقف عن التدخين أو استخدام التبغ بالإضافة إلى مزايا Medicare الخاصة بك.</p>	
\$0	<p>عُدّة الفحص المنزلي لكوفيد-19</p> <p>ما يصل إلى 8 عدّد فحص منزلي غير موصوفة في كل شهر تقويمي لكل مستفيد، سواء أكان الشراء من متجر بيع بالتجزئة أم من بائع تجزئة عبر الإنترنت.</p>	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>خدمات طب الأسنان</p> <p>تتحمل خطة Molina Dual Options تكاليف الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تكون الفحوصات والتقييمات خاضعة للتغطية مرة كل ستة أشهر • يعتبر التنظيف امتيازًا خاضعة للتغطية مرة كل ستة أشهر • يتم تغطية المعالجة بالفلورايد ديامين الفضي بحد أقصى ستة مرات في العمر • الأشعة السينية <ul style="list-style-type: none"> ○ تعد أشعة Bitewing السينية امتيازًا خاضعًا للتغطية مرة كل 12 شهرًا ○ تعتبر أشعة البانوراما السينية على الأسنان امتيازًا خاضعًا للتغطية مرة كل خمس سنوات ○ تعتبر الأشعة على الفم الكامل أو مجموعة الأشعة السينية الكاملة على الفم امتيازًا خاضعًا للتغطية مرة كل خمس سنوات • الحشو • خلع الأسنان • تعتبر أطقم الأسنان الكاملة أو الجزئية امتيازًا خاضعًا للتغطية مرة كل خمس سنوات • تتم تغطية مانعات التسرب مرة كل ثلاث سنوات، في حال استيفاء الشروط • تتم تغطية الترميمات غير المباشرة (التيجان) مرة كل 5 سنوات لكل سن، في حال استيفاء الشروط • معالجة قناة الجذر/إعادة معالجة قناة الجذر السابقة • تقييم شامل لدواعم السن • تقليح عند وجود التهاب • تقليح دواعم السن وكشط الجذر • صيانة دواعم السن الأخرى 	
\$0	<p>فحص الاكتئاب</p> <p>سوف تدفع الخطة نظير فحص واحد للاكتئاب كل عام. يجب أن يتم الفحص في بيئة رعاية رئيسية يمكن أن توفر علاج المتابعة والإحالات، والتي تشمل على الإحالات إلى مقدم الرعاية الأولية (PCP) أو خطة (Prepaid Inpatient Health Plan، PIHP) لإجراء المزيد من التقييمات والخدمات.</p>	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>فحص مرض السكري</p> <p>سوف تدفع الخطة نظير هذا الفحص (بما في ذلك اختبارات الجلوكوز أثناء الصيام) إذا كانت لديك أي من عوامل الخطر التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ارتفاع ضغط الدم • سجل طبي به مستويات غير طبيعية من الكوليسترول والدهون الثلاثية (دسليبيديا) • السمنة • سجل طبي به ارتفاع السكر في الدم (الجلوكوز) <p>يمكن تغطية الاختبارات في بعض الحالات الأخرى، مثل زيادة الوزن ووجود مرض السكري في السجل الطبي للعائلة.</p> <p>وبناءً على نتائج الاختبار، يمكنك التأهل لما يصل إلى فحصين لمرض السكري كل 12 شهرًا.</p>	
\$0	<p>تدريب وخدمات وإمدادات الإدارة الذاتية لمرض السكري</p> <p>سوف تدفع الخطة نظير الخدمات التالية لجميع الأشخاص الذين يعانون من مرض السكري (سواء كانوا يستخدمون الإنسولين أم لا):</p> <ul style="list-style-type: none"> • إمدادات لمراقبة نسبة الجلوكوز في الدم، بما في ذلك ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> ◦ مراقبة الجلوكوز في الدم ◦ شرائط اختبار الجلوكوز في الدم ◦ أجهزة الوخز والواخزة ◦ محاليل التحكم في الجلوكوز للتحقق من دقة شرائط الاختبار والشاشات ◦ تقوم بتغطية لوازم مرضى السكر من شركة مصنعة مفضلة دون إذن مسبق. ◦ لا تشمل التغطية بعض العلامات التجارية الأخرى إلا إذا حصلت على تصريح مسبق منا. • بالنسبة للأشخاص الذين يعانون من السكري ولديهم مرض القدم السكري الحاد، سوف تدفع الخطة نظير ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> ◦ زوج واحد فقط من الأحذية العلاجية المصنوعة حسب الحالة (بما في ذلك الملحقات المدرجة بها) وزوجين إضافيين من الملحقات المدرجة كل عام تقويمي، أو ◦ زوج واحد من الأحذية العميقة وثلاثة أزواج من الملحقات المدرجة كل عام (غير شامل الملحقات القابلة للإزالة وغير المخصصة التي تتوفر مع هذه الأحذية) <p>سوف تدفع الخطة نظير ملائمة الأحذية المصنوعة حسب الحالة أو الأحذية العميقة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • سوف تدفع الخطة نظير التدريب على مساعدتك في إدارة مرض السكري الخاص بك، في بعض الحالات. 	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>خدمات الداية</p> <p>ستغطي الخطة أنواع مختلفة من خدمات الداية، بما في ذلك، الدايات المستندة إلى المجتمع، والدايات في مرحلة ما قبل الولادة، والدايات المتخصصة في المخاض والولادة، والدايات في مرحلة ما بعد الولادة.</p> <p>ستغطي الخطة مجموع ست زيارات أثناء مرحلتني ما قبل الولادة وبعد الولادة، وزيارة واحدة أثناء المخاض والولادة. من الممكن طلب زيارات إضافية.</p> <p>قد يتضمن دعم الداية أثناء مرحلة ما قبل الولادة، على سبيل المثال لا الحصر:</p> <ul style="list-style-type: none"> • خدمات ما قبل الولادة • خدمات المخاض والولادة • خدمات ما بعد الولادة <p>يجب أن يقوم مقدم رعاية صحية مرخص بالتوصية بخدمات الداية.</p> <p>تستعين العائلات بالداية للمساعدة في الولادة، فقد ثبت أن دعمها هو تدخل آمن وفعال من حيث التكلفة، لتحسين نتائج الولادة. لقد ثبت أن خدمات الداية تؤثر إيجاباً في المحددات الاجتماعية للصحة، وتدعم الإنصاف في الولادة، وتقلل التفاوتات الصحية والعرقية الموجودة.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>الأجهزة الطبية المعمرة (DME) واللوازم ذات الصلة* (للاطلاع على تعريف "الأجهزة الطبية المعمرة (DME)", راجع الفصل 12 وكذلك القسم م من الفصل 3 من هذا الدليل). تتم تغطية العناصر التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الكراسي المتحركة • العكازات • أنظمة المراتب التي تعمل بالطاقة • لوازم مرضى السكر • أسرة المستشفيات التي يطلبها مقدم الرعاية لاستخدامها في المنزل • مضخات الحقن الوريدي • أجهزة إنتاج الكلام • اللوازم وأجهزة الأوكسجين • البخاخات • مساند مساعدة المشي <p>تتم تغطية العناصر التالية أيضاً:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مضخات الثدي • عكازات • القصرات • جهاز الضغط الإيجابي المتواصل لمجرى الهواء (CPAP) • إعطاء معوي • جهاز مراقبة نشاط الرحم في المنزل • مستلزمات السلس • مضخة ومستلزمات السكري • الروافع والحملات والمقاعد • مضخات الودمات اللمفية • علاج الجروح بالضغط السلبي • جراحة العظام التقويمية • مبحث المقاوم • محاكي تكوين العظام • مستلزمات الفغر <p>هذه الميزة تتبع في الصفحة التالية</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالوقت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
	<p>الأجهزة الطبية المعمرة (DME) واللوازم ذات الصلة (تتمة)</p> <ul style="list-style-type: none"> • تغذية بالحقن • جهاز قياس قمة التدفق • منتجات تدرج الضغط • أسطح دعم تقليل الضغط • عضو بديل • مقياس تأكسج النيض • الضمادات الجراحية • مستلزمات العناية بالقصبة الهوائية • منباه العصب الكهربائي بطريق الجلد • أجهزة التنفس الاصطناعي • أجهزة تنظيم ضربات القلب التي يمكن ارتداؤها <p>العناصر الأخرى التي يمكن أن تشملها التغطية.</p> <p>يتم توفير بعض الأجهزة الطبية المعمرة (DME) استنادًا إلى سياسة برنامج Michigan Medicaid. تسري متطلبات الإحالة وطلب الأطباء والتقييم بالإضافة إلى القيود المفروضة على الاستبدال والإصلاح.</p> <p>يمكن أن تكون هناك أشياء أخرى خاضعة للتغطية، بما في ذلك وسائل المساعدة البيئية والتقنيات الداعمة/ التكميلية. كما يمكن ان توفر خطة Molina Dual Options التغطية لك فيما يتعلق بكيفية استخدام أو تعديل أو إصلاح المعدات الموجودة لديك. يعمل معك فريق الرعاية المتكامل المخصص لك لتقرير ما إذا كانت هذه الخدمات والأشياء مناسبة لك أم لا، وسوف يتم وضعها في خطة الرعاية الخاصة بك.</p> <p>كما يمكن أن تخضع بعض الأشياء الأخرى للتغطية من خلال خطة (Prepaid، PIHP، Inpatient Health Plan) اعتمادًا على معايير الأهلية. يجب أن يتم دفع ثمن هذه العناصر من خلال خطتنا أو من خلال خطة PIHP، وليس من خلالهما معًا.</p> <p>سنقوم بدفع مقابل كل الأجهزة الطبية المعمرة (DME) الضرورية من الناحية الطبية التي تدفع برنامج Medicare وبرنامج Michigan Medicaid مقابلها في أغلب الأحيان. إذا لم يكن مقدم الرعاية الخاص بنا في منطقتك يوفر علامة تجارية محددة أو شركة تصنيع محددة، يمكنك أن تستفسر منهم إذا كان بإمكانهم توفيرها لك بشكل خاص أم لا.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>رعاية الطوارئ</p> <p>تعني رعاية الطوارئ الخدمات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • المقدمة بواسطة مقدم رعاية مدرب على توفير خدمات الحالات الطارئة، و المطلوبة لعلاج حالة طبية طارئة. <p>تعدّ الحالة الطبية الطارئة إحدى الحالات الطبية المصحوبة بألم حاد أو إصابة خطيرة. ويصبح الوضع خطيرًا للغاية إذا لم يتلق اهتمامًا طبيًا على الفور، وقد يتوقع أي شخص ذي معرفة متوسطة بالصحة والطب أن يؤدي الوضع إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تعرض صحتك أو صحة الجنين لضرر جسيم؛ أو • إلحاق ضرر خطير بوظائف الجسم؛ أو • خلل خطير في أداء أي عضو أو جزء من أجزاء الجسم؛ أو • بالنسبة للمرأة الحامل في الالم ما قبل الولادة، في حالة: <ul style="list-style-type: none"> ◦ عدم وجود وقت كافٍ لنقلك إلى مستشفى آخر بأمان قبل الولادة. ◦ يمثل الانتقال إلى مستشفى أخرى تهديدًا لصحتك وسلامتك أو لصحة وسلامة الطفل الذي لم يولد بعد. <p>إذا تلقيت خدمات رعاية الطوارئ في مستشفى غير تابعة للشبكة، وتحتاج لرعاية المرضى الداخليين بعد استقرار حالتك الطارئة، قد يتعين عليك الرجوع إلى إحدى المستشفيات التابعة للشبكة لاستمرار تلقي خدمات الرعاية المدفوعة. كما يمكنك البقاء في تلك المستشفى غير التابعة للشبكة لتلقي خدمات رعاية المرضى الداخليين؛ وذلك إذا وافقت الخطة على إقامتك.</p> <p>رعاية الطوارئ الطبية غير مشمولة بالتغطية خارج الولايات المتحدة والأقاليم التابعة لها باستثناء حالات محدودة. اتصل بالخطة لمعرفة التفاصيل.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>خدمات تنظيم الأسرة</p> <p>يتيح لك القانون الحق في اختيار مقدم الرعاية الذي ترغب في تلقي خدمات تنظيم الأسرة منه. أي أن تختار أي طبيب أو عيادة أو مستشفى أو صيدلية أو مكتب يقدم خدمات تنظيم الأسرة. ستتقبل الخطة بتكاليف الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • فحوصات تنظيم الأسرة والعلاج الطبي • الفحوصات التشخيصية والمختبرية فيما يتعلق بتنظيم الأسرة • طرق تنظيم الأسرة (حبوب منع الحمل واللاصقة والحلقة المهبليّة واللولب والحقن والزراعة الهرمونية) • إمدادات تنظيم الأسرة الموصوفة (الواقي والإسفنجة المهبليّة والرغوة المهبليّة والغشاء المهبلي والحاجز المهبلي وغطاء عنق الرحم) • استشارات حالات العقم وتشخيصها، والخدمات ذات الصلة • الاستشارات والفحوصات المتعلقة بالأمراض المنقولة جنسياً (STI) وفيروس نقص المناعة البشرية (HIV)/الإيدز (AIDS) والحالات الأخرى المصاحبة لفيروس نقص المناعة البشرية (HIV) • علاج العدوى المنقولة جنسياً (STIs) • التعميم الطوعي (يجب ألا يقل سن المتقدم في هذه الحالة عن 21 سنة، ويجب أن يوقع نموذج الموافقة الفيدرالي على التعميم. ويجب ألا تقل الفترة بين تاريخ توقيع هذا النموذج وتاريخ إجراء الجراحة عن 30 يوماً وألا تزيد عن 180 يوماً). • استشارات الحالات الوراثية <p>كما تلتزم الخطة بدفع تكاليف بعض خدمات تنظيم الأسرة الأخرى. ومع ذلك، يجب عليك استخدام أحد مقدمي الرعاية التابعين لشبكة الخطة فيما يتعلق بالخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • علاج مرض الإيدز (AIDS) وغيرها من الحالات المتصلة بفيروس نقص المناعة البشرية المكتسب (HIV) • الاختبارات الوراثية*
\$0	<p>ميزة اللياقة البدنية (إضافية)</p> <p>تحصل على عضوية مركز اللياقة البدنية في مراكز اللياقة البدنية المشاركة. إذا كنت لا تستطيع الذهاب إلى مركز لياقة بدنية أو تفضل ممارسة الرياضة من المنزل كذلك، فيمكنك اختيار مجموعة Home Fitness. ستساعدك المجموعة على البقاء نشيطاً من دون أن تترك منزلك. إذا اخترت ممارسة التمارين الرياضية في مركز للياقة البدنية، فيمكنك الاطلاع على الموقع الإلكتروني واختيار أحد المواقع المشاركة، أو يمكنك التوجه مباشرة إلى أحد مراكز اللياقة البدنية المشاركة للبدء. وقد تختلف المرافق ومراكز اللياقة البدنية وسلاسل اللياقة البدنية المشاركة حسب الموقع كما أنها خاضعة للتغيير. وتخضع المجموعات للتغيير.</p> <p>لا يلزم الحصول على إحالة أو تصريح سابق لاستخدام هذه الميزة. استشر طبيبك دائماً قبل بدء التمارين الرياضية أو تغييرها.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>برامج التوعية الصحية والسلامة</p> <p>توجد العديد من برامج الخطط التي تهدف إلى مساعدتك على تحسين صحتك والحفاظ على سلامتك. وتوفر الخطة برامج خاصة لأمراض بعينها مثل الربو والسكري أو للإقلاع عن التدخين. كما أننا نقوم كذلك بتوفير معلومات حول موضوعات صحية مهمة مثل التطعيمات وفحص السرطان وسلامة الأدوية.</p> <p>وتوفر الخطة برامج التوعية الصحية والسلامة التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • برنامج Health Education • برنامج Nutritional/Dietary Benefit • ما يصل إلى 12 جلسة استشارية حول النظام الغذائي من خلال الهاتف تتراوح مدة كل جلسة من 30 إلى 60 دقيقة، وقد يقدم طبيبك إحالة لهذا الامتياز. • برنامج 24-Hour Nurse Advice Line • على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. 	
\$0	<p>خدمات الصحة السمعية*</p> <p>تدفع الخطة مقابل اختبارات التوازن والصحة السمعية المقدمة بواسطة مقدم الرعاية. تبين لك هذه الاختبارات مدى احتياجك للعلاج الطبي في هذه الحالات من عدمه. ويجري تغطيتها في الخطة بوصفها خدمات رعاية خارجية يتلقاها المريض لدى أحد الأطباء أو اختصاصي السمع أو مقدمي الرعاية المؤهلين.</p> <p>بالنسبة للبالغين في سن الـ 21 فما أكبر، تتكفل الخطة بتقييم وإعداد عملية الحصول على جلسة استماع مرتين في السنة وتتكفل بالسداد مقابل جلسة استماع واحدة كل خمس سنوات. يلزم الحصول على إحالة وتصريح.</p>	
\$0	<p>فحوصات فيروس نقص المناعة البشرية المكتسب (HIV)</p> <p>تلتزم الخطة بالدفع في مقابل إجراء فحص فيروس نقص المناعة البشرية المكتسب (HIV) مرة كل 12 شهرًا بالنسبة لأولئك الذين:</p> <ul style="list-style-type: none"> • يطلبون إجراء اختبار فحص نقص المناعة البشرية المكتسب (HIV)، • أو يتهددهم خطر متزايد بالإصابة بالعدوى بفيروس نقص المناعة البشرية المكتسب (HIV). <p>بالنسبة للحوامل، تلتزم الخطة بالدفع في مقابل إجرائهن ما يصل إلى ثلاثة فحوصات لفيروس نقص المناعة البشرية المكتسب (HIV) خلال فترة الحمل.</p>	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالوقت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>وكالة الرعاية الصحية المنزلية*</p> <p>للحصول على خدمات الرعاية المنزلية، يجب أن يُبلغنا طبيبك بحاجتك للحصول على هذه الخدمات. كما يجب أن تُقدم هذه الخدمات بواسطة وكالة لخدمات الرعاية الصحية المنزلية. تلتزم الخطة بالدفع في مقابل حصولك على الخدمات التالية إلى جانب خدمات أخرى غير مدرجة بهذه القائمة يُحتمل أن ندفع في مقابلها:</p> <ul style="list-style-type: none"> • خدمات التمريض بدوام غير كامل أو المتقطعة وخدمات المساعدين الصحيين في المنزل (التي تتم تغطيتها بموجب مزية الرعاية الصحية في المنزل، يجب أن يكون إجمالي خدمات المساعدة الصحية المنزلية والرعاية التمريضية أقل من 8 ساعات في اليوم ولمدة 35 ساعة في الأسبوع). • العلاج البدني والمهني وعلاج مشكلات النطق • الخدمات الاجتماعية والطبية • اللوازم والمعدات الطبية • الرعاية الصحية المنزلية عندما يتم توفيرها في خدمة رعاية تمريضية
	<p>العلاج بالتسريب في المنزل</p> <p>ستدفع الخطة تكلفة العلاج بالتسريب في المنزل، والذي يُعرّف بأنه عقاقير أو مواد بيولوجية تُعطى في الوريد أو توضع تحت الجلد وتُقدم لك في المنزل. ومن الضروري للخضوع للتسريب في المنزل ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الدواء أو المادة البيولوجية مثل الجلوبيولين المضاد للفيروسات أو المناعي • المعدات، مثل المضخة. • المستلزمات مثل الأنابيب أو القسطرة. <p>ستغطي الخطة خدمات التسريب في المنزل التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الخدمات المهنية لا سيما خدمات التمريض والمقدمة وفقاً لخطة الرعاية الخاصة بك • تدريب الأعضاء وتعليمهم غير المدرجين بالفعل في مزايا الأجهزة الطبية المعمرة (DME)؛ • المتابعة عن بعد. • خدمات المتابعة لتوفير العلاج بالتسريب في المنزل وأدوية التسريب المنزلي التي يقدمها مورد مؤهل للعلاج بالتسريب في المنزل.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>رعاية المحتضرين</p> <p>يحق لك اختيار دار من دور رعاية المحتضرين إذا قرر مقدم الرعاية الخاص بك وكذلك المدير الطبي لرعاية المحتضرين أنك مصاب بمرض عضال لا يرجى الشفاء منه. وهذا يعني أنه مصاب بمرض لا يرجى الشفاء منه ومن المتوقع أن تتوفى خلال ستة أشهر أو أقل. يمكنك الحصول على خدمات الرعاية من أي من برامج المحتضرين المعتمدة بواسطة Medicare. ويتعين أن تساعدك الخطة على العثور على برنامج رعاية المحتضرين الذي يعتمده برنامج Medicare. ويمكن أن يكون طبيب رعاية المسنين تابعًا لشبكة مقدمي الخدمات أو من خارجها.</p> <p>ستتكفل الخطة بتكاليف الخدمات التالية أثناء تلقيك خدمات رعاية المحتضرين:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الأدوية اللازمة لعلاج الأعراض والآلام • رعاية المحتضرين قصيرة الأجل • الرعاية المنزلية <p>يدفع برنامج Medicare الفواتير الخاصة بخدمات المحتضرين والخدمات التي تخضع لتغطية الجزء A والجزء B من Medicare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ارجع إلى القسم "هـ" من هذا الفصل للحصول على المزيد من المعلومات. <p>بالنسبة للخدمات المشمولة بواسطة خطة Molina Dual Options ولا يغطيها برنامج Medicare في أي من الجزأين A أو B:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ستغطي خطة Molina Dual Options الخدمات المشمولة بتغطية الخطة التي لا يغطيها الجزء A أو B من برنامج Medicare. وستغطي الخطة الخدمات، بغض النظر عما إذا كانت مرتبطة بالمرض العضال. ولن تتحمل تكاليف أي من هذه الخدمات. <p>بالنسبة إلى الأدوية التي قد تغطيها مزايا الجزء D من برنامج Medicare في خطة Molina Dual Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> • لا تخضع الأدوية مطلقًا لتغطية رعاية المحتضرين وخطتنا في نفس الوقت. لمزيد من المعلومات، انظر الفصل 5. <p>ملحوظة: إذا كنت تحتاج إلى رعاية أخرى غير رعاية المحتضرين، فيتعين عليك الاتصال بمنسق الرعاية لتنسيق الخدمات. وتعد خدمات رعاية غير المحتضرين هي تلك الخدمات التي لا تتعلق بتشخيص أي مرض عضال تعاني منه. يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا إلى الساعة 5 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>التحصينات</p> <p>ستتكفل الخطة بتكاليف الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • لقاح الالتهاب الرئوي • لقاح الإنفلونزا لمرة واحدة في كل موسم إنفلونزا في الخريف والشتاء مع لقاحات إضافية للإنفلونزا إذا كان ذلك ضروريًا من الناحية الطبية • لقاح الالتهاب الكبدي الوبائي (فيروس ب) إذا كنت تعاني من خطر الإصابة بفيروس الالتهاب الكبدي الوبائي (ب) في المرحلتين المتوسطة أو المتقدمة • لقاح كوفيد-19 • اللقاحات الأخرى إذا كنت معرضًا لأي مخاطر، مع استيفاء هذه اللقاحات لقواعد تغطية الجزء B من برنامج Medicare أو Michigan Medicaid <p>تتكفل الخطة بدفع تكاليف اللقاحات الأخرى التي تستوفي قواعد التغطية للجزء D من برنامج Medicare. يرجى الرجوع إلى الفصل 6 للحصول على مزيد من المعلومات.</p>	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
<p>\$0</p> <p>يجب عليك الحصول على موافقة من الخطة لكي تستمر بالحصول على خدمات الرعاية للمرضى الداخليين أثناء بقاءك في المستشفيات غير التابعة للشبكة بعد استقرار حالتك الطارئة.</p> <p>تغطي خطتنا عدد أيام غير محدود عند الطبية.</p>	<p>إقامة المرضى الداخليين: الخدمات المشمولة بالتغطية في المستشفى أو مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة (SNF)*</p> <p>تلتزم الخطة بالدفع في مقابل حصولك على الخدمات التالية إلى جانب خدمات أخرى غير مدرجة بهذه القائمة يُحتمل أن ندفع في مقابلها:</p> <ul style="list-style-type: none"> • غرفة شبه خاصة (أو غرفة خاصة تمامًا إذا اقتضت الضرورة الطبية ذلك) • الوجبات بما فيها الحميات الغذائية الخاصة • خدمات التمريض المنتظمة • تكاليف وحدات الرعاية الخاصة مثل وحدات العناية المركزة أو العناية التاجية • العقاقير والأدوية • الفحوصات المعملية • الأشعة السينية وغيرها من خدمات الطب الإشعاعي • الإمدادات الطبية والجراحية اللازمة • الأجهزة الطبية مثل الكراسي المتحركة • خدمات غرف الإنعاش والعمليات • العلاج الطبيعي والعلاج الوظيفي وعلاج التخاطب • خدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات للمرضى الداخليين • الدم، بما في ذلك تخزينه وإعطاؤه ○ سوف تدفع الخطة نظير الدم الكامل وخلايا الدم الحمراء المعبأة بداية من أول بينت تحتاج إليه من الدم. ○ سوف تدفع الخطة نظير كل مكونات الدم الأخرى بداية من أول بينت تستخدمه من الدم. • خدمات الأطباء • وفي بعض الحالات، تشمل الأنواع التالية من عمليات الزرع: القرنية والكلية والكلية/ البنكرياس والقلب والكبد والرئة والقلب / الرئة ونخاع العظام والخلايا الجذعية والأمعاء/الأحشاء المتعددة. <p>هذه الميزة تتبع في الصفحة التالية</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
	<p>إقامة المرضى الداخليين: الخدمات المشمولة بالتغطية في المستشفى أو مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة (SNF) * (يُتبع)</p> <p>إذا كنت بحاجة إلى عملية زرع، فسيراجع أحد مراكز الزرع المعتمد بواسطة برنامج Medicare حالتك، وسيقرر ما إذا كنت مؤهلاً لإجراء هذه العملية أم لا.</p> <p>في حالة قبول خطة Molina Dual Options من جانب مقدمي عملية الزراعة، يمكنك الحصول على خدمات عملية الزراعة بصورة محلية. كما يمكنك الحصول على خدمات عملية الزراعة خارج منطقة الخدمة. سوف تحصل على عملية الزراعة إذا لم يكن بإمكان خطة Molina Dual Options توفير عملية الزراعة في نطاق الشبكة، فسوف نصرح لكم بإجراء الخدمة في موقع خارج منطقة الخدمات، وسوف نقوم بترتيب أو دفع مقابل الإقامة والسفر لك ولشخص آخر.</p> <p>إذا كنت تحتاج إلى السفر لإجراء عملية الزراعة التي تمت الموافقة عليها لك، فيرجى مناقشة الأمر مع منسق الرعاية الخاصة بك في خطة Molina Dual Options.</p>
\$0	<p>خدمات المرضى الداخليين في مستشفى الأمراض النفسية*</p> <p>سوف تحيلك الخطة إلى خطة (Pre-paid Inpatient Health Plan, PIHP) لتلقي هذه الخدمة. ارجع إلى القسم "هـ" في هذا الفصل للحصول على المزيد من المعلومات.</p> <p>يجب ان توافق خطة Pre-paid Inpatient Health Plan على دخول المريض النفسي إلى المستشفى للإقامة فيها.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>إمدادات وخدمات أمراض الكلى</p> <p>ستتكفل الخطة بتكاليف الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • خدمات التوعية بأمراض الكلى للتوعية بكيفية رعاية مرضى الكبد ومساعدة الأعضاء على اتخاذ القرارات السليمة بشأن رعايتهم. يجب أن يكون لديك مرض مزمن بالكلى في المرحلة الرابعة، ويجب إحالتك من قبل الطبيب. تلتزم الخطة بتحمل تكاليف ما يصل إلى ست جلسات لخدمات التوعية بأمراض الكلى. • علاجات غسيل الكلى للمرضى الخارجيين، بما في ذلك علاجات غسيل الكلى عند الخروج المؤقت من النطاق الجغرافي للخدمة، كما هو موضح في الفصل 3، أو عندما يكون مقدم الرعاية غير متاح أو لا يمكن الوصول إليه مؤقتًا. • علاجات غسيل الكلى للمرضى الداخليين إذا أُدخلت كمرضى داخلي في إحدى مستشفيات الرعاية الخاصة • التدريب على غسيل الكلى ذاتيًا، بما في ذلك تدريبك أنت وأي أحد يساعدك في علاجات غسيل الكلى في المنزل • إمدادات ومعدات غسيل الكلى بالمنزل • خدمات دعم منزلي محددة مثل زيارات عمال الغسيل الكلوي الضرورية لفحص كيف تجرى عمليات الغسيل الكلوي في المنزل والمساعدة في حالات الطوارئ وكذلك لفحص معدات الغسيل الكلوي وإمداد المياه <p>وتتحمل مزايا الجزء B من برنامج Medicare تكاليف بعض أدوية الغسيل الكلوي. لمزيد من المعلومات حول ذلك، يرجى الاطلاع على "الأدوية الموصوفة طبقًا للجزء B من برنامج Medicare" في هذا المخطط.</p>
\$0	<p>فحص سرطان الرئة </p> <p>ستدفع الخطة تكاليف فحص سرطان الرئة الذي يُجرى كل 12 شهرًا إذا:</p> <ul style="list-style-type: none"> • كان عمرك يتراوح بين 50 و 77 عامًا. • كانت لديك زيارة استشارات ومشاركة في اتخاذ القرار مع طبيبك أو غيره من مقدمي الرعاية المؤهلين. • كنت تدخن علبة واحدة على الأقل في اليوم مدة 20 عامًا من دون أن تظهر عليك علامات أو أعراض سرطان الرئة أو كنت تدخن الآن أو كنت قد أقلت عن التدخين خلال الخمسة عشر عامًا الماضية. <p>بعد الفحص الأول، تدفع الخطة مقابل فحص آخر كل عام من خلال طلب مكتوب من طبيبك أو غير ذلك من مقدمي الرعاية المؤهلين.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>مزايا الوجبات*</p> <p>تم تصميم هذا البرنامج خصيصًا للحفاظ على صحتك وقوتك أثناء استعادتك للشفاء بعد الإقامة في المستشفى الداخلي أو في مرفق الرعاية التمريضية الحادّة، أو إذا كانت لديك حالة طبية أو حالة طبية محتملة تتطلب منك البقاء في المنزل لفترة من الوقت. إذا كنت مؤهلاً فسيقوم منسق الرعاية المتابع لحالتك بإشراكك في البرنامج.</p> <p>قد تكون مؤهلاً للاشتراك أيضًا إذا طلب طبيبك هذه الميزة لك بسبب حالتك المزمّنة.</p> <p>تقدم هذه الميزة وجبتين في اليوم لمدة 14 يومًا. وبموافقة إضافية، يمكنك الحصول على 14 يومًا أخرى تحصل فيهم على وجبتين في اليوم. بحيث يكون الحد الأقصى هو 56 وجبة على مدار 4 أسابيع.</p>	
\$0	<p>العلاج الغذائي الطبي</p> <p>هذه المزايا مستحقة لمرضى السكري أو أمراض الكلى دون الغسيل الكلوي. كما أنها مستحقة أيضًا بعد عملية زرع الكلى عندما يحيل الطبيب بذلك.</p> <p>ستتحمّل الخطة تكاليف ثلاث ساعات من خدمات الاستشارة المباشرة خلال السنة الأولى من تلقّيكَ لخدمات العلاج الغذائي الطبي بموجب برنامج Medicare. (هذا يشمل خطتنا، أو أي خطة أخرى لبرنامج Medicare Advantage أو برنامج Medicare). ونتحمّل تكاليف ساعتين من خدمات الاستشارة المباشرة كل عام بعد ذلك. فإذا طرأ تغيير على حالتك أو علاجك أو تشخيصك، يجوز لك الحصول على مزيد من ساعات العلاج بناءً على إحالة من طبيبك. يجب أن يصف الطبيب تلك الخدمات، ويجدّ الإحالة كل عام إذا استلزمت الحاجة تمديد العلاج للسنة المقبلة.</p>	
\$0	<p>برنامج Medicare للوقاية من مرض السكري (Medicare Diabetes Prevention Program, MDPP)</p> <p>ستتحمّل الخطة بتكاليف خدمات برنامج MDPP. إن برنامج MDPP مصمم لمساعدتك على تعزيز سلوكك الصحي. ويوفر التدريب العملي في:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تغيير النظام الغذائي على المدى الطويل، • و زيادة النشاط البدني، • و طرق المحافظة على فقدان الوزن ونمط حياة صحي. 	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالوقت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
<p>\$0</p> <p>قد يلزم الحصول على العلاج التدريجي في ما يتعلق ببعض الأدوية.</p>	<p>أدوية الوصفات الطبية الواردة بالجزء B من برنامج Medicare*</p> <p>هذه الأدوية مغطاة بموجب الجزء B من برنامج Medicare. تتحمل خطة Molina Dual Options تكاليف الأدوية التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الأدوية التي لا تعطى لنفسك عادة بل تأخذها حقناً أو بالتسريب داخل الأوردة خلال زيارتك للأطباء أو المستشفيات الخارجية أو لدى حصولك على خدمات مراكز الجراحة الإسعافية. • الأدوية التي تأخذها باستخدام المعدات الطبية طويلة الأمد (مثل الرذذات) المعتمدة من الخطة • عقاقير عوامل التخثر التي تعطى لنفسك عن طريق الحقن إذا كنت تعاني من الهيموفيليا • الأدوية المثبطة للمناعة التي تحصل عليها إذا كنت مسجلاً في الجزء A من برنامج Medicare وقت زرع أحد الأعضاء • أدوية هشاشة العظام التي تؤخذ حقناً. وتُدفع تكاليف تلك الأدوية إذا كان المريض قعيد المنزل بسبب كسر يشهد طبيب بأن له علاقة بهشاشة العظام بعد انقطاع الطمث، وأنك لا تستطيع حقه لنفسك بنفسك. • المستضدات • بعض الأدوية المضادة للسرطان والأدوية المضادة للغثيان التي تؤخذ عن طريق الفم • بعض أدوية الغسيل الكلوي بالمنزل، بما في ذلك الهيبارين والترياق المضاد للهيبارين (عند الحاجة الطبية إليه) ومواد التخدير الموضعي وعوامل تحفيز تكون الكريات الحمراء (مثل Procrit® أو Epoetin Alfa) • الجلوبيولين المناعي حقناً بالوريد للعلاج المنزلي من أمراض نقص المناعة البشرية الرئيسية <p>سينقلك الرابط الآتي إلى قائمة أدوية الجزء B التي قد تخضع للعلاج التدريجي: MolinaHealthcare.com</p> <p>نقوم بتغطية بعض اللقاحات بموجب الجزء B والجزء D من مزايا الأدوية الموصوفة في برنامج Medicare.</p> <p>يشرح الفصل 5 مزايا الأدوية الموصوفة للمرضى الخارجيين. حيث يشرح الفصل القواعد الواجب اتباعها لتغطية الأدوية الموصوفة طبيًا.</p> <p>كما يشرح الفصل 6 التكاليف التي تتحملها في مقابل الحصول على الأدوية الموصوفة طبيًا للمرضى الخارجيين ضمن خطتنا.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>النقل الطبي في غير حالات الطوارئ*</p> <p>سوف تغطي الخطة تكاليف الانتقال غير المحدودة لكي تنتقل إلى أو من المواعيد الطبية والصيدلية إذا كانت تلك الخدمات خاضعة للتغطية. تشمل أنواع الانتقال في غير حالات الطوارئ على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • المركبات المزودة بمقعد متحرك • سيارات الخدمة • سيارات الأجرة • خدمات مشاركة الرحلة • الحافلات/قطار الأنفاق
\$0	<p>الرعاية في مرفق الرعاية التمريضية*</p> <p>تلتزم الخطة بالدفع في مقابل حصولك على الخدمات التالية إلى جانب خدمات أخرى غير مدرجة بهذه القائمة يُحتمل أن تدفع في مقابلها:</p> <ul style="list-style-type: none"> • غرفة شبه خاصة أو غرفة خاصة إذا كانت هناك حاجة طبية • الوجبات بما فيها الحميات الغذائية الخاصة • خدمات التمريض • العلاج البدني والمهني وعلاج مشكلات النطق • الأدوية التي تحصل عليها كجزء من خطة الرعاية الخاصة بك، بما في ذلك المواد الموجودة بشكل طبيعي في الجسم، مثل عوامل تخثر الدم • الإمدادات الطبية والجراحية المقدمة من منشآت التمريض • اختبارات المعمل المقدمة بواسطة منشآت التمريض • خدمات الأشعة السينية والخدمات الإشعاعية الأخرى المقدمة بواسطة منشآت التمريض • الأجهزة التي تقدمها في العادة منشآت التمريض، مثل الكراسي المتحركة • خدمات الطبيب/مقدم الرعاية <p>ستحصل عادة على خدمات الرعاية من المرافق الطبية التابعة للشبكة. ومع ذلك، يمكنك الحصول على خدمات الرعاية من مرافق غير تابعة لشبكتنا. فيوسعك تلقي خدمات الرعاية من الأماكن التالية بشرط أن تقبل تلك الأماكن بالمبالغ التي ستحملها خطتنا:</p> <ul style="list-style-type: none"> • دار تمريض أو مجتمع عناية مستمرة بالمتقاعدین عشت فيه قبل الانتقال إلى المستشفى (طالما أنه يوفر الرعاية التي تقدمها منشأة التمريض) • مرفق رعاية تمريضية عاش فيها زوجك/زوجتك أو شخص آخر مهم في الوقت الذي تتأهل فيه لمرفق رعاية تمريضية • دار الرعاية التمريضية حيث كنت تعيش عندما شاركت في خطة Molina Dual Options <p>والهدف أن تكون هذه الخدمة عبارة عن خدمة طويلة الأجل لرعاية الاحتياجات الشخصية ولا تتداخل مع الرعاية التي يتم الحصول عليها من منشآت الرعاية التمريضية المتخصصة.</p> <p>يجب أن تفي بمعايير مستوى رعاية منشآت الرعاية التمريضية في برنامج Michigan Medicaid لكل تتلقى هذه الخدمة.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالوقت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>فحص السمّة وعلاجات التخسيس</p> <p>إذا كان مؤشر كتلة الجسم لديك يبلغ 30 درجة فما أعلى، فستكفل الخطة بدفع تكاليف الاستشارة لمساعدتك على خفض الوزن. ويجب أن تحصل على هذه الخدمات الاستشارية من دار للرعاية الرئيسية. ومن ثم، يمكنك التحكم في حالتك من خلال خطة وقائية كاملة. للمزيد، يرجى الرجوع لمقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك.</p>	
\$0	<p>خدمات برنامج علاج تعاطي المواد الأفيونية (OPT)</p> <p>ستدفع الخطة تكلفة الخدمات التالية لعلاج الاضطراب الناجم عن تعاطي المواد الأفيونية (OUD):</p> <ul style="list-style-type: none"> • أنشطة الجرعات • التقييمات الدورية • الأدوية المعتمدة من قبل إدارة الغذاء والدواء (FDA، Food and Drug Administration) لتنظيم هذه الأدوية وإعطائك إياها، عند الاقتضاء • تقديم المشورة بشأن تعاطي المواد المخدرة • العلاج الفردي والجماعي • اختبار المخدرات أو المواد الكيميائية في جسمك (اختبار السمية)* 	
\$0	<p>اختبارات التشخيص للمرضى الخارجيين والخدمات والإمدادات العلاجية</p> <p>تلتزم الخطة بالدفع في مقابل حصولك على الخدمات التالية إلى جانب خدمات أخرى غير مدرجة بهذه القائمة يُحتمل أن ندفع في مقابلها:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الأشعة السينية • الجبائر والجبائر الجبسية وغيرها من الأجهزة المستخدمة في الكسور والخلع • الفحوصات المعملية • الدم، بدءًا من أول نصف لتر تحتاج إليه من الدم، بما في ذلك التخزين والإدارة.* • العلاج الإشعاعي (بالراديوم والنظائر المشعة)، بما في ذلك المواد واللوازم الفنية* • مستلزمات الجراحة، مثل الضمادات* • الاختبارات التشخيصية الأخرى للمرضى الخارجيين* <p>يجب أن تتحدث إلى مقدم الرعاية الخاص بك للحصول على إحالة لخدمات الدم.</p>	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>الخدمات المقدمة خارج المستشفى*</p> <p>ستتكفل الخطة بمصاريف الخدمات اللازمة طبياً التي تحصل عليها في أقسام العيادات الخارجية بالمستشفيات من أجل تشخيص مرض أو إصابة أو علاج أي منهما.</p> <p>تلتزم الخطة بالدفع في مقابل حصولك على الخدمات التالية إلى جانب خدمات أخرى غير مدرجة بهذه القائمة يُحتمل أن ندفع في مقابلها:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الخدمات التي يحصل عليها المريض في أقسام الطوارئ أو العيادات الخارجية، مثل خدمات الملاحظة أو الجراحة في العيادات الخارجية. ○ تساعد خدمات المراقبة طبيبك في معرفة ما إذا كنت بحاجة إلى دخول المستشفى بصفتك "مريض داخلي". ○ في بعض الأحيان، يمكن أن تكون في المستشفى طوال الليل ولا تزال "مريضاً خارجياً". ○ يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات حول المرضى الداخليين والمرضى الخارجيين في بيان الحقائق هذا: www.medicare.gov/media/11101 • الاختبارات المعملية والتشخيصية التي تُصدر بها المستشفيات فواتير محاسبية • الرعاية الصحية العقلية، بما في ذلك خدمات الرعاية ضمن برنامج الاستشفاء الجزئي، إذا شهد الطبيب المعالج للمريض بالحاجة إلى العلاج الداخلي من دون تلك الخدمات • الأشعة السينية وغيرها من خدمات الطب الإشعاعي التي تُجريها المستشفيات للمريض مع استصدار فواتير محاسبية بها • اللوازم الطبية مثل الجبائر والدعامات • الفحوصات والخدمات الوقائية المدرجة في جدول المزايا • بعض الأدوية التي لا تستطيع إعطاؤها لنفسك
\$0	<p>خدمات الرعاية الصحية العقلية للمرضى الخارجيين*</p> <p>تتم إدارة مزايا الصحة السلوكية لأعضاء برنامج MI Health Link من خلال خطط Pre-Paid Inpatient Health Plans (PIHP). للحصول على معلومات حول الامتياز، يمكن أن يتصل سكان مقاطعة Macomb بمركز الوصول على الرقم (855) 996-2264 وسكان مقاطعة Wayne على مركز الوصول على الرقم (800) 241-4949.</p>
\$0	<p>الخدمات المتعلقة بالتأهيل الشامل للمرضى الخارجيين*</p> <p>ستتحمّل الخطة تكاليف العلاج النفسي والعلاج الوظيفي وعلاج التخاطب.</p> <p>يمكنك الحصول على خدمات إعادة التأهيل للمرضى الخارجيين من أقسام العيادات الخارجية بالمستشفيات ومراكز المعالجين المستقلين ومرافق إعادة التأهيل الخارجية الشاملة (CORF) وغيرها من المرافق.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>خدمات علاج اضطرابات تعاطي المخدرات للمرضى الخارجيين*</p> <p>سوف تحيلك الخطة إلى خطة (Pre-paid Inpatient Health Plan, PIHP) لتلقي هذه الخدمات. ارجع إلى القسم "هـ" في هذا الفصل للحصول على المزيد من المعلومات.</p>
\$0	<p>جراحة المرضى الخارجيين*</p> <p>ستتقبل الخطة بمصاريف إجراء العمليات الجراحية وخدماتها الخارجية في المرافق الخارجية في المستشفيات والمراكز الجراحية الإسعافية.</p>
\$0	<p>الأدوية التي يتم الحصول عليها من دون وصفة طبية (OTC)</p> <p>تحصل على رصيد يبلغ \$75 كل ربع سنة لتنفقها على الأشياء والمنتجات والأدوية التي تصرف بدون وصفة طبية (OTC) المعتمدة من الخطة.</p> <p>تشمل التغطية الخاصة بك منتجات الصحة والعافية التي تصرف بدون وصفة طبية (OTC) مثل الفيتامينات وواقيات الشمس ومسكنات الألم وأدوية السعال والبرد والضمادات.</p> <p>يمكنك طلبها:</p> <ul style="list-style-type: none"> • عبر الإنترنت – قم بزيارة الموقع الإلكتروني NationsOTC.com/Molina • عبر الهاتف – 208-9243 (877) للتحدث مع أحد مستشاري خبرة الأعضاء للأدوية التي تصرف بدون وصفة طبية (OTC) على الرقم (TTY 711)، على مدار 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع. • عبر البريد – قم بملء نموذج طلب الأدوية الموجود في كتالوج الأدوية التي تصرف بدون وصفة طبية وإرساله. • بطاقة مدين الأدوية التي تصرف بدون وصفة طبية (OTC) – في مواقع البيع بالتجزئة المشاركة. <p>راجع كتالوج المنتجات التي تصرف من دون وصفة طبية (OTC) لعام 2023 للاطلاع على قائمة كاملة بالمستلزمات التي تصرف من دون وصفة طبية (OTC) التي تعتمد الخطة أو اتصل بمسؤول دعم هذه المنتجات للحصول على مزيد من المعلومات. وستجد معلومات مهمة (إرشادات الطلب) في كتالوج المنتجات التي تصرف من دون وصفة طبية (OTC) لعام 2023.</p> <p>ربع سنة أو فترة ربع سنوية، آخر 3 أشهر. الفترات الربع سنوية لمزايا الأدوية التي تصرف بدون وصفة طبية (OTC) المغطاة هي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • من يناير إلى مارس • من إبريل إلى يونيو • من يوليو إلى سبتمبر • من أكتوبر إلى ديسمبر <p>تنتهي الفترة التي تحصل فيها على مبلغ \$75 كل ربع سنة في نهاية الفترة ربع السنوية. لا يتم نقل هذا المبلغ إلى الفترة الفصلية التالية، لذا تأكد من إنفاق أي مبلغ غير مستخدم قبل نهاية الربع.</p>
\$0	<p>خدمات الاستشفاء الجزئي*</p> <p>سوف تحيلك الخطة إلى خطة (Pre-paid Inpatient Health Plan, PIHP) لتلقي هذه الخدمات. ارجع إلى القسم "هـ" في هذا الفصل للحصول على المزيد من المعلومات.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	ما الذي يجب عليك دفعه
<p>خدمات الرعاية الشخصية*</p> <p>تدفع الخطة تكلفة المساعدة العملية لمساعدتك على البقاء في منزلك لأطول فترة ممكنة. وتشتمل الخدمات على المساعدة في الأنشطة المتعلقة بالحياة اليومية، وهي المهام التي تشبه الاستحمام وتناول الطعام وارتداء الملابس ودخول الحمام. ويمكن أن تشتمل هذه الخدمة على أنشطة الحياة اليومية الجوهرية (IADL) لكن فقط عندما تكون هناك حاجة للحصول على الأنشطة المتعلقة بالحياة اليومية. ويمكن أن تشتمل أنشطة الحياة اليومية الجوهرية على أشياء مثل التسوق وغسل الملابس وتجهيز الوجبات وتذكيرات الأدوية والانتقال لحضور المواعيد.</p>	\$0
<p>نظام استجابة الطوارئ الشخصية*</p> <p>تغطي الخطة جهازًا إلكترونيًا في المنزل لتوفير المساعدة في حالات الطوارئ. كما يمكنك كذلك ارتداء زر "مساعدة" للسماح بسهولة الحركة والتنقل. ويتصل النظام بهاتفك، وهو مبرمج على إرسال إشارة إلى مركز الاستجابة بمجرد أن يتم الضغط على زر "المساعدة".</p>	\$0

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>خدمات الأطباء/مقدمي الرعاية، بما فيها الزيارات لعيادات الأطباء</p> <p>ستتكفل الخطة بتكاليف الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • خدمات الجراحة أو الرعاية الصحية الضرورية طبيًا التي تقدّم في أماكن مثل: <ul style="list-style-type: none"> ◦ مراكز الأطباء ◦ المراكز الجراحية الإسعافية المعتمدة* ◦ أقسام العيادات الخارجية بالمستشفيات* • خدمات الاستشارة والتشخيص والعلاج المقدمة من قبل أحد الاختصاصيين • فحوصات الصحة السمعية أو التوازن المقدمة بواسطة أحد مقدمي الرعاية الرئيسي، إذا طلب الطبيب المعالج إجراءها لتحديد مدى احتياجك للعلاج منها • بعض خدمات الرعاية الصحية عن بُعد بما في ذلك خدمات الاستشارة والتشخيص والعلاج المقدمة من قبل أحد الأطباء أو الممارسين إلى الأعضاء الموجودين في أماكن ريفية معينة أو الأماكن الأخرى المعتمدة من برنامج Medicare • خدمات الرعاية الصحية عن بُعد للزيارات الشهرية المتعلقة بأمراض الكلى في مراحلها النهائية (ESRD) لأعضاء غسيل الكلى المنزلي في مركز غسيل الكلى في المستشفى أو مركز غسيل الكلى في المستشفى للحالات الحرجة أو مرفق غسيل الكلى أو منزل العضو • خدمات الرعاية الصحية عن بُعد لتشخيص أعراض السكتة الدماغية أو تقييمها أو علاجها • خدمات الرعاية الصحية عن بُعد للأعضاء المصابين باضطرابات تعاطي المخدرات أو اضطرابات الصحة العقلية المصاحبة • خدمات الرعاية الصحية عن بُعد لتشخيص اضطرابات الصحة العقلية وتقييمها وعلاجها في الحالات الآتية: <ul style="list-style-type: none"> ◦ إذا كانت لديك زيارة شخصية خلال 6 أشهر قبل أول زيارة رعاية صحية عن بُعد ◦ إذا كانت لديك زيارة شخصية كل 12 شهرًا خلال تلقيك هذه الخدمات للرعاية الصحية عن بُعد ◦ إذا كانت هناك استثناءات لما سبق بسبب ظروف معينة • خدمات الرعاية الصحية عن بُعد لزيارات الصحة العقلية التي تقدمها العيادات الصحية الريفية والمراكز الصحية المؤهلة فيدراليًا (FQHC). • الفحوصات الافتراضية (على سبيل المثال، عبر الهاتف أو الدردشة المرئية) مع طبيبك لمدة 5-10 دقائق إذا: <ul style="list-style-type: none"> ◦ لم تكن مريضًا جديدًا. • لم يكن الفحص مرتبطًا بزيارة العيادة في آخر 7 أيام. • لم يؤدّ الفحص إلى إجراء زيارة للعيادة خلال 24 ساعة أو في أقرب موعد طبي متاح <p>هذه الميزة تتبع في الصفحة التالية.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
	<p>خدمات الأطباء/مقدمي الرعاية، بما فيها الزيارات لعيادات الأطباء (يُتبع)</p> <ul style="list-style-type: none"> • تقييم الفيديو و / أو الصور التي ترسلها إلى طبيبك والترجمة والمتابعة من قبل طبيبك خلال 24 ساعة إذا: <ul style="list-style-type: none"> ◦ لم تكن مريضًا جديدًا. ◦ ولم يتعلق التقييم بزيارة مكتبية في آخر 7 أيام ◦ و ولا يؤدي التقييم إلى زيارة مكتبية في غضون 24 ساعة أو في أقرب موعد متاح • استشارة طبيبك للأطباء الآخرين عبر الهاتف أو الإنترنت أو السجل الصحي الإلكتروني إذا لم تكن مريضًا جديدًا • الحصول على رأي آخر من مقدم رعاية آخر تابع للشبكة قبل الجراحة • رعاية طب الأسنان غير الروتينية*. تقتصر الخدمات المغطاة على: <ul style="list-style-type: none"> ◦ جراحات الفكين أو الهياكل ذات الصلة، ◦ تجبير كسور الفكين أو عظام الوجه، ◦ خلع الأسنان قبل العلاج الإشعاعي للأورام السرطانية، أو ◦ الخدمات التي يمكن تغطيتها عند تقديمها بواسطة طبيب. 	
\$0	<p>خدمات طب الأقدام*</p> <p>ستتكفل الخطة بتكاليف الخدمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تشخيص وعلاج إصابات القدمين وأمراضهما طبيًا أو جراحياً (مثل إصابات أصابع القدم المطرقية أو مهماز العقب) • العناية الروتينية بالقدمين للأفراد المصابين بأمراض تؤثر على القدمين مثل مرض السكري • ما يصل إلى 6 زيارات في السنة للرعاية الروتينية للقدم. 	
\$0	<p>فحوصات مراقبة سرطان البروستاتا</p> <p>بالنسبة للرجال في سن الخمسين فما أكبر، ستتكفل الخطة بدفع تكاليف إجراء الخدمات التالية لمرة واحدة كل 12 شهرًا:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الفحص الرقمي للمستقيم • اختبارات المستضدات المحددة للبروستاتا (PSA) 	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>الأجهزة التعويضية واللوازم ذات الصلة*</p> <p>الأجهزة التعويضية هي تلك الأجهزة التي يُستعاض بها عن أحد أعضاء الجسم أو وظائفه جزئيًا أو كليًا. وستحمل الخطة تكاليف الأجهزة التعويضية التالية إلى جانب بعض الخدمات غير المدرجة هنا:</p> <ul style="list-style-type: none"> • أكياس فغر القولون ولوازم العناية بفغر القولون • أجهزة ضبط نبضات القلب • الدعامات • الأحذية الاصطناعية • الأقدام أو الأذرع الاصطناعية • الأتداء الاصطناعية (بما في ذلك الحملات الجراحية بعد عمليات استئصال الثدي) <p>كما ستتكال الخطة بدفع مصاريف بعض اللوازم المتعلقة بالأجهزة التعويضية. ستتحمل كذلك تكاليف إصلاح هذه الأجهزة أو استبدالها.*</p> <p>كما تقدم الخطة بعض التغطية بعد إزالة الساد أو جراحات الساد. يرجى الاطلاع على "الرعاية الصحية للبصر" لاحقًا في هذا القسم للحصول على مزيد من المعلومات.</p>
\$0	<p>خدمات إعادة التأهيل الرئوي*</p> <p>تتكفل الخطة بتكاليف برامج إعادة التأهيل الرئوي للأعضاء الذين يعانون من مرض الانسداد الرئوي المزمن (COPD) بشكل متوسط أو شديد. ويلزم أن يحصل العضو على طلب لإعادة التأهيل الرئوي من الطبيب أو مقدم الرعاية الذي يعالج مرض الانسداد الرئوي المزمن (COPD).</p>
\$0	<p>الرعاية قصيرة الأمد*</p> <p>يمكن أن تتلقى خدمات الرعاية قصيرة الأمد على أساس متقطع وقصير الأمد بهدف إراحة عائلتك أو غير ذلك من مقدمي الرعاية الأولية (PCP) من الضغوط اليومية ومتطلبات الرعاية أثناء الأوقات التي يقوموا فيها بتوفير رعاية مجانية.</p> <p>ويجب الوفاء باحتياجات الراحة لفريق العمل العامل بالساعة أو بالوردية من خلال بدائل توفير فرق العمل أو من خلال تعديلات الخطط أو من خلال تغيير المواقع وليس من خلال الرعاية قصيرة الأمد.</p> <p>فليس الهدف من الرعاية قصيرة الأمد توفيرها على أساس طويل الأمد بحيث تكون جزءًا من الخدمات اليومية التي يمكن أن تتيح الفرصة لمقدم الرعاية الذي لا يتلقى الأجر لكي يعمل في مكان آخر بدوام كامل.</p> <p>والرعاية قصيرة الأمد تقتصر على 14 إقامة دائمة بما في ذلك أثناء الليل في كل 365 يومًا، ما لم توافق خطة Molina Dual Options على منح المزيد من الوقت.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالوقت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>استشارات وفحوصات العدوى المنقولة جنسياً (STI) </p> <p>ستدفع الخطة تكاليف فحوصات الكلاميديا والسيلان والزهري والتهاب الكبد الوبائي ب. وتكون هذه الفحوصات مشمولة بالتغطية للنساء الحوامل وبعض الأشخاص المعرضين لخطر الإصابة بالأمراض المنقولة جنسياً (STI) بشكل متزايد. ويجب الحصول على طلب بذلك من مقدم الرعاية الأولية (PCP). نحن نتحمل تكاليف إجراء هذه الاختبارات مرة واحدة كل 12 شهراً وفي أوقات معينة خلال فترة الحمل.</p> <p>كما تتحمل الخطة تكاليف ما يصل إلى جلستين من جلسات الاستشارة السلوكية المباشرة المكثفة للعناية كل عام بالنسبة للبالغين النشطين جنسياً المعرضين لخطر الإصابة بأحد أنواع العدوى المنقولة جنسياً (STI). يمكن أن تتراوح مدة الجلسة الواحدة بين 20 و30 دقيقة. وستتحمّل الخطة تكاليف تلك الجلسات بوصفها خدمة وقائية إذا تلقاها المريض لدى أحد مقدمي الرعاية الأولية (PCP). ويجب أن يتلقى المريض تلك الجلسات في مركز للرعاية الرئيسية؛ مثل عيادات الأطباء.</p>
\$0	<p>الرعاية في مرافق الرعاية التمريضية المتخصصة (SNF)*</p> <p>تلتزم الخطة بالدفع في مقابل حصولك على الخدمات التالية إلى جانب خدمات أخرى غير مدرجة بهذه القائمة يُحتمل أن ندفع في مقابلها:</p> <ul style="list-style-type: none"> • غرفة شبه خاصة، أو غرفة خاصة تماماً إذا اقتضت الضرورة الطبية ذلك • الوجبات بما فيها الحميات الغذائية الخاصة • خدمات التمريض • العلاج البدني والمهني وعلاج مشكلات النطق • الأدوية التي تحصل عليها كجزء من خطة الرعاية الخاصة بك، بما في ذلك المواد الموجودة بشكل طبيعي في الجسم، مثل عوامل تخثر الدم • الدم، بما في ذلك تخزينه وإعطائه: <ul style="list-style-type: none"> ○ سوف تدفع الخطة نظير الدم الكامل وخلايا الدم الحمراء المعبأة بداية من أول بيبت تحتاج إليه من الدم. ○ سوف تدفع الخطة نظير كل مكونات الدم الأخرى بداية من أول بيبت تستخدمه من الدم. • الإمدادات الطبية والجراحية المقدمة من منشآت التمريض • اختبارات المعمل المقدمة بواسطة منشآت التمريض • خدمات الأشعة السينية والخدمات الإشعاعية الأخرى المقدمة بواسطة منشآت التمريض • الأجهزة التي تقدمها في العادة منشآت التمريض، مثل الكراسي المتحركة • خدمات الطبيب/مقدم الرعاية <p>لا يلزم الإقامة في المستشفى من أجل تلقي الرعاية في مرافق الرعاية التمريضية الحاذقة.</p> <p>ستحصل عادة على خدمات الرعاية من المرافق الطبية التابعة للشبكة. ومع ذلك، يمكنك الحصول على خدمات الرعاية من مرافق غير تابعة لشبكتنا. فيوسعك تلقي خدمات الرعاية من الأماكن التالية بشرط أن تقبل تلك الأماكن بالمبالغ التي ستتحملها خطتنا:</p> <ul style="list-style-type: none"> • دار ترميز أو مجتمع عناية مستمرة بالمتقاعدین عشت فيه قبل الانتقال إلى المستشفى (طالما أنه يوفر الرعاية التي تقدمها منشأة التمريض) • مرافق رعاية تمريضية عاش فيه زوجك/زوجتك في الوقت الذي غادرت فيه المستشفى

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>راتب مقابل تكاليف الإعاشة لحيوان الخدمة*</p> <p>تدفع الخدمة ما يصل إلى \$20 شهرياً لتكاليف الإعاشة لحيوان الخدمة إذا:</p> <ul style="list-style-type: none"> • كنت تتلقى خدمات الرعاية الشخصية، • وتم اثبات إعاقتك وفقاً لحالة محددة يحددها قانون الأمريكيين المعاقين، مثل التهاب المفاصل، والعمى، والشلل الدماغي، وشلل الأطفال، والتصلب اللويحي المتعدد، والصمم، والسكتة الدماغية، أو إصابة الحبل الشوكي، • ويتم تدريب حيوان الخدمة على تلبية احتياجاتك الخاصة المتعلقة بإعاقتك. <p>يجب أن توثق خطة الخدمة الخاصة بك أنه سيتم استخدام حيوان الخدمة في المقام الأول لتلبية احتياجات الرعاية الشخصية الخاصة بك.</p>
\$0	<p>العلاج بالتمرين الخاضع للإشراف (Supervised Exercise Therapy, SET)</p> <p>ستدفع الخطة مقابل العلاج بالتمرين الخاضع للإشراف للأعضاء المصابين بمرض الشريان المحيطي العرضي الذين لديهم إحالة للعلاج بالتمرين الخاضع للإشراف من طبيب مسؤول عن هذا العلاج. وستتكفل الخطة بتكاليف ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ما يصل إلى 36 جلسة خلال مدة 12 أسبوعاً إذا تم الإيفاء بجميع متطلبات العلاج بالتمرين الخاضع للإشراف • 36 جلسة إضافية بمرور الوقت إذا رأى مقدم الرعاية أنها ضرورية من الناحية الطبية <p>يجب أن يشتمل برنامج العلاج بالتمرين الخاضع للإشراف على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • جلسات تتراوح من 30 إلى 60 دقيقة من برنامج التدريب على التمارين العلاجية لعلاج مرض الشريان المحيطي الخاص بالأعضاء المصابون بتشنج الساق بسبب سوء تدفق الدم (العرج) • أن يكون في المرافق الاستشفائية الخارجية أو في مكتب طبيب • يتم تقديمه من قبل موظفين مؤهلين ممن يتأكدون من أن الفائدة تتجاوز الضرر والذين يتم تدريبهم على العلاج بالتمرين فيما يخص مرض الشريان المحيطي • أن يكون تحت الإشراف المباشر لطبيب، أو مساعد طبيب أو ممرض ممارس/ أخطائي تمرير سريري مدرب على كل من تقنيات دعم الحياة الأساسية والمتقدمة

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها
\$0	<p>الرعاية العاجلة</p> <p>الرعاية العاجلة هي الرعاية المقدمة لعلاج:</p> <ul style="list-style-type: none"> • حالة غير طارئة، أو • مرض طبي مفاجئ، أو • إصابة، أو • حالة تحتاج إلى الرعاية الفورية. <p>إذا كنت بحاجة إلى الرعاية العاجلة، فينبغي عليك أولاً محاولة الحصول عليها من مقدم رعاية من داخل الشبكة. لكن يمكنك الذهاب إلى مقدمي الرعاية من خارج الشبكة عندما لا يمكنك الوصول إلى مقدمي الرعاية من داخل الشبكة (على سبيل المثال، عندما تكون خارج نطاق الخدمة التي توفرها الخطة أو خلال عطلة نهاية الأسبوع).</p> <p>ويمكن أن تحصل على خدمات الرعاية الطبية الطارئة وقتما تحتاج إلى ذلك، في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها، بدون تصريح مسبق.</p> <p>لا توفر تغطية الرعاية العاجلة خارج الولايات المتحدة. والأقاليم التابعة لها باستثناء حالات محدودة. اتصل بالخطة لمعرفة التفاصيل.</p> <p>لا يتم تغطية خدمات خارج نطاق ولاية MI إلا الخدمات الطارئة فقط بدون تصريح مسبق.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	الخدمات العامة التي تسدد خطتنا تكاليفها	
\$0	<p>رعاية البصر</p> <p>تكون فحوصات العين الروتينية خاضعة للتغطية مرة واحدة كل عامين. وسوف تدفع الخطة تكلفة نظارة عيون مبدئية. يتم توفير النظارات البديلة مرة كل عامين. تدفع الخطة ثمن عدسات لاصقة للأشخاص المصابين بأمراض معينة. لا يلزم الحصول على تصريح مسبق إلا عند الحصول على عدسات لاصقة. تدفع الخطة ثمن وسائل المساعدة الأساسية والضرورية فيما يتعلق بضعف البصر (مثل العدسات المكبرة وأجهزة القراءة وغير ذلك من وسائل المساعدة لضعاف البصر). سوف تدفع الخطة نظير خدمات طبيب المرضى الخارجيين من أجل تشخيص وعلاج أمراض وإصابات العين. على سبيل المثال، يشمل ذلك على فحوصات العين السنوية للمرضى المصابين باعتلال الشبكية السكري للمصابين بالسكري وعلاج التكتسب البقعي المرتبط بالعمر. بالنسبة للأشخاص المعرضين لخطر كبير للإصابة بالزرق، سوف تدفع الخطة نظير فحص واحد للزرق كل عام. ويتضمن الأشخاص المعرضون لخطر كبير للإصابة بالجلوكوما:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الأشخاص الذين لديهم تاريخ عائلي للإصابة بالزرق. • الأشخاص المصابين بمرض السكري. • الأمريكيون من أصول إفريقية الذين يبلغون من العمر 50 عامًا فأكثر. • الأمريكيون الإسبانيون بعمر 65 عامًا أو أكثر. <p>سوف تدفع الخطة نظير زوج واحد من النظارات أو العدسات اللاصقة بعد كل جراحة ساد (إزالة المياه البيضاء) عند وضع الطبيب لعدسات باطن العين. (إذا كنت ستخضع لجراحة ساد منفصلتين، فيجب عليك الحصول على زوج واحد من النظارات بعد كل جراحة. لا يمكنك الحصول على زوجين من النظارات بعد الجراحة الثانية، حتى لو لم تحصل على زوج من النظارات بعد الجراحة الأولى.)</p> <p>سوف تدفع الخطة أيضًا نظير العدسات التصحيحية والإطارات والاستبدالات إذا كنت بحاجة إليها بعد إزالة الساد بدون زرع عدسات.</p>	
\$0	<p>الزيارة الوقائية "مرحبًا بك في برنامج Medicare"</p> <p>تغطي الخطة زيارة "مرحبًا بك في برنامج Medicare" الوقائية لمرة واحدة. وتشمل الزيارة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مراجعة حالتك الصحية، • التعليم والاستشارة حول الخدمات الوقائية التي تحتاجها (بما في ذلك الفحوصات والحقن)، إلى جانب • الحالات لرعاية أخرى عند الحاجة. <p>ملحوظة: نغطي الزيارة الوقائية "مرحبًا بك في برنامج Medicare" خلال أول 12 شهرًا فقط من حصولك على الجزء B من برنامج Medicare. عند تحديد موعدك، أخبر عيادة الطبيب الذي يعالجك أنك تريد جدول زيارتك الوقائية "مرحبًا بك في برنامج Medicare".</p>	

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	خدمات برنامج التنازل (HCBS) Home and Community Based Services التي تدفع الخطة مقابلها
\$0	<p>برنامج الخدمات اليومية للبالغين*</p> <p>تغطي الخطة أنشطة اليوم الهيكلية في برنامج للرعاية والإشراف المباشرين إذا كنت مؤهلاً لها. هذه الخدمة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • توفر الاهتمام الشخصي، • وتعزز الرفاهية الاجتماعية والبدنية والعاطفية <p>يتم توفير الخدمات لمدة أربع ساعات أو أكثر يوميًا على أساس مجدول منتظم، ليوم أو أكثر في الأسبوع، أو كما هو محدد في خطة الرعاية.</p>
\$0	<p>التقنيات المساعدة*</p> <p>تغطي الخطة عناصر التقنيات المستخدمة من أجل زيادة الوظائف أو الحفاظ عليها أو تحسينها، بالإضافة إلى تحسين الاستقلالية إذا كنت مؤهلاً لها. تشمل بعض أمثلة الخدمات على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • رافعات الشاحنة • عناصر التحكم اليدوية • نظام الصوت المعتمد على الكمبيوتر • لوحات الاتصال • أفعال الباب التي تعمل بالصوت • أليات الأبواب التي تعمل بالطاقة • الإنذار أو الإنترنت المتخصص • جهاز الاتصال المساعد
\$0	<p>الخدمات المنزلية الروتينية*</p> <p>تغطي الخطة الخدمات اللازمة للحفاظ على كون منزلك في حالة نظيفة وصحية بالإضافة إلى كون بيئته آمنة إذا كنت مؤهلاً للخطة. تشمل أمثلة الخدمات على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الأعمال المنزلية الروتينية الثقيلة (غسل الأرضيات والنوافذ والجدران) • التعامل مع السجاد والبلاط السائب • نقل قطع الأثاث الثقيل • قص وكنس وتنظيف الحطام الخطر مثل فروع الأشجار والأشجار الساقطة <p>يمكن أن تغطي الخطة المواد والإمدادات التي يمكن التخلص منها والمستخدم لإكمال المهام المنزلية الروتينية.</p>
\$0	<p>التعديلات البيئية*</p> <p>تغطي الخطة التعديلات التي يتم إجراؤها في منزلك إذا كنت مؤهلاً لها. ويجب أن يتم تصميم التعديلات بحيث تضمن الحفاظ على صحتك وسلامتك ورفاهيتك أو بحيث تجعلك أكثر استقلالية في منزلك. ويمكن أن تشمل التعديلات على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تركيب العوارض والقضبان التي يمكن الاتكاء عليها • توسيع الأبواب • تعديل مرافق الحمامات • تركيب أنظمة كهربائية متخصصة تكون ضرورية لتركيب المعدات والمستلزمات الطبية

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الذي يجب عليك دفعه	خدمات برنامج التنازل (HCBS) Home and Community Based Services التي تدفع الخطة مقابلها
\$0	<p>وسائل دعم المعيشة الموسعة في المجتمع*</p> <p>للحصول على هذه الخدمة، يجب أن تكون لديك حاجة للمطالبة، والتلميح، والمراقبة، والتوجيه، والتعليم، و/أو التذكير من أجل المساعدة على إكمال أنشطة الحياة اليومية مثل تناول الطعام والاستحمام وارتداء الملابس ودخول الحمام وغير ذلك من الأمور المتعلقة بالصحة الشخصية، وما إلى ذلك.</p> <p>إذا كانت لديك ضرورة لتلقي هذه الخدمة، يمكنك أيضاً الحصول على المساعدة في ما يتعلق بالأنشطة الضرورية للحياة اليومية (instrumental activities of daily living، IADL) مثل غسل الملابس وتحضير الوجبات والتنقل والمساعدة في الشؤون المالية والمساعدة في الأدوية والتسوق والذهاب معك إلى المواعيد الطبية وغيرها من المهام المرتبطة بالمنزل. وقد يشمل ذلك أيضاً التشجيع، و/أو التلميح، و/أو التوجيه، و/أو التعليم، و/أو المراقبة، و/أو التذكير و/أو أي دعم آخر لإكمال الأنشطة الضرورية للحياة اليومية (IADL) بنفسك.</p>
\$0	<p>خدمات الوسيط المالي*</p> <p>ستتحمّل الخطة تكاليف خدمات الوسيط المالي (FI) لمساعدتك على العيش باستقلالية في المجتمع مع السيطرة على الميزانية الفردية واختيار فريق العمل الذي ترغب في التعامل معه. ويساعدك الوسيط المالي على إدارة وتوزيع الأموال المضمنة في الميزانية الفردية. ويمكنك استخدام هذه الأموال لشراء الخدمات المتعلقة بالمنزل والمجتمع المرخص بها في خطة الرعاية الخاصة بك. تتاح لك السلطة لاستئجار مقدم رعاية تختاره أنت.</p>
\$0	<p>الوجبات التي يتم توصيلها إلى المنزل*</p> <p>تغطي الخطة ما يصل إلى وجبتين جاهزتين في اليوم يتم جلبهما إلى منزلك إذا كنت مؤهلاً لذلك.</p>
\$0	<p>الانتقال غير الطبي*</p> <p>تغطي الخطة خدمات الانتقال لإتاحة الفرصة لك للوصول إلى الخدمات والأنشطة والموارد المجتمعية والخاصة بالتنازل، إذا كنت مؤهلاً لها.</p>
\$0	<p>خدمات التمريض الوقائية</p> <p>تغطي الخطة خدمات التمريض التي يتم توفيرها من خلال ممرضة مسجلة (RN، registered nurse) أو من خلال ممرضة ممارسة عملية مرخص لها (LPN، licensed practical nurse). يجب أن تكون في حاجة إلى ملاحظة وتقييم سلامة الجلد أو مستويات السكر في الدم أو النطاق الموصوف مسبقاً لتمريضات الحركة أو الحالة البدنية لكي تكون مؤهلاً. ويمكن أن تتلقى خدمات التمريض الأخرى أثناء زيارة الممرضة إلى منزلك. ولا يتم توفير هذه الخدمات بشكل مستمر.</p> <p>وتقتصر تلك الخدمات على ما لا يزيد عن ساعتين لكل زيارة.</p> <p>ولا يكون الأعضاء الذين يستفيدون من خدمات التمريض ذات المهام الخاصة مؤهلين لتلقي خدمات التمريض الوقائية.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ما الذي يجب عليك دفعه	خدمات برنامج التنازل (HCBS) Home and Community Based Services التي تدفع الخطة مقابلها
\$0	<p>خدمات التمريض ذات المهام الخاصة (PDN، Private Duty Nursing)*</p> <p>تغطي الخطة خدمات الرعاية التمريضية الحاذقة بشكل فردي ومستمر، وبما يصل إلى 16 ساعة في اليوم، من أجل الوفاء بالاحتياجات الصحية المرتبطة بشكل مباشر بإعاقة بدنية. وتشتمل خدمات التمريض ذات المهام الخاصة على توفير المساعدة التمريضية والعلاج والملاحظة التي يتم توفيرها من خلال ممرضة مرخصة، بما يتوافق مع أوامر الطبيب وبما يتفق مع خطة الرعاية الخاصة بك.</p> <p>ويجب أن تفي بمعايير طبية معينة من أجل أن تكون مؤهلاً للاستفادة من هذه الخدمة. يجب أن تتحدث إلى مقدم الرعاية الخاص بك للحصول على إحالة.</p>
\$0	<p>خدمات الرعاية قصيرة الأمد*</p> <p>يمكن أن تتلقى خدمات الرعاية قصيرة الأمد على أساس متقطع وقصير الأمد بهدف إراحة عائلتك أو غير ذلك من مقدمي الرعاية الأولية (PCP) من الضغوط اليومية ومتطلبات الرعاية أثناء الأوقات التي يقوموا فيها بتوفير رعاية مجانية.</p> <p>ويجب الوفاء باحتياجات الراحة لفريق العمل العامل بالساعة أو بالوردية من خلال بدائل توفير فرق العمل أو من خلال تعديلات الخطط أو من خلال تغيير المواقع وليس من خلال الرعاية قصيرة الأمد. فليس الهدف من الرعاية قصيرة الأمد توفيرها على أساس طويل الأمد بحيث تكون جزءاً من الخدمات اليومية التي يمكن أن تتيح الفرصة لمقدم الرعاية الذي لا يتلقى الأجر لكي يعمل في مكان آخر بدوام كامل.</p>

هـ. المزايا المشمولة بالتغطية خارج نطاق خطة Molina Dual Options

الخدمات التالية غير خاضعة للتغطية من خلال Molina Dual Options، إلا أنه يمكن أن يتم توفيرها من خلال Medicare أو Michigan Medicaid.

هـ-1. رعاية المحتضرين

يحق لك اختيار دار من دور رعاية المحتضرين إذا قرر مقدم الرعاية الخاص بك وكذلك المدير الطبي لرعاية المحتضرين أنك مصاب بمرض عضال لا يرجى الشفاء منه. وهذا يعني أنه مصاب بمرض لا يرجى الشفاء منه ومن المتوقع أن تتوفى خلال ستة أشهر أو أقل. يمكنك الحصول على خدمات الرعاية من أي من برامج المحتضرين المعتمدة بواسطة Medicare. ويجب أن تساعدك الخطة على العثور على برامج رعاية المحتضرين التي يعتمدها برنامج Medicare. ويمكن أن يكون طبيب رعاية المحتضرين الذي تتعامل معه أحد مقدمي الرعاية التابعين للشبكة أو غير التابعين لها.

ارجع إلى جدول المزايا في القسم "د" من هذا الفصل للحصول على المزيد من المعلومات حول ما تدفع خطة Molina Dual Options مقابله أثناء تلقيك لخدمات رعاية المحتضرين.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



بالنسبة لخدمات رعاية المحتضرين والخدمات المشمولة بواسطة الجزء A أو B من برنامج Medicare والمتعلقة بالأمراض العضال التي تعاني منها:

- سيحصل مقدم خدمة رعاية المسنين على تكاليف تلك الخدمات من برنامج Medicare. ويدفع برنامج Medicare مقابل خدمات المحتضرين المتعلقة بالمرض العضال الذي تعاني منه. ولن تتحمل تكاليف أي من هذه الخدمات.

بالنسبة إلى الخدمات التي يغطيها الجزء A أو B من برنامج Medicare غير المتعلقة بالمرض العضال الذي تعاني منه:

- سيحصل مقدم الخدمة على تكاليف تلك الخدمات من برنامج Medicare. سيدفع برنامج Medicare تكاليف الخدمات التي يغطيها الجزء A أو الجزء B من برنامج Medicare. ولن تتحمل تكاليف أي من هذه الخدمات.

بالنسبة إلى الأدوية التي قد تغطيها مزايا الجزء D من برنامج Medicare في خطة Molina Dual Options:

- لا تخضع الأدوية مطلقاً لتغطية رعاية المحتضرين وخطتنا في نفس الوقت. لمزيد من المعلومات، انظر الفصل 5. ولن تتحمل تكاليف أي من هذه الأدوية.

بالنسبة للخدمات الخاضعة للتغطية من خلال Michigan Medicaid:

- سيصدر مقدم الخدمة الفواتير لخطة Molina Dual Options مقابل الخدمات التي تحصل عليها. سوف تدفع خطة Molina Dual Options التكلفة مقابل الخدمات التي يغطيها برنامج Michigan Medicaid. ولن تتحمل تكاليف أي من هذه الخدمات.

ملحوظة: إذا كنت تحتاج إلى رعاية أخرى غير رعاية المحتضرين، فيتعين عليك الاتصال بمنسق الرعاية لتنسيق الخدمات. وتعد خدمات رعاية غير المحتضرين هي تلك الخدمات التي لا تتعلق بتشخيص أي مرض عضال تعاني منه. يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية على الرقم 855-735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحاً إلى الساعة 5 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي.

هـ-2. الخدمات الخاضعة للتغطية من خلال خطة (PIHP) Prepaid Inpatient Health Plan

الخدمات التالية تكون خاضعة للتغطية من خلال خطة Molina Dual Options إلا أنها تكون متاحة من خلال Pre-paid، (PIHP) (Inpatient Health Plan) وشبكة مقدمي الرعاية التابعة لها.

الرعاية الصحية السلوكية للمرضى الداخليين

- ستتكفل الخطة بتحمل تكاليف خدمات الرعاية الصحية السلوكية التي تستلزم البقاء في المستشفيات.

خدمات علاج الاضطرابات المتعلقة بتعاطي المخدرات للمرضى الخارجيين

- سوف ندفع مقابل خدمات العلاج التي يتم توفيرها في إدارة المرضى الخارجيين في مستشفى ما إذا كنت، على سبيل المثال، قد تم صرفك من الإقامة كمرضى داخلي لتلقي العلاج بسبب إدمان المخدرات أو إذا كنت تحتاج إلى العلاج إلا أنك لا تحتاج إلى مستوى الخدمات المتاح في بيئة المستشفى للمرضى الداخليين. راجع تغطية خدمات برنامج علاج تعاطي المواد الأفيونية (OPT) الموضحة في جدول المزايا في القسم د.

خدمات الاستشفاء الجزئي

- الاستشفاء الجزئي هو برنامج منظم للعلاج النفسي الفعال. وتقدم هذه الخدمات في المرافق الاستشفائية الخارجية أو المراكز المجتمعية لخدمات الرعاية الصحية النفسية. وهو برنامج أكثر كثافةً من تلك الخدمات التي تتلقاها لدى الطبيب أو المعالج النفسي. ويمكنك البرنامج من التحلي عن الإقامة في المستشفيات.

الرجاء الاطلاع على كتيب أعضاء خطة PIHP المنفصل للحصول على المزيد من المعلومات بالإضافة إلى العمل مع منسق الرعاية الخاص بك من أجل الحصول على الخدمات التي يتم توفيرها من خلال خطة PIHP.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 855-735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



و. المزايا غير المشمولة بتغطية خطة Molina Dual Options أو برنامج Medicare أو برنامج Michigan Medicaid

يطلعك هذا القسم على أنواع المزايا المستثناة من الخطة. يُقصد بكلمة مُستثناة أن الخطة لا تدفع نظير هذه المزايا. لن يدفع البرنامج Medicare و Michigan Medicaid نظير هذه الخدمات أيضًا.

توضح القائمة أدناه بعض الخدمات والعناصر التي لا تغطيها الخطة تحت أي ظروف وبعض الخدمات والعناصر الأخرى التي تستثنيها الخطة في بعض الحالات.

لن تدفع الخطة نظير المزايا الطبية المُستثناة المدرجة في هذا القسم (أو في أي مكان آخر في دليل الأعضاء هذا) باستثناء الظروف الخاصة الوارد ذكرها. حتى إذا كنت تتلقى خدمات في مرفق رعاية طارئة، فلن تدفع الخطة مقابل هذه الخدمات. إذا كنت تعتقد أنه ينبغي علينا الدفع نظير خدمة ليست مشمولة، يمكنك تقديم تظلم. للحصول على معلومات حول تقديم التظلم، راجع الفصل 9.

بالإضافة إلى أي استثناءات أو قيود موضحة في جدول المزايا، لا تغطي خطتنا أو برنامج Medicare أو برنامج Michigan Medicaid العناصر والخدمات التالية:

- الخدمات التي لا تُعد "معقولة وضرورية"، وفقًا لمعايير برنامجي Medicare و Michigan Medicaid، ما لم يتم إدراج هذه الخدمات على أنها خدمات مشمولة بخطتنا.
- العلاجات والعناصر والأدوية التجريبية والطبية والجراحية، ما لم يغطيها برنامج Medicare أو بموجب أية دراسة بحثية إكلينيكية معتمدة من Medicare أو بواسطة خطتنا. راجع الفصل 3 الصفحة 37، لمعرفة المزيد من المعلومات حول الدراسات البحثية السريرية. وتعد العناصر والعلاجات التجريبية هي تلك غير المقبولة عمومًا من قبل المجتمع الطبي.
- العلاج الجراحي للسمنة المرضية، إلا عندما يتم اعتبار ذلك ضرورة طبية وتدفع Medicare مقابله.
- غرفة خاصة في مستشفى أو في منشأة رعاية ترميزية، إلا إذا كانت هناك حاجة طبية لذلك.
- الممرضات ذات المهام الخاصة، باستثناء أولئك الذين يكونون مؤهلين لخدمات التنازل تلك.
- المتعلقات الشخصية في غرفتك بالمستشفى أو منشأة التمريض، مثل الهاتف أو التلفزيون.
- الرعاية التمريضية بدوام كامل في منزلك.
- إجراءات أو خدمات التعزيز الانتقائية أو التطوعية (بما في ذلك فقدان الوزن ونمو الشعر والأداء الجنسي والأداء الرياضي والأغراض التجميلية والأداء النفسي ومكافحة الشيخوخة)، إلا إذا كانت هناك ضرورة طبية.
- الجراحات التجميلية أو الأعمال التجميلية الأخرى، ما لم تكن ضرورية نظرًا لحدوث إصابة عرضية أو لتحسين أداء جزء من الجسم لم يشكل على نحو صحيح. ومع هذا، سوف تدفع الخطة نظير إعادة تشكيل الثدي بعد عملية استئصال الثدي ولعلاج الثدي الآخر للمطابقة بينهما.
- رعاية تقويم العمود الفقري، بخلاف التعامل اليدوي مع العمود الفقري بما يتوافق مع إرشادات تغطية Medicare.
- الأحذية التقويمية، باستثناء الأحذية التي تكون جزءًا من دعامة الساق والمضمنة في تكلفة الدعامة أو الأحذية المخصصة للأشخاص المصابين بمرض السكري أو بأمراض القدم.
- الأجهزة الداعمة للأقدام، باستثناء الأحذية التقويمية أو العلاجية المخصصة للأشخاص المصابين بمرض السكري أو بأمراض القدم.
- بضع القرنية الشعاعي وجراحة الليزك. ومع ذلك، تدفع الخطة مقابل النظارات بعد إجراء جراحة الكتاركت.
- عكس إجراءات التعقيم*
- خدمات المداواة الطبيعية (استخدام الوسائل العلاجية الطبيعية أو البديلة).
- الخدمات غير الطارئة التي يتم توفيرها لقدامى المحاربين في منشآت شؤون قدامى المحاربين.
- عمليات الإجهاض الانتقائية والخدمات المتعلقة بها
- خدمات علاج العقم

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



الفصل 5: الحصول على الأدوية الموصوفة للمرضى الخارجيين من خلال الخطة

مقدمة

يوضح هذا الفصل قواعد الحصول على الأدوية الموصوفة للمرضى الخارجيين. وهذه الأدوية هي تلك التي يطلب مقدم الرعاية الخاص بك أن تحصل عليها من الصيدلية أو عبر الطلب بالبريد. وهي تتضمن الأدوية المشمولة تحت مظلة الجزء D من برنامج Medicare وبرنامج Michigan Medicaid. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

وتغطي خطة Molina Dual Options أيضًا الأدوية التالية، رغم عدم مناقشتها في هذا الفصل:

- الأدوية التي يغطيها الجزء A من برنامج Medicare. وهي تشمل بعض الأدوية التي تتلقاها في أثناء وجودك في المستشفى أو مرفق الرعاية التمريضية.
- الأدوية التي يغطيها الجزء B من برنامج Medicare. وهي تشمل بعض الأدوية الكيميائية وبعض حقن الأدوية التي تتلقاها في أثناء زيارة العيادة من الطبيب أو مقدم رعاية آخر، فضلاً عن الأدوية التي تتلقاها في عيادة الغسيل الكلوي. للتعرف على المزيد حول ماهية أدوية الجزء B من برنامج Medicare المشمولة، انظر جدول المزايا في الفصل 4.

قواعد تغطية الأدوية الموصوفة للمرضى الخارجيين بالخطة

سوف تقوم الخطة عادةً بتغطية أدويةك طالما أنك تتبع القواعد في هذا القسم.

1. يجب أن يكتب الطبيب أو غيره من مقدمي الرعاية الوصفة التي يجب أن تكون صالحة بموجب قانون الولاية المعمول به. هذا الشخص في الغالب هو موفر الرعاية الرئيسي (PCP) الخاص بك. وقد يكون أيضًا موفر رعاية آخر داخل الشبكة إذا أحالك مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك للرعاية.
2. يجب ألا يكون الوصف مدرجًا في قوائم الاستثناء أو الاستبعاد الخاصة ببرنامج Medicare.
 - أ. يجب عليك بصفة عامة استخدام صيدلية تابعة للشبكة لصرف الأدوية الموصوفة لك.
 - ب. يجب أن يكون الدواء الموصوف مدرجًا في قائمة الأدوية المشمولة للخطة. وسوف نُطلق عليها اختصارًا "قائمة الأدوية".
 - إذا لم يكن في قائمة الأدوية، فقد يمكننا تغطيته من خلال منحك استثناء.
 - انظر الفصل 9 للتعرف على المزيد حول طلب استثناء.
3. يجب استخدام الدواء لدواعي استعمال مقبولة طبيًا. ويعني هذا أن استخدام الدواء معتمد من إدارة الغذاء والدواء أو تدعمه مراجع طبية معينة.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



جدول المحتويات

- أ. صرف الأدوية الموصوفة لك..... 85
- أ1. صرف الأدوية الموصوفة لك من صيدلية داخل الشبكة..... 85
- أ2. قم بإظهار بطاقة الهوية الخاصة بالعضو عند ملء إحدى الوصفات العلاجية..... 85
- أ3. ماذا تفعل إذا أردت التغيير إلى إحدى الصيدليات الأخرى من داخل الشبكة..... 85
- أ4. ماذا تفعل إذا تركت الصيدلية التي تتعامل معها الشبكة..... 85
- أ5. استخدام صيدلية متخصصة..... 85
- أ6. استخدام خدمات الطلب بالبريد للحصول على الأدوية..... 86
- أ7. الحصول على إمداد طويل الأجل من الأدوية..... 87
- أ8. استخدام إحدى الصيدليات غير الموجودة في شبكة الخطة..... 87
- أ9. إعادة أموالك إليك إذا قمت بالدفع نظير إحدى الوصفات العلاجية..... 87
- ب. قائمة الأدوية الخاصة بالخطة..... 87
- ب1. الأدوية الموجودة بقائمة الأدوية..... 88
- ب2. كيفية العثور على دواء من قائمة الأدوية..... 88
- ب3. الأدوية غير المدرجة بقائمة الأدوية..... 88
- ب4. فئات قائمة الأدوية..... 89
- ج. القيود المفروضة على بعض الأدوية..... 89
- د. الأسباب وراء احتمال عدم تغطية الدواء الخاص بك..... 90
- د1. الحصول على إمداد مؤقت..... 91
- هـ. التغييرات في تغطية الأدوية التي تحصل عليها..... 92
- و. تغطية الأدوية في حالات خاصة..... 93
- و1. إذا كنت في أحد المستشفيات أو إحدى مرافق الرعاية التمريضية الحاذقة للإقامة، والذي تغطيه الخطة..... 93
- و2. إذا كنت في إحدى منشآت الرعاية طويلة الأجل..... 94
- و3. إذا كنت في إحدى منشآت برنامج رعاية المسنين المعتمدة من قبل Medicare..... 94
- ز. البرامج المتعلقة بأمان الأدوية وإدارة الأدوية..... 94
- ز1. البرامج التي تساعد الأعضاء على استخدام الأدوية بأمان..... 94
- ز2. برامج لمساعدة الأعضاء على إدارة أدويتهم..... 94
- ز3. برنامج إدارة الدواء لمساعدة الأعضاء على استخدام الأدوية أفيونية المفعول بطريقة آمنة..... 95



أ. صرف الأدوية الموصوفة لك

1. صرف الأدوية الموصوفة لك من صيدلية داخل الشبكة

في معظم الحالات، ستتحمل الخطة تكاليف الوصفات فقط إذا كانت تُصَرَّف من الصيدليات التابعة لشبكة الخطة. ويتم تعريف الصيدليات من داخل الشبكة بأنها مستودعات الأدوية التي وافقت على ملء وصرف الوصفات لأعضاء خطتنا. ويمكنك استخدام أي من الصيدليات التابعة لشبكتنا.

وللعثور على صيدلية من داخل الشبكة، يمكنك البحث في دليل مقدمي الرعاية والصيدليات، أو زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بنا أو الاتصال بمنسق الرعاية الخاص بك أو بقسم خدمات الأعضاء.

2. قم بإظهار بطاقة الهوية الخاصة بالعضو عند ملء إحدى الوصفات العلاجية

لتعبئة الوصفة العلاجية الخاصة بك وصرفها، قم بإظهار بطاقة الهوية الخاصة بالعضو في صيدلية من داخل الشبكة. تقوم الصيدلية التابعة للشبكة بإصدار الفاتورة للخطة مقابل الأدوية الموصوفة المشمولة الخاصة بك. ولن تكون مضطراً إلى المشاركة في الدفع.

وإذا لم تكن معك بطاقة هوية الأعضاء الخاصة بك عند تعبئة الوصفة العلاجية الخاصة بك وصرفها، فاطلب من الصيدلية الاتصال بالخطة للحصول على المعلومات الضرورية.

إذا لم تتمكن الصيدلية من الحصول على المعلومات المطلوبة، فربما يتعين عليك دفع تكلفة الوصفة الدوائية كاملة عند صرفها. ويُمكنك بعد ذلك طلب استرداد النفقات. إذا لم تتمكن من الدفع نظير الدواء؛ فاتصل بقسم "خدمات الأعضاء" فوراً. وسوف نقوم بما يمكننا فعله لمساعدتك.

- للتعرف على كيفية طلب استرداد النفقات مرة أخرى، انظر الفصل 7.
- إذا كنت تحتاج إلى صرف وصفة طبية، يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية الخاص بك أو الاتصال بقسم خدمات الأعضاء.

3. ماذا تفعل إذا أردت التغيير إلى إحدى الصيدليات الأخرى من داخل الشبكة

إذا قمت بتغيير الصيدليات واحتجت إلى إعادة تعبئة إحدى الوصفات الدوائية وصرفها، فبإمكانك إما أن تطلب الحصول على وصفة دوائية جديدة يكتبها أحد مقدمي الرعاية أو أن تطلب من صيدليتك أن تنقل الوصفة الدوائية إلى الصيدلية الجديدة إذا كان لديها أي عيوب متبقية.

إذا كنت تحتاج إلى المساعدة فيما يتعلق بتغيير الصيدلية التابعة للشبكة، يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية الخاص بك أو الاتصال بقسم خدمات الأعضاء.

4. ماذا تفعل إذا تركت الصيدلية التي تتعامل معها الشبكة

إذا تركت الصيدلية التي تتردد عليها الشبكة الواردة في الخطة؛ فإنه سيتعين عليك العثور على صيدلية جديدة من داخل الشبكة.

للحصول على أحدث المعلومات عن صيدليات شبكة Molina Dual Options في منطقتك، يمكنك البحث في دليل مقدمي الرعاية والصيدليات أو زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بنا أو الاتصال بقسم خدمات الأعضاء. يمكن لمنسق الرعاية الخاص بك مساعدتك على العثور على صيدلية جديدة.

5. استخدام صيدلية متخصصة

يجب في بعض الأحيان تجهيز الأدوية الموصوفة من صيدلية متخصصة. تتضمن الصيدليات المتخصصة:

- الصيدليات التي تقدّم الأدوية لعلاج التسريب بالمنزل.
- الصيدليات التي تقدّم الأدوية للمقيمين في إحدى منشآت الرعاية طويلة الأجل، مثل إحدى دور التمريض.
 - وعادةً ما يكون لمنشآت الرعاية طويلة الأجل صيدلياتها الخاصة. وإذا كنت تعيش في إحدى منشآت الرعاية طويلة الأجل؛ يجب أن نتحقق من أنك يمكنك الحصول على الأدوية التي تحتاج إليها من خلال صيدلية المنشأة.
 - وإذا لم تكن منشأة الرعاية طويلة الأجل الخاصة بك في شبكتنا أو إذا كان لديك أي صعوبة في الوصول إلى امتيازات الأدوية الخاصة بك في منشأة الرعاية طويلة الأجل، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- الصيدليات التي تخدم برنامج Indian Health Service/Tribal/Urban Indian Health Program. وباستثناء الحالات الطارئة، قد يتردد مواطنو أمريكا الأصليين أو مواطنو ألاسكا فقط على هذه الصيدليات.
 - الصيدليات التي تصرف أدوية تفيد إدارة الغذاء والدواء (FDA) في مواقع معينة أو التي تتطلب تعاملًا خاصًا أو تنسيقًا مع مقدم الرعاية أو تقنيًا بشأن كيفية استخدامها. (ملحوظة: من المفترض ألا يحدث هذا السيناريو إلا نادرًا).
- وللعثور على صيدلية متخصصة، يمكنك البحث في دليل مقدمي الرعاية والصيدليات، أو زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بنا أو الاتصال بمنسق الرعاية الخاص بك أو بقسم خدمات الأعضاء.

6. استخدام خدمات الطلب بالبريد للحصول على الأدوية

للحصول على بعض أنواع الأدوية، يمكنك استخدام خدمات الطلب البريدي التابعة لشبكة الخطة. وبشكل عام، تُعد الأدوية المتوفرة من خلال الطلب بالبريد هي الأدوية التي تتناولها بشكل منتظم لعلاج حالة طبية مزمنة أو طويلة الأجل. ويتم تمييز الأدوية غير المتوفرة من خلال خدمة الطلب بالبريد المقدمة من الخطة بعلامة NM في قائمة الأدوية.

وتتيح لك خدمة الطلب بالبريد المقدمة من خطتنا طلب إمداد بالدواء لمدة لا تقل عن 30 يومًا ولا تزيد عن 90 يومًا. ولا تكون هناك مدفوعات مشتركة عند الحصول على إمدادات لمدة 90 يومًا.

كيف يمكن أن أحصل على الأدوية الخاصة بي عبر البريد؟

للحصول على نماذج الطلب والمعلومات المتعلقة بصرف الوصفات عبر البريد، يرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي أو يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com/Duals.

عادةً، ستصلك الوصفة التي تطلبها عبر البريد في غضون 14 يومًا. يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي إذا تأخر طلبك عبر البريد.

إجراءات الطلب بالبريد

تتوافر لدى خدمة الطلب البريدي إجراءات مختلفة للوصفات الجديدة التي تحصل عليها منك، والوصفات الجديدة التي تحصل عليها بشكل مباشر من مكتب مقدم الرعاية الخاص بك وعمليات إعادة التعبئة المتعلقة بالطلب البريدي الخاص بك.

1. الوصفات الجديدة التي تتلقاها الصيدلية منك

تقوم الصيدلية بشكل تلقائي بتعبئة وتوفير الوصفات الجديدة التي تتلقاها منك.

2. الوصفات الطبية الجديدة التي تتلقاها الصيدلية مباشرة من عيادة مقدم الرعاية

بعد أن تتلقى الصيدلية الوصفة من مقدم رعاية صحية، تتصل بك لمعرفة ما إذا كنت ترغب في صرف الوصفة على الفور أو الانتظار حتى وقت لاحق.

- وسوف يمنحك ذلك الفرصة للتحقق من أن الصيدلية تقوم بتوفير الدواء الصحيح (بما في ذلك التركيز والمقدار والشكل)، وإذا لزم الأمر، يمكن أن يسمح لك ذلك بإيقاف أو تأخير الطلب قبل أن يتم إصدار الفاتورة لك وشحنه.
- من الضروري أن ترد في كل مرة يتم الاتصال بك فيها عبر الصيدلية، لإخبارهم بما يجب أن يقوموا به فيما يتعلق بالوصفة الجديدة ولمنع أي تأخير في الشحن.

3. عمليات إعادة صرف الوصفات المطلوبة عن طريق البريد

- لإعادة تجهيز الأدوية الخاصة بك، يتاح لك خيار الاشتراك في برنامج إعادة التجهيز التلقائي. وفي ظل هذا البرنامج، سوف نبدأ معالجة عملية الصرف التالية الخاصة بك عندما تظهر سجلاتنا أن أدويةك أوشكت على النفاد.
- وسوف تتصل بك الصيدلية قبل شحن كل أدوية موصوفة للتحقق من أنك تحتاج إلى المزيد من الأدوية، ويمكنك إلغاء عمليات الصرف المجدولة إذا كانت لديك أدوية كافية أو إذا تغيرت الأدوية الخاصة بك.
- إذا قررت عدم المشاركة في برنامج إعادة الصرف التلقائي، فيرجى الاتصال بالصيدلية التي تتعامل معها قبل 10 أيام من نفاذ الدواء الحالي لضمان توصيل الطلب التالي إليك في الوقت المناسب.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



لإلغاء الاشتراك في برنامجنا الذي يقوم تلقائيًا بتجهيز عمليات إعادة صرف طلبات الأدوية، يرجى الاتصال بنا في قسم خدمات الأعضاء على 85604-735 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

لكي يتسنى للصيدلية الاتصال بك لتأكيد الطلب قبل الشحن، الرجاء التحقق من إخبار الصيدلية بأفضل طريقة للاتصال بك. وسوف تتصل بك الصيدلية عبر الهاتف على الرقم الذي قمت بتوفيره. من الضروري التأكد من أن صيدليتك لديها أحدث معلومات للاتصال.

7. الحصول على إمداد طويل الأجل من الأدوية

يمكنك الحصول على إمداد طويل الأجل من أدوية المداومة المدرجة في قائمة الأدوية الخاصة بالخطة. تُعد أدوية المداومة هي الأدوية التي تتناولها بانتظام لعلاج حالة طبية مزمنة أو طويلة الأجل.

وتتيح لك بعض الصيدليات من داخل الشبكة الحصول على إمداد طويل الأجل من أدوية المداومة. ولا تكون هناك مدفوعات مشتركة عند الحصول على إمدادات لمدة 90 يومًا. ويُطلعك دليل مقدمي الرعاية والصيدليات على الصيدليات التي يمكنها أن تمنحك إمدادًا طويل الأجل بأدوية المداومة. كما يمكنك أيضًا الاتصال على قسم "خدمات الأعضاء" لمزيد من المعلومات.

وفيما يتعلق بأنواع معينة من الأدوية، يمكنك استخدام خدمات الطلب بالبريد التابعة للشبكة في إطار الخطة للحصول على إمداد طويل الأجل من أدوية المداومة. انظر القسم أعلاه للتعرف على خدمات الطلب بالبريد.

8. استخدام إحدى الصيدليات غير الموجودة في شبكة الخطة

لا نقوم بصورة عامة بالدفع نظير الأدوية التي تتم تعيينها وصرفها في إحدى الصيدليات من خارج الشبكة إلا عندما لا تتمكن من التردد على إحدى الصيدليات من داخل الشبكة. لدينا صيدليات تابعة للشبكة خارج منطقة الخدمة الخاصة بنا حيث يمكنك صرف الأدوية الموصوفة لك بصفتك عضوًا في خطتنا.

وسوف ندفع نظير الوصفات الدوائية المعبأة والتي يتم صرفها من صيدلية من خارج الشبكة في الحالات التالية:

- إذا كانت الوصفة الدوائية متعلقة برعاية ضرورية عاجلة
- إذا كانت هذه الوصفات الدوائية متعلقة برعاية لحالة طبية طارئة
- سوف تقتصر التغطية على إمداد بالأدوية لفترة 31 يومًا ما لم تنص الوصفة الطبية على أقل من ذلك

في مثل هذه الحالات، يُرجى التأكد أولاً من قسم "خدمات الأعضاء" لمعرفة إذا كانت هناك إحدى الصيدليات من داخل الشبكة بالقرب منك.

9. إعادة أموالك إليك إذا قمت بالدفع نظير إحدى الوصفات العلاجية

إذا كان يجب عليك استخدام إحدى الصيدليات من خارج الشبكة، فسوف تضطر عادةً إلى دفع التكلفة كاملةً عند حصولك على وصفتك الدوائية. يمكنك طلب رد النفقات إليك.

وللتعرف على المزيد حول ذلك، انظر الفصل 7.

ب. قائمة الأدوية الخاصة بالخطة

تحتوي الخطة على قائمة الأدوية المشمولة. وسوف نُطلق عليها اختصارًا "قائمة الأدوية".

وقد تم تحديد الأدوية المدرجة في "قائمة الأدوية" عن طريق الخطة بمساعدة فريق من الأطباء والصيدلانيين. وتخبرك "قائمة الأدوية" أيضًا بما إذا كانت هناك أي قواعد تحتاج إلى اتباعها للحصول على أدويةك.

وسوف نقوم بصورة عامة بتغطية الدواء المدرج في "قائمة الأدوية" بالخطة طالما أنك تتبع القواعد التي فسرتها في هذا الفصل.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 85604-735 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ب1. الأدوية الموجودة بقائمة الأدوية

تشتمل قائمة الأدوية على الأدوية التي يغطيها الجزء D من برنامج Medicare وبعض الوصفات والأدوية التي تُصرف من دون وصفة طبية (OTC) التي تغطيها مزايا برنامج Michigan Medicaid.

تشتمل قائمة الأدوية على الأدوية التي تحمل علامة تجارية والأدوية المكافئة.

الدواء الذي يحمل علامة تجارية هو دواء يُصرف بوصفة طبية ويُباع تحت اسم علامة تجارية مملوكة للشركة التي تصنعه. وتسمى الأدوية التي تحمل علامة تجارية وتكون أكثر تعقيداً من الأدوية القياسية (على سبيل المثال، الأدوية التي تعتمد على البروتينات) بالمنتجات البيولوجية. وعندما نشير إلى "الأدوية" في قائمة الأدوية، قد يعني ذلك دواءً أو منتجاً بيولوجياً، مثل اللقاحات أو الأنسولين.

تحتوي الأدوية العامة على نفس مكونات الأدوية النشطة التي تحمل علامات تجارية. وبما أن المنتجات البيولوجية معقدة أكثر من الأدوية القياسية، تكون لها بدائل تُسمى البدائل الحيوية بدلاً من أن تكون لها أشكال مكافئة. بوجه عام، تكون للأشكال المكافئة والبدائل الحيوية الفعالية نفسها للأدوية التي تحمل علامات تجارية أو المنتجات البيولوجية وعادةً ما تكون تكلفتها أقل. وتتوفر بدائل من الأدوية المكافئة أو بدائل حيوية لكثير من الأدوية التي تحمل علامات تجارية وبعض المنتجات البيولوجية.

وتغطي خطتنا أيضاً أدوية ومنتجات يتم صرفها بدون وصفة طبية. تكون تكلفة بعض الأدوية التي تُصرف بدون وصفة طبية أقل من أدوية الوصفة الطبية وتعطي نفس المفعول. لمزيد من المعلومات، اتصل بقسم خدمات الأعضاء.

ب2. كيفية العثور على دواء من قائمة الأدوية

لمعرفة ما إذا كان أحد الأدوية التي تتناولها مدرجاً في "قائمة الأدوية"، يمكنك:

- فحص أحدث قائمة للأدوية أرسلناها إليك عبر البريد.
- قم بزيارة الموقع الإلكتروني الخاص بالخطة www.MolinaHealthcare.com/Duals. وتعدّ قائمة الأدوية الموجودة على الموقع الإلكتروني أحدث قائمة دائماً.
- اتصل بقسم "خدمات الأعضاء" لتعرف ما إذا كان أحد الأدوية مدرجاً في قائمة الأدوية بالخطة أو لطلب نسخة من القائمة.
- استفسر من منسق الرعاية الخاص بك لمعرفة ما إذا كان أحد الأدوية مدرجاً في قائمة الأدوية الخاصة بالخطة أم لا.

ب3. الأدوية غير المدرجة بقائمة الأدوية

لا تغطي الخطة جميع الأدوية التي يتم وصفها. فبعض الأدوية غير مدرجة في "قائمة الأدوية" لأن القانون لا يسمح للخطة بتغطية تلك الأدوية. وفي أحيانٍ أخرى، قررنا عدم إدراج أحد الأدوية في "قائمة الأدوية".

لن تدفع خطة Molina Dual Options نظير الأدوية المدرجة في هذا القسم. وتسمى هذه بالأدوية المستبعدة. وإذا حصلت على وصفة دوائية لأحد الأدوية المستبعدة، يجب أن تدفع مقابله بنفسك. وإذا كنت تعتقد أنه ينبغي علينا أن نسدّد مقابل أحد الأدوية المستبعدة بسبب حالتك؛ فبإمكانك أن تتقدم بتظلم من القرار. (للتعرف على كيفية تقديم تظلم، راجع الفصل 9).

وفيما يلي ثلاث قواعد عامة للأدوية المستبعدة:

1. لا يمكن أن تسري التغطية التي توفرها خطتنا بشأن الأدوية الموصوفة للمرضى الخارجيين (التي تشمل الأدوية التي يغطيها الجزء D وبرنامج Michigan Medicaid) على أي دواء يكون مشمولاً بالفعل بتغطية الجزء A أو الجزء B من برنامج Medicare. وتوفر خطة Molina Dual Options تغطية الأدوية المشمولة بتغطية الجزء A أو الجزء B من برنامج Medicare مجاناً، لكنها لا تعدّ جزءاً من مزايا الأدوية الموصوفة للمرضى الخارجيين التي تستحقها.
2. لا يمكن أن تغطّي خطتنا أي دواء يُستَرضَى من خارج الولايات المتحدة والأقاليم التابعة لها.
3. يتعين أن يكون استخدام الدواء معتمداً من إدارة الغذاء والدواء (FDA) أو مدعوماً ببعض المراجع الطبية بوصفه علاجاً لحالتك الصحية. فربما يصف طبيبك دواءً معيناً لعلاج حالتك، على الرغم من أن هذا الدواء ليس مصدقاً عليه لعلاج حالتك. ويُسمى هذا بالاستخدام غير المصرح به. ولا تغطّي خطتنا عادةً الأدوية عندما يتم وصفها للاستخدام غير المصرح به.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



وبموجب القانون، أيضاً، لا يتم تغطية أنواع الأدوية المدرجة أدناه من خلال برنامج Medicare أو Michigan Medicaid.

- الأدوية المستخدمة في تعزيز الإخصاب
- الأدوية المستخدمة لأغراض التجميل أو لتعزيز نمو الشعر
- الأدوية المستخدمة في علاج الضعف الجنسي أو عدم القدرة على الانتصاب، مثل Viagra® و Cialis® و Levitra® و Caverject®
- أدوية المرضى الخارجيين عندما تصرح الشركة التي تصنع الأدوية بأنه يتعين عليك الخضوع لاختباراتٍ أو خدماتٍ تقوم هي بإجرائها فقط.

ب.4. فئات قائمة الأدوية

ويندرج كل دواءٍ في قائمة الأدوية الخاصة بالخطة ضمن إحدى فئات يبلغ عددها ثلاث (3) فئات. والفئة عبارة عن مجموعة من الأدوية التي تكون في الغالب من نفس النوع (على سبيل المثال، الأدوية ذات العلامة التجارية أو العامة أو التي يتم تناولها بدون وصفة طبية).

- تتمثل أدوية الفئة الأولى الأدوية العامة. بالنسبة لأدوية الفئة الأولى، هي الأدوية التي لا تدفع شيئاً في مقابلها
- وتتمثل أدوية الفئة الثانية في الأدوية ذات العلامات التجارية. بالنسبة لأدوية الفئة الثانية، لا تدفع أي شيء.
- تشتمل أدوية الفئة الثالثة في الأدوية الموصوفة غير الخاضعة للتغطية من خلال برنامج Medicare / الأدوية التي يتم صرفها بدون وصفة طبية (OTC). بالنسبة لأدوية الفئة الثالثة، لا تدفع أي شيء.

ولمعرفة الفئة التي يندرج تحتها الدواء الذي تحصل عليه، ابحث عن الدواء في قائمة الأدوية الخاصة بالخطة.

ج. القيود المفروضة على بعض الأدوية

لماذا يوجد قيود على بعض الأدوية؟

بالنسبة لبعض الأدوية الموصوفة، تحدّ قواعد خاصة من كيفية تغطية الخطة لها ووقت التغطية. وبصورة عامة، تشجعك قواعدنا على الحصول على دواء يتناسب مع حالتك الطبية ويعد آمناً وفعالاً. وفي حالة تماثل فعالية دواء آمن ذي تكلفة أقل مع دواء مرتفع الثمن، فإننا نتوقع أن يحدد لك موقر الرعاية الخاص بك الدواء الأقل ثمناً.

وإذا كانت هناك قاعدة محددة لدوائك، فهي في الغالب تعني أنه سيتعين عليك أو على موقر الرعاية الخاص بك اتخاذ مزيد من الخطوات حيالنا لتغطية الدواء. فعلى سبيل المثال، قد يضطر مقدم الرعاية الخاص بك إلى إبلاغنا بتشخيصك أو تقديم نتائج اختبارات الدم أولاً. وإذا ظننت أنت أو مقدم الرعاية الخاص بك أنه لا ينبغي أن يتم تطبيق قاعدتنا على موقفك حينئذ، فينبغي عليك أن تطالبنا بأن نتعامل مع موقفك هذا كاستثناء. وقد نوافق أو لا نوافق على السماح باستخدام الدواء من دون اتخاذ مزيد من الخطوات.

للتعرف على المزيد حول طلب استثناءات، انظر الفصل 9.

ما أنواع القواعد المتبعة في هذا الشأن؟

الترخيص المسبق (PA) – يجب الوفاء بمعايير معينة لكي يخضع الدواء للتغطية. على سبيل المثال، التشخيص أو القيم المعملية أو تجربة الأدوية الأخرى التي فشلت في تحقيق نتيجة.

العلاج التدريجي (ST) – يجب أن يتم استخدام أدوية معينة موفرة للتكلفة قبل أن تتسنى تغطية أدوية أخرى أكثر تكلفة. على سبيل المثال، لن تخضع بعض الأدوية المعينة التي تحمل أسماء علامات تجارية إلا إذا تمت تجربة بديل عام أولاً.

حد الكمية (QL) – بعض الأدوية لها حد أقصى للكمية يتم تغطيته. على سبيل المثال، بعض الأدوية المعتمدة من خلال إدارة الأغذية والزراعة والتي يتم تناولها مرة في اليوم قد يفرض حداً على كميتها بمعدل 30 لكل 30 يوماً.

الجزء B مقابل الجزء D – يمكن تغطية بعض الأدوية بموجب الجزء D أو الجزء B من برنامج Medicare حسب الظروف.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



1. الحد من استخدام الدواء الذي يحمل علامة تجارية عند توفر دواء مكافئ

- بصورة عامة، يعمل الدواء العام نفس عمل الدواء الذي يحمل علامة تجارية، وعادةً ما تكون تكلفته أقل. إذا كانت هناك نسخة عامة لدواء يحمل علامة تجارية، فإن الصيدليات من داخل الشبكة ستمنحك النسخة العامة.
- ولن نسدد عادةً نظير الدواء الذي يحمل علامة تجارية عند تواجد النسخة العامة.
 - ومع هذا، إذا أخبرنا مقدم الرعاية الخاص بك بالسبب الطبي لعدم فعالية الدواء العام أو أية أدوية أخرى مشمولة بالخطة والتي تعالج نفس الحالة الطبية، فسوف تشمل خطتنا الدواء الذي يحمل العلامة التجارية.

2. الحصول على موافقة سابقة من الخطة

بالنسبة لبعض الأدوية، يجب عليك أو على طبيبك الحصول على موافقة من خطة Molina Dual Options قبل تعبئة الوصفة العلاجية الخاصة بك. وإذا لم تحصل على موافقة، فقد لا تغطي Molina Dual Options الدواء.

3. تجربة دواء مختلف أولاً

- إن الخطة تريد منك، بصورة عامة، أن تجرب الأدوية الأقل تكلفة (والتي تتمتع غالبًا بنفس الفعالية) قبل أن تغطي الأدوية ذات التكلفة الأعلى. فعلى سبيل المثال، إذا كان الدواء (أ) والدواء (ب) يعالجان نفس الحالة الطبية، وكانت تكلفة الدواء (أ) أقل من الدواء (ب)؛ فقد تطلب منك الخطة أن تجرب الدواء (أ) أولاً.
- إذا لم يكن الدواء (أ) فعالاً في علاج حالتك، فستغطي الخطة عندئذٍ الدواء (ب). ويُسمى ذلك العلاج التدريجي.

4. حدود الكمية

نضع قيوداً، بالنسبة لبعض الأدوية، على كمية الدواء التي يمكنك الحصول عليها. ويطلق على هذا الأمر اسم حد الكمية. على سبيل المثال، يمكن أن تحدد الخطة كمية الدواء الذي يمكنك الحصول عليه في كل مرة تقوم بملء الوصفة العلاجية الخاصة بك.

هل تنطبق أي من هذه القواعد على الأدوية الخاصة بك؟

طالع قائمة الأدوية لتعرف ما إذا كانت أي من هذه القواعد أعلاه تنطبق على أحد الأدوية التي تتناولها أو تريد تناولها. وللحصول على أحدث المعلومات، اتصل بقسم خدمات الأعضاء أو تحقق من موقع الويب الخاص بنا من خلال الرابط التالي www.MolinaHealthcare.com/Duals.

د. الأسباب وراء احتمال عدم تغطية الدواء الخاص بك

- إننا نحاول أن تسري تغطية الدواء الخاص بك بفعالية، ولكن في بعض الأحيان قد لا تتم تغطية أحد الأدوية بالطريقة التي تود أن تكون عليها. على سبيل المثال:
- أن يكون الدواء الذي تريد تناوله لا تغطيه الخطة. قد لا يكون الدواء مدرجاً في قائمة الأدوية. قد تكون النسخة العامة من الدواء مشمولة، لكن النسخة التي تحمل العلامة التجارية التي تريد تناولها غير ذلك. وقد يكون الدواء جديداً ولم نقم بمراجعته بعد فيما يتعلق بالسلامة والفعالية.
 - أن يكون الدواء مغطى، ولكن توجد قواعد وقيود خاصة على التغطية لهذا الدواء. وكما هو موضح في القسم أعلاه، فإن لدى بعض الأدوية التي تغطيها الخطة قواعد تحد من استخدامها. وفي بعض الحالات، قد تريد أنت أو من يصف لك الدواء مطالبتنا باستثناء للقاعدة. ويوجد هناك أشياء يمكنك القيام بها إذا لم يكن الدواء الخاص بك مغطى بالطريقة التي تود أن يكون عليها.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي www.MolinaHealthcare.com/Duals.



د1. الحصول على إمداد مؤقت

يمكننا أن نمحك في بعض الحالات إمدادًا مؤقتًا بأحد الأدوية عندما لا يكون الدواء مدرجًا في قائمة الأدوية أو حينما يكون مقيدًا نوعًا ما. وهذا يمنحك وقتًا للتحدث مع مقدم الرعاية الخاص بك بشأن الحصول على دواءٍ آخر أو مطالبة الخطة بتغطية الدواء.

وللحصول على إمداد مؤقت بأحد الأدوية، يجب أن تستوفي القاعدتين أدناه:

1. أن يكون الدواء الذي كنت تتلقاه:

- لم يعد مدرجًا في قائمة الأدوية الخاصة بالخطة، أو
- لم يكن مدرجًا من قبل في قائمة الأدوية الخاصة بالخطة، أو
- محدودًا الآن نوعًا ما.

2. يجب أن تستوفي واحدة من هذه الحالات:

بالنسبة للأدوية التي يغطيها الجزء D من برنامج Medicare:

• لقد كنت في الخطة العام الماضي.

• سوف نغطي إمداد أدويةك بشكل مؤقت خلال أول 90 يومًا من العام التقويمي.

• سيستمر هذا الإمداد المؤقت مدة تصل إلى 31 يومًا.

• إذا كانت الوصفة التي تحصل عليها مكتوبة لعدد أيام أقل، فسنسمح بإعادة صرفها عدة مرات لتوفير الدواء بكمية تكفي ما يصل إلى 31 يومًا بحد أقصى. ويجب عليك ملء الوصفة العلاجية في إحدى الصيدليات من داخل الشبكة.

• قد تقوم صيدليات الرعاية بعيدة المدى بتوفير الأدوية بكميات صغيرة في المرة لمنع الإهدار.

• أنت جديد في الخطة.

• سوف نغطي إمداد أدويةك بشكل مؤقت خلال أول 90 يومًا من عضويتك في الخطة.

• سيستمر هذا الإمداد المؤقت مدة تصل إلى 31 يومًا.

• إذا كانت الوصفة التي تحصل عليها مكتوبة لعدد أيام أقل، فسنسمح بإعادة صرفها عدة مرات لتوفير الدواء بكمية تكفي ما يصل إلى 31 يومًا بحد أقصى. ويجب عليك ملء الوصفة العلاجية في إحدى الصيدليات من داخل الشبكة.

• قد تقوم صيدليات الرعاية بعيدة المدى بتوفير الأدوية بكميات صغيرة في المرة لمنع الإهدار.

• أن تكون قد قمت بالانضمام للخطة لأكثر من 90 يومًا وتعيش في إحدى منشآت الرعاية طويلة الأجل وتحتاج إلى إمداد فورًا.

• وسوف نغطي إمدادًا واحدًا فقط لمدة 31 يومًا، أو أقل إذا تمت كتابة وصفتك الطبية لعدد أيام أقل. هذا بالإضافة إلى الإمداد المؤقت الوارد أعلاه.

• إذا كنت مقيمًا جديدًا في منشأة رعاية طويلة الأجل وقمت بالالتحاق بخطتنا لمدة تزيد عن 90 يومًا وتحتاج إلى دواء لا يندرج ضمن وصفاتنا أو يخضع لقيود أخرى، مثل العلاج التدريجي أو قيود على الجرعة، فسوف نغطي عملية إمداد طارئ لمدة 31 يومًا بهذا

الدواء (ما لم تكن الوصفة الدوائية لعدد أيام أقل) في الوقت الذي يسعى فيه العضو وراء الحصول على استثناء يتعلق بالوصفات.

وتتوفر الاستثناءات في المواقف التي تعاني فيها من تغير في مستوى الرعاية التي تتلقاها والتي تتطلب أيضًا منك الانتقال من منشأة إلى أخرى أو من مركز علاج إلى مركز آخر. وفي مثل هذه الحالات، قد تكون مؤهلاً لاستثناء مؤقت لمرة واحدة لوصف الدواء

حتى لو كنت خارج نطاق مدة أول 90 يومًا من عضويتك في الخطة. يُرجى ملاحظة أن سياسة الانتقال الخاصة بنا لا تسري إلا على هذه الأدوية الموجودة في "أدوية الجزء D" فقط ويمكن شراؤها من صيدلية من داخل الشبكة. لا يمكن استخدام سياسة الانتقال

لشراء دواء غير مدرج في الجزء D أو دواء من خارج الشبكة ما لم تكن مؤهلاً للوصول إلى عناصر من خارج الشبكة.

• ولطلب الحصول على إمداد مؤقت من أحد الأدوية، اتصل على قسم "خدمات الأعضاء".

بالنسبة للأدوية الخاضعة لتغطية برنامج Michigan Medicaid:

• أنت جديد في الخطة.

• سوف نقوم بتوفير إمداد للأدوية الخاضعة لتغطية برنامج Michigan Medicaid لما يصل إلى 90 يومًا تقويميًا بعد الاشتراك

ولن نقوم بإنهاء توفير الدواء بعد انتهاء فترة الـ 90 يومًا التقويمية بدون إرسال إشعار مسبق إليك والانتقال إلى استخدام دواء آخر، إذا لزم الأمر.

• ولطلب الحصول على إمداد مؤقت من أحد الأدوية، اتصل على قسم "خدمات الأعضاء".

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة

8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



عند حصولك على إمداد مؤقت لأحد الأدوية، ينبغي عليك التحدث مع أحد موفري الرعاية لديك لتقرر ما ستفعله عند نفاذ عملية الإمداد الخاصة بك. وفيما يلي الخيارات المتاحة لك:

- يمكنك التغيير إلى دواءٍ آخر.

قد يكون هناك دواء آخر فعال بالنسبة لك وتغطيه الخطة. يمكنك الاتصال بإدارة "خدمات الأعضاء" لطلب قائمة بالأدوية المشمولة التي تعالج نفس الحالة الطبية. ويمكن للقائمة أن تساعد مقدم الرعاية الخاص بك في العثور على أحد الأدوية المشمولة التي قد تكون فعالة بالنسبة لك.

أو

- يمكنك أن تطلب استثناءً.

يمكنك أنت ومقدم الرعاية الخاص بك أن تطلبا من الخطة استثناءً. فعلى سبيل المثال، يمكنك أن تطلب من الخطة تغطية أحد الأدوية حتى بالرغم من عدم إدراجها في قائمة الأدوية. أو يمكنك أن تطلب من الخطة تغطية الدواء من دون قيود. إذا قال موفر الرعاية لديك إنه لديه سببًا طبيًا جيدًا للاستثناء، فيمكنه مساعدتك في طلب أحد الأدوية.

إذا كان أحد الأدوية التي تتناولها سوف يتم استبعاده من قائمة الأدوية أو تقييده بعض الشيء لعامٍ قادم، فسوف نسمح لك أن تطلب استثناءً قبل العام التالي.

- كما سوف نُطلعك على أي تغيير في التغطية المتعلقة بدوائك للعام القادم. ويمكنك بعدها أن تطلب منّا إجراء استثناءٍ وتغطية الدواء بطريقةٍ تود أن يتم تغطية دوائك بها للعام القادم.
- وسوف نرد على طلبك المتعلق بالاستثناء في غضون 72 ساعة عقب استلام طلبك (أو بيان مدعم من القائم على وصف الأدوية لك).

للتعرف على المزيد حول طلب استثناء، انظر الفصل 9.

إذا كنت تحتاج إلى المساعدة فيما يتعلق بطلب استثناء، يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية الخاصة بك أو بقسم خدمات الأعضاء.

هـ. التغييرات في تغطية الأدوية التي تحصل عليها

تحدث معظم التغييرات في الأدوية التي تشملها الخطة في 1 يناير، لكن قد تقوم خطة Molina Dual Options بإضافة أو إزالة أدوية من قائمة الأدوية خلال السنة. قد تغير كذلك قواعدا حول الأدوية. فعلى سبيل المثال، يمكننا:

- اتخاذ القرار بشأن المطالبة بالتصريح السابق (PA) في ما يتعلق بالدواء أو عدم المطالبة به (التصريح السابق (PA) هو تصريح تمنحه لك خطة Molina Dual Options قبل أن تتمكن من الحصول على الدواء).
- إضافة أو تغيير كمية الدواء التي يمكنك الحصول عليها (وتسمى حدود الكمية).
- إضافة أو تغيير قيود العلاج التدريجي على دواء ما. (يُقصد بعبارة العلاج التدريجي أنه يجب عليك تجريب دواء قبل أن تقوم بتغطية دواءٍ آخر).

لمزيد من المعلومات عن قواعد هذه الأدوية، انظر القسم ج المذكور سابقاً في هذا الفصل.

إذا كنت تتناول دواء تمت تغطيته في بداية العام، فلن نلغي أو نغير تغطية هذا الدواء بصورة عامة خلال الفترة المتبقية من السنة إلا في حالة:

- ظهر دواء جديد أرخص في السوق وله نفس فعالية الدواء المدرج في قائمة الأدوية الآن، أو
- علمنا بأن دواء ما ليس آمناً، أو
- أو تمت إزالة الدواء من السوق.

للحصول على مزيد من المعلومات عما يحدث في حالة تغيير قائمة الأدوية، يمكنك دائماً:

- يمكنك الاطلاع على قائمة الأدوية المحدثة لخطة Molina Dual Options على www.MolinaHealthcare.com/Duals أو
- الاتصال بقسم خدمات الأعضاء للتحقق من قائمة الأدوية الحالية على الرقم 735-5604 (855)، أو الرقم 711 بالنسبة إلى مستخدمى أجهزة الهواتف النصية (TTY)، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمى الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ستطراً بعض التغييرات على قائمة الأدوية في الحال. على سبيل المثال:

- يتوفر نوع جديد من الأدوية المكافئة. يظهر أحياناً دواء عام جديد في السوق ويكون له نفس فعالية الدواء الذي يحمل علامة تجارية والمدرج بقائمة الأدوية الآن. عند حدوث ذلك، قد نقوم بإزالة الدواء الذي يحمل العلامة التجارية وإضافة الدواء العام الجديد ولكن تظل التكلفة التي تدفعها مقابل الدواء الجديد هي عينها.
 - عند إضافتنا لدواء عام جديد فقد نقرر أيضاً الإبقاء على الدواء الذي يحمل علامة تجارية والمدرج بالقائمة مع تغيير قواعد أو حدود تغطيته.
 - قد لا نحيطك علماً قبل أن نجري هذا التغيير، ولكن سنرسل لك معلومات حول التغييرات المحددة التي أجريناها منذ إجراء هذا التغيير.
 - يمكنك أنت أو مقدم الرعاية المتابع لحالتك طلب "استثناء" من هذه التغييرات. سنرسل لك إخطاراً بالخطوات التي يمكنك اتباعها لطلب استثناء. يُرجى الاطلاع على الفصل 9 من هذا الدليل لمعرفة المزيد من المعلومات حول الاستثناءات.
 - سحب دواء ما من السوق. إذا أعربت هيئة الغذاء والدواء على أن الدواء الذي تتناوله ليس آمناً، أو أن المصنع قد سحب الدواء من السوق، فسنقوم بإزالته من قائمة الدواء. إذا كنت تتناول الدواء، فسنحيطك علماً. اتصل بالطبيب الذي يصف لك الدواء في حالة استلامك لإخطارك.
- قد نقوم بتغييرات أخرى من شأنها أن تؤثر على الأدوية التي تتناولها. سنحيطك علماً مسبقاً فيما يتعلق بهذه التغييرات الأخرى في قائمة الأدوية. قد تحدث هذه التغييرات إذا:

- قدمت هيئة الغذاء والدواء دليل جديد أو كانت هناك أدلة سريرية جديدة حول دواء ما.
- قمنا بإضافة دواء عام جديد إلى السوق
 - و قمنا باستبدال دواء يحمل علامة تجارية موجود في الوقت الراهن بقائمة الأدوية أو
 - تغيير قواعد أو حدود تغطية الدواء الذي يحمل علامة تجارية.

عند إجراء هذه التغييرات، سنقوم بما يلي:

- إخبارك قبل 30 يوماً على الأقل من إجراءنا للتغيير على قائمة الأدوية
- إعلامك وإمدادك بالدواء لمدة 30 يوماً بعد طلب صرف الدواء.

سوف يمنحك هذا وقتاً للتحدث مع طبيبك أو أي شخص آخر يصف لك الدواء. فيمكن أن يساعدك الطبيب على اتخاذ قرار:

- ما إذا كان هناك دواء مشابه في قائمة الأدوية يمكنك تناوله بدلاً من الدواء الأول أو
- ما إذا كان ينبغي عليك المطالبة باستثناء من هذه التغييرات. للتعرف على المزيد حول طلب استثناءات، انظر الفصل 9.

قد نقوم بإجراء تغييرات غير مؤثرة على الأدوية التي تتناولها في الوقت الحالي وفي ما يتعلق بهذه التغييرات، إذا كنت تتلقى دواءً نكون قد وقرنا تغطيته في بداية العام، فإننا عموماً لن نلغي تغطية هذا الدواء أو نغيرها خلال الفترة المتبقية من العام.

على سبيل المثال، إذا أزلنا دواءً تتناوله أو قيدنا استخدامه، فلن يؤثر التغيير على استخدامك للدواء للفترة المتبقية من العام.

و. تغطية الأدوية في حالات خاصة

1. إذا كنت في أحد المستشفيات أو إحدى مرافق الرعاية التمريضية الحاذقة للإقامة، والذي تغطيه الخطة

إذا سُمح لك بالدخول إلى أحد المستشفيات أو إحدى مرافق مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة للإقامة، والذي تغطيه الخطة، فإننا نغطي في العموم تكلفة الأدوية الموصوفة لك أثناء إقامتك. ولن تضطر إلى المشاركة في الدفع. وبمجرد مغادرتك المستشفى أو منشأة الرعاية التمريضية المتخصصة، فإننا سوف نقوم بتغطية الأدوية التي تحصل عليها طالما أن هذه الأدوية تستوفي جميع قواعدنا في التغطية.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة

8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



2. إذا كنت في إحدى منشآت الرعاية طويلة الأجل

عادةً ما يكون لدى إحدى منشآت الرعاية طويلة الأجل، مثل إحدى دور التمريض، صيدلية خاصة بها أو صيدلية توفر الأدوية لجميع المقيمين بهذه المنشأة. وإذا كنت تعيش في إحدى منشآت الرعاية طويلة الأجل؛ فقد تحصل على الأدوية الموصوفة من خلال صيدلية المنشأة إذا كانت جزءاً من خطتنا.

تحقق من دليل مقدمي الرعاية والصيديات لمعرفة ما إذا كانت صيدلية منشأة الرعاية طويلة الأجل الخاصة بك تُعد جزءاً من شبكتنا أم لا. إذا لم تكن كذلك، أو إذا كنت تحتاج إلى المزيد من المعلومات، فيُرجى الاتصال بقسم "خدمات الأعضاء".

3. إذا كنت في إحدى منشآت برنامج رعاية المسنين المعتمدة من قبل Medicare

لا تخضع الأدوية مطلقاً لتغطية رعاية المحتضرين وخطتنا في نفس الوقت.

- إذا كنت مشاركاً في دار لرعاية المحتضرين تابعة لبرنامج Medicare وكنت تحتاج إلى أدوية لتخفيف الألم أو مضادة للغثيان أو ملينة أو مضادة للقلق وغير خاضعة للتغطية من خلال دار رعاية المحتضرين التي تتبعها لأنها غير مرتبطة بالداء العضال الذي تعاني منه، يجب أن تتلقى إشعاراً ممن قام بوصف الدواء أو من مقدم رعاية المحتضرين بأن الدواء ليس له علاقة بالمرض قبل أن تتمكن خطتنا من تغطية هذا الدواء.
- لمنع التأخير في تلقي الأدوية غير المرتبطة بالمرض والتي يجب أن تغطيها خطتنا، يمكن أن تطلب من مقدم رعاية المسنين أو من قام بوصف الدواء لك بالتحقق من إرسال إشعار إلينا بأن الدواء غير مرتبط بالمرض العضال قبل أن تطلب من الصيدلية أن تقوم بصرف الوصفة الطبية لك.

إذا تركت دار رعاية المسنين، يجب أن تغطي الخطة الخاصة بنا كل الأدوية الخاصة بك. لمنع أي تأخيرات في الصيدلية عند انتهاء مزايا دار رعاية المسنين التابعة لبرنامج Medicare، يجب أن تحضر الوثائق إلى الصيدلية للتحقق من أنك قد غادرت دار رعاية المسنين. ارجع إلى الأجزاء السابقة من هذا الفصل والتي تحدد قواعد الحصول على تغطية الأدوية وفقاً للجزء D.

للتعرف على المزيد عن مزايا دار رعاية المحتضرين، انظر الفصل 4.

ز. البرامج المتعلقة بأمان الأدوية وإدارة الأدوية

1. البرامج التي تساعد الأعضاء على استخدام الأدوية بأمان

في كل مرة تقوم فيها بتجهيز إحدى الوصفات العلاجية، فإننا نبحث عن مشكلات محتملة، مثل أخطاء الدواء أو الأدوية التي:

- قد لا تكون هناك حاجة إليها بسبب تعاطيك دواءً آخر له نفس المفعول.
- قد لا تكون آمنة بالنسبة لعمرك أو جنسك
- قد تحدث لك ضرراً إذا تناولتها في نفس الوقت
- تحتوي على مواد تعاني أو قد تعاني من حساسية منها
- تحتوي على كميات غير آمنة من أدوية تخفيف الألم الناجم عن تعاطي المواد الأفيونية

إذا وجدت مشكلة محتملة في استخدامك للأدوية الموصوفة، فسوف نعمل مع موفر الرعاية الخاص بك لمعالجة المشكلة.

2. برامج لمساعدة الأعضاء على إدارة أدويتهم

إذا كنت تتلقَى الأدوية لعلاج حالات طبية مختلفة و/أو كنت مشتركاً في أي من برامج إدارة الأدوية لمساعدتك على استخدام الأدوية الأفيونية بأمان، فقد تكون مؤهلاً للحصول على الخدمات من دون تحمّل أي تكلفة من خلال أحد برامج إدارة العلاج بالأدوية (MTM). ويساعدك هذا البرنامج أنت وموفر الرعاية الذي تتعامل معه على التحقق من أن الأدوية التي تتناولها تعمل على تحسين حالتك الصحية. وسوف يقوم طبيب صيدلي أو غيره من محترفي الرعاية الصحية بإعطائك مراجعة شاملة لكل الأدوية وسوف يتحدث معك حول ما يلي:

- كيفية الحصول على أقصى استفادة ممكنة من الأدوية التي تتناولها
- أي مشكلات تراودك، مثل تكاليف الأدوية والتفاعلات بين الأدوية

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- أفضل طريقة لتناول الأدوية

- أي استفسارات أو مشكلات تراودك حول الوصفة الطبية الخاصة بك والأدوية التي تتناولها بدون وصفة طبية

وسوف تحصل على ملخص مكتوب لهذه المناقشة. ويحتوي الملخص على خطة إجراءات للأدوية للتوصية بما يمكن أن تقوم به لتحقيق أقصى استفادة ممكنة من الأدوية التي تتناولها. كما ستحصل كذلك على قائمة بالأدوية الشخصية التي تشتمل على كل الأدوية التي تتناولها والسبب وراء تناولها. بالإضافة إلى ذلك، ستحصل على معلومات حول طريقة التخلص الآمنة للأدوية الموصوفة التي يتم التحكم بها.

من الجيد جدولة مراجعة الأدوية قبل زيارة "السلامة"، حتى يمكنك التحدث مع الطبيب حول خطة الإجراءات وقائمة الأدوية الخاصة بك. أحضر خطة الإجراءات وقائمة الأدوية معك في الزيارة أو في أي وقت تتحدث فيه مع الأطباء أو الصيادلة أو غير ذلك من مقدمي الرعاية الصحية. كذلك، خذ قائمة الأدوية معك إذا ذهبت إلى المستشفى أو إلى غرفة الطوارئ.

تُعدّ برامج إدارة العلاج بالأدوية تطوعية ومجانية للأعضاء المؤهلين. وإذا كان لدينا برنامج يناسبك احتياجاتك، فسوف نقوم بتسجيلك في البرنامج وإرسال المعلومات إليك. أما إذا لم ترغب في الانضمام إلى البرنامج، فيرجى اطلاعنا بذلك، وسوف نقوم باستبعادك منه.

وإذا كانت لديك أية أسئلة تتعلق بتلك البرامج، يُرجى الاتصال بمنسق الرعاية الخاص بك أو بقسم خدمات الأعضاء.

3. برنامج إدارة الدواء لمساعدة الأعضاء على استخدام الأدوية أفيونية المفعول بطريقة آمنة

تمتلك خطة Molina Dual Options برنامجًا من شأنه أن يساعد الأعضاء على الاستخدام الآمن للأدوية أفيونية المفعول الخاصة بوصفاتهم والتي يساء استخدامها كثيرًا. ويُسمى هذا البرنامج (Drug Management Program (DMP).

إذا كنت تستخدم أدوية أفيونية المفعول حصلت عليها من عدة أطباء أو صيديات أو إذا تلقيت حديثاً جرعة زائدة من أدوية أفيونية المفعول، فقد نتحدث مع الطبيب المتابع لحالتك للتأكد من أن استخدامك للأدوية أفيونية المفعول لها مناسباً ووفق ضرورة طبية. ومن خلال العمل مع أطباءك، إذا قررنا أن استخدام الأدوية الأفيونية أو أدوية البنزوديازيبين غير آمن، فقد نرفض قيوداً على إمدادك بهذه الأدوية. وقد تتضمن هذه الحدود:

- مطالبتك بالحصول على كافة الوصفات الطبية لهذه الأدوية من صيدلية محددة ومن أطباء محددين.
- الحد من كمية تلك الأدوية التي سنقوم بتغطيتها من أجلك

إذا قررنا تطبيق حد أو أكثر عليك، فسوف نرسل لك خطاب مسبق. وسيوضح الخطاب الحدود التي نرى ضرورة تطبيقها عليك.

ستتاح لك فرصة إخبارنا بالأطباء أو الصيديات التي تفضل استخدامها وأي معلومات تعتقد أنها مهمة بالنسبة لنا لنعرفها. إذا قررنا تحديد تغطيتك لهذه الأدوية بعد أن نتاح لك الفرصة للرد، فسوف نرسل لك رسالة أخرى تؤكد هذه الحدود.

إذا كنت تعتقد أننا ارتكبنا خطأ، أو تعارض فكرة أنك في خطر نتيجة لإساءة استخدام دواء الوصفة، أو كنت تعترض على فكرة الحد، يمكنك أنت أو من وصف لك الدواء تقديم تظلم. إذا قَدِّمت استئنافاً، فسوف نراجع حالتك ونعلمك بقرارنا. إذا استمرينا في رفض أي جزء من التظلم المتعلق بالحدود المفروضة على وصولك إلى هذه الأدوية، فسوف نرسل حالتك تلقائياً إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE). (لمعرفة كيفية تقديم تظلم ومعرفة المزيد عن هيئة المراجعة المستقلة (IRE)، انظر الفصل 9).

قد لا ينطبق عليك برنامج DMP إذا:

- كنت تعاني من بعض الحالات الطبية مثل السرطان أو مرض الخلايا المنجلية،
- تتلقى رعاية المسنين أو رعاية تسكينية أو رعاية في مرحلة الاحتضار أو
- كنت تعيش في إحدى منشآت الرعاية طويلة الأجل.



الفصل 6: ما تدفعه مقابل الأدوية الموصوفة لك من خلال برنامجي Medicare و Michigan Medicaid

مقدمة

يوضح هذا الفصل ما تدفعه مقابل الحصول على الأدوية التي تباع بوصفة دوائية للمرضى الخارجيين. يُقصد بـ "الأدوية" هنا:

- الأدوية التي لا تباع إلا بوصفة دوائية ويغطيها الجزء D من برنامج Medicare.
- الأدوية والمستلزمات الواردة تحت مظلة برنامج Michigan Medicaid.
- الأدوية والمستلزمات الواردة في الخطة كفوائد وامتيازات إضافية.

نظرًا لأنك مؤهل لبرنامج Michigan Medicaid، فإنك تحصل على "مساعدة إضافية" (Extra Help) من برنامج Medicare لمساعدتك على الدفع نظير الأدوية الموصوفة لك والواردة في الجزء D من برنامج Medicare.

المساعدة الإضافية (Extra Help) هو برنامج يساعد الأشخاص ذوي الدخل والموارد المحدودة على تخفيض كلفة الأدوية الموصوفة الواردة بالجزء D ببرنامج Medicare، مثل الأقساط، ومبالغ الخصم، والمدفوعات المشتركة. يطلق على المساعدة الإضافية (Extra Help) كذلك اسم "إعانة محدودي الدخل" أو يشار إليها اختصارًا باسم "LIS".

تظهر المصطلحات الرئيسية الأخرى وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء. وللوقوف على المزيد حول الأدوية التي لا تباع إلا بوصفة طبية، يُمكنك الرجوع إلى الأماكن التالية:

- قائمة الأدوية المشمولة بالخطة.
 - ونسَمِّيها "قائمة الأدوية". توضح لك هذه القائمة:
 - الأدوية التي تدفع الخطة مقابلها
 - أيّ من فئات المشاركة الثلاثة (3) يندرج تحتها كل دواء
 - ما إذا كان يوجد أي قيود على هذه الأدوية من عدمه
 - إذا كنت بحاجة إلى نسخة من قائمة الأدوية، فيمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء. يمكنك أيضًا العثور على قائمة الأدوية من الموقع www.MolinaHealthcare.com/Duals. إن قائمة الأدوية الواردة على الموقع الإلكتروني تكون دائمًا الأكثر تحديثًا.
- الفصل 5 من دليل الأعضاء هذا.
 - يشرح الفصل 5 كيفية الحصول على الأدوية التي لا تباع إلا بوصفة دوائية لمريض خارجي من خلال الخطة.
 - يشمل القواعد التي يجب عليك اتباعها. ويوضح لك هذا الفصل أيضًا أنواع الأدوية التي تباع بوصفة دوائية والتي لا تغطيها الخطة.
 - دليل مقدمي الرعاية والصيدليات للخطة.
 - يجب عليك في معظم الأحيان اللجوء إلى واحدة من الصيدليات التابعة للشبكة للحصول على الأدوية المشمولة بالتغطية. ويُقصد بـ صيدليات الشبكة تلك الصيدليات التي وافقت على العمل مع خطتنا.
 - يحتوي دليل مقدمي الرعاية والصيدليات على قائمة تضم الصيدليات التابعة للشبكة. ويمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات حول صيدليات الشبكة في الفصل 5.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



جدول المحتويات

98.....	أ. شرح المزايا (EOB).....
98.....	ب. كيفية متابعة تكاليف الأدوية الخاصة بك وتسجيلها.....
99.....	ج. ملخص تغطية الأدوية التي تحصل عليها.....
99.....	ج1. الفئات الخاصة بالخطة.....
99.....	ج2. الحصول على إمداد طويل الأجل بدواء ما.....
99.....	ج3. ملخص تغطية الدواء.....
100.....	د. اللقاحات.....
100.....	د1. ما تحتاج إلى معرفته قبل الحقن باللقاح.....

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



أ. شرح المزايا (EOB)

تتابع خطتنا الأدوية الخاصة بك التي لا تباع إلا بوصفة طبية وتحفظ بسجل لها. نحتفظ بسجلات لإجمالي تكاليف الأدوية. يشتمل ذلك على المبلغ الذي تدفعه الخطة (أو يدفعه عنك آخرون) نظير وصفاتك الطبية.

عندما تحصل على الأدوية الموصوفة من خلال الخطة، نرسل إليك ملخصًا يُسمى شرح المزايا. ونسميه اختصارًا EOB. يقدم تقرير شرح المزايا (EOB) المزيد من المعلومات عن الأدوية التي تتناولها. ويشمل شرح المزايا:

- **معلومات عن الشهر.** يوضح لك الملخصُ الأدويةَ الموصوفة التي حصلت عليها خلال الشهر الماضي. وهو يوضح التكاليف الإجمالية للأدوية، وما قامت الخطة بدفعه، وما دفعه الآخرون نيابة عنك.
- **معلومات "محدثة سنويًا".** ويشتمل هذا على التكاليف الإجمالية لأدويةك وإجمالي المدفوعات التي تم تقديمها نيابة عنك منذ 1 يناير.
- **معلومات عن أسعار الأدوية.** هذا هو السعر الإجمالي للدواء والتغير بالنسبة المئوية في سعر الدواء منذ أول مرة صرفته فيها.
- **البدائل الأقل تكلفة.** تظهر في الملخص أسفل أدويةك الحالية، عند توافرها. يمكنك التحدث إلى من وصف لك الدواء لمعرفة المزيد.

إننا نعرض عليك تغطية الأدوية التي لا يغطيها برنامج Medicare.

- ولا يجري حساب تكاليف هذه الأدوية في إجمالي التكاليف العينية التي تدفعها وفقًا للجزء D.
- ولمعرفة الأدوية التي تغطيها خطتنا، يُرجى مراجعة قائمة الأدوية.

ب. كيفية متابعة تكاليف الأدوية الخاصة بك وتسجيلها

نستخدم السجلات التي تقدمها إلينا والتي نحصل عليها من الصيدلية التي تتعامل معها لمتابعة وتسجيل نفقات الأدوية. وفيما يلي طرق تقديم المساعدة إلينا:

1. استخدام بطاقة هوية العضو.

قدم هذه البطاقة في كل مرة تحصل فيها على الأدوية التي لا تباع إلا بوصفة طبية. وسوف يساعدنا هذا في معرفة الوصفات الطبية التي حصلت عليها.

2. أرسل إلينا المعلومات المتعلقة بالمبالغ التي دفعها الآخرون من أجلك.

وكذلك يجري اعتبار التكاليف التي دفعها أشخاص ومؤسسات بعينها إليك ضمن التكاليف الإجمالية. على سبيل المثال، تدخل مدفوعات برنامج المساعدة في أدوية الإيدز (AIDS) وهيئة Indian Health Service ومعظم المؤسسات الخيرية ضمن التكاليف التي تدفعها من جيبك.

3. تحقق من ملخصات شرح المزايا (EOB) التي نرسلها إليك.

عندما تحصل على شرح للمزايا من خلال البريد، فيُرجى التحقق من أنه كامل وسليم. أما إذا كنت تعتقد أن هناك خطأ أو شيئًا مفقودًا أو إذا كانت لديك أي أسئلة، فيُرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء. احرص على الحفاظ على تقارير شرح المزايا هذه. تمثل هذه التقارير سجلاً هامًا لتكاليف الأدوية الخاصة بك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ج. ملخص تغطية الأدوية التي تحصل عليها

بصفتك عضوًا في خطة Molina Dual Options، لا تدفع شيئًا مقابل الأدوية الموصوفة والأدوية التي تُصرف من دون وصفة طبية (OTC) المشمولة بالتغطية ما دمت تستوفي قواعد خطة Molina Dual Options.

1. الفئات الخاصة بالخطة

الفئات تشير إلى مجموعات الأدوية. ويندرج كل دواءٍ في قائمة الأدوية الخاصة بالخطة ضمن إحدى فئات يبلغ عددها ثلاث (3) فئات. لا توجد أي تكلفة عليك فيما يتعلق بالأدوية الموجودة في أي من الفئات.

- تتمثل أدوية الفئة الأولى الأدوية العامة. بالنسبة لأدوية الفئة الأولى، لا تدفع أي شيء.
- وتتمثل أدوية الفئة الثانية في الأدوية ذات العلامات التجارية. بالنسبة لأدوية الفئة الثانية، لا تدفع أي شيء.
- تشمل أدوية الفئة الثالثة في الأدوية الموصوفة غير الخاضعة للتغطية من خلال برنامج Medicare / الأدوية التي يتم صرفها بدون وصفة طبية (OTC). بالنسبة لأدوية الفئة الثالثة، لا تدفع أي شيء.

2. الحصول على إمداد طويل الأجل بدواء ما

بالنسبة لبعض الأدوية، يُمكنك الحصول على إمداد طويل الأجل (يُسمى أيضًا "الإمداد الممتد") عند صرف وصفتك الطبية. يغطي الإمداد طويل الأجل فترة تصل إلى 90 يومًا. ولا تقع عليك تكلفة مقابل الإمدادات طويلة الأجل.

لمعرفة تفاصيل بشأن مكان وكيفية الحصول على إمداد طويلة الأجل بدواء ما، راجع الفصل 5 أو دليل مقدمي الرعاية والصيدليات.

3. ملخص تغطية الدواء

التغطية الخاصة بك لإمداد لمدة شهر واحد أو إمداد طويل الأجل لدواء موصوف مشمول بالخطة

صيدلية غير تابعة لشبكتنا:	صيدلية رعاية طويلة الأجل تابعة للشبكة	خدمة الطلب بالبريد التي توفرها الخطة	صيدلية تابعة للشبكة	الفئة الأولى (الأدوية العامة)
إمداد يغطي ما يصل إلى 31 يومًا. تكون التغطية محدودة في بعض الحالات. راجع الفصل 5 للحصول على التفاصيل.	إمداد يغطي ما يصل إلى 31 يومًا	إمداد شهر واحد أو ما يصل إلى 90 يومًا	إمداد شهر واحد أو ما يصل إلى 90 يومًا	\$0
\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
\$0	\$0	\$0	\$0	\$0

للحصول على معلومات عن الصيدليات التي يمكنها أن تمنحك إمدادات طويلة الأجل، راجع دليل مقدمي الرعاية والصيدليات الخاص بالخطة.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



د. اللقاحات

رسالة هامة حول ما تدفعه مقابل التطعيمات

- تغطي خطتنا معظم اللقاحات المشمولة في الجزء D من برنامج Medicare من دون تكلفة عليك. تنقسم تغطية اللقاحات في الجزء D من برنامج Medicare إلى جزأين:

1. يختص الجزء الأول من التغطية بتكلفة اللقاح نفسه. ذلك أن التطعيم يعد من الأدوية التي لا تباع إلا بوصفة طبية.
2. يختص الجزء الثاني من التغطية بتكلفة إعطائك اللقاح. على سبيل المثال، في بعض الأحيان يمكن أن تحصل على اللقاح في شكل حقنة يعطيها لك الطبيب.

د1. ما تحتاج إلى معرفته قبل الحقن باللقاح

نوصي بالاتصال بنا أولاً عبر قسم خدمات الأعضاء متى كنت تخطط للحصول على تطعيم.

- سنخبرك بكيفية تغطية تطعيمك وفق الخطة الخاصة بنا.
- يمكننا اطلاعك على كيفية الإبقاء على انخفاض التكاليف عبر استخدام صيدليات ومقدمي رعاية من داخل الشبكة. ويُقصد بصيدليات الشبكة تلك الصيدليات التي وافقت على العمل مع خطتنا. ويعدّ مقدم الرعاية داخل الشبكة بمثابة أحد مقدمي الرعاية الذين يعملون بالخطة الصحية. ويجب على مقدم الرعاية التابع للشبكة العمل وفقاً لخطة Molina Dual Options لضمان عدم وجود أي تكاليف مسبقة للتطعيمات الواردة في الجزء D.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



الفصل 7: مطالبتنا بدفع الفاتورة التي تحصل عليها نظير الخدمات أو الأدوية المشمولة بالتغطية

مقدمة

يطلعك هذا الفصل بكيفية ووقت إرسال فاتورة لنا للمطالبة بسدادها. كما يطلعك على كيفية تقديم تظلم في حالة عدم اتفاقك مع قرار تغطية. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

جدول المحتويات

102.....	أ. مطالبتنا بالدفع نظير الخدمات أو الأدوية التي تحصل عليها.....
103.....	ب. إرسال طلب بالدفع.....
103.....	ج. قرارات التغطية.....
104.....	د. التظلمات.....

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



أ. مطالبتنا بالدفع نظير الخدمات أو الأدوية التي تحصل عليها

لا ينتظر أن تحصل على فاتورة للخدمات أو الأدوية في شبكتنا. يتعين أن يقدم مقدمو الرعاية في شبكتنا فاتورة إلى مسؤولي الخطة بالخدمات والأدوية التي حصلت عليها بالفعل. ويعدّ مقدم الرعاية داخل الشبكة بمثابة أحد مقدمي الرعاية الذين يعملون بالخطة الصحية.

إذا حصلت على فاتورة للرعاية الصحية أو الأدوية، فأرسل الفاتورة إلينا. لإرسال فاتورة إلينا، راجع الصفحة 158.

- إذا كانت الخدمات أو الأدوية مشمولة بالخطة، فإننا سوف ندفع إلى مقدم الرعاية مباشرة.
 - أما إذا كانت الخدمات أو الأدوية مشمولة بالخطة وسيق أن دفعت مقابلها بالفعل، فإنه يحق لك استرداد ما دفعته.
 - أما إذا كانت الخدمات أو الأدوية غير مشمولة، فإننا سوف نخبرك بذلك.
- اتصل بمنسق الرعاية أو خدمات الأعضاء إذا كانت لديك أية أسئلة. إذا حصلت على فاتورة ولا تعرف الخطوات الواجب اتباعها حيالها، يُمكننا المساعدة. علاوة على ذلك، يُمكنك الاتصال إذا كنت ترغب في تقديم معلومات إلينا حول طلب الدفع الذي أرسلته إلينا بالفعل. وفيما يلي أمثلة على الأوقات التي يُمكنك خلالها أن تطالب الخطة برد ما دفعته أو دفع فاتورة حصلت عليها:

1. عندما تحصل على رعاية صحية طارئة أو عاجلة من مقدم رعاية غير تابع للشبكة

يجب عليك أن تطلب من مقدم الرعاية إرسال الفاتورة إلى الخطة.

- إذا دفعت المبلغ كاملاً عند الحصول على الرعاية الصحية، فيمكنك مطالبتنا برد ما دفعته. أرسل إلينا الفاتورة مع ما يثبت أي عملية دفع قمت بها.
- قد تحصل على فاتورة من مقدم الرعاية وتطلب منا دفع مبلغ ترى أنه لا يجب عليك تحمله. أرسل إلينا الفاتورة مع ما يثبت أي عملية دفع قمت بها.
 - إذا كان ينبغي الدفع لمقدم الرعاية، فإننا سوف ندفع لهذا المقدم مباشرة.
 - إذا كنت قد دفعت بالفعل لقاء الخدمة، فسوف نعيد إليك ما دفعته.

2. عندما يرسل إليك مقدم رعاية تابع للشبكة فاتورة

يتعين على مقدمي الرعاية من الشبكة إرسال الفواتير إلى الخطة دائماً. اظهر بطاقة هوية عضو خطة Molina Dual Options عند حصولك على أية خدمات أو وصفات. يحدث إصدار الفواتير غير اللائق/غير المناسب عند تحرير مقدم رعاية صحية (كطبيب أو مستشفى) فاتورة لك تزيد عن مبلغ تقاسم تكلفة الخدمات بالخطة. اتصل بخدمات الأعضاء إذا تلقيت أي فواتير لا تفهم سببها.

- نظرًا لأن خطة Molina Dual Options تتكفل بدفع جميع مصاريف الخدمات التي تتلقاها، فلا يتعين عليك دفع أية تكاليف.
- على مقدمي الرعاية عدم إصدار أية فواتير لك لأي من تلك الخدمات.
- متى حصلت على فاتورة من مقدم رعاية تابع للشبكة، أرسل إلينا تلك الفاتورة. وبدورنا سوف نتصل بمقدم الرعاية مباشرة ونتولى حل المشكلة.
- أما إذا كنت قد سددت بالفعل قيمة فاتورة تم إرسالها من مقدم رعاية تابع للشبكة، فالرجاء إرسال الفاتورة إلينا ومرفق معها ما يثبت الدفع الذي قمت به. سوف نرد إليك ما دفعته للأدوية الخاضعة للتغطية.

3. عندما تتعامل مع صيدلية غير تابعة للشبكة لصرف الوصفة

إذا كنت تستخدم إحدى الصيدليات من خارج الشبكة، فسوف تضطر إلى دفع التكلفة كاملةً مقابل وصفتك الدوائية.

- في بعض الحالات، نقوم بتغطية تكاليف الوصفات الطبية المصروفة من صيدليات خارج الشبكة. أرسل إلينا نسخة من الإيصال عند طلبك رد ما دفعته.
- الرجاء مراجعة الفصل 5 لمعرفة المزيد حول الصيدليات خارج شبكتنا.

4. عندما تدفع تكلفة الوصفة كاملةً لأنك لا تحمل بطاقة هوية العضو معك

- إذا لم تكن تحمل بطاقة هوية العضو معك، يُمكنك أن تطلب من الصيدلية الاتصال بالخطة أو البحث عن معلومات اشتراك بالخطة.
- إذا لم تكن الصيدلية قادرة على الحصول على المعلومات التي تحتاجها على الفور، فربما تحتاج إلى دفع كامل قيمة الوصفة الطبية بنفسك.
- أرسل إلينا نسخة من الإيصال عند طلبك رد ما دفعته.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



5. عندما تدفع التكلفة الكاملة مقابل وصفة الدواء غير المشمول بالتغطية

قد تدفع كامل تكلفة الوصفة الطبية لأن الدواء غير مغطى في الخطة.

- قد لا يكون الدواء مدرجًا في قائمة الأدوية المغطاة الخاصة بنا (قائمة الأدوية) أو ربما يكون هناك متطلب أو تقييد بالنسبة للدواء لا تعرفه أو لا تعتقد أنه يجب أن ينطبق عليك. إذا قررت الحصول على الدواء، فربما تحتاج أن تدفع كامل قيمته.
 - إذا لم تدفع نظير الدواء لكنك تظن أن الدواء مغطى في الخطة، فيمكنك طلب قرار تغطية (راجع الفصل 9).
 - إذا كنت وطبيبك أو أي شخص آخر وصف لك الدواء ترون أنك بحاجة إلى الدواء على الفور، فيمكنك طلب قرار تغطية سريع (راجع الفصل 9).
 - أرسل إلينا نسخة من الإيصال عند طلبك رد ما دفعته. قد نحتاج في بعض الحالات إلى الحصول على مزيد من المعلومات من طبيبك أو واصف دواء آخر حتى تتمكن من دفع مقابل الدواء.
- عندما ترسل إلينا طلبًا بالدفع، فإننا سوف نراجع الطلب ونقرر ما إذا كان يجب تغطية الخدمة أو الدواء. هذا يُسمى اتخاذ "قرار التغطية". وإذا قررنا توفير التغطية، فسنُدفع تكلفة الخدمة أو الدواء. إذا رفضنا طلبك بشأن الدفع، فإنك تستطيع تقديم تظلم ضد القرار. لمعرفة المزيد حول كيفية تقديم تظلم، راجع الفصل 9.

ب. إرسال طلب بالدفع

أرسل إلينا فاتورتك مع ما يثبت عملية الدفع التي قمت بها. يمكن أن يكون دليل الدفع نسخة من شيك حررته أو إيصال من مقدم الرعاية ويفضل إعداد نسخة من الفاتورة والإيصالات للاحتفاظ بها في سجلاتك. ويمكنك طلب المساعدة من منسق الرعاية. أرسل طلب الدفع الخاص بك مع أي فواتير أو إيصالات إلينا عبر العنوان التالي:
للخدمات الطبية:

Molina Dual Options

عناية: Appeals & Grievances

P.O. Box 22816 Long Beach, CA 90801-9977

للحصول على خدمات (الأدوية الموصوفة) الواردة في الجزء D والأدوية المشمولة بتغطية برنامج Medicaid:

Molina Dual Options

7050 Union Park Center, Suite 200

Midvale, UT 84047

يجب أن تقوم بتقديم مطالبتك إلينا خلال 36 شهرًا من تاريخ الحصول على الدواء. يجب أن تقوم بتقديم مطالبتك إلينا خلال 12 شهرًا أو عامًا تقويمياً من تاريخ الحصول على الخدمة.

ج. قرارات التغطية

عند استلامنا طلب الدفع الخاص بك، فسننخذ قرار تغطية. ويعني هذا أننا سوف نحدد ما إذا كانت الرعاية الصحية أو الأدوية مشمولة بالخطة أم لا. كذلك سوف نقرر مقدار المبلغ الذي سيتعين عليك دفعه لقاء الرعاية الصحية أو الدواء، إذا كنت ستدفع أي مبالغ.

- سوف نعلمك إذا كنا بحاجة إلى المزيد من المعلومات منك.
- إذا قررنا أن الرعاية الصحية أو الدواء مغطى بموجب الخطة وأنت اتبعت جميع القواعد المقررة للحصول عليه، فإننا سوف ندفع مقابل التكلفة. إذا كنت دفعت بالفعل نظير الخدمة أو الدواء، فسنرسل إليك شيكًا بالمبلغ الذي دفعته. إذا لم تكن دفعت مقابل الخدمات أو الدواء بعد، فسنُدفع إلى مقدم الرعاية مباشرة.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



يشرح الفصل 3 قواعد الحصول على الخدمات التي تغطيها الخطة. يشرح الفصل 5 قواعد الحصول على الأدوية المشمولة التي لا تباع إلا بوصفة طبية والواردة في الجزء D من برنامج Medicare.

- إذا قررنا عدم دفع مقابل الخدمة أو الدواء، فإننا سوف نرسل خطابًا يوضح سبب ذلك. ويوضح هذا الخطاب كذلك حقوقك فيما يتعلق بتقديم تظلم.
- لمعرفة المزيد حول قرارات التغطية، راجع الفصل 9.

د. التظلمات

إذا كنت ترى أننا أخطأنا في رفض طلبك بالدفع، فإنه يمكنك المطالبة بتغيير قرارنا. ويُسمى هذا تقديم تظلم. يُمكنك أيضًا تقديم تظلم حال عدم موافقتك على المبلغ الذي ندفعه.

إن عملية التظلم هي عملية رسمية ذات إجراءات مفصلة ومواعيد نهائية مهمة. لمعرفة المزيد حول التظلمات، راجع الفصل 9.

- إذا كنت تودّ تقديم تظلم حول استرداد ما دفعته مقابل خدمة رعاية صحية، راجع الصفحة 158.
- إذا كنت تريد تقديم تظلم بشأن استرداد تكلفة أي دواء، فراجع الصفحة 159.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



الفصل 8: حقوقك ومسؤولياتك

مقدمة

نتعرف في هذا الفصل على حقوقك ومسؤولياتك كعضو في هذه الخطة. ويتعين علينا الوفاء بحقوقك وتوضيحها. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

أ. 1. حقك في الحصول على الخدمات والمعلومات بالطريقة التي تلبى احتياجاتك

يحق لك أن تعامل بكرامة واحترام. لديك الحق في التعبير عن رأيك في إدارة وتشغيل النظام المتكامل ومقدمي الخدمات والخطة الصحية. يجب علينا التأكد من تقديم كل الخدمات إليك بطريقة ذات كفاءة ثقافية ويمكن الوصول إليها. يتعين علينا أيضًا إخبارك بشأن مزايا الخطة وكذلك حقوقك بطريقة تستطيع استيعابها. يتعين علينا إخبارك بحقوقك كل عام تكون فيه عضوًا بخططنا.

- للحصول على المعلومات بطريقة تستطيع استيعابها، اتصل بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي أو اتصل بمنسق الرعاية على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا إلى الساعة 5 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي. تضم خططنا خدمات الترجمة الفورية المجانية التي تتوفر للإجابة عن الأسئلة بلغات مختلفة

- يمكن أن توفر لك خططنا كذلك المواد بلغات أخرى غير اللغة الإنجليزية وبتنسيقات مثل الطباعة بأحرف كبيرة أو بطريقة برايل أو بتنسيقات صوتية مجانيًا. يرجى الاتصال على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني.

- يمكنك أن تطلب منا أن نرسل لك المعلومات دائمًا باللغة أو بالتنسيق الذي تحتاجه. يسمى هذا طلبًا مستمرًا. وسوف نتابع طلبك المستمر، لذا فإنك لست بحاجة إلى تقديم طلبات منفصلة في كل مرة نرسل إليك فيها المعلومات. للحصول على هذه الوثيقة بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية، يرجى الاتصال بالولاية على الرقم 642-3195 (800)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 7 مساءً، بالتوقيت القياسي لتحديث السجل الخاص بك باللغة المفضلة. للحصول على هذه الوثيقة بتنسيق مختلف، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. ويمكن لأحد المندوبين مساعدتك على تقديم طلب مستمر أو تغييره. كما يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية الخاصة بك لمساعدتك بشأن تقديم طلبات مستمرة.
- إذا كنت تواجه مشكلة في الحصول على المعلومات من خططنا بسبب مشكلات لغوية أو إعاقة وتريد تقديم شكوى، فاتصل بخط المساعدة 1-800-MEDICARE لبرنامج Medicare على الرقم (1-800-633-4227). يُمكنك الاتصال بنا على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. كما يحق لك كذلك التقدم بشكوى ضد Michigan Medicaid. يُرجى الاطلاع على الفصل 9 لمعرفة المزيد من المعلومات.

A. Usted tiene derecho a recibir información de una manera que cumpla con sus necesidades

Nosotros debemos informarle acerca de los beneficios del plan y sus derechos de una manera que usted pueda entender. Debemos informarle sobre sus derechos cada año que usted esté en nuestro plan.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- Para obtener información en una manera que pueda entender, comuníquese con el Departamento de Servicios para Miembros al (855) 735-5604, TTY al 711, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., EST; o bien, comuníquese con su Coordinador de Cuidados al (855) 735-5604, TTY al 711, de lunes a viernes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., EST. Nuestro plan de salud cuenta con personal que puede contestar preguntas en diferentes idiomas.
- Nuestro plan también le puede ofrecer materiales en otros idiomas aparte de inglés y en formatos como letra grande, braille o audio.
- Usted puede pedir que siempre le enviemos información en el idioma o formato que necesite. Esto se conoce como una solicitud permanente. Realizaremos un seguimiento de su solicitud permanente de modo que usted no necesite hacer solicitudes por separado cada vez que le enviemos información. Para obtener este documento en un idioma que no sea inglés, comuníquese con el Estado al (800) 642-3195, TTY: 711, de lunes a viernes, de 8.00 a. m. a 5.00 p. m., EST) para actualizar su registro con el idioma que usted prefiere. Para obtener este documento en un formato alternativo, comuníquese con el Departamento de Servicios para Miembros al (855) 735-5604, TTY: 711, de lunes a viernes, de 8.00 a. m. a 8.00 p. m., EST. Un representante puede ayudarlo a realizar o cambiar una solicitud permanente. También puede comunicarse con su administrador de casos para obtener ayuda con respecto a la solicitud permanente.
- Si tiene dificultades para obtener información de nuestro plan de salud debido a problemas de idioma o una discapacidad y desea presentar una queja, llame a Medicare al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Usted puede llamar las 24 horas al día, los siete días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-877-486-2048. También puede presentar una queja con Michigan Medicaid. Por favor, consulte Capítulo 9 para más información.

أ يحق لك الحصول على المعلومات بطريقة تلي احتياجاتك.

يتعين علينا إخبارك بشأن مزايا الخطة وكذلك حقوقك بطريقة تستطيع استيعابها. يتعين علينا إخبارك بحقوقك كل عام تكون فيه عضوًا بخططنا.

- للحصول على معلومات بطريقة تستطيع استيعابها، قم بالاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية: يمكن الاتصال على الرقم 711 من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً حسب التوقيت الشرقي القياسي، أو بمنسق الرعاية الخاص بك على الرقم (855) 735-5604، ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية: يمكنهم الاتصال على الرقم 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا إلى 5 مساءً، حسب التوقيت الشرقي القياسي. إن خطتنا تضم أفرادًا بمقدورهم الإجابة عن الأسئلة بلغات مختلفة
- كما يمكن أن توفر لك الخطة مواد بلغات غير الإنجليزية وبتنسيقات مثل المطبوعات الكبيرة أو بطريقة برايل أو بالتنسيق الصوتي. يمكنك أن تطلب منا أن نرسل لك المعلومات دائمًا باللغة أو بالتنسيق الذي تحتاجه. ويسمى هذا طلبًا مستمرًا. وسوف نتبع طلبك المستمر لذا فإنك لا تحتاج إلى تقديم طلبات منفصلة في كل مرة نرسل إليك بها معلومات. للحصول على هذه الوثيقة بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية، يرجى الاتصال بالولاية على الرقم (800) 642-3195، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية: 711، من الإثنين حتى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 7 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي لتحديث السجل الخاص بك باللغة المفضلة. للحصول على هذه الوثيقة بتنسيق بديل، يُرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604، ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية / أجهزة الاتصالات الكتابية للصم والبكم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 صباحًا وحتى 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. ويمكن لأحد المندوبين مساعدتك في تقديم طلب مستمر أو تغييره. كما يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية الخاصة بك لمساعدتك بشأن تقديم طلبات مستمرة.
- إذا واجهت صعوبة في الحصول على معلومات من خطتنا بسبب مشاكل تتعلق باللغة أو إعاقة ما وتود تقديم شكوى بهذا الشأن، فالرجاء الاتصال ببرنامج Medicare على الرقم (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE. يُمكنك الاتصال بنا على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يرجى الاتصال على الرقم 1-877-486-2048 كما يحق لك كذلك التقدم بشكوى ضد Michigan Medicaid. يُرجى الاطلاع على الفصل التاسع لمعرفة المزيد من المعلومات.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ب. 2. مسؤوليتنا أن نضمن حصولك على الخدمات والأدوية المشمولة في الخطة في الوقت المناسب

إذا كنت تواجه صعوبة في الحصول على الرعاية، فاتصل بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. إذا كنت تعاني من مشكلات في الحصول على الخدمات خلال فترة زمنية معقولة، فسوف نعمل معك من أجل إحالتك إلى مقدم رعاية آخر. وإذا لزم الأمر، يمكن أن نقوم كذلك بإحالتك إلى مقدم رعاية من خارج الشبكة إذا لم تتمكن من توفير الخدمة من خلال مقدمي الرعاية التابعين لشبكتنا.

وَيَمْتَعُ أعضاء خطننا بما يلي:

- يحق لك اختيار مقدم الرعاية الأولية (PCP) في شبكة الخطة. ويعدّ مقدم الرعاية داخل الشبكة بمثابة أحد مقدمي الرعاية الذين يعملون بالخطة الصحية. يحق لك كذلك تغيير مقدم الرعاية الأولية في نطاق خطة الرعاية الصحية الخاصة بك. يُمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول اختيار مقدم الرعاية الأولية في الفصل 3.
- تفضل بالاتصال بخدمات الأعضاء أو البحث في دليل الصيدليات ومقدمي الرعاية لمعرفة المزيد عن مقدمي الرعاية التابعين للشبكة ولمعرفة الأطباء الذين لديهم سعة لاستقبال مزيد من المرضى.
- يحق لك استخدام أحد اختصاصي الصحة النسائية من دون الحاجة إلى إحالة. تعد الإحالة بمثابة موافقة من مقدم الرعاية الأولية التابع لحالتك لاستخدام شخص آخر غيره.
- يحق لك الحصول على الخدمات التي يوفرها مقدمو الرعاية بالشبكة خلال فترة زمنية مناسبة.
 - ويشمل ذلك الحق في الحصول على الخدمات في توقيتاتها المناسبة على يد الاختصاصيين.
 - وإذا لم يكن باستطاعتك الحصول على الخدمات خلال فترة ملائمة من الوقت، فسندفع مقابل تلقّيك خدمات الرعاية خارج مستشفيات الشبكة.
- يحق لك أيضًا الحصول على خدمات رعاية الطوارئ من دون موافقة مسبقة إذا اقتضت الضرورة ذلك.
- يحق لك صرف الأدوية الموصوفة طبيًا من أي صيدلية تابعة للشبكة دون تأخير ممتد.
- يحق لك معرفة مواعيد استخدام مقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة. لمعرفة المعلومات المتعلقة بمقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة، راجع الفصل 3.

تجد في الفصل 9 الخطوات الواجب اتباعها حال اعتقادك بأنك لم تحصل على الخدمات أو الأدوية خلال فترة ملائمة من الوقت. كما يقدم الفصل 9 لك أيضًا المعلومات عن الخطوات التي يمكنك اتخاذها في حال اعتراضك على قرارنا برفض تغطية خدماتك وأدويتك في هذه الخطة.

ج. 3. مسؤوليتنا عن حماية المعلومات الصحية الشخصية (PHI)

لديك الحق في الخصوصية والسرية فيما يتعلق برعايتك وكل المعلومات الصحية الخاصة بك، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك. إننا نحمي معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) كما تتطلب قوانين الولاية والقوانين الفيدرالية. تشمل معلوماتك الصحية الشخصية المعلومات التي قدمتها إلينا عند التسجيل في هذه الخطة. علاوة على ذلك، فإنها تشمل السجلات الطبية وغير ذلك من المعلومات الطبية ومعلوماتك الصحية. لديك حقوق فيما يتعلق بمعلوماتك والتحكم في كيفية استخدام معلوماتك الصحية الشخصية (PHI). ونوفر لك إشعارًا مكتوبًا يخبرك بهذه الحقوق. ويسمى هذا الإشعار "إشعار ممارسة الخصوصية". ويوضح طريقة حمايتنا لخصوصية معلوماتك الصحية الشخصية (PHI).

ج1. كيفية حماية المعلومات الصحية الشخصية (PHI) الخاصة بك

نحن نضمن عدم إطلاع الأشخاص غير المخولين على سجلاتك أو تغييرها.

باستثناء الحالات المذكورة أدناه، فإننا لا نفصح عن معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) لأي شخص لا يقدم إليك الرعاية الطبية أو يدفع نظير خدماتك الطبية. وإذا قمنا بذلك، فيتعين علينا الحصول على إذن كتابي منك أولاً. ويمكن الحصول على إذن كتابي منك أو من الشخص الذي لديه سلطة قانونية لاتخاذ قرارات بالنيابة عنك.

توجد حالات معينة لا يتعين علينا فيها الحصول على إذن كتابي مسبق. وهذه الاستثناءات يصرح بها القانون أو يطلبها.

- يتعين علينا الكشف عن المعلومات الصحية الشخصية (PHI) للجهات الحكومية التي تقوم بمهمة التحقق من جودة الرعاية لدينا.
- يتعين علينا تقديم المعلومات الصحية الشخصية (PHI) الخاصة بك إلى برنامجي Medicare و Michigan Medicaid. إذا كشف برنامج Medicare أو Michigan Medicaid عن معلوماتك لأغراض البحث أو لأوجه استخدام أخرى، فإن ذلك سيجري وفق القوانين الفيدرالية والقوانين الخاصة بالولاية.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ج2. يحق لك الاطلاع على السجلات الطبية الخاصة بك

يحق لك الاطلاع على السجلات الطبية والحصول على نسخة من السجلات.

- نوفر النسخة الأولى من سجلاتك الطبية من دون تكلفة.
- كما يحق لنا فرض رسوم معقولة عليك مقابل الحصول على نسخ إضافية من سجلاتك الطبية.

يحق لك تعديل أو تصحيح المعلومات الواردة في السجلات الطبية الخاصة بك. ويصبح التصحيح جزءاً من السجلات الخاصة بك.

يحق لك معرفة ما إذا كان قد تمت مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) مع جهات أخرى وكيفية حدوث ذلك.

إذا كان لديك أي أسئلة أو مخاوف حول خصوصية وسرية المعلومات الصحية الشخصية (PHI)، يُمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء.

الخصوصية

إن خصوصيتك أمر ذو أهمية بالنسبة لنا. ونحن نحترم ونحمي خصوصيتك. وتستخدم Molina معلوماتك وتشاركها مع الآخرين لتوفير المزايا الصحية لك. وترغب Molina باطلاعك على كيفية استخدام المعلومات أو مشاركتها.

إن المعلومات الصحية الشخصية (PHI) تعني المعلومات الصحية المحمية. تشتمل المعلومات الصحية الشخصية (PHI) على اسمك أو رقمك كعضو أو عرقك أو جنسك أو احتياجاتك اللغوية أو الأشياء الأخرى التي تحدد هويتك. ترغب شركة Molina في إخبارك بكيفية استخدام أو مشاركة المعلومات الصحية الشخصية (PHI) الخاصة بك.

لماذا تستخدم شركة Molina المعلومات الصحية الشخصية (PHI) لأعضائنا أو تشاركها؟

- لتوفير العلاج لك
- لدفع تكاليف رعايتك الصحية
- لفحص مستوى جودة الرعاية التي تتلقاها
- لإبلاغك بالخيارات المتاحة أمامك لخدمات الرعاية
- لإدارة خطتنا الصحية
- لاستخدام أو مشاركة المعلومات الصحية الشخصية لأغراض أخرى على النحو المطلوب أو الذي يسمح به القانون.

متى تحتاج شركة Molina للحصول على تصريح (موافقة) كتابي منك لاستخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية؟

تحتاج شركة Molina للحصول على موافقتك الكتابية لاستخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لأغراض لم تذكر أعلاه.

ما هي حقوق الخصوصية الخاصة بك؟

- الاطلاع على معلوماتك الصحية الشخصية
- الحصول على نسخة من معلوماتك الصحية الشخصية
- لتعديل معلوماتك الصحية الشخصية
- مطالبتنا بعدم استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية بطرق معينة
- الحصول على قائمة بأسماء أشخاص أو أماكن محددة تم مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية معها

كيف تقوم شركة Molina بحماية معلوماتك الصحية الشخصية؟

تستخدم شركة Molina العديد من الوسائل لحماية المعلومات الصحية الشخصية عبر خطتنا الصحية. وهذا يتضمن المعلومات الصحية الشخصية بصيغة مكتوبة أو منطوقة أو المعلومات المحفوظة في جهاز كمبيوتر. وفيما يلي بعض الوسائل التي تنتهجها شركة Molina لحماية المعلومات الصحية الشخصية:

- تضع Molina سياسات وقواعد لحماية المعلومات الصحية الشخصية.
- تضع Molina قيوداً على الأشخاص المسموح لهم بالاطلاع على المعلومات الصحية الشخصية. فلا يُسمح إلا لموظفي الشركة باستخدام تلك البيانات عندما تستلزم الضرورة اطلاعهم عليها.
- موظفو Molina مدربون على كيفية حماية وتأمين المعلومات الصحية الشخصية.
- يلزم موافقة موظفي Molina كتابياً على اتباع القواعد والسياسات التي تضمن حماية وتأمين المعلومات الصحية الشخصية
- تتولى شركة Molina تأمين المعلومات الصحية الشخصية في أجهزة الكمبيوتر الخاصة بنا. حيث يتم الحفاظ على سرية المعلومات الصحية الشخصية على أجهزة الكمبيوتر الخاصة بنا من خلال استخدام جدران الحماية وكلمات المرور.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما الالتزامات القانونية التي تقع على شركة Molina؟

- المحافظة على خصوصية معلوماتك الصحية الشخصية.
- تزويدك بالمعلومات المكتوبة، ومنها ما يتعلق على سبيل المثال بواجباتنا وممارسات الخصوصية التي نتخذها بشأن معلوماتك الصحية الشخصية.
- اتباع شروط إشعار ممارسات الخصوصية الذي نقدمه لك.

ما الذي يمكنك فعله إذا شعرت أن حقوق الخصوصية الخاصة بك لم تتم حمايتها؟

- التواصل مع شركة Molina بخصوص شكاوك بالاتصال أو المراسلة.
- إرسال شكوى إلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية.

ولن نتخذ أي إجراء ضدك. فلن تغير دعواك ما نقدمه لك من خدمات الرعاية.

ما سبق كان مجرد ملخص. ويشتمل إشعار ممارسات الخصوصية على مزيد من المعلومات عن كيفية استخدامنا المعلومات الصحية الشخصية (PHI) لأعضائنا ومشاركاتها. وتجد إشعار ممارسات الخصوصية الخاص بنا في القسم التالي من دليل الأعضاء هذا. كما أنه متاح على موقعنا الإلكتروني www.molinahealthcare.com. كما يمكنك الحصول على نسخة من إشعار ممارسات الخصوصية لدينا عن طريق الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي. لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يُرجى الاتصال على الرقم 711.

إشعار ممارسات الخصوصية

شركة MOLINA HEALTHCARE OF MICHIGAN

يبين هذا الإشعار كيفية استخدام معلوماتك الطبية وكيفية الإفصاح عنها وكيفية حصولك على هذه المعلومات. يُرجى الاطلاع على هذا الإشعار بكل دقة وعناية.

تستخدم شركة Molina Healthcare of Michigan (المُشار إليها باسم "Molina Healthcare" أو "Molina" أو "نحن" أو "ما يعود عليها من الضمان الأخرى") المعلومات الصحية الشخصية (PHI) وتشاركها لتقديم المزايا الصحية إليك بصفقتك عضوًا في خطة Molina Dual Options. فنحن نستخدم تلك المعلومات وتبادلها من أجل تقديم خدمات العلاج وإجراء عمليات الدفع والرعاية الصحية. كما نستخدم تلك المعلومات ونشاركها لأغراض أخرى يسمح بها القانون أو يلزمنا بها. ونجد لزامًا علينا أن نحافظ على خصوصية بياناتك الصحية، ملتزمين في ذلك باتباع شروط هذا الإشعار. ويكون هذا الإشعار ساري المفعول ابتداءً من 1 فبراير 2014.

المعلومات الصحية الشخصية (PHI) تعني كذلك المعلومات الصحية المحمية. ويُقصد بها المعلومات الصحية التي تحتوي على اسمك ورقم عضويتك أو محددات الهوية الأخرى والتي تستخدمها شركة Molina أو مشاركتها.

لماذا تستخدم شركة Molina المعلومات الصحية الشخصية أو تقوم بمشاركتها؟

نحن نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية وتبادلها لكي نقدم لك مزايا الرعاية الصحية. ويجري استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وتبادلها بغرض تقديم خدمات العلاج والقيام بإجراءات الدفع وتقديم خدمات الرعاية لك.

للعلاج

يجوز لشركة Molina أن تستخدم وتشارك معلوماتك الصحية الشخصية من أجل تقديم الرعاية الطبية لك أو من أجل الإعداد لتقديمها. وتشتمل خدمات العلاج هذه أيضًا على الحالات ما بين الأطباء وغيرهم من مقدمي الرعاية الصحية. على سبيل المثال، يجوز لنا مشاركة المعلومات حول حالتك الصحية مع أحد الاختصاصيين. وهو ما من شأنه مساعدة ذلك الاختصاصي للتحدث مع طبيبك حول العلاج.

للدفع

يجوز لشركة Molina أن تستخدم أو تشارك المعلومات الصحية الشخصية بهدف اتخاذ القرارات بشأن دفع المستحقات. وقد يتضمن ذلك المطالبات والموافقات فيما يتعلق بخدمات العلاج وكذلك القرارات التي تُتخذ بشأن الحاجات الطبية. ومن ثم يجوز لنا كتابة اسمك وحالتك والعلاج المقدم لك والأدوية المقدمة على الفاتورة. فيجوز لنا مثلاً أن نبلغ طبيبك بحصولك على المميزات الطبية التي نتيحها. كما يجوز لنا إطلاع طبيبك على حجم الفاتورة التي قد ندفعها.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



عمليات الرعاية الصحية

يجوز لشركة Molina أن تستخدم وتشارك معلوماتك الصحية الشخصية لإدارة خطتنا الصحية. على سبيل المثال، قد نستخدم المعلومات الواردة في طلبك لنخبرك عن البرنامج الصحي الأمثل بالنسبة لك. كذلك يجوز لنا استخدام ومشاركة معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) من أجل التوصل لحل بشأن أي مشكلات تتعلق بالعضوية. كما يجوز استخدام ومشاركة معلوماتك الصحية الشخصية بغرض النظر في مدى صحة دفع تكاليف الخدمات الواردة في طلبك.

تتضمن عمليات الرعاية الصحية العديد من احتياجات العمل اليومية. ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- الارتقاء بالجودة.
- الإجراءات التي تُتخذ في البرامج الصحية لمساعدة الأعضاء في حالات بعينها (كمرضى الربو مثلاً).
- إجراء المراجعات الطبية أو الإعداد لها.
- الخدمات القانونية، ومنها برامج التحقيق والكشف عن الإساءات والاحتيال.
- الإجراءات اللازمة لمساعدتنا على الامتثال للقوانين.
- تلبية احتياجات الأعضاء بما في ذلك إيجاد الحلول للشكاوى والتظلمات.

سنشارك المعلومات الصحية الشخصية (PHI) مع الشركات الأخرى (المشار إليها باسم "شركاء الأعمال") التي تمارس مختلف أنواع الأنشطة التي تتطوي عليها خطة الرعاية الصحية. كما يجوز لنا استخدام معلوماتك الصحية الشخصية لتذكيرك بمواعيد زيارتك الطبية. ويجوز لنا كذلك استخدام تلك المعلومات لكي نقدم لك معلومات حول علاجك أو الخدمات العلاجية والمزايا الصحية الأخرى.

متى تستطيع Molina استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وتبادلها من دون الحصول على تصريح (موافقة) مكتوبة مسبقاً منك بذلك؟

بالإضافة إلى العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية، يسمح القانون لشركة Molina - بل ويُلزمها - باستخدام ومشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لعدة أغراض أخرى بما فيها ما يلي:

حسبما يتطلب القانون

يجوز لنا استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية طبقاً لما يُلزمنا به القانون. سوف نقوم باستخدام ومشاركة معلوماتك الصحية الشخصية متى كان ذلك إلزاماً من طرف وزارة الصحة والخدمات الإنسانية (HHS). وقد يكون ذلك من أجل قضايا بعينها في المحاكم أو غير ذلك من المراجعات القانونية أو حينما يكون ذلك إلزاماً لأغراض تنفيذ القانون.

الصحة العامة

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لأغراض أنشطة الصحة العامة. ومن ذلك مساعدة الجهات الصحية العامة في الوقاية من الأمراض أو التحكم بها.

مراقبة خدمات الرعاية الصحية

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع الجهات الحكومية، فقد ترغب هذه الجهات في الاطلاع على تلك المعلومات من أجل مراجعة الحسابات وتدقيقها.

الأبحاث

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لأغراض الأبحاث في حالات بعينها، مثل عندما تكون هذه الأبحاث معتمدة من خلال مجلس مراجعة خصوصية أو مؤسسي.

الإجراءات الإدارية أو القانونية

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لأغراض الإجراءات القانونية؛ كأن يكون ذلك استجابةً لأمر قضائي بعينه.

تنفيذ القانون

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع الشرطة لأغراض فرض القانون، مثل المساعدة في العثور على أحد المشتبه بهم أو الشهود أو المفقودين.

الصحة والسلامة

يجوز مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية للوقاية من تهديد خطير يطل الصحة أو الأمن العام.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



الأغراض الحكومية

يجوز مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع الجهات الحكومية لأغراض معينة.

ضحايا أعمال الإساءة والإهمال والعنف المنزلي

يجوز مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع الجهات القانونية إذا كنا نرى وقوع شخص ما ضحية للإساءة أو الإهمال.

تعويض العمال

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية بهدف الامتثال لقوانين تعويضات العاملين.

أغراض الإفصاح الأخرى

يجوز مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع منظمي أعمال الجنائز وقضاة التحقيق في حوادث الوفاة لمساعدتهم في أداء مهامهم.

متى تحتاج شركة Molina للحصول على تصريح (موافقة) كتابي منك لاستخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية؟

تحتاج شركة Molina للحصول على موافقة كتابية منك لاستخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية لأي غرض آخر غير تلك الأغراض المدرجة في هذا الإشعار. يتعين على شركة Molina الحصول على إذن منك قبل الإفصاح عن المعلومات الصحية الشخصية (PHI) للأغراض الآتية: (1) معظم الاستخدامات والإفصاحات المتعلقة بملاحظات العلاج النفسي، و(2) الاستخدامات والإفصاحات المتعلقة بأغراض التسويق، و(3) الاستخدامات والإفصاحات المتعلقة ببيع المعلومات الصحية الشخصية (PHI). يجوز لك إلغاء موافقتك التي منحنا إياها سابقاً. ولن يسري ذلك الإلغاء على الإجراءات التي خولتنا باتخاذها بموجب موافقتك التي منحنا إياها بالفعل.

ما هي حقوق المعلومات الصحية الخاصة بك؟

لك الحق في:

- طلب وضع قيود على استخدامات معلوماتك الصحية الشخصية وأغراض الإفصاح عنها (مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية)

يجوز لك مطالبتنا بعدم مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية بغرض تيسير تقديم العلاج أو عمليات الدفع أو عمليات الرعاية الصحية. كما يجوز لك مطالبتنا بعدم مشاركة تلك المعلومات مع أسرتك أو أصدقائك أو غيرهم ممن تشتمل عليهم خطة رعايتك الصحية. ولكننا غير ملزمين بالموافقة على طلبك هذا. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابياً. ويمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم الطلب.

- طلب تبادل المعلومات الصحية الشخصية من خلال الاتصالات السرية

يجوز لك أن تطلب من شركة Molina اطلاعك على معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) بطرق محددة أو في أماكن معينة لمساعدتك على المحافظة على سرية وخصوصية تلك المعلومات. وسنلتزم بتلبية الطلبات المقبولة إذا أطلعنا على الأسباب التي قد يمثل بها تبادل معلوماتك الصحية الشخصية بشكل جزئي أو كلي خطورة على حياتك. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابياً. ويمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم الطلب.

- مراجعة معلوماتك الصحية الشخصية والحصول على نسخة منها

يحق لك أن تراجع معلوماتك وتحصل على نسخة من هذه المعلومات الصحية الشخصية التي بحوزتنا. وقد يشمل ذلك السجلات المستخدمة في تغطية الخدمات والمطالبات وغيرها من القرارات بوصفك أحد أعضاء برنامج Molina. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابياً. ويمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم الطلب. ويجوز لنا أن نرفض طلبك في حالات معينة. ملحوظة مهمة: ليست لدينا نسخ كاملة من سجلاتك الطبية. فإذا كنت ترغب في الاطلاع على سجلاتك الطبية أو الحصول على نسخة منها أو إدخال أي تعديلات عليها، فيرجى الاتصال بطبيبك أو العيادة التي تواظب على زيارتها.

- تعديل معلوماتك الصحية الشخصية

يجوز لك أن نتقدم إلينا بطلب لتعديل (تغيير) معلوماتك الصحية الشخصية. ويتضمن ذلك السجلات التي بحوزتنا والتي تتعلق بك كعضو لدينا فحسب. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابياً. ويمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم الطلب. ويجوز لك التقدم بخطاب اعتراض في حال اعتراضك على قرارنا برفض طلبك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى

مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة

8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



• **تلقي كشف بعمليات الإفصاح عن معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) (تبادل معلوماتك الصحية الشخصية (PHI))**

يجوز لك أن تطلب منا أن نعطيك قائمة بالأطراف التي تبادلنا معها معلوماتك الصحية الشخصية خلال السنوات الستة السابقة على تاريخ تقديم هذا الطلب. على ألا تشمل هذه القائمة على عمليات المشاركة التالية:

- مشاركة البيانات بهدف تيسير العلاج أو الدفع أو عمليات الرعاية الصحية؛
- مشاركة البيانات مع أصحابها؛
- عمليات المشاركة التي جرت بموجب التصريح الممنوح منك؛
- وقائع الاستخدام والتبادل المسموح بها أو الإلزامية بموجب القوانين المعمول بها؛
- المعلومات الصحية الشخصية التي جرى الكشف عنها لمصلحة الأمن القومي أو للأغراض الاستخباراتية؛ أو
- التبادلات التي جرت كجزء من مجموعة بيانات محدودة وفقاً للقانون المعمول به.

سيكون من حقنا أن نرفض عليك رسوماً مناسبة في مقابل كل قائمة تطلبها، وذلك في حال طلبت هذه القائمة أكثر من مرة لمدة 12 شهراً. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابياً. ويمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم الطلب.

ويجوز لك كذلك التقدم بأي طلب مما ورد ذكره أعلاه، أو يجوز لك طلب الحصول على نسخة ورقية من هذا الإشعار. يُرجى الاتصال على خدمات الأعضاء بشركة Molina على الرقم 735-5604 (855) من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي. لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يُرجى الاتصال على الرقم 711.

ما الذي يمكنك فعله إذا شعرت أن حقوقك لم تتم حمايتها؟

يحق لك التقدم بشكوك إلى شركة Molina وإلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية إذا كنت تعتقد بأن حقوق خصوصيتك قد جرى انتهاكها. ولا يجوز لنا أن نتخذ أي إجراء بحقك بسبب ما تقدمت به من شكاوى. ولن تتغير خدمات الرعاية والمزايا التي نقدمها لك بأي حال من الأحوال.

كما يحق لك التقدم بشكوك إلينا على العنوان التالي:

شركة Molina Healthcare of Michigan
Attention: Director of Member Services
880 W. Long Lake Road, Suite 600
Troy, MI 48098

الهاتف: 735-5604 (855)، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً إلى 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي. لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يُرجى الاتصال على الرقم 711

يمكنك تقديم الشكوى إلى وزير وزارة الصحة والخدمات البشرية (Department of Health and Human Services) في الولايات المتحدة على العنوان الآتي:

ونعني Department of Health & Human Services
Office for Civil Rights - Centralized Case Management Operations
200 Independence Ave., S.W.
Suite 509F, HHH Building
؛(800) 368-1019; (800) 537-7697
(202) 619-3818 (الفاكس)

ما هي الالتزامات الواقعة على شركة Molina؟

تلتزم شركة Molina بما يلي:

- المحافظة على خصوصية معلوماتك الصحية الشخصية؛
- تزويدك بالمعلومات المكتوبة، ومنها ما يتعلق على سبيل المثال بواجباتنا وممارسات الخصوصية التي نتخذها بشأن معلوماتك الصحية الشخصية.
- إخطارك في حالة وقوع أي خرق بشأن معلوماتك الصحية الشخصية غير الخاضعة للتأمين.
- عدم استخدام بياناتك الوراثية أو الكشف عنها لأي أغراض كتابية.
- الالتزام بشروط هذا الإشعار.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



هذا الإشعار عرضة للتعديل

تحتفظ شركة Molina بحقها في تعديل ممارستها المعلوماتية وشروط هذا الإشعار في أي وقت. وإذا قمنا بذلك، فستكون الشروط والممارسات الجديدة سارية على جميع المعلومات الصحية الشخصية التي بحوزتنا. وفي حال إجرائنا أي تغييرات جوهرية على هذا الإشعار، فستنشر شركة Molina الإشعار المعدل على موقعنا الإلكتروني، وسترسل بهذا الإشعار المعدل أو المعلومات حول التغييرات الجوهرية تلك وكيفية الحصول على هذا الإشعار المعدل إلى أعضائنا الذين تشملهم شركة Molina، وذلك خلال مراسلتنا البريدية السنوية المقبلة لأعضائنا.

معلومات الاتصال

لأسئلتك واستفساراتك، يرجى الاتصال على المكتب التالي:

شركة Molina Healthcare of Michigan
Attention: Director of Member Services
880 W. Long Lake Road, Suite 600
Troy, MI 48098

الهاتف: 735-5604 (855)، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي. لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يُرجى الاتصال على الرقم 711

د. ب4. مسؤوليتنا أن نمحك معلومات بشأن الخطة ومقدمي الرعاية التابعين للشبكة والخدمات المشمولة لك

لك الحق في الحصول على شرح وافٍ لكل خيارات الخطط والقواعد والمزايا، ويشمل ذلك الاستعانة بمترجم فوري مؤهل إذا دعت الحاجة. وبصفتك عضوًا في خطة Molina Dual Options، فإن لك الحق في الحصول على المعلومات منا. أما إذا كنت لا تتحدث الإنجليزية فإننا نوفر خدمات الترجمة الفورية المجانية للإجابة عن أي أسئلة قد تراودك حول خطتنا الصحية. للحصول على مترجم فوري، تفضل بالاتصال بنا على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. وهذه خدمة مجانية. كما توفر خطتنا موادًا مكتوبة متاحة باللغة الإسبانية والعربية. كما يمكن أن نوفر لكم المعلومات كذلك بطريقة برايل أو في شكل مطبوعات كبيرة أو بتنسيق صوتي. لتقديم طلب دائم للحصول على المواد بلغة غير اللغة الإنجليزية أو بتنسيق مختلف الآن وفي المستقبل، يُرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

إذا أردت معلومات بشأن ما يلي ذكره، فاتصل بقسم خدمات الأعضاء:

- كيفية اختيار الخطط أو تغييرها
- خطتنا، بما في ذلك:
 - المعلومات المالية
 - مستوى تقييم الخطة من قبل أعضاء الخطة
 - عدد التظلمات التي قدمها الأعضاء
 - كيف يمكن ترك الخطة
- مقدمي الرعاية وشبكة الصيدليات التابعين لشبكتنا، بما في ذلك:
 - كيفية اختيار مقدمي الرعاية الأولية
 - مؤهلات مقدمي الرعاية والصيدليات التابعين لشبكتنا
 - كيف نقوم بالدفع إلى مقدمي الرعاية في شبكتنا
 - قائمة بمقدمي الرعاية والصيدليات التابعة لشبكة الخطة في دليل مقدمي الرعاية والصيدليات. للحصول على المزيد من المعلومات التفصيلية حول مقدمي الرعاية والصيدليات المتعاقدين مع الخطة، اتصل بقسم خدمات الأعضاء أو قم بزيارة موقع الويب الخاص بنا التالي: www.MolinaHealthcare.com/Duals.
- الخدمات المشمولة بالتغطية (راجع الفصلين 3 و4) والأدوية (راجع الفصلين 5 و6) والقواعد التي يتعين عليك اتباعها، بما في ذلك:
 - الخدمات والأدوية التي تغطيها خطتنا
 - حدود التغطية والأدوية الخاصين بك
 - القواعد التي يتعين اتباعها للحصول على الخدمات والأدوية التي تغطيها الخطة

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- سبب عدم شمول الخطة لأمر ما، وما يمكنك فعله بشأن ذلك (انظر الفصل 9)، بما في ذلك مطالبتنا بالآتي:
 - تقديم مسوغ كتابي يشرح سبب عدم شمول الخطة لأمر ما
 - تغيير قرار تم اتخاذه
 - سداد فاتورة حصلت عليها

هـ. ب5. عدم تخويل موفري الخدمات في الشبكة الحق في تحميلك الفاتورة مباشرة

لا يحق للأطباء والمستشفيات ومقدمي الرعاية في شبكتنا حملك على دفع خدمات تكفلها الخطة. وعلاوة على ذلك، لا يحق لهم تلقي مبالغ مالية منك إذا كنا ندفع أقل مما يتلقاه مقدمي الرعاية. يرجى الرجوع إلى الفصل 7 لمعرفة الخطوات الواجب اتباعها إذا أقدم أحد من شبكة مقدمي الخدمات للحصول على مقابل مادي لقاء خدمات تغطيها الخطة.

و. ب6. حقه في مغادرة الخطة

لا يمكن لأحد إرغامك على الاستمرار في الخطة إذا لم ترغب بذلك.

- ويحق لك الحصول على معظم خدمات الرعاية الصحية من خلال خطة Original Medicare أو Medicare Advantage.
- كما يُمكنك الحصول على مزايا أدوية الوصفات الطبية بالجزء D من برنامج Medicare من خطة أدوية الوصفات الطبية أو خطة Medicare Advantage.
- انظر الفصل 10 لمزيد من المعلومات حول الوقت الذي يمكنك فيه الانضمام إلى خطة Medicare Advantage أو خطة مزايا أدوية الوصفات الطبية.
- إذا كانت هناك خطة أخرى في برنامج MI Health Link متاحة في منطقة الخدمة الخاصة بك يمكنك التغيير إلى برنامج MI Health Link مختلفة والاستمرار في تلقي مزايا برنامجي Medicare و Michigan Medicaid المنسقة.
- ويمكنك الحصول على مزايا Michigan Medicaid الخاصة بك من خلال برنامج Medicaid الأصلي (الرسوم مقابل الخدمات) في ولاية Michigan.

ز. ب7. حقه في اتخاذ القرارات المتعلقة بالرعاية الصحية

ز1. يحق لك معرفة خيارات العلاج الخاصة بك واتخاذ القرارات حول رعايتك الصحية

لديك الحق في المشاركة في كل جوانب الرعاية، بما في ذلك الحق في رفض العلاج وممارسة كل حقوق التظلم. ولديك الحق في ألا تتعرض لأي شكل من أشكال التقييد أو العزلة المستخدمة كوسيلة للإكراه أو العقاب أو المجاملة أو الانتقام على النحو الموضح في اللوائح الفيدرالية حول استخدام القيود والعزلة. يحق لك الحصول على معلومات كاملة من الأطباء وغيرهم من مقدمي الرعاية. يتعين على مقدمي رعايتك تفسير وضعك الصحي وخيارات العلاج المتاحة لك بما يتيسر عليك فهمه. لك الحق في:

- معرفة خياراتك. يحق لك الاطلاع على جميع أنواع العلاج المتاحة لك.
- التعرف على المخاطر. يحق لك الاطلاع على المخاطر التي قد تتعرض إليها. كما يتعين إخبارك مقدماً إذا كانت الخدمة أو طريقة العلاج أو العلاج جزء من تجريبه بحثية. ويحق لك رفض المشاركة في التجارب العلاجية.
- الحصول على رأي آخر. يحق لك التعامل مع طبيب آخر قبل اتخاذ أي قرار بشأن العلاج.
- التعبير عن رفضك. لديك الحق في رفض أي علاج. ويشمل ذلك الحق ترك المستشفى أو أي منشأة طبية حتى إذا نصح الأطباء بغير ذلك. ويحق لك أيضاً التوقف عن تناول الدواء. وإذا رفضت العلاج أو توقفت عن تناول دواء، فلن يُخرجك ذلك من الخطة. ومع ذلك، فإنك تتحمل المسؤولية الكاملة عما تصل إليه حالتك حال رفض العلاج أو التوقف عن تناول الدواء.
- مطالبتنا بتوضيح سبب رفض مقدم الرعاية لتقديم الخدمة. يحق لك الحصول على تفسير منا إذا رفض مقدم الرعاية توفير خدمة ترى أنه يحق لك الحصول عليها.
- مطالبتنا بتغطية نفقات خدمة أو دواء سبق أن رُفض توفيره أو لا يجري تغطيته عادة. ويسمى هذا قرار تغطية. يشرح الفصل 9 كيفية طلب قرار تغطية ما من الخطة.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



2. **حقك في التحدث عما ترغب في حدوثه إذا كنت غير قادر على اتخاذ قرارات الرعاية الصحية وحدك**

يمكنك الاتصال بخطة Molina Dual Options للحصول على المعلومات بشأن قوانين الولاية فيما يتعلق بالتوجيهات المسبقة، وكذلك تعديلات تلك القوانين.

أحياناً لا يكون لدى الأشخاص القدرة على اتخاذ قرارات الرعاية الصحية بأنفسهم. قبل الوصول إلى هذه المرحلة، يُمكنك:

- ملء نموذج كتابي يمنح شخصاً ما الحق في اتخاذ قرارات الرعاية الصحية الخاصة بك.
- تقديم توجيهات مكتوبة إلى الأطباء حول كيفية التعامل بشأن الرعاية الصحية التي تتلقاها إذا أصبحت غير قادر على اتخاذ القرارات وحدك.

وتُعرف الوثيقة القانونية التي يمكنك استخدامها لإعطاء توجيهات باسم التوجيه المسبق. وتوجد ثلاثة أنواع من التوجيهات المسبقة بأسماء مختلفة. ومنها على سبيل المثال التوجيه المسبق النفسي والتوكيل العام الدائم للرعاية الصحية.

ويعد الآن وقتاً جيداً لكتابة التوجيهات المسبقة الخاصة بك لأنك يمكنك التعبير عن رغباتك أثناء تمتعك بالصحة الجيدة. ويحتوي مكتب الطبيب على توجيه مسبق يمكنك تعبئته لإخبار الطبيب بما تود عمله. وغالباً ما يشتمل التوجيه المسبق الخاص بك على أمر بعدم الإحياء. وبعض الأشخاص يقومون بعمل ذلك بعد التحدث إلى أطبائهم حول حالتهم الصحية. ويوفر ذلك إشعاراً مكتوباً للعاملين في مجال الرعاية الصحية الذين قد يقومون برعايتك في حالة التوقف عن التنفس أو عند توقف القلب عن العمل. ويمكن أن يساعدك الطبيب في هذا الأمر إذا كنت مهتماً بذلك. ولا يتعين عليك استخدام توجيه مسبق، إلا أن الخيار متوفر إذا أردت ذلك. إليك ما يجب عليك القيام به:

- **احصل على النموذج.** يُمكنك الحصول على نموذج من الطبيب أو المحامي أو وكالة الخدمات القانونية أو مسؤول الخدمات الاجتماعية. كما أن المؤسسات التي توفر معلومات حول برنامج Medicare أو برنامج Michigan Medicaid قد توفر أيضاً نماذج التوجيه المسبق. ويمكنك الاتصال بخدمات الأعضاء لطلب النماذج.
- **املأ النموذج ووقع عليه.** هذا النموذج عبارة عن وثيقة قانونية. لذا يجب عليك التفكير في الاستعانة بمحامٍ لإعدادها.
- **امنح نسخاً من هذا النموذج للأشخاص الذين يجب أن يعرفوا به.** يجب عليك إعطاء نسخة من النموذج لطبيبك. ويجب عليك أيضاً منح نسخة أخرى للشخص الذي تُحدده لاتخاذ القرارات الخاصة بك. قد تود أيضاً منح نسخ إلى الأصدقاء المقربين أو أفراد الأسرة. احتفظ بنسخة في المنزل.
- **إذا كنت ستدخل المستشفى ووقعت على التوجيه السابق، فأحضر نسخة معك إلى المستشفى.**

سوف تسألك المستشفى عما إذا كنت قد وقعت نموذج توجيه مسبق وإذا ما كان بحوزتك.

أما إذا كنت لم توقع نموذج توجيه مسبق، فيوجد نماذج لدى المستشفى وسيجري سؤالك عما إذا كنت تود توقيع نموذج أم لا. وتذكر أن ملء التوجيه المسبق هو أمر اختياري بالنسبة لك.

3. **ماذا تفعل إذا لم يجر اتباع توجيهاتك**

في ولاية Michigan، يكون للتوجيه المسبق الخاص بك تأثير ملزم على الأطباء والمستشفيات. ومع ذلك، إذا كنت ترى أن الطبيب أو المستشفى لم يقوموا بالالتزام بتعليماتك الواردة في التوجيه المسبق، يمكن أن تقوم بتقديم شكوى إلى إدارة الترخيص والشؤون التنظيمية في ولاية Michigan، مكتب أنظمة المجتمع والصحة، عبر الاتصال بالرقم 1-800-882-6006.

ح. **ب8. **حقك في التقدم بشكوى وطلب إعادة النظر في القرارات التي اتخذناها****

يعرض الفصل 9 ما يُمكنك اتخاذه من خطوات إذا كانت لديك مشكلات أو مخاوف حول رعاية أو خدمات تغطيها الخطة. ومثال ذلك، يُمكنك مطالبنا باتخاذ قرار تغطية أو التقدم بتظلم إلينا لتغيير قرار تغطية أو التقدم بشكوى.

يحق لك الحصول على معلومات حول تظلمات وشكاوى قدمها أعضاء آخرون بشأن الخطة التي تتبعها. اتصل بقسم خدمات الأعضاء للحصول على هذه المعلومات.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



1ح. ما هي الخطوات الواجب اتباعها إذا كنت تعتقد أنه لا يجري معاملتك بشكل عادل أو كنت ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات بشأن حقوقك.

لديك الحق في ممارسة حقوقك كعضو. لن تؤثر ممارسة حقوقك سلبيًا في طريقة معاملتك من قبل مكتب مفوض المعلومات أو مقدمي الرعاية التابعين للشبكة أو وزارة الصحة والخدمات البشرية في ولاية Michigan (MDHHS). إذا كنت تعتقد أنه لم يتم التعامل معك بطريقة عادلة، وأن السبب لا يعود للتمييز بسبب أحد الأسباب الواردة في الفصل 11، أو كنت ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات بشأن حقوقك، فيمكنك الحصول على المساعدة عن طريق الاتصال بـ:

• خدمات الأعضاء.

• برنامج (SHIP، State Health Insurance Assistance Program). وفي Michigan، يطلق على برنامج SHIP اسم (MMAP، Medicare/Medicaid Assistance Program). ولمزيد من المعلومات حول المؤسسة وكيفية الاتصال بها، انظر الفصل 2.

• مسؤولي Medicare على الرقم 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) على مدار 24 ساعة في

اليوم 7 أيام في الأسبوع. مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY) 1-877-486-2048. (كما يمكنك قراءة كتيب

"Medicare Rights & Protections" أو تنزيله. (انقل إلى الموقع الإلكتروني لبرنامج Medicare الذي ستجده عليه:

www.medicare.gov/Pubs/pdf/11534-Medicare-Rights-and-Protections.pdf).

• برنامج MI Health Link Ombudsman. ولمزيد من المعلومات حول المؤسسة وكيفية الاتصال بها، انظر الفصل 2. رقم الهاتف الخاص ببرنامج MI Health Link Ombudsman هو 1-888-746-6456، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا إلى الساعة 5 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي.

ط. ب9. مسؤولياتك بصفتك عضوًا في الخطة

يتعين عليك القيام بما يلي أدناه بصفتك عضو في الخطة. إذا كانت لديك أي أسئلة، اتصل بقسم خدمات الأعضاء.

• **اطلع على دليل الأعضاء** لتعلم ما هو وارد ضمن تغطية الخطة وما هي القواعد التي تحتاج إلى اتباعها للحصول على ما تغطيه الخطة من خدمات وأدوية. لمعرفة التفاصيل حول:

◦ الخدمات المشمولة بالخطة، انظر الفصلين 3 و4. يشرح الفصلان ما تغطيه الخطة وما لا تغطيه والقواعد الواجب اتباعها للحصول عليها وما عليك دفعه.

◦ الأدوية المشمولة بالخطة، انظر الفصلين 5 و6.

• **أخبرنا بأي تغطية أخرى لأدوية موصوفة أو خدمات رعاية صحية** تحصل عليها. نحن مطالبون بالتأكد من أنك تستخدم جميع خيارات التغطية عند تلقي الرعاية الصحية. الرجاء الاتصال بقسم خدمات الأعضاء إذا كانت لديك تغطية أخرى.

• **أخبر الطبيب ومقدمي الرعاية الصحية الآخرين** بأنك مسجل في خطتنا. وتفضل بإظهار بطاقة هوية العضو الخاصة بك التابعة عند طلبك الحصول على أي خدمات أو أدوية.

• **ساعد الأطباء ومقدمي الرعاية الصحية الآخرين** الذين تتعامل معهم على أن يقدموا إليك أفضل مستوى من الرعاية.

◦ أطلعهم على المعلومات التي يحتاجون إليها بشأنك وبشأن حالتك الصحية. وتعرف قدر المستطاع على مشكلاتك الصحية.

◦ واتبع خطط العلاج والتعليمات التي تتفق عليها مع مقدمي الرعاية.

◦ واحرص وتأكد من معرفة الأطباء ومقدمي الرعاية بشأن كل الأدوية التي تتناولها. ويشمل ذلك أدوية الوصفات الطبية والأدوية التي تُباع بلا تذكرة طبية والفيتامينات والمكملات.

◦ اطرح كل ما لديك من أسئلة. يتعين على الأطباء ومقدمي الرعاية شرح الأمور بطريقة تستطيع استيعابها. وإذا طرحت سؤالاً ولم تستوعب إجابته، فأعد طرح السؤال مرة أخرى.

• **تحل بالتجاوب والتفهم.** نحن نتوقع من كل الأعضاء احترام حقوق غيرهم من المرضى. وكذلك ننتظر منك سلوكًا هادئًا محترمًا في مكتب الطبيب والمستشفيات وغير ذلك من مكاتب مقدمي الرعاية.

• **التزم بدفع ما عليك.** بصفتك عضوًا في الخطة، فإنك مسؤول عن سداد ما يلي من مدفوعات:

◦ أقساط الجزء A من برنامج Medicare والجزء B من برنامج Medicare. يقوم برنامج Michigan Medicaid بدفع قسط الجزء A وقسط الجزء B لمعظم أعضاء خطة Molina Dual Options.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة

8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. **للإطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي**

www.MolinaHealthcare.com/Duals



- المبلغ الذي يدفعه المريض هو المبلغ المالي الذي قد يطلب منك دفعه مقابل الوقت الذي تقضيه في دار الرعاية التمريضية اعتماداً على دخلك وتحدده الولاية. عندما يتجاوز ذلك حداً مسموحاً به، يجب أن تساهم في التكلفة المدفوعة للرعاية في مرفق الرعاية التمريضية التي تقيم بها. تصبح مساهمة المبلغ الذي يدفعه المريض مطلوبة إذا كنت تقطن في مرفق رعاية تمريضية. يوفر الفصل 4 معلومات إضافية حول المبلغ الذي يدفعه المريض (PPA) مقابل خدمات مرافق الرعاية التمريضية.
- أي من الأقساط الشهرية لبرنامج Freedom to Work وإذا كانت لديك أي استفسارات بشأن برنامج Freedom to Work، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية بولاية Michigan Department of Michigan Health & Human Services (MDHHS). يمكنك العثور على معلومات الاتصال بالمكتب المحلي التابع لإدارة الصحة والخدمات البشرية في ولاية Michigan (MDHHS) من خلال زيارة الموقع الإلكتروني www.michigan.gov/mdhhs/0,5885,7-339-73970_5461---,00
- أخبرنا عند الانتقال من عنوانك. إذا كنت تعترزم الانتقال من عنوانك، فمن المهم إخبارنا بذلك على الفور. الاتصال بخدمات الأعضاء.

- إذا انتقلت إلى خارج نطاق خدمتنا، فلن تتمكن من البقاء في هذه الخطة. يمكن فقط للأشخاص الذين يعيشون في نطاق خدمتنا الانضمام إلى خطة Molina Dual Options. يوضح الفصل 1 مناطق الخدمات الخاصة بنا.
- يُمكننا مساعدتك على معرفة ما إذا كنت ستنتقل إلى خارج منطقة الخدمة أم لا. ويُمكنك التحويل خلال فترة التسجيل الخاصة إلى خطة Original Medicare أو التسجيل في إحدى خطط برنامج Medicare أو خطة الأدوية التي لا تباع إلا بتذكرة طبية في مكانك الجديد. وعلاوة على ذلك يُمكننا مساعدتك في معرفة ما إذا كانت توجد خطة في منطقتك الجديدة.
- تأكد من إعلام برنامج Medicare وبرنامج Michigan Medicaid بعنوانك الجديد عند الانتقال. يرجى الرجوع إلى الفصل 2 لمعرفة أرقام هواتف كل من برنامج Medicare وبرنامج Michigan Medicaid.
- وحتى إن كان انتقالك لا يزال داخل منطقة خدمتنا، فلاننا في حاجة لمعرفة ذلك. فنحن بحاجة إلى المحافظة على سجلاتك محدثة ومعرفة كيفية الاتصال بك.

- اتصل بقسم خدمات الأعضاء لمساعدتك إذا كان لديك أي أسئلة أو شواغل.
- يمكن أن يكون المشاركون الذين وصل عمرهم إلى 55 عاماً أو أكبر والذين يتلقون خدمات الرعاية طويلة الأجل عرضة لاستعادة الأموال من عقاراتهم عند وفاتهم. للحصول على المزيد من المعلومات، يمكنك:
 - الاتصال بمنسّق الرعاية الخاص بك، أو
 - الاتصال بخط مساعدة المستفيدين على الرقم 1-800-642-3195 ، أو
 - قم بزيارة الموقع الإلكتروني michigan.gov/estatercovery، أو
 - يمكنك إرسال الأسئلة بالبريد الإلكتروني إلى MDHHS-EstateRecovery@michigan.gov

جدول المحتويات

- أ. حَقْكَ فِي الْحَصُولِ عَلَى الْخِدْمَاتِ وَالْمَعْلُومَاتِ بِالطَّرِيقَةِ الَّتِي تَلْبِي أَحْتِيَاجَاتِكَ.....118
- ب. مَسْئُولِيَّتُنَا أَنْ نَضْمَنَ حَصُولَكَ عَلَى الْخِدْمَاتِ وَالْأَدْوِيَةِ الْمَشْمُولَةِ فِي الْخَطَّةِ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ120
- ج. مَسْئُولِيَّتُنَا عَنْ حِمَايَةِ الْمَعْلُومَاتِ الصَّحِيَّةِ الشَّخْصِيَّةِ (PHI)120
- ج1. كَيْفِيَّةُ حِمَايَةِ الْمَعْلُومَاتِ الصَّحِيَّةِ الشَّخْصِيَّةِ (PHI) الْخَاصَّةِ بِكَ.....120
- ج2. يَحِقُّ لَكَ الْإِطْلَاعُ عَلَى السَّجَلَاتِ الطَّبِيبِيَّةِ الْخَاصَّةِ بِكَ121
- د. مَسْئُولِيَّتُنَا أَنْ نَمْنَحَكَ مَعْلُومَاتٍ بِشَأْنِ الْخَطَّةِ وَمَقْدَمِي الرِّعَايَةِ التَّابِعِينَ لِلشَّبَكَةِ وَالْخِدْمَاتِ الْمَشْمُولَةِ لَكَ.....126
- هـ. عَدَمُ تَحْوِيلِ مَوْفِرِي الْخِدْمَاتِ فِي الشَّبَكَةِ الْحَقِّ فِي تَحْمِيلِكَ الْفَاتُورَةَ مَبَاشَرَةً.....127
- و. حَقْكَ فِي مَغَادِرَةِ الْخَطَّةِ.....127
- ز. حَقْكَ فِي اتِّخَاذِ الْقَرَارَاتِ الْمَتَعَلِّقَةِ بِالرِّعَايَةِ الصَّحِيَّةِ.....127
- ز1. يَحِقُّ لَكَ مَعْرِفَةُ خِيَارَاتِ الْعِلَاجِ الْخَاصَّةِ بِكَ وَاتِّخَاذِ الْقَرَارَاتِ حَوْلَ رِعَايَتِكَ الصَّحِيَّةِ127
- ز2. يَحِقُّ لَكَ التَّبْعِيرُ عَمَّا تَوَدُّ تَحْقِيقَهُ إِذَا كُنْتَ غَيْرَ قَادِرٍ عَلَى اتِّخَاذِ قَرَارَاتِ الرِّعَايَةِ الصَّحِيَّةِ وَحَدِّكَ.....128
- ز3. مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا لَمْ يَجْرِ اتِّبَاعُ تَوْجِيهَاتِكَ.....128
- ح. حَقْكَ فِي التَّقَدُّمِ بِشَكْوَى وَطَلْبِ إِعَادَةِ النَّظَرِ فِي الْقَرَارَاتِ الَّتِي اتَّخَذْنَاهَا.....129
- ح1. مَا الَّذِي يَجِبُ عَلَيْكَ فَعْلُهُ إِذَا كُنْتَ تَعْتَقِدُ أَنَّهُ لَا يَجْرِي مَعَامَلَتُكَ بِشَكْلِ عَادِلٍ أَوْ كُنْتَ تَرْتَجِبُ فِي الْحَصُولِ عَلَى مَزِيدٍ مِنَ الْمَعْلُومَاتِ بِشَأْنِ حَقُوقِكَ.....129
- ط. مَسْئُولِيَّتُكَ بِصِفَتِكَ عَضْوًا فِي الْخَطَّةِ.....129

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



أ. حَقِّكَ فِي الْحَصُولِ عَلَى الْخِدْمَاتِ وَالْمَعْلُومَاتِ بِالطَّرِيقَةِ الَّتِي تَلْبِي أَحْتِيَاجَاتِكَ

يحق لك أن تعامل بكرامة واحترام. لديك الحق في التعبير عن رأيك في إدارة وتشغيل النظام المتكامل ومقدمي الخدمات والخطة الصحية. يجب علينا التأكد من تقديم كل الخدمات إليك بطريقة ذات كفاءة ثقافية ويمكن الوصول إليها. يتعين علينا أيضاً إخبارك بشأن مزايا الخطة وكذلك حقوقك بطريقة تستطيع استيعابها. يتعين علينا إخبارك بحقوقك كل عام تكون فيه عضواً بخططنا.

- للحصول على المعلومات بطريقة تستطيع استيعابها، اتصل بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، ولمستخدمي الهاتف النصي (TTY) على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي أو اتصل بمنسق الرعاية على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحاً إلى الساعة 5 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. تضم خطتنا خدمات الترجمة الفورية المجانية التي تتوفر للإجابة عن الأسئلة بلغات مختلفة

- يمكن أن توفر لك خطتنا كذلك المواد بلغات أخرى غير اللغة الإنجليزية وبتنسيقات مثل الطباعة بأحرف كبيرة أو بطريقة برايل أو بتنسيقات صوتية مجاناً. يرجى الاتصال على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني.

- يمكنك أن تطلب منا أن نرسل لك المعلومات دائماً باللغة أو بالتنسيق الذي تحتاجه. يسمى هذا طلباً مستمراً. وسوف نتبع طلبك المستمر، لذا فإنك لست بحاجة إلى تقديم طلبات منفصلة في كل مرة نرسل إليك فيها المعلومات. للحصول على هذه الوثيقة بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية، يرجى الاتصال بالولاية على الرقم 642-3195 (800)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 7 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي لتحديث السجل الخاص بك باللغة المفضلة. للحصول على هذه الوثيقة بتنسيق مختلف، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. ويمكن لأحد المندوبين مساعدتك على تقديم طلب مستمر أو تغييره. كما يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية الخاصة بك لمساعدتك بشأن تقديم طلبات مستمرة.
- إذا واجهت صعوبة في الحصول على معلومات من خطتنا بسبب مشكلات تتعلق باللغة أو إعاقة ما وتود تقديم شكوى بهذا الشأن، فالرجاء الاتصال ببرنامج Medicare على الرقم 1-800-633-4227 (1-800-MEDICARE). يُمكنك الاتصال بنا على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. كما يحق لك كذلك التقدم بشكوى ضد Michigan Medicaid. يُرجى الاطلاع على الفصل 9 لمعرفة المزيد من المعلومات.

A. Usted tiene derecho a recibir información de una manera que cumpla con sus necesidades

Nosotros debemos informarle acerca de los beneficios del plan y sus derechos de una manera que usted pueda entender. Debemos informarle sobre sus derechos cada año que usted esté en nuestro plan.

- Para obtener información en una manera que pueda entender, comuníquese con el Departamento de Servicios para Miembros al (855) 735-5604, TTY al 711, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., EST; o bien, comuníquese con su Coordinador de Cuidados al (855) 735-5604, TTY al 711, de lunes a viernes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., EST. Nuestro plan de salud cuenta con personal que puede contestar preguntas en diferentes idiomas.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- Nuestro plan también le puede ofrecer materiales en otros idiomas aparte de inglés y en formatos como letra grande, braille o audio.
- Usted puede pedir que siempre le enviemos información en el idioma o formato que necesite. Esto se conoce como una solicitud permanente. Realizaremos un seguimiento de su solicitud permanente de modo que usted no necesite hacer solicitudes por separado cada vez que le enviemos información. Para obtener este documento en un idioma que no sea inglés, comuníquese con el Estado al (800) 642-3195, TTY: 711, de lunes a viernes, de 8.00 a. m. a 5.00 p. m., EST) para actualizar su registro con el idioma que usted prefiere. Para obtener este documento en un formato alternativo, comuníquese con el Departamento de Servicios para Miembros al (855) 735-5604, TTY: 711, de lunes a viernes, de 8.00 a. m. a 8.00 p. m., EST. Un representante puede ayudarlo a realizar o cambiar una solicitud permanente. También puede comunicarse con su administrador de casos para obtener ayuda con respecto a la solicitud permanente.
- Si tiene dificultades para obtener información de nuestro plan de salud debido a problemas de idioma o una discapacidad y desea presentar una queja, llame a Medicare al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Usted puede llamar las 24 horas al día, los siete días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-877-486-2048. También puede presentar una queja con Michigan Medicaid. Por favor, consulte Capítulo 9 para más información.

أ. يحق لك الحصول على المعلومات بطريقة تلي احتياجاتك.

يتعين علينا إخبارك بشأن مزايا الخطة وكذلك حقوقك بطريقة تستطيع استيعابها. يتعين علينا إخبارك بحقوقك كل عام تكون فيه عضوًا بخططنا.

- للحصول على معلومات بطريقة تستطيع استيعابها، قم بالاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية: يمكن الاتصال على الرقم 711 من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً حسب التوقيت الشرقي القياسي، أو بمنسق الرعاية الخاص بك على الرقم (855) 735-5604، ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية: يمكنهم الاتصال على الرقم 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا إلى 5 مساءً، حسب التوقيت الشرقي القياسي. إن خطتنا تضم أفرادًا بمقدورهم الإجابة عن الأسئلة بلغات مختلفة.
- كما يمكن أن توفر لك الخطة مواد بلغات غير الإنجليزية وبتنسيقات مثل المطبوعات الكبيرة أو بطريقة برايل أو بالتنسيق الصوتي.
- يمكنك أن تطلب منا أن نرسل لك المعلومات دائمًا باللغة أو بالتنسيق الذي تحتاجه. ويسمى هذا طلبًا مستمرًا. وسوف نتبع طلبك المستمر لذا فإنك لا تحتاج إلى تقديم طلبات منفصلة في كل مرة نرسل إليك بها معلومات. للحصول على هذه الوثيقة بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية، يرجى الاتصال بالولاية على الرقم (800) 642-3195، وبالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية: 711، من الإثنين حتى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 7 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي لتحديث السجل الخاص بك باللغة المفضلة. للحصول على هذه الوثيقة بتنسيق بديل، يُرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604، ولمستخدمي أجهزة الهواتف النصية / أجهزة الاتصالات الكتابية للصم والبكم: 711، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 صباحًا وحتى 8 مساءً، بالتوقيت الشرقي القياسي. ويمكن لأحد المندوبين مساعدتك في تقديم طلب مستمر أو تغييره. كما يمكنك الاتصال بمنسق الرعاية الخاصة بك لمساعدتك بشأن تقديم طلبات مستمرة.
- إذا واجهت صعوبة في الحصول على معلومات من خطتنا بسبب مشاكل تتعلق باللغة أو إعاقة ما وتود تقديم شكوى بهذا الشأن، فالرجاء الاتصال ببرنامج Medicare على الرقم (1-800-633-4227) Medicare (1-800-633-4227). يُمكنك الاتصال بنا على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يرجى الاتصال على الرقم 1-877-486-2048 كما يحق لك كذلك التقدم بشكوى ضد Michigan Medicaid. يُرجى الاطلاع على الفصل التاسع لمعرفة المزيد من المعلومات.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ب. مسؤوليتنا أن نضمن حصولك على الخدمات والأدوية المشمولة في الخطة في الوقت المناسب

إذا كنت تواجه صعوبة في الحصول على الرعاية، فاتصل بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. إذا كنت تعاني من مشكلات في الحصول على الخدمات خلال فترة زمنية معقولة، فسوف نعمل معك من أجل إحالتك إلى مقدم رعاية آخر. وإذا لزم الأمر، يمكن أن نقوم كذلك بإحالتك إلى مقدم رعاية من خارج الشبكة إذا لم نتمكن من توفير الخدمة من خلال مقدمي الرعاية التابعين لشبكتنا.

ويتمتع أعضاء خطتنا بما يلي:

- يحق لك اختيار مقدم الرعاية الأولية (PCP) في شبكة الخطة. ويعدّ مقدم الرعاية داخل الشبكة بمثابة أحد مقدمي الرعاية الذين يعملون بالخطة الصحية. يحق لك كذلك تغيير مقدم الرعاية الأولية في نطاق خطة الرعاية الصحية الخاصة بك. يُمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول اختيار مقدم الرعاية الأولية في الفصل 3.
- تفضل بالاتصال بخدمات الأعضاء أو البحث في دليل الصيدليات ومقدمي الرعاية لمعرفة المزيد عن مقدمي الرعاية التابعين للشبكة وللمعرفة الأطباء الذين لديهم سعة لاستقبال مزيد من المرضى.
- يحق لك استخدام أحد اختصاصي الصحة النسائية من دون الحاجة إلى إحالة. تعد الإحالة بمثابة موافقة من مقدم الرعاية الأولية التابع لحالتك لاستخدام شخص آخر غيره.
- يحق لك الحصول على الخدمات التي يوفرها مقدمو الرعاية بالشبكة خلال فترة زمنية مناسبة.
 - ويشمل ذلك الحق في الحصول على الخدمات في توقيتاتها المناسبة على يد الاختصاصيين.
 - وإذا لم يكن باستطاعتك الحصول على الخدمات خلال فترة ملائمة من الوقت، فسندفع مقابل تلقيك خدمات الرعاية خارج مستشفيات الشبكة.
- يحق لك أيضًا الحصول على خدمات رعاية الطوارئ من دون موافقة مسبقة إذا اقتضت الضرورة ذلك.
- يحق لك صرف الأدوية الموصوفة طبيًا من أي صيدلية تابعة للشبكة دون تأخير ممتد.
- يحق لك معرفة مواعيد استخدام مقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة. لمعرفة المعلومات المتعلقة بمقدمي الرعاية غير التابعين للشبكة، راجع الفصل 3.

تجد في الفصل 9 الخطوات الواجب اتباعها حال اعتقادك بأنك لم تحصل على الخدمات أو الأدوية خلال فترة ملائمة من الوقت. كما يقدم الفصل 9 لك أيضًا المعلومات عن الخطوات التي يمكنك اتخاذها في حال اعتراضك على قرارنا برفض تغطية خدماتك وأدويةك في هذه الخطة.

ج. مسؤوليتنا عن حماية المعلومات الصحية الشخصية (PHI)

لديك الحق في الخصوصية والسرية فيما يتعلق برعايتك وكل المعلومات الصحية الخاصة بك، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك. إننا نحمي معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) كما تتطلب قوانين الولاية والقوانين الفيدرالية. تشمل معلوماتك الصحية الشخصية المعلومات التي قدمتها إلينا عند التسجيل في هذه الخطة. علاوة على ذلك، فإنها تشمل السجلات الطبية وغير ذلك من المعلومات الطبية ومعلوماتك الصحية.

لديك حقوق فيما يتعلق بمعلوماتك والتحكم في كيفية استخدام معلوماتك الصحية الشخصية (PHI). ونوفر لك إشعارًا مكتوبًا يخبرك بهذه الحقوق. ويسمى هذا الإشعار "إشعار ممارسة الخصوصية". ويوضح طريقة حمايتنا لخصوصية معلوماتك الصحية الشخصية (PHI).

ج1. كيفية حماية المعلومات الصحية الشخصية (PHI) الخاصة بك

نحن نضمن عدم إطلاع الأشخاص غير المخولين على سجلاتك أو تغييرها.

باستثناء الحالات المذكورة أدناه، فإننا لا نفصح عن معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) لأي شخص لا يقدم إليك الرعاية الطبية أو يدفع نظير خدماتك الطبية. وإذا قمنا بذلك، فيتعين علينا الحصول على إذن كتابي منك أولاً. ويمكن الحصول على إذن كتابي منك أو من الشخص الذي لديه سلطة قانونية لاتخاذ قرارات بالنيابة عنك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



توجد حالات معينة لا يتعين علينا فيها الحصول على إذن كتابي مسبق. وهذه الاستثناءات يصرح بها القانون أو يطلبها.

- يتعين علينا الكشف عن المعلومات الصحية الشخصية (PHI) للجهات الحكومية التي تقوم بمهمة التحقق من جودة الرعاية لدينا.
- يتعين علينا تقديم المعلومات الصحية الشخصية (PHI) الخاصة بك إلى برنامجي Medicare و Michigan Medicaid. إذا كشف برنامج Medicare أو Michigan Medicaid عن معلوماتك لأغراض البحث أو لأوجه استخدام أخرى، فإن ذلك سيجري وفق القوانين الفيدرالية والقوانين الخاصة بالولاية.

ج2. يحق لك الاطلاع على السجلات الطبية الخاصة بك

يحق لك الاطلاع على السجلات الطبية والحصول على نسخة من السجلات.

- نوفر النسخة الأولى من سجلاتك الطبية من دون تكلفة.
 - كما يحق لنا فرض رسوم معقولة عليك مقابل الحصول على نسخ إضافية من سجلاتك الطبية.
- يحق لك تعديل أو تصحيح المعلومات الواردة في السجلات الطبية الخاصة بك. ويصح التصحيح جزءاً من السجلات الخاصة بك. يحق لك معرفة ما إذا كان قد تمت مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) مع جهات أخرى وكيفية حدوث ذلك. إذا كان لديك أي أسئلة أو مخاوف حول خصوصية وسرية المعلومات الصحية الشخصية (PHI)، يُمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء.

الخصوصية

إن خصوصيتك أمر ذو أهمية بالنسبة لنا. ونحن نحترم ونحمي خصوصيتك. وتستخدم Molina معلوماتك وتشاركها مع الآخرين لتوفير المزايا الصحية لك. وترغب Molina باطلاعك على كيفية استخدام المعلومات أو مشاركتها.

إن المعلومات الصحية الشخصية (PHI) تعني المعلومات الصحية المحمية. تشمل المعلومات الصحية الشخصية (PHI) على اسمك أو رقمك كعضو أو عرقك أو جنسك أو احتياجاتك اللغوية أو الأشياء الأخرى التي تحدد هويتك. ترغب شركة Molina في إخبارك بكيفية استخدام أو مشاركة المعلومات الصحية الشخصية (PHI) الخاصة بك.

لماذا تستخدم شركة Molina المعلومات الصحية الشخصية (PHI) الخاصة بأعضائنا أو تقوم بمشاركتها؟

- لتوفير العلاج لك
 - لدفع تكاليف رعايتك الصحية
 - لفحص مستوى جودة الرعاية التي تتلقاها
 - لإبلاغك بالخيارات المتاحة أمامك لخدمات الرعاية
 - لإدارة خطتنا الصحية
 - لاستخدام أو مشاركة المعلومات الصحية الشخصية لأغراض أخرى على النحو المطلوب أو الذي يسمح به القانون.
- متى تحتاج شركة Molina للحصول على تصريح (موافقة) كتابي منك لاستخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية؟
- تحتاج شركة Molina للحصول على موافقتك الكتابية لاستخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لأغراض لم تذكر أعلاه.

ما هي حقوق الخصوصية الخاصة بك؟

- الاطلاع على معلوماتك الصحية الشخصية
- الحصول على نسخة من معلوماتك الصحية الشخصية
- لتعديل معلوماتك الصحية الشخصية
- مطالبتنا بعدم استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية بطرق معينة
- الحصول على قائمة بأسماء أشخاص أو أماكن محددة تم مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية معها

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



كيف تقوم شركة Molina بحماية معلوماتك الصحية الشخصية؟

تستخدم شركة Molina العديد من الوسائل لحماية المعلومات الصحية الشخصية عبر خطتنا الصحية. وهذا يتضمن المعلومات الصحية الشخصية بصيغة مكتوبة أو منطوقة أو المعلومات المحفوظة في جهاز كمبيوتر. وفيما يلي بعض الوسائل التي تنتهجها شركة Molina لحماية المعلومات الصحية الشخصية:

- تضع Molina سياسات وقواعد لحماية المعلومات الصحية الشخصية.
- تضع Molina قيودًا على الأشخاص المسموح لهم بالاطلاع على المعلومات الصحية الشخصية. فلا يُسمح إلا لموظفي الشركة باستخدام تلك البيانات عندما تستلزم الضرورة اطلاعهم عليها.
- موظفو Molina مدربون على كيفية حماية وتأمين المعلومات الصحية الشخصية.
- يلزم موافقة موظفي Molina كتابيًا على اتباع القواعد والسياسات التي تضمن حماية وتأمين المعلومات الصحية الشخصية.
- تتولى شركة Molina تأمين المعلومات الصحية الشخصية في أجهزة الكمبيوتر الخاصة بنا. حيث يتم الحفاظ على سرية المعلومات الصحية الشخصية على أجهزة الكمبيوتر الخاصة بنا من خلال استخدام جدران الحماية وكلمات المرور.

ما الالتزامات القانونية التي تقع على شركة Molina؟

- المحافظة على خصوصية معلوماتك الصحية الشخصية.
- تزويدك بالمعلومات المكتوبة، ومنها ما يتعلق على سبيل المثال بواجباتنا وممارسات الخصوصية التي نتخذها بشأن معلوماتك الصحية الشخصية.
- اتباع شروط إشعار ممارسات الخصوصية الذي نقدمه لك.

ما الذي يمكنك فعله إذا شعرت أن حقوق الخصوصية الخاصة بك لم تتم حمايتها؟

- التواصل مع شركة Molina بخصوص شكاوك بالاتصال أو المراسلة.
- إرسال شكوى إلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية.

ولن نتخذ أي إجراء ضدك. فلن تغير دعواك ما نقدمه لك من خدمات الرعاية.

ما سبق كان مجرد ملخص. يشتمل إشعار ممارسات الخصوصية لدينا على مزيد من المعلومات حول كيفية استخدامنا ومشاركتنا للمعلومات الصحية الشخصية (PHI) الخاصة بأعضائنا. وتجد هذا الإشعار في القسم التالي من دليل الأعضاء. كما تجده على الموقع الإلكتروني الخاص بنا: www.molinahealthcare.com. كما يمكنك الحصول على نسخة من إشعار ممارسات الخصوصية لدينا عن طريق الاتصال بـ قسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855) من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي. لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يُرجى الاتصال على الرقم 711.

إشعار ممارسات الخصوصية**شركة MOLINA HEALTHCARE OF MICHIGAN**

يبين هذا الإشعار كيفية استخدام معلوماتك الطبية وكيفية الإفصاح عنها وكيفية حصولك على هذه المعلومات. يُرجى الاطلاع على هذا الإشعار بكل دقة وعناية.

Molina Healthcare of Michigan ("Molina Healthcare"، أو "Molina"، أو "نحن"، أو "الخاص بنا") تستخدم وتشارك المعلومات الصحية الشخصية الخاصة بك لتوفير مزايا الصحة لك باعتبارك عضو في خطة Molina Dual Options. فنحن نستخدم تلك المعلومات وننقلها من أجل تقديم خدمات العلاج وإجراء عمليات الدفع والرعاية الصحية. كما نستخدم تلك المعلومات ونشاركها لأغراض أخرى يسمح بها القانون أو يلزمنا بها. ونجد لزامًا علينا أن نحافظ على خصوصية بياناتك الصحية، ملتزمين في ذلك باتباع شروط هذا الإشعار. ويكون هذا الإشعار ساري المفعول ابتداءً من 1 فبراير 2014.

المعلومات الصحية الشخصية (PHI) تعني كذلك المعلومات الصحية المحمية. ويُقصد بها المعلومات الصحية التي تحتوي على اسمك ورقم عضويتك أو محددات الهوية الأخرى والتي تستخدمها شركة Molina أو مشاركتها.

لماذا تستخدم شركة Molina المعلومات الصحية الشخصية أو تقوم بمشاركتها؟

نحن نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية وننقلها لكي نقدم لك مزايا الرعاية الصحية. ويجري استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وتبادلها بغرض تقديم خدمات العلاج والقيام بإجراءات الدفع وتقديم خدمات الرعاية لك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals

للـعلاج

يجوز لشركة Molina أن تستخدم وتشارك معلوماتك الصحية الشخصية من أجل تقديم الرعاية الطبية لك أو من أجل الإعداد لتقديمها. وتشتمل خدمات العلاج هذه أيضًا على الحالات ما بين الأطباء وغيرهم من مقدمي الرعاية الصحية. على سبيل المثال، يجوز لنا مشاركة المعلومات حول حالتك الصحية مع أحد الاختصاصيين. وهو ما من شأنه مساعدة ذلك الاختصاصي للتحدث مع طبيبك حول العلاج.

للدفع

يجوز لشركة Molina أن تستخدم أو تشارك المعلومات الصحية الشخصية بهدف اتخاذ القرارات بشأن دفع المستحقات. وقد يتضمن ذلك المطالبات والموافقات فيما يتعلق بخدمات العلاج وكذلك القرارات التي تُتخذ بشأن الحاجات الطبية. ومن ثم يجوز لنا كتابة اسمك وحالتك والعلاج المقدم لك والأدوية المقدمة على الفاتورة. فيجوز لنا مثلاً أن نبلغ طبيبك بحصولك على المميزات الطبية التي نتيحها. كما يجوز لنا إطلاع طبيبك على حجم الفاتورة التي قد ندفعها.

لعمليات الرعاية الصحية

يجوز لشركة Molina أن تستخدم وتشارك معلوماتك الصحية الشخصية لإدارة خطتنا الصحية. على سبيل المثال، قد نستخدم المعلومات الواردة في طلبك لنخبرك عن البرنامج الصحي الأمثل بالنسبة لك. كذلك يجوز لنا استخدام ومشاركة معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) من أجل التوصل لحل بشأن أي مشكلات تتعلق بالعضوية. كما يجوز استخدام ومشاركة معلوماتك الصحية الشخصية بغرض النظر في مدى صحة دفع تكاليف الخدمات الواردة في طلبك.

تتضمن عمليات الرعاية الصحية العديد من احتياجات العمل اليومية. ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- الارتقاء بالجودة.
 - الإجراءات التي تُتخذ في البرامج الصحية لمساعدة الأعضاء في حالات بعينها (كمرضى الربو مثلاً).
 - إجراء المراجعات الطبية أو الإعداد لها.
 - الخدمات القانونية، ومنها برامج التحقيق والكشف عن الإساءات والاحتيال.
 - الإجراءات اللازمة لمساعدتنا على الامتثال للقوانين.
 - تلبية احتياجات الأعضاء بما في ذلك إيجاد الحلول للشكاوى والتظلمات.
- وسنقوم بمشاركة معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) مع شركات أخرى ("زملاء العمل") تقوم بمختلف أنواع الأنشطة لإنجاز خطتنا الصحية. كما يجوز لنا استخدام معلوماتك الصحية الشخصية لتذكيرك بمواعيد زيارتك الطبية. ويجوز لنا كذلك استخدام تلك المعلومات لكي نقدم لك معلومات حول علاجك أو الخدمات العلاجية والمزايا الصحية الأخرى.

متى تستطيع Molina استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وتبادلها من دون الحصول على تصريح (موافقة) مكتوبة مسبقة منك بذلك؟

بالإضافة إلى العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية، يسمح القانون لشركة Molina - بل ويُلزمها - باستخدام ومشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لعدة أغراض أخرى بما فيها ما يلي:

حسبما يتطلب القانون

يجوز لنا استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية طبقاً لما يُلزمنا به القانون. سوف نقوم باستخدام ومشاركة معلوماتك الصحية الشخصية متى كان ذلك إلزاماً من طرف وزارة الصحة والخدمات الإنسانية (HHS). وقد يكون ذلك من أجل قضايا بعينها في المحاكم أو غير ذلك من المراجعات القانونية أو حينما يكون ذلك إلزاماً لأغراض تنفيذ القانون.

الصحة العامة

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لأغراض أنشطة الصحة العامة. ومن ذلك مساعدة الجهات الصحية العامة في الوقاية من الأمراض أو التحكم بها.

مراقبة خدمات الرعاية الصحية

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع الجهات الحكومية، فقد ترغب هذه الجهات في الاطلاع على تلك المعلومات من أجل مراجعة الحسابات وتدقيقها.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



الأبحاث

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لأغراض الأبحاث في حالات بعينها، مثل عندما تكون هذه الأبحاث معتمدة من خلال مجلس مراجعة خصوصية أو مؤسسي.

الإجراءات الإدارية أو القانونية

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لأغراض الإجراءات القانونية؛ كأن يكون ذلك استجابةً لأمر قضائي بعينه.

تنفيذ القانون

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع الشرطة لأغراض فرض القانون، مثل المساعدة في العثور على أحد المشتبه بهم أو الشهود أو المفقودين.

الصحة والسلامة

يجوز مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية للوقاية من تهديد خطير يطل الصحة أو الأمن العام.

الأغراض الحكومية

يجوز مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع الجهات الحكومية لأغراض معينة.

ضحايا أعمال الإساءة والإهمال والعنف المنزلي

يجوز مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع الجهات القانونية إذا كنا نرى وقوع شخص ما ضحية للإساءة أو الإهمال.

تعويض العمال

يجوز استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية بهدف الامتثال لقوانين تعويضات العاملين.

أغراض الإفصاح الأخرى

يجوز مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية مع منظمي أعمال الجناز وقضاة التحقيق في حوادث الوفاة لمساعدتهم في أداء مهامهم.

متى تحتاج شركة Molina للحصول على تصريح (موافقة) كتابي منك لاستخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية؟

تحتاج شركة Molina للحصول على موافقة كتابية منك لاستخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية لأي غرض آخر غير تلك الأغراض المدرجة في هذا الإشعار. يتعين على شركة Molina الحصول على إذن منك قبل الإفصاح عن المعلومات الصحية الشخصية (PHI) للأغراض الآتية: (1) معظم الاستخدامات والإفصاحات المتعلقة بملاحظات العلاج النفسي، و(2) الاستخدامات والإفصاحات المتعلقة بأغراض التسويق، و(3) الاستخدامات والإفصاحات المتعلقة ببيع المعلومات الصحية الشخصية (PHI). يجوز لك إلغاء موافقتك التي منحتنا إياها سابقاً. ولن يسري ذلك الإلغاء على الإجراءات التي خولتنا باتخاذها بموجب موافقتك التي منحتنا إياها بالفعل.

ما هي حقوق المعلومات الصحية الخاصة بك؟

لك الحق في:

• طلب وضع قيود على استخدامات معلوماتك الصحية الشخصية وأغراض الإفصاح عنها (مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية)

يجوز لك مطالبتنا بعدم مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية بغرض تيسير تقديم العلاج أو عمليات الدفع أو عمليات الرعاية الصحية. كما يجوز لك مطالبتنا بعدم مشاركة تلك المعلومات مع أسرتك أو أصدقائك أو غيرهم ممن تشتمل عليهم خطة رعايتك الصحية. ولكننا غير ملزمين بالموافقة على طلبك هذا. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابياً. يُمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم طلبك.

• طلب تبادل المعلومات الصحية الشخصية من خلال الاتصالات السرية

يجوز لك أن تطلب من شركة Molina اطلاعك على معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) بطرق محددة أو في أماكن معينة لمساعدتك على المحافظة على سرية وخصوصية تلك المعلومات. وسنلتزم بتلبية الطلبات المقبولة إذا أطلعنا على الأسباب التي قد يمثل بها تبادل معلوماتك الصحية الشخصية بشكل جزئي أو كلي خطورة على حياتك. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابياً. يُمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم طلبك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النسيبة (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



• مراجعة معلوماتك الصحية الشخصية والحصول على نسخة منها

يحق لك أن تراجع معلوماتك وتحصل على نسخة من هذه المعلومات الصحية الشخصية التي بحوزتنا. وقد يشمل ذلك السجلات المستخدمة في تغطية الخدمات والمطالبات وغيرها من القرارات بوصفك أحد أعضاء برنامج Molina. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابيًا. يُمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم طلبك. ويجوز لنا أن نرفض عليك رسومًا مناسبة في مقابل نسخ هذه السجلات وإرسالها عن طريق البريد. كما يجوز لنا أن نرفض طلبك في حالات معينة. ملحوظة مهمة: ليست لدينا نُسخ كاملة من سجلاتك الطبية. فإذا كنت ترغب في الاطلاع على سجلاتك الطبية أو الحصول على نسخة منها أو إدخال أي تعديلات عليها، فيُرجى الاتصال بطبيبك أو العيادة التي تواظب على زيارتها.

• تعديل معلوماتك الصحية الشخصية

يجوز لك أن تتقدم إلينا بطلب لتعديل (تغيير) معلوماتك الصحية الشخصية. ويتضمن ذلك السجلات التي بحوزتنا والتي تتعلق بك كعضو لدينا فحسب. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابيًا. يُمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم طلبك. ويجوز لك التقدم بخطاب اعتراض في حال اعتراضك على قرارنا برفض طلبك.

• تلقي كشف بعمليات الإفصاح عن معلوماتك الصحية الشخصية (PHI) (تبادل معلوماتك الصحية الشخصية (PHI))

يجوز لك أن تطلب منا أن نعطيك قائمة بالأطراف التي تبادلنا معها معلوماتك الصحية الشخصية خلال السنوات الستة السابقة على تاريخ تقديم هذا الطلب. على ألا تشمل هذه القائمة على عمليات المشاركة التالية:

- مشاركة البيانات بهدف تيسير العلاج أو الدفع أو عمليات الرعاية الصحية؛
- مشاركة البيانات مع أصحابها؛
- عمليات المشاركة التي جرت بموجب التصريح الممنوح منك؛
- وقائع الاستخدام والتبادل المسموح بها أو الإلزامية بموجب القوانين المعمول بها؛
- المعلومات الصحية الشخصية التي جرى الكشف عنها لمصلحة الأمن القومي أو للأغراض الاستخباراتية؛ أو
- التبادلات التي جرت كجزء من مجموعة بيانات محدودة وفقًا للقانون المعمول به.

سيكون من حقنا أن نرفض عليك رسومًا مناسبة في مقابل كل قائمة تطلبها، وذلك في حال طلبت هذه القائمة أكثر من مرة لمدة 12 شهرًا. لكن سيتعين عليك تقديم طلبك كتابيًا. يُمكنك استخدام نموذج شركة Molina لتقديم طلبك.

ويجوز لك كذلك التقدم بأي طلب مما ورد ذكره أعلاه، أو يجوز لك طلب الحصول على نسخة ورقية من هذا الإشعار. يُرجى الاتصال على خدمات الأعضاء بشركة Molina على الرقم 735-5604 (855) من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي. لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يُرجى الاتصال على الرقم 711.

ما الذي يمكنك فعله إذا شعرت أن حقوقك لم تتم حمايتها؟

يحق لك التقدم بشكواك إلى شركة Molina وإلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية إذا كنت تعتقد بأن حقوق خصوصيتك قد جرى انتهاكها. ولا يجوز لنا أن نتخذ أي إجراء بحقك بسبب ما تقدمت به من شكاوى. ولن تتغير خدمات الرعاية والمزايا التي نقدمها لك بأي حال من الأحوال.

كما يحق لك التقدم بشكواك إلينا على العنوان التالي:

شركة Molina Healthcare of Michigan
Attention: Director of Member Services
880 W. Long Lake Road, Suite 600
Troy, MI 48098

الهاتف: 735-5604 (855)، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي. لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يُرجى الاتصال على الرقم 711

يمكنك تقديم الشكوى إلى وزير وزارة الصحة والخدمات البشرية (Department of Health and Human Services) في الولايات المتحدة على العنوان الآتي:

ونعني Department of Health & Human Services
Office for Civil Rights - Centralized Case Management Operations
200 Independence Ave., S.W.
Suite 509F, HHH Building
؛(800) 368-1019; (800) 537-7697
(الفاكس) (202) 619-3818

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ما هي الالتزامات الواقعة على شركة Molina؟

تلتزم شركة Molina بما يلي:

- المحافظة على خصوصية معلوماتك الصحية الشخصية؛
- تزويدك بالمعلومات المكتوبة، ومنها ما يتعلق على سبيل المثال بواجباتنا وممارسات الخصوصية التي نتخذها بشأن معلوماتك الصحية الشخصية.
- إخطارك في حالة وقوع أي خرق بشأن معلوماتك الصحية الشخصية غير الخاضعة للتأمين.
- عدم استخدام بياناتك الوراثية أو الكشف عنها لأي أغراض كتابية.
- الالتزام بشروط هذا الإشعار.

هذا الإشعار عرضة للتعديل

تحتفظ شركة Molina بحقها في تعديل ممارستها المعلوماتية وشروط هذا الإشعار في أي وقت. وإذا قمنا بذلك، فستكون الشروط والممارسات الجديدة سارية على جميع المعلومات الصحية الشخصية التي بحوزتنا. وفي حال إجرائنا أي تغييرات جوهرية على هذا الإشعار، فستنشر شركة Molina الإشعار المعدل على موقعنا الإلكتروني، وسترسل بهذا الإشعار المعدل أو المعلومات حول التغييرات الجوهرية تلك وكيفية الحصول على هذا الإشعار المعدل إلى أعضائنا الذين تشملهم شركة Molina، وذلك خلال مراسلتنا البريدية السنوية المقبلة لأعضائنا.

معلومات الاتصال

لأسئلتك واستفساراتك، يرجى الاتصال على المكتب التالي:

شركة Molina Healthcare of Michigan
Attention: Director of Member Services
880 W. Long Lake Road, Suite 600
Troy, MI 48098

الهاتف: (855) 735-5604، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي. لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة، يُرجى الاتصال على الرقم 711

د. مسؤوليتنا أن نمحك معلومات بشأن الخطة ومقدمي الرعاية التابعين للشبكة والخدمات المشمولة لك

لك الحق في الحصول على شرح وافٍ لكل خيارات الخطط والقواعد والمزايا، ويشمل ذلك الاستعانة بمترجم فوري مؤهل إذا دعت الحاجة. وبصفتك عضوًا في خطة Molina Dual Options، فإن لك الحق في الحصول على المعلومات منا. أما إذا كنت لا تتحدث الإنجليزية فإننا نوفر خدمات الترجمة الفورية المجانية للإجابة عن أي أسئلة قد تراودك حول خطتنا الصحية. للحصول على مترجم فوري، تفضل بالاتصال بنا على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النسيبة (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. وهذه خدمة مجانية. كما توفر خطتنا موادًا مكتوبة متاحة باللغة الإسبانية والعربية. كما يمكن أن نوفر لكم المعلومات كذلك بطريقة برايل أو في شكل مطبوعات كبيرة أو بتنسيق صوتي. لتقديم طلب دائم للحصول على المواد بلغة غير اللغة الإنجليزية أو بتنسيق مختلف الآن وفي المستقبل، يُرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النسيبة (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

إذا أردت معلومات بشأن ما يلي ذكره، فاتصل بقسم خدمات الأعضاء:

- كيفية اختيار الخطط أو تغييرها
- خطتنا، بما في ذلك:
 - المعلومات المالية
 - مستوى تقييم الخطة من قبل أعضاء الخطة
 - عدد المنظمات التي قدمها الأعضاء
 - كيف يمكن ترك الخطة

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النسيبة (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- مقدمي الرعاية وشبكة الصيدليات التابعين لشبكتنا، بما في ذلك:
 - كيفية اختيار مقدمي الرعاية الأولية
 - مؤهلات مقدمي الرعاية والصيدليات التابعين لشبكتنا
 - كيف نقوم بالدفع إلى مقدمي الرعاية في شبكتنا
 - قائمة بمقدمي الرعاية والصيدليات التابعة لشبكة الخطة في دليل مقدمي الرعاية والصيدليات. للحصول على المزيد من المعلومات التفصيلية حول مقدمي الرعاية والصيدليات المتعاقدين مع الخطة، اتصل بقسم خدمات الأعضاء أو قم بزيارة موقع الويب الخاص بنا التالي: www.MolinaHealthcare.com/Duals.
- الخدمات (انظر الفصلين 3 و4) والأدوية (انظر الفصلين 5 و6) المشمولة وعن القواعد الواجب اتباعها، بما في ذلك:
 - الخدمات والأدوية التي تغطيها خطتنا
 - حدود التغطية والأدوية الخاصين بك
 - القواعد التي يتعين اتباعها للحصول على الخدمات والأدوية التي تغطيها الخطة
- أسباب عدم تغطية أي من البنود وما يمكنك فعله حيال ذلك (راجع الفصل 9)، بما في ذلك مطالبتنا بما يأتي:
 - تقديم مسوغ كتابي يشرح سبب عدم شمول الخطة لأمر ما
 - تغيير قرار تم اتخاذه
 - سداد فاتورة حصلت عليها

هـ. عدم تحويل موفري الخدمات في الشبكة الحق في تحميلك الفاتورة مباشرة

لا يحق للأطباء والمستشفيات ومقدمي الرعاية في شبكتنا حملك على دفع خدمات تكفلها الخطة. وعلاوة على ذلك، لا يحق لهم تلقي مبالغ مالية منك إذا كنا ندفع أقل مما يتلقاه مقدمي الرعاية. يرجى الرجوع إلى الفصل 7 لمعرفة الخطوات الواجب اتباعها إذا أقدم أحد من شبكة مقدمي الخدمات للحصول على مقابل مادي لقاء خدمات تغطيها الخطة.

و. حَقْكَ فِي مَغَادِرَةِ الْخَطَّةِ

لا يمكن لأحد إرغامك على الاستمرار في الخطة إذا لم ترغب بذلك.

- ويحق لك الحصول على معظم خدمات الرعاية الصحية من خلال خطة Original Medicare أو Medicare Advantage.
- كما يُمكنك الحصول على مزايا أدوية الوصفات الطبية بالجزء D من برنامج Medicare من خطة أدوية الوصفات الطبية أو خطة Medicare Advantage.
- انظر الفصل 10 لمزيد من المعلومات حول الوقت الذي يمكنك فيه الانضمام إلى خطة Medicare Advantage أو خطة مزايا أدوية الوصفات الطبية.
- إذا كانت هناك خطة أخرى في برنامج MI Health Link متاحة في منطقة الخدمة الخاصة بك يمكنك التغيير إلى برنامج MI Health Link مختلفة والاستمرار في تلقي مزايا برنامجي Medicare و Michigan Medicaid المنسقة.
- ويمكنك الحصول على مزايا Michigan Medicaid الخاصة بك من خلال برنامج Medicaid الأصلي (الرسوم مقابل الخدمات) في ولاية Michigan.

ز. حَقْكَ فِي اتِّخَاذِ الْقَرَارَاتِ الْمَتَعَلِّقَةِ بِالرَّعَايَةِ الْصَّحِيَّةِ

ز1. يحق لك معرفة خيارات العلاج الخاصة بك واتخاذ القرارات حول رعايتك الصحية

لديك الحق في المشاركة في كل جوانب الرعاية، بما في ذلك الحق في رفض العلاج وممارسة كل حقوق التظلم. ولديك الحق في ألا تتعرض لأي شكل من أشكال التقييد أو العزلة المستخدمة كوسيلة للإكراه أو العقاب أو المجاملة أو الانتقام على النحو الموضح في اللوائح الفيدرالية حول استخدام القيود والعزلة. يحق لك الحصول على معلومات كاملة من الأطباء وغيرهم من مقدمي الرعاية. يتعين على مقدمي رعايتك تفسير وضعك الصحي وخيارات العلاج المتاحة لك بما يتيسر عليك فهمه. لك الحق في:

- معرفة خياراتك. يحق لك الاطلاع على جميع أنواع العلاج المتاحة لك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



- **التعرف على المخاطر.** يحق لك الاطلاع على المخاطر التي قد تتعرض إليها. كما يتعين إخبارك مقدماً إذا كانت الخدمة أو طريقة العلاج أو العلاج جزء من تجريبه بحثية. ويحق لك رفض المشاركة في التجارب العلاجية.
- **الحصول على رأي آخر.** يحق لك التعامل مع طبيب آخر قبل اتخاذ أي قرار بشأن العلاج.
- **التعبير عن رفضك.** يحق لك رفض أي علاج. ويشمل ذلك الحق ترك المستشفى أو أي منشأة طبية حتى إذا نصح الأطباء بغير ذلك. ويحق لك أيضاً التوقف عن تناول الدواء. وإذا رفضت العلاج أو توقفت عن تناول دواء، فلن يُجرى ذلك من الخطة. ومع ذلك، فإنك تتحمل المسؤولية الكاملة عما تصل إليه حالتك حال رفض العلاج أو التوقف عن تناول الدواء.
- **مطالبتنا بتوضيح سبب رفض مقدم الرعاية لتقديم الخدمة.** يحق لك الحصول على تفسير منا إذا رفض مقدم الرعاية توفير خدمة ترى أنه يحق لك الحصول عليها.
- **مطالبتنا بتغطية نفقات خدمة أو دواء سبق أن رفض توفيره أو لا يجري تغطيته عادة.** ويسمى هذا "قرار تغطية". يشرح الفصل 9 كيفية طلب قرار تغطية ما من الخطة.

2. يحق لك التعبير عما تود تحقيقه إذا كنت غير قادر على اتخاذ قرارات الرعاية الصحية وحدك.

يمكنك الاتصال بخطة Molina Dual Options للحصول على المعلومات بشأن قوانين الولاية فيما يتعلق بالتوجيهات المسبقة، وكذلك تعديلات تلك القوانين.

أحياناً لا يكون لدى الأشخاص القدرة على اتخاذ قرارات الرعاية الصحية بأنفسهم. قبل الوصول إلى هذه المرحلة، يُمكنك:

- ملء نموذج كتابي يمنح شخصاً ما الحق في اتخاذ قرارات الرعاية الصحية الخاصة بك.
 - تقديم توجيه كتابي للأطباء حول كيف تطلب منهم التعامل بشأن رعايتك الصحية إذا أصبحت غير قادر على اتخاذ قرارات بنفسك.
- وتُعرف الوثيقة القانونية التي يمكنك استخدامها لإعطاء توجيهات باسم التوجيه المسبق. وتوجد ثلاثة أنواع من التوجيهات المسبقة بأسماء مختلفة. ومنها على سبيل المثال التوجيه المسبق النفسي والتوكيل العام الدائم للرعاية الصحية.

ويعد الآن وقتاً جيداً لكتابة التوجيهات المسبقة الخاصة بك لأنك يمكنك التعبير عن رغباتك أثناء تمتعك بالصحة الجيدة. ويحتوي مكتب الطبيب على توجيه مسبق يمكنك تعينته لإخبار الطبيب بما تود عمله. وغالباً ما يشتمل التوجيه المسبق الخاص بك على أمر بعدم الإحياء. وبعض الأشخاص يقومون بعمل ذلك بعد التحدث إلى أطباهم حول حالتهم الصحية. ويوفر ذلك إشعاراً مكتوباً للعاملين في مجال الرعاية الصحية الذين قد يقومون برعايتك في حالة التوقف عن التنفس أو عند توقف القلب عن العمل. ويمكن أن يساعدك الطبيب في هذا الأمر إذا كنت مهتماً بذلك. ولا يتعين عليك استخدام توجيه مسبق، إلا أن الخيار متوفر إذا أردت ذلك. إليك ما يجب عليك القيام به:

- **احصل على النموذج.** يُمكنك الحصول على نموذج من الطبيب أو المحامي أو وكالة الخدمات القانونية أو مسؤول الخدمات الاجتماعية. كما أن المؤسسات التي توفر معلومات حول برنامج Medicare أو برنامج Michigan Medicaid قد توفر أيضاً نماذج التوجيه المسبق. ويمكنك الاتصال بخدمات الأعضاء لطلب النماذج.
- **املأ النموذج ووقع عليه.** هذا النموذج عبارة عن وثيقة قانونية. لذا يجب عليك التفكير في الاستعانة بمحامٍ لإعدادها.
- **امنح نسخاً من هذا النموذج للأشخاص الذين يجب أن يعرفوا به.** يجب عليك إعطاء نسخة من النموذج لطبيبك. ويجب عليك أيضاً منح نسخة أخرى للشخص الذي تُحدده لاتخاذ القرارات الخاصة بك. قد تود أيضاً منح نسخ إلى الأصدقاء المقربين أو أفراد الأسرة. احتفظ بنسخة في المنزل.
- إذا كنت ستقضي فترة في المستشفى وكنت قد وقعت على توجيه مسبق، فأحضر نسخة معك إلى المستشفى.

سوف تسألُك المستشفى عما إذا كنت قد وقعت نموذج توجيه مسبق وإذا ما كان بحوزتك.

أما إذا كنت لم توقع نموذج توجيه مسبق، فيوجد نماذج لدى المستشفى وسيجري سؤالك عما إذا كنت تود توقيع نموذج أم لا. وتذكر أن ملء التوجيه المسبق هو أمر اختياري بالنسبة لك.

3. ماذا تفعل إذا لم يجر اتباع توجيهاتك

في ولاية Michigan، يكون للتوجيه المسبق الخاص بك تأثير ملزم على الأطباء والمستشفيات. ومع ذلك، إذا كنت ترى أن الطبيب أو المستشفى لم يقوموا بالالتزام بتعليماتك الواردة في التوجيه المسبق، يمكن أن تقوم بتقديم شكوى إلى إدارة الترخيص والشؤون التنظيمية في ولاية Michigan، مكتب أنظمة المجتمع والصحة، عبر الاتصال بالرقم 1-800-882-6006.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ح. حَقِّكَ فِي التَّقَدُّمِ بِشَكْوَى وَطَلْبِ إِعَادَةِ النَّظَرِ فِي الْقَرَارَاتِ الَّتِي اتَّخَذْنَاهَا

يعرض الفصل 9 ما يُمكنك اتخاذه من خطوات إذا كانت لديك مشكلات أو مخاوف حول رعاية أو خدمات تغطيتها الخطة. ومثال ذلك، يُمكنك مطالبتنا باتخاذ قرار تغطية أو التقدم بتظلم إلينا لتغيير قرار تغطية أو التقدم بشكوى.

يحق لك الحصول على معلومات حول تظلمات وشكاوى قدمها أعضاء آخرون بشأن الخطة التي تتبعها. اتصل بقسم خدمات الأعضاء للحصول على هذه المعلومات.

1. ح ما الذي يجب عليك فعله إذا كنت تعتقد أنه لا يجري معاملتك بشكل عادل أو كنت ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات بشأن حقوقك.

لديك الحق في ممارسة حقوقك كعضو. لن تؤثر ممارسة حقوقك سلبيًا في طريقة معاملتك من قبل مكتب مفوض المعلومات أو مقدمي الرعاية التابعين للشبكة أو وزارة الصحة والخدمات البشرية في ولاية Michigan (MDHHS). إذا كنت تعتقد أنه لم يتم التعامل معك بطريقة عادلة، وأن السبب لا يعود للتمييز بسبب أحد الأسباب الواردة في الفصل 11، أو كنت ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات بشأن حقوقك، فيمكنك الحصول على المساعدة عن طريق الاتصال بـ:

- خدمات الأعضاء.
- برنامج (SHIP، State Health Insurance Assistance Program). وفي Michigan، يطلق على برنامج SHIP اسم (MMAP، Medicare/Medicaid Assistance Program). ولمزيد من المعلومات حول المؤسسة وكيفية الاتصال بها، انظر الفصل 2.
- مسؤولي Medicare على الرقم (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE على مدار 24 ساعة في اليوم 7 أيام في الأسبوع. مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (1-877-486-2048) (TTY). (كما يمكنك قراءة كتيب "Medicare Rights & Protections" أو تنزيله). (انتقل إلى الموقع الإلكتروني لبرنامج Medicare الذي ستجده عليه: www.medicare.gov/Pubs/pdf/11534-Medicare-Rights-and-Protections.pdf).
- برنامج MI Health Link Ombudsman. ولمزيد من المعلومات حول المؤسسة وكيفية الاتصال بها، انظر الفصل 2. رقم الهاتف الخاص ببرنامج MI Health Link Ombudsman هو 1-888-746-6456، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا إلى الساعة 5 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

ط. مسؤولياتك بصفتك عضوًا في الخطة

يتعين عليك القيام بما يلي أدناه بصفتك عضوًا في الخطة. إذا كانت لديك أي أسئلة، اتصل بقسم خدمات الأعضاء.

- **اطلع على دليل الأعضاء** لتعلم ما هو وارد ضمن تغطية الخطة وما هي القواعد التي تحتاج إلى اتباعها للحصول على ما تغطيه الخطة من خدمات وأدوية. لمعرفة التفاصيل حول:
 - الخدمات المشمولة بالخطة، انظر الفصلين 3 و4. يشرح الفصلان ما تغطيه الخطة وما لا تغطيه والقواعد الواجب اتباعها للحصول عليها وما عليك دفعه.
 - الأدوية المشمولة بالخطة، انظر الفصلين 5 و6.
- **اطلنا على تغطية طبية أو دوائية أخرى** تتمتع بها. نحن مطالبون بالتأكد من أنك تستخدم جميع خيارات التغطية عند تلقي الرعاية الصحية. الرجاء الاتصال بقسم خدمات الأعضاء إذا كانت لديك تغطية أخرى.
- **أخبر طبيبك وغيره من مقدمي خدمات الرعاية الصحية** بأنك مسجل في خطتنا. وتفضل بإظهار بطاقة هوية العضو الخاصة بك التابعة عند طلبك الحصول على أي خدمات أو أدوية.
- **ساعد أطباءك وغيرهم من مقدمي الرعاية الصحية** أن يقدموا لك أفضل رعاية.
 - أطلعهم على المعلومات التي يحتاجون إليها بشأنك وبشأن حالتك الصحية. وتعرف قدر المستطاع على مشكلاتك الصحية.
 - واتب خطط العلاج والتعليمات التي تتفق عليها مع مقدمي الرعاية.
 - واحرص وتأكد من معرفة الأطباء ومقدمي الرعاية بشأن كل الأدوية التي تتناولها. ويشمل ذلك أدوية الوصفات الطبية والأدوية التي تُباع بلا تذكرة طبية والفيتامينات والمكملات.
 - اطرح كل ما لديك من أسئلة. يتعين على الأطباء ومقدمي الرعاية شرح الأمور بطريقة تستطيع استيعابها. وإذا طرحت سؤالاً ولم تستوعب إجابته، فأعد طرح السؤال مرة أخرى.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- **تحل بالتجاوب والتفهم.** نحن نتوقع من كل الأعضاء احترام حقوق غيرهم من المرضى. وكذلك ننتظر منك سلوكًا هادئًا محترمًا في مكتب الطبيب والمستشفيات وغير ذلك من مكاتب مقدمي الرعاية.
- **التزم بدفع ما عليك.** بصفتك عضوًا في الخطة، فإنك مسؤول عن سداد ما يلي من مدفوعات:
 - أقساط الجزء A من برنامج Medicare والجزء B من برنامج Medicare. يقوم برنامج Michigan Medicaid بدفع قسط الجزء A وقسط الجزء B لمعظم أعضاء خطة Molina Dual Options.
 - المبلغ الذي يدفعه المريض هو المبلغ المالي الذي قد يطلب منك دفعه مقابل الوقت الذي تقضيه في دار الرعاية التمريضية اعتمادًا على دخلك وتحددته الولاية. عندما يتجاوز دخلك حدًا مسموحًا به، يجب أن تساهم في التكلفة المدفوعة للرعاية في مرفق الرعاية التمريضية التي تقيم بها. تصبح مساهمة المبلغ الذي يدفعه المريض مطلوبة إذا كنت تقطن في مرفق رعاية تمريضية. يوفر الفصل 4 معلومات إضافية حول المبلغ الذي يدفعه المريض (PPA) مقابل خدمات مرافق الرعاية التمريضية.
 - أي من الأقساط الشهرية لبرنامج Freedom to Work وإذا كانت لديك أي استفسارات بشأن برنامج Freedom to Work، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية بولاية Michigan Michigan Department of Health & Human Services (MDHHS). يمكنك الحصول على معلومات الاتصال المتعلقة بالمكتب المحلي لـ MDHHS من خلال زيارة الموقع الإلكتروني www.michigan.gov/mdhhs/0,5885,7-339-73970_5461---,00.
 - أخبرنا عند الانتقال من عنوانك. إذا كنت تعتزم الانتقال من عنوانك، فمن المهم إخبارنا بذلك على الفور. الاتصال بخدمات الأعضاء.
- إذا انتقلت إلى خارج نطاق خدمتنا، فلن تتمكن من البقاء في هذه الخطة. يمكن فقط للأشخاص الذين يعيشون في نطاق خدمتنا الانضمام إلى خطة Molina Dual Options. يوضح الفصل 1 مناطق الخدمات الخاصة بنا.
- يمكننا مساعدتك على معرفة ما إذا كنت ستنتقل إلى خارج منطقة الخدمة أم لا. ويُمكنك التحويل خلال فترة التسجيل الخاصة إلى خطة Original Medicare أو التسجيل في إحدى خطط برنامج Medicare أو خطة الأدوية التي لا تباع إلا بتذكرة طبية في مكانك الجديد. وعلاوة على ذلك يُمكننا مساعدتك في معرفة ما إذا كانت توجد خطة في منطقتك الجديدة.
- عليك التأكد أيضًا من إعلام برنامج Medicare وبرنامج Michigan Medicaid بعنوانك الجديد عند الانتقال. يرجى الرجوع إلى الفصل 2 لمعرفة أرقام هواتف كل من برنامج Medicare وبرنامج Michigan Medicaid.
- وحتى إن كان انتقالك لا يزال داخل منطقة خدمتنا، فما زلنا في حاجة إلى معرفة ذلك. فنحن بحاجة إلى المحافظة على سجلاتك محدثة ومعرفة كيفية الاتصال بك.
- اتصل بقسم خدمات الأعضاء لمساعدتك إذا كان لديك أي أسئلة أو شواغل.
- يمكن أن يكون المشاركون الذين وصل عمرهم إلى 55 عامًا أو أكبر والذين يتلقون خدمات الرعاية طويلة الأجل عرضة لاستعادة الأموال من عقاراتهم عند وفاتهم. للحصول على المزيد من المعلومات، يمكنك:
 - الاتصال بمسئول الرعاية الخاص بك، أو
 - الاتصال بخط مساعدة المستفيدين على الرقم 1-800-642-3195، أو
 - قم بزيارة الموقع الإلكتروني michigan.gov/estaterecovery، أو
 - يمكنك إرسال الأسئلة بالبريد الإلكتروني إلى MDHHS-EstateRecovery@michigan.gov

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



الفصل 9: الخطوات الواجب اتباعها إذا كانت لديك مشكلة أو شكوى (قرارات التغطية، التظلمات، الشكاوى)

مقدمة

يشتمل هذا الفصل على معلومات حول حقوقك. اقرأ هذا الفصل لمعرفة الخطوات الواجب اتباعها إذا كنت:

- تعاني من مشكلة أو لديك شكوى حول الخطة.
- تحتاج إلى خدمة أو أحد المستلزمات أو دواء اتخذت الخطة قرارًا بعدم دفع تكلفته.
- لا توافق على قرار اتخذته الخطة بشأن الرعاية المقدمة إليك.
- تعتقد بسرعة نفاذ ما تكفله الخطة من خدمات.

إذا كانت لديك مشكلة أو تساؤل، يتعين عليك فقط قراءة الأجزاء التي تنطبق على موقفك في هذا الفصل. ينقسم هذا الفصل إلى عدة أقسام لمساعدتك على الوصول عما تبحث عنه بسهولة.

إذا كنت تواجه مشكلة بشأن صحتك أو وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل

يجب أن تتلقى الرعاية الصحية والأدوية وغير ذلك من وسائل الدعم والخدمات التي يرى طبيبك وغيره من مقدمي الرعاية أنها ضرورية للرعاية الخاصة بك كجزء من خطة الرعاية الخاصة بك. يجب أن تحاول العمل مع مقدمي الرعاية وخطة Molina Dual Options أولاً. إذا كنت ما زلت تعاني من مشكلة تتعلق بالرعاية أو بخططنا، فسوف يكون بإمكانك الاتصال ببرنامج **MI Health Link Ombudsman** على الرقم **1-888-746-6456**. يقدم هذا الفصل الخيارات المختلفة المتاحة لك إذا واجهت أي مشاكل أو كانت لديك شكوى، ومع ذلك يُمكنك دومًا الاتصال ببرنامج **MI Health Link Ombudsman** للحصول على المساعدة والتوجيه المناسبين للمشكلة. للحصول على موارد إضافية لمناقشة الأمور التي تقلقك وطرق الإبلاغ عنها، راجع الفصل 2 للحصول على مزيد من المعلومات عن برامج الشكاوى.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



جدول المحتويات

- أ. الخطوات الواجب اتباعها إذا كان لديك مشكلة..... 133
- أ1. عن المصطلحات القانونية..... 133
- ب. أين يمكنك طلب المساعدة..... 133
- ب1. أين يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات والمساعدة..... 133
- ج. ما هي العملية التي تستخدمها للمساعدة في حل المشكلة الخاصة بك..... 134
- ج1. استخدام الإجراءات الخاصة بقرارات وتظلمات التغطية أو تقديم شكوى..... 134
- د. قرارات التغطية والتظلمات..... 134
- د1. نظرة عامة حول قرارات التغطية والتظلمات..... 134
- د2. الحصول على مساعدة بالنسبة لقرارات التغطية والتظلمات..... 135
- د3. استخدام قسم هذا الفصل الذي سيساعدك..... 136
- هـ. المشكلات المتعلقة بالخدمات والمستلزمات والأدوية (غير أدوية الجزء D)..... 137
- هـ1. متى تلجأ إلى هذا القسم..... 137
- هـ2. طلب قرار تغطية..... 137
- هـ3. التظلم الداخلي للخدمات والمستلزمات والأدوية (الأدوية غير الواردة بالجزء D)..... 139
- هـ4. التظلم الخارجي للخدمات والمستلزمات والأدوية (الأدوية غير الواردة بالجزء D)..... 143
- هـ5. مشكلات السداد..... 147
- و. أدوية الجزء D..... 148
- و1. ماذا تفعل إذا واجهت مشكلات في الحصول على الأدوية الواردة بالجزء D أو كنت ترغب في استرداد قيمة أحد الأدوية الواردة بالجزء D..... 148
- و2. ما هو الاستثناء..... 149
- و3. أمور مهمة يجب معرفتها بشأن طلب الاستثناءات..... 149
- و4. كيفية طلب قرار تغطية بشأن أحد أدوية الجزء D أو استرداد نفقات أحد أدوية الجزء D، بما في ذلك الاستثناءات..... 150
- و5. تظلم المستوى الأول لأدوية الجزء D..... 152
- و6. تظلم المستوى الأول لأدوية الجزء "د"..... 153
- ز. المطالبة بتغطية إقامة طويلة بالمستشفى..... 154
- ز1. تعرف على حقوقك في برنامج Medicare..... 155
- ز2. تظلم المستوى الأول بشأن تغيير تاريخ خروجك من المستشفى..... 155
- ز3. تظلم المستوى الثاني بشأن تغيير تاريخ خروجك من المستشفى..... 157
- ز4. ماذا يحدث إذا فاتك موعد تقديم التظلم..... 157
- ح. ماذا عساک أن تفعل إذا رأيت أن الرعاية الصحية المنزلية الخاصة بك أو الرعاية التمريضية المتخصصة أو خدمات مرفق إعادة التأهيل الشامل للمرضى الخارجيين (CORF) تنتهي في وقت قريب جداً..... 159
- ح1. سيجرى إخطارك مقدماً عن ميعاد انتهاء تغطيتك..... 159
- ح2. التظلم في المستوى الأول لمواصلة التمتع بخدمات الرعاية..... 160
- ح3. التظلم في المستوى الثاني لمواصلة التمتع بخدمات الرعاية..... 161
- ح4. ماذا يحدث إذا فاتك موعد تقديم تظلم من المستوى الأول..... 162
- ط. خيارات التظلم بعد المستوى الثاني أو التظلمات الخارجية..... 163
- ط1. الخطوات التالية في خدمات ومستلزمات برنامج Medicare..... 163
- ط2. الخطوات التالية في خدمات ومستلزمات برنامج Michigan Medicaid..... 164
- ي. كيفية تقديم شكوى..... 164
- ي1. ما أنواع المشكلات التي ينبغي أن تكون شكواي؟..... 164
- ي2. الشكاوى الداخلية..... 166
- ي3. الشكاوى الخارجية..... 167



أ. الخطوات الواجب اتباعها إذا كان لديك مشكلة

يعرض هذا الفصل الخطوات الواجب اتباعها إذا كنت تعاني من مشكلة في الخطة أو الخدمات أو عمليات الدفع. وقد اعتمدت Medicare و Michigan Medicaid هذه العمليات. ولكل عملية مجموعة من القواعد والإجراءات والمواعيد النهائية التي يتعين علينا وعليك اتباعها.

1.1 عن المصطلحات القانونية

هناك مصطلحات قانونية صعبة لبعض القواعد والمواعيد النهائية في هذا الفصل. قد يكون من العسير استيعاب الكثير من هذه المصطلحات، لذا فقد لجأنا إلى استخدام مصطلحات وكلمات أبسط في مصطلحات قانونية مُحددة. وكذلك نستخدم الاختصارات في أضيق الحدود. ومثال ذلك، فإننا نقول:

- "تقديم شكوى" عوضًا عن "التقدم بتظلم"
- "قرار التغطية" بدلًا من "تحديد المنظمة" أو "تحديد المزايا" أو "التحديد المحفوف بالخطر" أو "تحديد التغطية"
- "قرارات التغطية السريعة" عوضًا عن "حكم معجل"

إن معرفة المصطلحات القانونية السليمة من شأنه مساعدتك على التواصل بشكل أكثر وضوحًا وسهولة لذا فإننا نقدم إليك تلك المصطلحات كذلك.

ب. أين يمكنك طلب المساعدة**ب.1 أين يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات والمساعدة**

قد يكون البدء في عملية للتعامل مع مشكلة مريبًا في بعض الأحيان. ويأخذ ذلك الأمر شكلاً خاصًا إذا لم تكن على ما يرام أو تعاني محدودية الطاقة. وأحيانًا قد لا تكون على دراية بالمعرفة اللازمة لاتخاذ الخطوة التالية.

يمكنك الحصول على المساعدة من برنامج MI Health Link Ombudsman

إذا كنت تحتاج إلى المساعدة في الحصول على الإجابات حول الأسئلة الخاصة بك أو حول فهم ما تقوم به من أجل التعامل مع المشكلة التي تعاني منها، يمكنك الاتصال ببرنامج MI Health Link Ombudsman. وبرنامج MI Health Link Ombudsman ليس له علاقة بنا أو بأي شركة تأمين. يُمكن أن يُساعدك ذلك على فهم أي العمليات التي يُمكن اللجوء إليها. رقم الهاتف الخاص ببرنامج MI Health Link Ombudsman هو 1-888-746-6456. هذه الخدمات مجانية. ارجع إلى الفصل 2 للحصول على مزيد من المعلومات عن برامج ombudsman.

يمكنك الحصول على المساعدة من برنامج State Health Insurance Assistance Program (SHIP)

يمكنك كذلك الاتصال ببرنامج (SHIP). وفي Michigan، يطلق على برنامج SHIP اسم Michigan Medicare/ MMAP، Medicaid Assistance Program). ويمكن لمرشدي برنامج MMAP الإجابة على أسئلتك ومساعدتك على فهم ما ينبغي أن تقوم به للتعامل مع مشكلتك. يعد برنامج MMAP غير مرتبط بنا أو بأي شركة تأمين أخرى أو خطة صحية. ويضم برنامج MMAP مستشارين مدربين ويوفر خدماتهم مجانًا. ورقم هاتف برنامج MMAP هو 1-800-803-7174. كما يمكنك أيضًا العثور على معلومات على موقع برنامج MMAP الإلكتروني على mmapinc.org.

الحصول على المساعدة من برنامج Medicare

يمكنك الاتصال ببرنامج Medicare مباشرة للحصول على المساعدة فيما يجابهك من مشكلات. يوجد طريقتان للحصول على المساعدة من برنامج Medicare:

- الاتصال ببرنامج Medicare 1-800-MEDICARE على الرقم (1-800-633-4227)، على مدار 24 ساعة في اليوم 7 أيام في الأسبوع.
- بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. هذا الاتصال مجاني.
- يمكنك زيارة موقع الويب الخاص ببرنامج Medicare على (www.medicare.gov).

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



الحصول على مساعدة من برنامج Michigan Medicaid

يمكنك كذلك الاتصال ببرنامج Michigan Medicaid مباشرة للحصول على المساعدة فيما يواجهك من مشاكل. اتصل بخط مساعدة المستفيدين من الاثنين إلى الجمعة من 8:00 صباحًا إلى 7:00 مساءً على الرقم 1-800-642-3195 (أو الرقم 1-866-501-5656 بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)) أو الرقم 1-800-975-7630 إذا كان الاتصال يتم عن طريق إحدى الخدمات الهاتفية عبر الإنترنت. يمكنك أيضًا إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى beneficiarysupport@michigan.gov.

منظمة Livanta هي منظمة تحسين الجودة (QIO) في ولاية Michigan يمكنها توفير المساعدة إذا كنت ترى أنك غادرت المستشفى في وقت مبكر للغاية. اتصل بمنظمة Livanta على الرقم 1-888-524-9900، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحًا إلى 5 مساءً؛ أيام السبت والأحد والعطلات، من الساعة 11 صباحًا إلى 3 مساءً (وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY))، يمكنهم الاتصال على الرقم: (1-888-985-8775).

ج. ما هي العملية التي تستخدمها للمساعدة في حل المشكلة الخاصة بك**ج1. استخدام الإجراءات الخاصة بقرارات وتظلمات التغطية أو تقديم شكوى**

إذا كانت لديك مشكلة أو تساؤل، بتعين عليك فقط قراءة الأجزاء التي تنطبق على موقفك في هذا الفصل. يساعدك المخطط التالي على الوصول للفهم المناسب من هذا الفصل المتعلق بالمشكلات أو الشكاوى.

هل مشكلتك أو مخاوفك تتعلق بالمزايا أو التغطية؟	
(يشمل ذلك المشاكل المتعلقة برعاية طبية مُحددة أو وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل أو كون أدوية الوصفات الطبية خاضعة للتغطية أم لا والمشاكل المتعلقة بالدفع لقاء الرعاية الطبية أو وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل أو الأدوية الموصوفة.)	
لا. لا تتعلق مشكلتي بالمزايا أو التغطية.	نعم. تتعلق مشكلتي بالمزايا أو التغطية.
انتقل إلى القسم ي: "كيفية تقديم شكوى" في الصفحة 178.	راجع القسم د: "قرارات التغطية والتظلمات" في الصفحة 143.

د. قرارات التغطية والتظلمات**د1. نظرة عامة حول قرارات التغطية والتظلمات**

تتعامل عملية طلب قرارات التغطية والتظلمات مع المشكلات المتعلقة بما لك من مزايا وتغطية. وتشمل تلك العملية أيضًا المشكلات المتعلقة بالدفع.

ملحوظة: تشمل التغطية خدمات الصحة السلوكية من خلال خطة Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP). ويشمل ذلك على الخدمات ووسائل الدعم المتعلقة بالصحة العقلية والإعاقة الفكرية/التنموية واضطرابات إدمان المخدرات. اتصل بخطة PIHP الخاصة بك للحصول على معلومات عن قرارات التغطية والتظلمات المتعلقة بخدمات الصحة السلوكية.

إذا كنت تقيم في مقاطعة Wayne، بما في ذلك سكان مدينة Detroit، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية في Detroit (Detroit Wayne Mental Health Authority)

707 W. Milwaukee St.

Detroit, MI 48202

اتصل على: (313) 833-2500

اتصل على: (313) 344-9099

بالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: (800) 630-1044

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



أيام وساعات العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 4:30 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي.
إذا كنت تقيم في مقاطعة Macomb، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية المجتمعية في مقاطعة Macomb.

19800 Hall Rd.

Clinton Township, MI 48038

اتصل على: (855) 996-2264

TTY: 711

855-99-MCCMH

info@mccmh.net

ما هو قرار التغطية؟

يعد قرار التغطية بمثابة قرار مبدئي نتخذه بشأن المزايا والتغطية أو بشأن المبلغ الذي سندفعه مقابل خدماتك الطبية أو المستلزمات أو الأدوية. نحن نتخذ قرارات التغطية متى قررنا ما سيجري تغطيته نيابة عنك ومقدار ما نتحمله من نفقات. كما أننا نتخذ قرار تغطية كلما طلبت منا زيادة أو تغيير مقدار الخدمة، أو العنصر، أو العقار الذي تتلقاه بالفعل.

إذا لم تكن أنت أو مقدمو الرعاية متأكدًا من أن هذه الخدمات أو الأدوية أو المستلزمات مشمولة بواسطة برنامج Medicare أو Michigan Medicaid، يمكن لأي منكما طلب قرار تغطية قبل الحصول على الخدمة أو الدواء أو المستلزمات.

ما هو التظلم؟

التظلم هو طريقة رسمية لطلب مراجعة قرار التغطية الخاص بنا إذا كنت تعتقد أننا لم نتخذ قرار التغطية السليم. ومثال ذلك أننا قد نتخذ قرارًا بأن إحدى الخدمات أو المستلزمات أو الأدوية غير خاضعة للتغطية أو ليست ضرورية من الناحية الطبية لك. فإذا كنت غير موافق على هذا القرار أو كان رأي مقدم الرعاية خلاف قرارنا، يمكنك التقدم بتظلم.

2. الحصول على مساعدة بالنسبة لقرارات التغطية والتظلمات

بمن ينبغي أن أتصل طلبًا للمساعدة فيما يتعلق بقرارات التغطية أو التقدم بتظلم؟

يمكنك طلب المساعدة من الأشخاص التالي ذكرهم:

- اتصل بمنسق الرعاية على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا إلى الساعة 5 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي.
- اتصل بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.
- تحدث إلى طبيبك أو مقدم خدمة آخر. يمكن لطبيبك أو أي مقدم رعاية أن يطلب قرارات التغطية أو التظلم نيابة عنك.
- اتصل ببرنامج **MI Health Link Ombudsman** للحصول على المساعدة المجانية. يمكن أن يساعدك برنامج **MI Health Link Ombudsman** فيما يتعلق بالأسئلة أو المشكلات المتعلقة ببرنامج **MI Health Link** أو بخططنا. برنامج **MI Health Link Ombudsman** هو برنامج مستقل، وليس له علاقة بهذه الخطة. أما رقم الهاتف فهو 1-888-746-6456.
- اتصل ببرنامج **Michigan Medicare/Medicaid Assistance Program (MMAP)** للحصول على مساعدة مجانية. يعد برنامج **MMAP** منظمة مستقلة. وغير مرتبطة بهذه الخطة. أما رقم الهاتف فهو 1-800-803-7174.
- تحدث إلى أحد الأصدقاء أو أحد أفراد الأسرة واطلب منه التصرف بالنيابة عنك. يُمكنك تحديد شخص آخر للقيام "بتمثيلك" فيما يخص طلب قرارات التغطية أو تقديم التظلم. يكون للمندوب الذي ينوب عنك نفس الحقوق الخاصة بك فيما يتعلق بطلب إصدار قرار تغطية أو تقديم تظلم.
 - إذا كنت تود أن تكلف صديقًا أو قريبًا أو شخصًا آخر ليكون ممثلًا لك، اتصل بقسم خدمات الأعضاء واطلب منهم نموذج "تعيين ممثل".
 - كما يمكنك الحصول على النموذج من خلال زيارة الموقع الإلكتروني www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf أو موقعنا الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com/Duals. يمنح هذا النموذج الإذن بالتصرف نيابة عنك. لا بد أن تقدم إلينا نسخة من النموذج الموقع عليه.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



- **يحق لك أيضًا أن تطلب من محامٍ تمثيلاً.** يمكنك الاتصال بمحاميك أو الحصول على اسم محامٍ من رابطة المحامين المحلية أو غير ذلك من خدمات الإحالة. إذا اخترت أن ينوب عنك محامٍ، يجب أن تدفع مقابل هذه الخدمات القانونية. ومع ذلك، توفر بعض المجموعات القانونية لك خدمات قانونية مجانية إذا كنت مؤهلاً لذلك. إذا كنت تود تمثيلاً بواسطة محامٍ، فستحتاج إلى ملء نموذج تعيين مندوب. ومع ذلك، فلا يتعين أن يكون لديك محامٍ لطلب أي نوع من قرارات التغطية أو التقدم بتظلم.

3. استخدام قسم هذا الفصل الذي سيساعدك

هناك أربعة أنواع من الحالات التي تشمل قرارات التغطية والتظلمات. وكل حالة لها قواعد ومواعيد نهائية مختلفة. ونحن نقسم هذا الفصل إلى أقسام مختلفة لمساعدتك على إيجاد القواعد التي يجب عليك اتباعها. **لذا فلا يتعين عليك سوى قراءة القسم الذي ينطبق على مشكلتك:**

- **يقدم لك القسم هـ في الصفحة 146** معلومات عما إذا كانت لديك مشاكل متعلقة بالخدمات والأدوية والمستلزمات الطبية (وليس أدوية مشمولة في الجزء D). ومثال ذلك، استخدم هذا القسم في الحالات التالية:
 - إذا كنت لا تحصل على الرعاية الطبية أو غير ذلك من وسائل الدعم والخدمات التي تريدها بينما تعتقد أن خطتنا تغطي هذه الرعاية.
 - إذا لم نوافق على خدمات أو مستلزمات أو أدوية يود طبيبك توفيرها لك بينما تعتقد بوجود توفير هذه الرعاية بواسطة الخطة شريطة أن تكون ضرورية من الناحية الطبية.
- **ملحوظة:** انتقل إلى القسم هـ فقط إذا كانت هذه الأدوية غير مشمولة بتغطية الجزء D. ولا يغطي الجزء D الأدوية المدرجة في قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية، المعروفة كذلك باسم قائمة الأدوية، والمميزة بالعلامة (*). راجع القسم "و" في الصفحة 159 للاطلاع على التظلمات المتعلقة بالأدوية التي يشملها الجزء D.
 - إذا تلقيت رعاية طبية أو غير ذلك من وسائل الدعم والخدمات وترى أنه يجب تغطيتها ولكننا لا ندفع مقابل هذه الرعاية.
 - قمت بالدفع لقاء رعاية طبية أو غير ذلك من وسائل الدعم والخدمات حصلت عليها وترى أنها مشمولة وتود أن نرد إليك ما دفعته.
 - جرى إعلامك أنه سيجري تقليل التغطية أو إيقافها بينما لا توافق على هذا القرار.
- **ملحوظة:** إذا كانت التغطية التي سنتوقف عن توفيرها مخصصة للرعاية في المستشفى، أو الرعاية الصحية المنزلية، أو الرعاية في مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة (SNF)، أو خدمات مرفق إعادة التأهيل الشامل للمرضى الخارجيين (CORF)، فتتبعين عليك قراءة قسم منفصل من هذا الفصل لأن هناك قواعد خاصة تنطبق على هذه الأنواع من الرعاية. راجع القسم "ز" والقسم "ح" في الصفحتين 167 و172.
 - قد نرفض طلبك بإصدار قرار التغطية؛ ما يعني أننا لن نراجع الطلب. ومن أمثلة الحالات التي قد نرفض فيها طلبك: إذا كان طلبك غير مكتمل، أو إذا قدم شخص غيرك الطلب بالنيابة عنك ولم يقدم، مع ذلك، دليل موافقتك على السماح له بتقديم الطلب، أو إذا طلبت إلغاء الطلب. إذا رفضنا طلبك بإصدار قرار التغطية، فنسرد إليك إشعارًا يوضح السبب وكيفية مطالبتنا بمراجعة قرار الرفض. وهذه المراجعة هي عملية رسمية تُعرف باسم التظلم.
- **يقدم لك القسم "و" في الصفحة 159** معلومات حول الأدوية المشمولة في الجزء D. ومثال ذلك، استخدم هذا القسم في الحالات التالية:
 - إذا كنت تود طلب استثناء لتغطية دواء تابع للجزء D ليس ضمن قائمة الأدوية.
 - إذا كنت تود مطالبتنا بالتخلي عن قيود كمية الأدوية التي يمكنك الحصول عليها.
 - إذا كنت تريد مطالبتنا بتغطية أي من الأدوية التي تتطلب التصريح السابق (PA) أو الموافقة.
 - إذا لم نوافق على الاستثناء أو الطلب المقدم بينما ترى أو يرى طبيب أنه يجب علينا الموافقة.
 - إذا كنت تود تقديم طلب إلينا باسترداد تكلفة أدوية الوصفات الطبية التي قمت بشرائها بالفعل. (يتطلب ذلك قرار تغطية بشأن الدفع).
- **يقدم لك القسم "ز" في الصفحة 167** معلومات حول كيفية طلب تغطية تمديد مدة الإقامة بالمستشفى إذا كنت ترى أن الطبيب يسررك من المستشفى مبكرًا. استخدم هذا القسم:
 - إذا كنت بالمستشفى وتعتقد أن الطبيب طلب منك مغادرة المستشفى مبكرًا.
- **يقدم لك القسم "ح" في الصفحة 172** المعلومات التي تحتاج إليها إذا كنت ترى أن خدمات الرعاية الصحية المنزلية، والرعاية في مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة، ومرفق إعادة التأهيل الشامل للمرضى الخارجيين (CORF)، Comprehensive Outpatient (Rehabilitation Facility) تنتهي تغطيتها في وقت سابق لأوانه.
 - إذا لم تكن متأكدًا من القسم الذي ينبغي مراجعته، فيرجى الاتصال بمنسق الرعاية على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا إلى الساعة 5 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي أو قسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

إذا كنت تحتاج إلى مساعدة أو معلومات أخرى، يرجى الاتصال ببرنامج MI Health Link Ombudsman على الرقم 1-888-746-6456.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



هـ. المشكلات المتعلقة بالخدمات والمستلزمات والأدوية (غير أدوية الجزء D)**هـ-1. متى تلجأ إلى هذا القسم**

يعرض هذا القسم الخطوات الواجب اتخاذها حال التعرض لمشكلات مع المزايا الخاصة بالرعاية الطبية أو غير ذلك من وسائل الدعم والخدمات الخاصة بك. كما يمكنك استخدام هذا القسم إذا كان هناك مشاكل تتعلق بالأدوية غير المغطاة بواسطة أدوية الجزء D، بما في ذلك أدوية الجزء B من Medicare. لا يغطي الجزء D الأدوية المدرجة في قائمة الأدوية المُميّزة بالعلامة (*). ويمكنك مراجعة القسم و للاطلاع على المعلومات المتعلقة بالتظلمات ذات الصلة بأدوية الجزء D.

يعرض هذا القسم الخطوات الواجبة في أي من المواقف والحالات الخمسة التالية:

1. إذا كنت ترى أننا نغطي الخدمات الطبية أو غيرها من الخدمات وأشكال الدعم التي تحتاج إليها، لكنك لا تحصل عليها.
الخطوات التي يمكنك اتخاذها: يمكنك مطالبتنا باتخاذ قرار التغطية. راجع القسم هـ-2 الوارد في الصفحة 147 للحصول على المعلومات المتعلقة بطلب قرار تغطية.
 2. إذا لم نوافق على تغطية الرعاية التي يريد مقدم الرعاية تقديمها إليك، وترى أنت أنه تلزمنا بتغطيتها.
الخطوات التي يمكنك اتخاذها: يمكنك تقديم تظلم للطعن في قرارنا بعدم الموافقة على تغطية الرعاية. راجع القسم هـ-3 الوارد في الصفحة 149 للحصول على المعلومات المتعلقة بتقديم تظلم.
 3. إذا حصلت على خدمات أو مستلزمات ترى أننا ملزمون بتغطيتها، لكننا لن ندفع تكاليفها.
الخطوات التي يمكنك اتخاذها: يمكنك تقديم تظلم للطعن في قرارنا بعدم الدفع. راجع القسم هـ-3 الوارد في الصفحة 149 للحصول على المعلومات المتعلقة بتقديم تظلم.
 4. إذا حصلت على الخدمات أو المستلزمات التي كنت ترى أنها مشمولة بالتغطية ودفعت تكاليفها، وتريد منا أن نرد إليك تكاليف هذه الخدمات أو المستلزمات.
الخطوات التي يمكنك اتخاذها: يمكنك مطالبتنا بأن نرد إليك التكلفة التي دفعتها. راجع القسم هـ-5 الوارد في الصفحة 158 للحصول على المعلومات المتعلقة بطلب دفع منا.
 5. إذا خفصنا تغطية خدمة معينة أو توقفنا عن توفيرها، وتعترض أنت على قرارنا.
الخطوات التي يمكنك اتخاذها: يمكنك تقديم تظلم للطعن في قرارنا بخفض تغطية الخدمة أو التوقف عن توفيرها. راجع القسم هـ-3 الوارد في الصفحة 149 للحصول على المعلومات المتعلقة بتقديم تظلم.
- ملحوظة:** ثمة قواعد خاصة ستسري عليك إذا كانت التغطية التي سنتوقف عن توفيرها مخصصة للرعاية في المستشفى، أو الرعاية الصحية المنزلية، أو الرعاية في مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة (SNF)، أو خدمات مرفق إعادة التأهيل الشامل للمرضى الخارجيين (CORF). يمكنك قراءة القسم "ز" أو "ح" في الصفحتين 167 و172 للاطلاع على مزيد من المعلومات.

هـ-2. طلب قرار تغطية**كيفية طلب قرار تغطية للحصول على الرعاية الطبية أو وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل (LTSS)**

لطلب قرار تغطية، يمكنك الاتصال بنا أو مراسلتنا بالبريد أو إرسال فاكس أو تكليف ممثلك أو طبيبك بطلب بذلك منا.

- يمكنك الاتصال بنا على الرقم: 735-5604 (855) وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي
- يمكنك مراسلتنا عبر الفاكس على الرقم: 251-1451 (844)
- يمكنك مراسلتنا كتابيًا على العنوان: Attn: Medicare Utilization Management 200 Oceangate, Suite 100 Long Beach CA, 90802

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ملحوظة: ستتخذ خطة Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP) قرارات التغطية المتعلقة بالخدمات وأشكال الدعم ذات الصلة بالصحة السلوكية والإعاقة الذهنية/العجز النمائي واضطرابات استعمال المواد. اتصل بخطة PIHP لمعرفة المزيد من المعلومات.

إذا كنت تقيم في مقاطعة Wayne، بما في ذلك سكان مدينة Detroit، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية في Detroit (Detroit Wayne Mental Health Authority)

707 W. Milwaukee St.
Detroit, MI 48202

اتصل على: (313) 833-2500

اتصل على: (313) 344-9099

بالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: (800) 630-1044

أيام وساعات العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 4:30 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي.

إذا كنت تقيم في مقاطعة Macomb، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية المجتمعية في مقاطعة Macomb.

19800 Hall Rd.

Clinton Township, MI 48038

اتصل على: (855) 996-2264

TTY: 711

855-99-MCCMH

info@mccmh.net

ما المدة المستغرقة للحصول على قرار تغطية؟

عادةً ما يستغرق هذا ما يقرب إلى 14 يومًا تقويميًا بعد تقديمك للطلب أو من خلال ممثلك أو مقدم الرعاية الخاص بك ما لم يكن طلبك للحصول على وصفة طبية واردة في الجزء B من Medicare. وإذا كان طلبك يتعلق بدواء مقرر بوصفة طبية من الجزء B من Medicare، سنقدم لك قرارًا بعد مدة لا تزيد عن 72 ساعة من تلقينا طلبك. إذا لم نتخذ قرارًا لك خلال 14 يومًا (أو 72 ساعة بالنسبة للدواء المقرر بوصفة طبية من الجزء B من Medicare)، يمكنك التقدم بتظلم.

وفي بعض الأحيان، قد نحتاج إلى مزيد من الوقت وسنرسل إليك خطابًا لنعلمك بأننا نحتاج لما يصل إلى 14 يومًا إضافية. وسوف يشرح هذا الخطاب السبب في الحاجة إلى المزيد من الوقت. لا يمكننا أن نستغرق وقتًا إضافيًا لنقدم لك قرارًا بشأن ما إذا كان طلبك يتعلق بدواء مقرر بوصفة طبية من الجزء B من Medicare.

هل يمكنني الحصول على قرار تغطية على نحو أسرع؟

نعم. إذا كنت بحاجة إلى أن نوافيك بالرد في وقت أسرع لظروفك الصحية، فيمكنك مطالبتنا باتخاذ "قرار التغطية السريع". وإذا وافقنا على الطلب، فسنبخبرك بقرارنا في غضون 72 ساعة (أو في غضون 24 ساعة إذا كان القرار يتعلق بأي من الأدوية الموصوفة الواردة في الجزء B من برنامج Medicare).

لكن في بعض الأحيان، قد نحتاج إلى مزيد من الوقت وسنرسل إليك خطابًا لنعلمك بأننا نحتاج لما يصل إلى 14 يومًا إضافية. وسوف يشرح هذا الخطاب السبب في الحاجة إلى المزيد من الوقت. لا يمكننا أن نستغرق وقتًا إضافيًا لنقدم لك قرارًا بشأن ما إذا كان طلبك يتعلق بدواء مقرر بوصفة طبية من الجزء B من Medicare.

المصطلح القانوني لتعبير "قرار تغطية سريع" هو "حكم معجل".

طلب قرار تغطية سريع:

- إذا طلبت قرار تغطية سريع، ابدأ بالاتصال بالخطة أو إرسال فاكس إلينا لطلب تغطية الرعاية التي تريدها.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



- يمكنك الاتصال بنا على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي أو مراسلتنا عبر الفاكس على الرقم 295-7665 (888). راجع الفصل 2 للحصول على مزيد من التفاصيل حول كيفية الاتصال بنا.
- يمكنك كذلك الاتصال بنا بواسطة طبيبك أو ممثلك.

واليك قواعد طلب الحصول على قرار تغطية سريع:

يتعين عليك تلبية المتطلبات التالية للحصول على قرار تغطية سريع.

1. يمكن أن نصدر لك قرار التغطية السريع فقط إذا كنت تطالبنا بتغطية الخدمات أو المستلزمات التي لم تحصل عليها بعد. (لا يمكنك طلب قرار تغطية سريع إذا كان طلبك بشأن الدفع مقابل الرعاية الطبية أو أحد المستلزمات التي حصلت عليها بالفعل).
2. لا يمكن أن نصدر لك قرار التغطية السريع إلا إذا كان الموعد النهائي القياسي الذي يأتي بعد 14 يومًا تقويميًا (أو الموعد النهائي الذي يأتي بعد 72 ساعة في ما يتعلق بالأدوية الموصوفة الواردة في الجزء B من برنامج Medicare) قد يتسبب في إلحاق ضرر جسيم بحالتك الصحية أو قد يضر بقدرتك على العمل.
 - إذا رأى مقدم الرعاية أنك بحاجة إلى قرار تغطية سريع، فإننا سوف نصدر قرار تغطية سريع تلقائيًا.
 - إذا طلبت قرار تغطية سريع دون دعم مقدم الرعاية، فإننا سوف نقرر ضرورة إصدار قرار تغطية سريع لك أم.
 - إذا قررنا أن حالتك الصحية لا تلي متطلبات الحصول على قرار تغطية سريع، فإننا سوف نرسل إليك خطابًا بذلك. كما سنستخدم الموعد النهائي المعتاد الذي يبلغ 14 يومًا تقويميًا (أو الموعد النهائي الذي 72 ساعة بالنسبة للأدوية المقررة بوصفة طبية من الجزء B من Medicare) بدلاً من ذلك.
 - سوف يخبرك هذا الخطاب بأنه إذا طلب طبيبك قرار تغطية سريع، فسنمنحك قرار تغطية سريع تلقائيًا.
 - سوف يخبرك الخطاب أيضًا أن بإمكانك تقديم "شكوى سريعة" بشأن قرارنا بتوفير قرار تغطية عادي بدلاً من قرار التغطية السريع. راجع القسم "ي" في الصفحة 178 للحصول على مزيد من المعلومات حول عملية تقديم الشكاوى بما في ذلك الشكاوى السريعة.

كيف يمكنني الحصول على رد من الخطة بشأن قرار التغطية الخاص بي؟

سوف نرسل إليك خطابًا لأخبارك بما إذا كنا قد وافقنا على التغطية أم لا.

إذا صدر قرار التغطية بالرفض، فكيف سأعرف بذلك؟

إذا جاء القرار بالرفض، فسنرسل خطابًا إليك يُخبرك بأسباب هذا الرفض.

- وإذا كان ردنا بالرفض، فيحق لك طلب تقديم تظلم لتغيير هذا القرار. ويعني تقديم تظلم مطالبتنا بمراجعة قرارنا الصادر برفض التغطية.
- إذا قررت تقديم تظلم، فهذا يعني أنك ستدخل في عملية التظلم الداخلية (يرجى قراءة القسم التالي للحصول على المزيد من المعلومات).

3هـ. التظلم الداخلي للخدمات والمستلزمات والأدوية (الأدوية غير الواردة بالجزء D)

ما هو التظلم؟

التظلم هو طريقة رسمية لطلب مراجعة قرار تغطية (قرار رفض) أو أي قرار اتخذناه ليس في صالحك. فإذا كنت غير موافق على هذا القرار أو كان رأي مقدم الرعاية خلاف قرارنا، يمكنك التقدم بتظلم.

ملحوظة: تتولى خطة Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP) إدارة التظلمات المتعلقة بالخدمات وأشكال الدعم ذات الصلة بالصحة السلوكية والإعاقة الذهنية/العجز النمائي والاضطرابات الناتجة عن تعاطي المخدرات. اتصل بخطة PIHP لمعرفة المزيد من المعلومات.

إذا كنت تقيم في مقاطعة Wayne، بما في ذلك سكان مدينة Detroit، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية في Detroit (Detroit Wayne Mental Health Authority)

707 W. Milwaukee St.

Detroit, MI 48202

اتصل على: (313) 833-2500

اتصل على: (313) 344-9099

بالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: (800) 630-1044

أيام وساعات العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 4:30 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



إذا كنت تقيم في مقاطعة Macomb، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية المجتمعية في مقاطعة Macomb.

19800 Hall Rd.

Clinton Township, MI 48038

اتصل على: (855) 996-2264

TTY: 711

855-99-MCCMH

info@mccmh.net

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة خلال عملية التظلمات، فيمكنك الاتصال ببرنامج MI Health Link Ombudsman على الرقم 1-888-746-6456. إن برنامج MI Health Link Ombudsman غير مرتبط بنا أو بأي شركة تأمين أو خطة صحية.

ما هو القرار الذي لا يكون في صالحك؟

القرار الذي لا يكون في صالحك هو قرار، أو عدم إصدار قرار، من خطتنا والذي يمكنك تقديم تظلم ضده. ويتضمن ذلك:

- إذا رفضنا تقديم خدمة أو مستلزمات محدودة طلبها مقدم الرعاية الخاص بك؛
- أو إذا قمنا بتقليل أو تعليق أو إنهاء التغطية التي قمنا بالموافقة عليها بالفعل؛
- أو إذا لم نقوم بدفع مقابل خدمة أو مستلزمات نعتقد أنها خاضعة للتغطية؛
- أو إذا لم نقم بحل طلب التصريح الخاص بك خلال الأطر الزمنية المطلوبة؛
- أو إذا لم يكن بإمكانك الحصول على خدمة أو مستلزمات خاضعة للتغطية من مقدم رعاية في شبكتنا خلال فترة زمنية معقولة؛
- أو إذا لم تصدر القرار خلال الأطر الزمنية المخصصة لمراجعة قرار تغطية وإعطاء القرار إليك.

ما المقصود بالتظلم الداخلي؟

يعد التظلم الداخلي (الذي يطلق عليه كذلك اسم التظلم من المستوى الأول) هو أول تظلم يقدمه العضو إلى خطتنا. وحينها نراجع قرارنا الصادر بشأن التغطية الخاصة بك للوقوف على صحة القرار من عدمه. ويكون المراجع أحد الأشخاص الذين لم يشاركوا في إصدار قرار التغطية الأصلي. عندما نقوم بإكمال المراجعة، سوف نعطيك قرارنا كتابياً، وسوف نخبرك بما يمكن أن تقوم به بعد ذلك إذا لم تكن تتفق مع ذلك القرار.

يجب أن تطلب تظلم داخلي قبل أن تتمكن من طلب تظلم خارجي بموجب القسم "هـ4" أدناه.

يمكنك مطالبتنا بتقديم "تظلم قياسي" أو "تظلم عاجل".

كيف يمكنني تقديم تظلم داخلي؟

- لبدء تقديم التظلم، يتعين عليك أنت أو ممثلك أو مقدم الرعاية الذي تتعامل معه الاتصال بنا. ويمكنك الاتصال بنا على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. للحصول على تفاصيل إضافية حول كيفية الاتصال بنا بشأن التظلمات، راجع الفصل 2.

- يمكنك طلب تقديم "تظلم قياسي" أو "تظلم سريع".
- إذا كنت تطلب تقديم تظلم قياسي أو تظلم عاجل، يتعين أن يكون التظلم إما مكتوباً أو عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

لمحة سريعة: كيفية تقديم التظلم الداخلي

يمكنك أو طبيبك أو ممثلك إرسال طلبك كتابياً أو بالبريد أو بالفاكس إلينا. كما يمكنك أيضاً طلب تقديم تظلم عن طريق الاتصال بنا.

- اطلب تقديم التظلم خلال 60 يوماً تقويمياً من إصدار القرار الذي تتظلم ضده. وإذا لم تستطع تقديم الطلب خلال المواعيد النهائية لسبب معقول، فلا يزال بإمكانك التظلم.
- إذا كنت تقدم التظلم لأننا أخبرناك بأن هناك خدمة تتلقاها حالياً سيتم تغييرها أو إيقافها، يتاح أمامك عدد قليل من الأيام لتقديم التظلم إذا كنت ترغب في الاستمرار في الحصول على هذه الخدمات أثناء الاستمرار في تقديم عملية التظلم.
- استمر في قراءة هذا القسم للتعرف على الموعد النهائي الذي يسري على التظلم الخاص بك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



◦ ويمكنك تقديم طلب إلى العنوان التالي:

Molina Dual Options
Attn: Grievance and Appeals Dept.
P.O. Box 22816
Long Beach, CA 90801-9977

◦ يمكنك كذلك تقديم طلب التظلم عن طريق الاتصال بنا على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

المصطلح القانوني لتعبير "تظلم سريع" هو "إعادة نظر معجلة".

هل يمكن أن يقدم شخص آخر التظلم نيابة عني؟

نعم. يمكن لطبيبك أو أي مقدم رعاية آخر تقديم التظلم نيابة عنك. كما يمكن لأي شخص بجانب طبيبك أو أي مقدم رعاية آخر تقديم التظلم نيابة عنك. يجب عليك أولاً إكمال نموذج تعيين ممثل. يمنح هذا النموذج الشخص الآخر الإذن بالتصرف نيابة عنك.

إذا لم نحصل على هذا النموذج وكان هناك شخص آخر يتصرف بالنيابة عنك، فسندرج طلب التظلم. وإذا حدث ذلك، فيحق لك مطالبة جهة أخرى بمراجعة قرارنا. وسنرسل إليك إشعارًا مكتوبًا يوضح حقك في مطالبة منظمة المراجعة المستقلة (IRO) بمراجعة قرارنا برفض طلب التظلم.

للحصول على نموذج تعيين ممثل، اتصل بقسم خدمات الأعضاء واطلب نموذجًا أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني التالي على www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf أو موقعنا الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com/Duals

يجب علينا الحصول على نموذج تعيين ممثل كامل قبل مراجعة التظلم.

خلال كم يوم يجب أن أقدم التظلم الداخلي؟

يجب عليك التأكد من إرسال طلب التظلم الداخلي خلال **60 يومًا تقويميًا** من تاريخ الخطاب المرسل إليك من جانبنا لإخطارك بقرارنا.

إذا لم تستطع تقديم الطلب خلال المواعيد النهائية لسبب معقول، فسنسمح لك بمزيد من الوقت لتقديم تظلمك. ومن الأسباب المعقولة التي تسوغ لك ذلك: وجودك في المستشفى، أو قمننا بإعطائك معلومات غير صحيحة عن المواعيد النهائية لتقديم طلب التظلم. يجب عليك توضيح سبب تأخر تظلمك عندما تقوم بتقديمه.

ملحوظة: إذا كنت تقدم التظلم لأننا أخبرناك بأننا سنغير تغطية الخدمة التي تحصل عليها حاليًا أو سنتوقف عن توفيرها، فتكون أمامك أيام أقل لتقديم التظلم إذا كنت ترغب في الاستمرار في الحصول على هذه الخدمة في أثناء النظر في التظلم. قم بقراءة هذا النص: "هل ستستمر المزايا الخاصة بي أثناء التظلمات الداخلية" في صفحة 167 للحصول على المزيد من المعلومات.

هل يمكنني الحصول على نسخة من ملف حالتي؟

نعم. يمكنك أن تطلب منّا الحصول على نسخة مجانية من خلال الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

هل يمكن لمقدم الرعاية الخاص بي إعطاؤكم المزيد من المعلومات عن تظلمي؟

نعم. يمكنك أنت أو مقدم الرعاية الخاص بك إعطاؤنا المزيد من المعلومات لدعم تظلمك.

كيف تتخذ الخطة قرارها بشأن التظلم؟

نحن نلقى نظرة فاحصة على جميع المعلومات الخاصة بطلب تغطية الرعاية الطبية أو غير ذلك من وسائل الدعم والخدمات. وبعد ذلك، نقوم بالمراجعة للتأكد من اتباعنا لجميع القواعد عند اتخاذ قرار رفض طلبك. ويكون المراجع أحد الأشخاص الذين لم يشاركوا في إصدار القرار الأصلي.

وإذا كنا بحاجة إلى المزيد من المعلومات، فسنطلبها منك أو من طبيبك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



متى يجرى إخطاري بقرار التظلم "القياسي"؟

يجب أن نرد عليك في غضون 30 يومًا تقويميًا من تاريخ استلامنا للتظلم (أو في غضون 7 أيام تقويمية من تاريخ استلامنا للتظلم المتعلق بدواء مقرر بوصفة طبية من الجزء B من Medicare). وسنوافيك بقرارنا في وقت أقرب إذا كانت حالتك تتطلب السرعة والعجلة.

- ومع ذلك، إذا تطلب الأمر المزيد من الوقت أو كنا بحاجة إلى جمع المزيد من المعلومات، فقد نستغرق ما يصل إلى 14 يومًا إضافية لإصدار القرار. فإذا قررنا أننا بحاجة إلى قضاء المزيد من الأيام لإصدار القرار، فسنرسل إليك خطاب يشرح السبب في الحاجة إلى المزيد من الوقت. لا يمكننا استغراق وقت إضافي لنتخذ قرارًا بشأن ما إذا كان تظلمك يتعلق بدواء مقرر بوصفة طبية من الجزء B من Medicare. إذا كنت تعتقد أنه لا ينبغي لنا أن نستغرق مزيدًا من الأيام، فيمكنك تقديم "شكوى عاجلة" بشأن قرارنا بمد الفترة الزمنية. وعند تقديم شكوى سريعة، سيصلك رد منا على شكواك خلال 24 ساعة. ولمزيد من المعلومات حول عملية تقديم الشكاوى، بما في ذلك الشكاوى السريعة، راجع القسم 10 في الصفحة 178.
- وفي حالة عدم وصول ردنا على تظلمك خلال 30 يومًا تقويميًا (أو في غضون 7 أيام تقويمية من تاريخ استلامنا للتظلم المتعلق بدواء مقرر بوصفة طبية من الجزء B من Medicare) أو في نهاية الفترة الإضافية (في حالة اللجوء إليها)، سنرسل حالتك تلقائيًا إلى التظلم الخارجي إذا كانت مشكلتك بشأن تغطية إحدى الخدمات أو المستلزمات التابعة لبرنامج Medicare. وسيجرى إخطارك عند حدوث ذلك. وإذا كانت مشكلتك بشأن تغطية إحدى الخدمات أو المستلزمات التابعة لبرنامج Michigan Medicaid، يمكنك تقديم تظلم خارجي بنفسك. لمزيد من المعلومات حول عملية التظلم الخارجي، راجع القسم 4هـ في الصفحة 153.

إذا جاء ردنا بالموافقة جزئيًا أو كليًا على طلبك، يجب علينا الموافقة على التغطية أو منحها لك في غضون 30 يومًا تقويميًا من تاريخ استلامنا للتظلم (أو في غضون 7 أيام تقويمية من تاريخ استلامنا للتظلم المتعلق بدواء مقرر بوصفة طبية من الجزء B من Medicare).

إذا كانت الإجابة بالرفض جزئيًا أو كليًا، فسنرسل إليك خطابًا. وإذا كانت مشكلتك بشأن تغطية إحدى خدمات أو مستلزمات برنامج Medicare سنخطر في الخطاب بأننا أرسلنا حالتك تلقائيًا لهيئة المراجعة المستقلة (IRE) من أجل التظلم الخارجي. وإذا كانت مشكلتك بشأن تغطية إحدى خدمات أو مستلزمات برنامج Michigan Medicaid، سنخطر في الخطاب بكيفية تقديم تظلم خارجي. لمزيد من المعلومات حول عملية التظلم الخارجي، راجع القسم 4هـ في الصفحة 153.

متى يجرى إخطاري بقرار التظلم "السريع"؟

إذا طلبت تقديم تظلم سريع، فسوف نوافيك بالرد في غضون 72 ساعة بعد استلام التظلم. وسنوافيك بالرد في أقرب فرصة إذا كانت حالتك تتطلب ذلك.

- ومع ذلك، إذا تطلب الأمر المزيد من الوقت أو كنا بحاجة إلى جمع المزيد من المعلومات، فقد نستغرق ما يصل إلى 14 يومًا إضافية لإصدار القرار. فإذا قررنا قضاء المزيد من الأيام لإصدار القرار، فسنرسل إليك خطاب يشرح السبب في الحاجة إلى المزيد من الوقت. لا يمكننا أن نستغرق وقتًا إضافيًا لنقدم لك قرارًا بشأن ما إذا كان تظلمك يتعلق بدواء مقرر بوصفة طبية من الجزء B من Medicare. إذا كنت تعتقد أنه لا ينبغي لنا أن نستغرق مزيدًا من الأيام، فيمكنك تقديم "شكوى عاجلة" بشأن قرارنا بمد الفترة الزمنية. وعند تقديم شكوى سريعة، سيصلك رد منا على شكواك خلال 24 ساعة. راجع القسم "ي" في الصفحة 178 للحصول على مزيد من المعلومات حول عملية تقديم الشكاوى بما في ذلك الشكاوى السريعة.
- وفي حالة عدم وصول ردنا على تظلمك خلال 72 ساعة أو في نهاية الفترة الإضافية (في حالة اللجوء إليها)، سنرسل حالتك تلقائيًا إلى التظلم الخارجي إذا كانت مشكلتك بشأن تغطية إحدى الخدمات أو المستلزمات التابعة لبرنامج Medicare. وسيجرى إخطارك عند حدوث ذلك. وإذا كانت مشكلتك بشأن تغطية إحدى الخدمات أو المستلزمات التابعة لبرنامج Michigan Medicaid، يمكنك تقديم تظلم خارجي بنفسك. لمزيد من المعلومات حول عملية التظلم الخارجي، راجع القسم 4هـ في الصفحة 153.

إذا كانت إجابتنا بالقبول جزئيًا أو كليًا، فسيتعين علينا الموافقة على منحك التغطية خلال 72 يومًا من تاريخ استلامنا للتظلم.

إذا كانت الإجابة بالرفض جزئيًا أو كليًا، فسنرسل إليك خطابًا. وإذا كانت مشكلتك بشأن تغطية إحدى خدمات أو مستلزمات برنامج Medicare سنخطر في الخطاب بأننا أرسلنا حالتك لهيئة المراجعة المستقلة (IRE) من أجل التظلم الخارجي. وإذا كانت مشكلتك بشأن تغطية إحدى خدمات أو مستلزمات برنامج Michigan Medicaid، سنخطر في الخطاب بكيفية تقديم تظلم خارجي. لمزيد من المعلومات حول عملية التظلم الخارجي، راجع القسم "هـ" في الصفحة 153.

هل أستم في التمتع بالمزايا خلال التظلم الداخلي؟

إذا قررنا تغيير أو إيقاف التغطية لخدمة وافقنا عليها من قبل، فسوف نرسل لك إشعارًا قبل اتخاذ الإجراء المقترح. إذا قمت بتقديم تظلم داخلي خلال 10 يومًا تقويميًا من تاريخ الإشعار الذي أرسلناه إليك أو قبل تاريخ السريان المستهدف للإجراء، فسوف نستم في توفير مزايا الخدمات الخاصة بك أثناء كون التظلم الداخلي معلقًا.

إذا كنت تقوم بتقديم تظلم من أجل الحصول على خدمة جديدة من خطتنا، فلن تحصل على تلك الخدمات إلا إذا انتهى التظلم وكان القرار بأن الخدمة خاضعة للتغطية.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



4. التظلم الخارجي للخدمات والمستلزمات والأدوية (الأدوية غير الواردة بالجزء D)**إذا رفضت الخطة التظلم الداخلي، ماذا يحدث بعد ذلك؟**

يجب عليك طلب تظلم داخلي والحصول على قرار منا قبل أن تتمكن من طلب تظلم خارجي.

إذا كانت إجابتنا برفض التظلم الداخلي جزئيًا أو كليًا، فسنرسل إليك إخطارًا برفض التظلم. ويسمى هذا الإخطار إخطار قرار التظلم. يعلمك هذا الإخطار بما إذا كانت الخدمة أو العنصر مشمولًا دائمًا بواسطة برنامج Medicare و/أو برنامج Michigan Medicaid.

- إذا كانت مشكلتك بشأن إحدى خدمات أو عناصر برنامج Medicare فسوف تحصل تلقائيًا على تظلم خارجي مع هيئة المراجعة المستقلة (IRE) بمجرد اكتمال التظلم الداخلي.
- إذا كانت مشكلتك بشأن إحدى خدمات أو مستلزمات برنامج Michigan Medicaid يمكنك تقديم تظلم خارجي بنفسك لدى مكتب نظام جلسات الاستماع العادلة في ولاية Michigan (Michigan Administrative Hearings System) و/أو طلب مراجعة خارجية لدى إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (Michigan Department of Insurance and Financial Services). يعلمك إخطار التظلم بكيفية فعل ذلك. تتاح المعلومات أيضًا في الصفحة 153.
- إذا كانت مشكلتك بشأن إحدى الخدمات أو المستلزمات التي يمكن أن تكون مشمولة بالخطة بموجب برنامجي Medicare و Michigan Medicaid معًا، فسوف تحصل على تظلم خارجي تلقائيًا مع IRE. كما يمكنك كذلك طلب إجراء تظلم خارجي لدى نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan (MOAHR) و/أو طلب إجراء مراجعة خارجية لدى إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS).

ما المقصود بالتظلم الخارجي؟

التظلم الخارجي (والذي يطلق عليه أيضًا اسم تظلم المستوى الثاني) هو التظلم الثاني الذي تتولى إجراؤه مؤسسة مستقلة غير مرتبطة بالخطة. ويطلق على منظمة التظلم الخارجي لبرنامج Medicare اسم هيئة المراجعة المستقلة (IRE). هيئة المراجعة المستقلة (IRE) هي منظمة مستقلة يعيّن برنامج Medicare. وهي ليست وكالة حكومية. كما أن برنامج Medicare يشرف على عملها. والتظلم الخارجي لبرنامج Michigan Medicaid عبارة عن جلسة استماع عادلة يتم تنفيذها من خلال مكتب نظام جلسات الاستماع العادلة في ولاية Michigan (MOAHR). ولديك الحق كذلك في طلب إجراء مراجعة خارجية عند رفض تقديم خدمات Michigan Medicaid من خلال إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS، Michigan Department of Insurance and Financial Services).

مشكلتي تتعلق بإحدى الخدمات أو المستلزمات الخاضعة للتغطية بموجب برنامج Michigan Medicaid. كيف يمكنني تقديم تظلم خارجي؟

ثمة طريقتان لتقديم تظلم خارجي بشأن الخدمات والمستلزمات في برنامج Michigan Medicaid، وهما: (1) طلب عقد جلسة استماع عادلة و/أو (2) طلب إجراء مراجعة خارجية.

1. جلسة الاستماع العادلة

يحق لك طلب إجراء جلسة استماع عادلة لدى مكتب نظام جلسات الاستماع العادلة في ولاية Michigan (MOAHR). وجلسة الاستماع العادلة عبارة عن مراجعة غير متحيزة لقرار صدر عن خطتنا. يمكنك طلب إجراء جلسة استماع عادلة بعد التظلم الداخلي بخطتنا. بالإضافة إلى ذلك، إذا لم تتلق إشعارًا بشأن طلب التظلم الخاص بك، أو قرارًا بشأنه في غضون الإطار الزمني الذي يتعين على الخطة الرد على تظلمك فيه، فيمكنك طلب جلسة استماع عادلة لبرنامج Michigan Medicaid.

يجب عليك طلب جلسة استماع عادلة خلال 120 يومًا تقويميًا من التاريخ الموجود على الإخطار بقرار التظلم.

ملحوظة: إذا كنت تطالب بعقد جلسة استماع عادلة لأننا أخبرناك بأننا سنغير تغطية الخدمة التي تحصل عليها حاليًا أو سننوقف عن توفيرها، فتكون أمامك أيام أقل لتقديم الطلب إذا كنت ترغب في الاستمرار في الحصول على هذه الخدمة في أثناء انتظار عقد جلسة الاستماع العادلة. قم بقراءة هذا النص: "هل ستستمر المزايا الخاصة بي أثناء التظلمات الخارجية" في الصفحة 153 للحصول على المزيد من المعلومات.

لطلب عقد جلسة استماع عادلة من نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan (MOAHR)، يجب أن تقوم بإكمال نموذج طلب جلسة استماع. سنقوم بموافاتك بنموذج طلب جلسة استماع مع إخطار قرار التظلم. كما يمكنك الحصول على النموذج عن طريق الاتصال بخط مساعدة المستفيدين في برنامج Michigan Medicaid على الرقم 1-800-642-3195 (أو الرقم 1-866-501-5656 بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)) أو الرقم 1-800-975-7630 إذا كان الاتصال يتم عن طريق إحدى الخدمات الهاتفية عبر الإنترنت، من الاثنين إلى الجمعة من 8:00 صباحًا إلى 7:00 مساءً. قم بإكمال النموذج وأرسله إلى العنوان:

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



Michigan Office of Administrative Hearing and Rules (MOAHR)
PO Box 30763
Lansing, MI 48909
FAX: 517-763-0146

يمكنك كذلك بدء طلب عقد جلسة الاستماع العادلة بالاتصال على الرقم 800-648-3397. كما يمكنك طلب عقد جلسة استماع عاجلة (سريعة) عن طريق الاتصال على هذا الرقم أو المراسلة على العنوان المذكور أعلاه أو المراسلة عبر الفاكس على الرقم المذكور أعلاه.

بعد أن يتلقى نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan (MOAHR) طلب جلسة الاستماع العادلة الخاصة بك، فسوف تحصل على خطاب يخبرك بتاريخ ووقت ومكان عقد جلسة الاستماع. وغالبًا ما يتم عقد جلسات الاستماع عبر الهاتف، إلا أنك يمكن أن تطلب أن يتم عقد جلسة الاستماع وجهاً لوجه.

ويجب أن يقوم نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan (MAHS) بإعطائك الرد مكتوبًا خلال 90 يومًا تقويميًا من تاريخ الحصول على طلب عقد جلسة استماع عادلة منك. إذا كنت مؤهلاً لطلب جلسة استماع عاجلة، يجب أن يقوم نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan بإعطائك الرد خلال 72 ساعة. ومع ذلك، إذا كان نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan بحاجة إلى جمع المزيد من المعلومات لمساعدتك، فإنه قد يستغرق ما يصل إلى 14 يومًا تقويميًا إضافية لإصدار القرار.

بعد أن تحصل على القرار النهائي من نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan، يكون أمامك 30 يومًا تقويميًا من تاريخ القرار لتقديم طلب لإعادة جلسة الاستماع / إعادة النظر و / أو تقديم تظلم لدى محكمة الدائرة.

2. المراجعة الخارجية

ولديك الحق كذلك في طلب إجراء مراجعة خارجية من خلال إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) Michigan (Department of Insurance and Financial Services) ويجب أن تكمل عملية التظلمات الداخلية لدينا أولاً قبل أن يتسنى لك طلب هذا النوع من التظلمات الخارجية.

يجب أن يتم تقديم طلب إجراء مراجعة خارجية منك خلال 127 يومًا تقويميًا من تاريخ تلقي قرار التظلم الداخلي منا.

ملحوظة: إذا كنت مؤهلاً للاستمرار في الحصول على المزايا في أثناء سير التظلم الداخلي وطلبت إجراء مراجعة خارجية في غضون 10 أيام تقويمية من تاريخ صدور قرار التظلم الداخلي، فيمكنك الاستمرار في الحصول على الخدمة محل النزاع في أثناء إجراء المراجعة. قم بقراءة هذا النص: "هل ستستمر المزايا الخاصة بي أثناء التظلمات الخارجية" في الصفحة 153 للحصول على المزيد من المعلومات.

لطلب إجراء مراجعة خارجية لدى إدارة التأمين والخدمات المالية، يجب أن تقوم بإكمال نموذج طلب الرعاية الصحية للمراجعة الخارجية. سنقوم بموافاتك بهذا النموذج مع إخطار قرار التظلم. كما يمكنك كذلك الحصول على نسخة من النموذج من خلال الاتصال بإدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) على الرقم 1-877-999-6442. قم بإكمال النموذج وإرساله مع كل الوثائق الداعمة له إلى:

DIFS - Office of
Research, Rules, and Appeals - Appeals Section
PO Box 30220
Lansing, MI 48909-7720
FAX: 517-284-8838

البريد الإلكتروني: DIFS-HealthAppeal@Michigan.gov
الخط الساخن للمستهلكين الخاص بإدارة التأمين والخدمات المالية (DIFS): 877-999-6442

إذا لم يكن طلبك يشتمل على مراجعة السجلات الطبية فسوف يتم تنفيذ المراجعة الخارجية من خلال مدير إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS). أما إذا كان الطلب الخاص بك ينطوي على أمور تتعلق بالضرورة الطبية أو معايير المراجعة الإكلينيكية، فسوف يتم إرساله إلى منظمة مراجعة مستقلة (IRO) منفصلة.

وإذا تم تنفيذ المراجعة من خلال المدير ولم تكن تحتاج إلى مراجعة من خلال منظمة المراجعة المستقلة (IRE)، فسوف يصدر المدير القرار خلال 14 يومًا تقويميًا بعد قبول الطلب الخاص بك. أما إذا تمت إحالة المراجعة إلى منظمة مراجعة مستقلة، فسوف تقوم منظمة المراجعة المستقلة (IRE) بإعطاء توصياتها إلى إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) خلال 14 يومًا تقويميًا بعد توكلها بالبت في أمر المراجعة. ويقوم المدير حينها بإصدار قرار خلال 7 أيام عمل بعد أن يتلقى التوصيات من منظمة المراجعة المستقلة (IRE).

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



إذا كانت الأطر الزمنية القياسية للمراجعة يمكن أن تعرض حياتك أو صحتك للخطر، يمكن أن تكون مؤهلاً لإجراء مراجعة عاجلة (سريعة). ويتم تنفيذ المراجعة العاجلة خلال 72 ساعة بعد تقديمك للطلب. لكي تكون مؤهلاً لإجراء مراجعة عاجلة، يجب أن يقرر طبيبك أن الإطار الزمني الخاص بالمراجعة القياسية يمكن أن يعرض حياتك أو صحتك للخطر.

إذا لم توافق على قرار المراجعة الخارجية، يحق لك تقديم تظلم إلى Circuit Court في المقاطعة التي تقيم فيها أو إلى محكمة المطالبات في ولاية Michigan خلال 60 يوماً من تاريخ صدور القرار.

مشكلتي تتعلق بإحدى الخدمات أو المستلزمات الخاضعة للتغطية بموجب برنامج Medicare. ماذا سيحدث عند تقديم التظلم الخارجي؟

تراجع هيئة المراجعة المستقلة (IRE) قرار التظلم الداخلي بعناية، وتقرر ما إذا كان ينبغي تغييره أم لا.

- ولا يتعين عليك طلب إجراء التظلم الخارجي. وستتولى تلقائياً عملية إرسال أي اعتراضات (كلية أو جزئية) إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE). وسيجري إخبارك عند حدوث ذلك.
- هيئة المراجعة المستقلة (IRE) هي جهة يتولى برنامج Medicare تعيينها وهي غير مرتبطة
- يمكنك طلب الحصول على نسخة من ملفك عن طريق الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

يجب أن يرد عليك كيان المراجعة المستقلة (IRE) بشأن تظلمك الخارجي في غضون 30 يوماً تقويمياً من تاريخ استلامنا التظلم (أو في غضون 7 أيام تقويمية من تاريخ استلامنا التظلم المتعلق بدواء مقرر بوصفه طبية من الجزء B من Medicare). وتسري هذه القاعدة إذا أرسلت تظلمك قبل الحصول على الخدمات أو المستلزمات الطبية.

- ومع ذلك، إذا كانت هيئة المراجعة المستقلة (IRE) بحاجة إلى جمع المزيد من المعلومات بما قد يفيدك، فإنه قد يستغرق ما يصل إلى 14 يوماً تقويمياً. فإذا كانت هيئة المراجعة المستقلة (IRE) بحاجة إلى المزيد من الأيام لإصدار القرار، فستتولى الهيئة عملية إخبارك بإرسال خطاب إليك. لا يمكن لكيان المراجعة المستقلة (IRE) أن يستغرق وقتاً إضافياً ليقدّم لك قراراً بشأن ما إذا كان تظلمك يتعلق بدواء مقرر بوصفه طبية من الجزء B من Medicare.

إذا كنت قد لجأت إلى "التظلم السريع" في التظلم الداخلي، فسيتم تلقائياً منحك تظلماً سريعاً في التظلم الخارجي. ينبغي لهيئة المراجعة المستقلة (IRE) الرد عليك خلال 72 ساعة من تاريخ استلامها للتظلم.

- ومع ذلك، إذا كانت هيئة المراجعة المستقلة (IRE) بحاجة إلى جمع المزيد من المعلومات بما قد يفيدك، فإنه قد يستغرق ما يصل إلى 14 يوماً تقويمياً. فإذا كانت هيئة المراجعة المستقلة (IRE) بحاجة إلى المزيد من الأيام لإصدار القرار، فستتولى الهيئة عملية إخبارك بإرسال خطاب إليك. لا يمكن لكيان المراجعة المستقلة (IRE) أن يستغرق وقتاً إضافياً ليقدّم لك قراراً بشأن ما إذا كان تظلمك يتعلق بدواء مقرر بوصفه طبية من الجزء B من Medicare.

ماذا إذا كانت الخدمة أو المستلزمات التي أطلبها خاضعة للتغطية بموجب برنامجي Medicare و Michigan Medicaid معاً؟

إذا كانت مشكلتك بشأن إحدى الخدمات أو المستلزمات التي يمكن أن تكون خاضعة للتغطية بموجب برنامجي Medicare و Michigan Medicaid معاً، فسوف نرسل التظلم الخارجي الخاص بك تلقائياً إلى كيان المراجعة المستقل. كما يمكنك تقديم تظلم خارجي إلى مكتب نظام جلسات الاستماع العادلة في ولاية Michigan (Michigan Administrative Hearings، MOAHR) والمراجعة الخارجية إلى إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (Michigan Department of Insurance and Financial Services، DIFS). اتبع التعليمات الواردة في الصفحة 153.

هل تستمر المزايا الخاصة بي أثناء التظلمات الخارجية؟

إذا كنا قد قمنا من قبل بالموافقة على خدمة من قبل إلا أننا قررنا تغيير أو إيقاف الخدمة قبل انتهاء صلاحية التصريح، يمكن أن تستمر في الاستمتاع بالمزايا الخاصة بك أثناء التظلمات الخارجية في بعض الحالات.

- إذا كانت الخدمة مشمولة في Medicare وكنت مؤهلاً لاستمرار المزايا أثناء التظلم الداخلي، فتستمر المزايا الخاصة بك تلقائياً أثناء عملية التظلم الخارجي مع هيئة المراجعة المستقلة (IRE، Independent Review Entity).

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- إذا كانت الخدمة مشمولة بالخطة من خلال برنامج Michigan Medicaid، فستستمر مزاياك عن هذه الخدمة إذا كنت مؤهلاً لاستمرارية المزايا أثناء التظلم الداخلي وطلبت عقد جلسة استماع عادلة من نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan أو مراجعة خارجية من إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) Michigan Department of Insurance and Financial Services) خلال 10 أيام تقويمية من تاريخ إصدار الإخطار بقرار التظلم.
- إذا كان من الممكن أن تكون الخطة مشمولة بالتغطية من خلال البرنامج Medicare و Michigan Medicaid و كنت مؤهلاً لاستمرار المزايا أثناء التظلم الداخلي، تستمر المزايا الخاصة بك تلقائياً أثناء مراجعة كيان المراجعة المستقل. كما يمكن أن تكون كذلك مؤهلاً لاستمرارية المزايا أثناء مراجعة نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan (MOAHR) و/أو إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) إذا قمت بتقديم طلبك خلال الأطر الزمنية الواردة أعلاه.

إذا ظلت المزايا التي تحصل عليها من دون تغيير، فيمكنك الاستمرار في الحصول على الخدمة حتى تحدث إحدى الحالتين الآتيتين: (1) إلغاء التظلم أو (2) تقرير كل الهيئات التي تكون قد تلقت التظلم (هيئة المراجعة المستقلة (IRE) و/أو مكتب القواعد وجلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan (MOAHR) و/أو إدارة التأمين والخدمات المالية (DIFS)) "رفض" الطلب. إذا قرر أحد الكيانات (الموافقة) على طلبك، فستستمر خدماتك.

كيف يمكنني معرفة القرار؟

إذا تم إرسال تظلمك الخارجي إلى مكتب نظام جلسات الاستماع العادلة في ولاية Michigan (Michigan Administrative Hearings System) من أجل عقد جلسة استماع عاجلة، فسوف يقوم نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan بإرسال خطاب إليك لشرح القرار الصادر عنه.

- إذا وافق نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan (MOAHR) على جزء أو كل مما طلبته، يجب أن نوافق على الخدمة لك في أسرع وقت تفرضه حالتك، ولكن بما لا يتجاوز 72 ساعة من التاريخ الذي نتلقى فيه قرار نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan.
- إذا قررت إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (MOAHR) رفض ما طلبته جزئياً أو كلياً، فهذا يعني أنهم يتفقون مع قرار التظلم الداخلي. ويطلق على ذلك "تأييد القرار" أو "رفض التظلم الخاص بك".

إذا تم إرسال تظلمك إلى إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) Michigan Department of Insurance and Financial Services) من أجل إجراء مراجعة خارجية تقوم إدارة التأمين والخدمات المالية بإرسال خطاب إليك لشرح القرار الصادر عن المدير.

- إذا وافقت إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) على جزء أو كل مما طلبته، يجب أن نوافق على الخدمة لك في أسرع وقت تفرضه حالتك.
 - إذا قررت إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) رفض ما طلبته جزئياً أو كلياً، فهذا يعني أنهم يتفقون مع قرار التظلم الداخلي. ويطلق على ذلك "تأييد القرار" أو "رفض التظلم الخاص بك".
- وإذا جرى إرسال التظلم الخارجي إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE)، فسيُرسل إليك الكيان خطاباً يوضح قراره.

- إذا وافق كيان المراجعة المستقلة (IRE) على جزء أو كل مما طلبته، يجب أن نوافق على التغطية لك في أسرع وقت تفرضه حالتك، ولكن بما لا يتجاوز 72 ساعة من التاريخ الذي نتلقى فيه قرار كيان المراجعة المستقلة (IRE).
- إذا جاء رد كيان المراجعة المستقلة (IRE) بالموافقة جزئياً أو كلياً على طلبك الذي قدمته في تظلمك العادي المتعلق بدواء مقرر بوصفه طبية من الجزء B من Medicare، يجب علينا تقديم تصريح أو توفير الدواء المقرر بوصفه طبية من الجزء B من Medicare في غضون 72 ساعة من تاريخ تلقينا قرار كيان المراجعة المستقلة (IRE). إذا قدمت تظلماً سريعاً، فيتعين علينا تقديم تصريح أو توفير الدواء المقرر بوصفه طبية من الجزء B من Medicare خلال 24 ساعة من تاريخ استلام قرار كيان المراجعة المستقلة (IRE).
- إذا قرر كيان المراجعة المستقلة (IRE) رفض ما طلبته جزئياً أو كلياً، فهذا يعني أنهم يتفقون مع قرار التظلم الداخلي. ويُطلق على ذلك اسم "تأييد القرار" أو "رفض التظلم الذي تقدمه".

ماذا إذا قمت بعمل أنواع مختلفة من التظلمات الخارجية وتم إصدار قرارات مختلفة عنها؟

إذا كان قرار أي من منظمات التظلم الخارجية (نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan و/أو كيان المراجعة المستقلة (IRE) و/أو إدارة التأمين والخدمات المالية) "بالموافقة" على كل أو جزء مما طلبته، فسوف نقوم بتوفير الخدمة أو المستلزمات التي تمت الموافقة عليها والأقرب إلى ما طلبته في التظلم الخاص بك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



هل يمكنني تقديم تظلم آخر إذا جاء القرار برفض التظلم كلياً أو جزئياً؟

إذا تم توجيه التظلم الخارجي الخاص بك إلى مكتب نظام جلسات الاستماع العادلة في ولاية Michigan (MOAHR) Michigan Office، من أجل عقد جلسة استماع عادلة يمكن أن تتظلم من القرار خلال 30 يوماً أمام محكمة الدائرة. كما يمكن أن تطلب كذلك إعادة جلسة الاستماع أو إعادة النظر من خلال نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan خلال 30 يوماً.

إذا تم توجيه التظلم الخارجي الخاص بك إلى إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) Michigan Department of Insurance and Financial Services، من أجل إجراء المراجعة الخارجية يمكنك تقديم تظلم إلى محكمة الدائرة في المقاطعة التي تقيم فيها أو إلى محكمة المطالبات في ولاية Michigan خلال 60 يوماً من تاريخ صدور القرار.

وفي حالة إرسال التظلم الخارجي إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE)، فلا يمكنك الالتماس مرة أخرى إلا إذا كانت القيمة الدلالية للخدمة أو المستلزمات التي ترغب فيها تعادل حداً أدنى معيناً.

ويوضح لك الخطاب الوارد من نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan، أو إدارة التأمين والخدمات المالية، أو كيان المراجعة المستقل حقوق التظلم الإضافية التي قد تكون لديك. راجع القسم ط في الصفحة 199 للاطلاع على المزيد من المعلومات بشأن المستويات الإضافية من التظلم.

ملحوظة: لن تستمر في الحصول على مزايا الخدمة محل النزاع خلال سير تظلمات المستويات الإضافية.

5. مشكلات السداد

ولا نسمح لمقدمي الخدمات التابعين للشبكة بمطالبتك بدفع فواتير نظير الخدمات والمستلزمات الخاضعة للتغطية. وينطبق نفس الكلام حتى إذا كنا ندفع لمقدم الرعاية رسوماً أقل مما يتلقاه هو لقاء الخدمة أو العنصر الخاضعة / الخاضع للتغطية. ولن يطلب منك مطلقاً دفع أرصدة أي فواتير. وسيكون المبلغ الوحيد الذي سيطالب منك دفعه أي مبلغ يجب أن يدفعه المريض للرعاية التمريضية المنزلية.

إذا حصلت على فاتورة للرعاية الصحية أو المخدرات، أرسل الفاتورة إلينا. لا ينبغي أن تسدد الفاتورة بنفسك. وبدورنا سوف نتصل بمقدم الرعاية مباشرة ونتولى حل المشكلة.

لمزيد من المعلومات، ابدأ بقراءة الفصل 7: "مطالبتنا بدفع الفاتورة التي تحصل عليها نظير الخدمات أو الأدوية المشمولة بالتغطية". حيث يوضح الفصل 7 الحالات التي قد تحتاج فيها إلى طلب استرداد التكاليف أو دفع الفاتورة التي تكون قد حصلت عليها من مقدم الرعاية. كما أنه يبين كيفية إرسال الأوراق التي تطالبنا بالسداد.

هل يمكن لي أن أطلب من الخطة استرداد قيمة الخدمات أو العناصر التي دفعتها؟

لا تنس أنه إذا حصلت على فاتورة للخدمات والمستلزمات المغطاة، لا ينبغي عليك دفع الفاتورة بنفسك. ولكن، إذا دفعت الفاتورة بنفسك، يمكنك استعادة الأموال إذا اتبعت القواعد المتعلقة بالحصول على الخدمات والعناصر.

فإذا كنت تطلب رد ما دفعته من نفقات إليك، فإنك بذلك تطلب الحصول على قرار تغطية. فسندى ما إذا كانت الخدمة أو المستلزمات التي توليت دفع قيمتها مؤمنة ضمن الخطة، وستتحقق من اتباعك لجميع قواعد استخدام التغطية الخاصة بك.

- إذا كانت الخدمة أو العنصر الذي دفعت مقابلته / مقابلها خاضعة للتغطية ضمن الخطة وجرى التأكد من اتباعك لجميع القواعد، فسندى إليك قيمة تكلفة الخدمة أو العنصر خلال 60 يوماً تقويمياً بعد تلقي طلبك. وفي حالة عدم قيامك بسداد قيمة الخدمة أو المستلزمات بعد، فسندى التكاليف مباشرة لمقدم الخدمة. ويمثل سداد التكاليف موافقة منا على طلبك لقرار التغطية.
- إذا لم تكن الخدمة أو العنصر خاضعاً / خاضعة للتغطية، أو إذا لم تتبع جميع القواعد، فسندى إليك خطاباً لإخطارك بأننا لن ندفع قيمة الخدمة أو المستلزمات مع توضيح السبب.

ماذا يحدث إذا أصدرت الخطة قراراً بعدم دفع القيمة؟

إذا لم تكن موافقاً على هذا القرار، يمكنك تقديم تظلم. اتبع عملية تقديم التظلمات الموصوفة في القسم "3" في الصفحة 149. عندما تتبع هذه التعليمات، يُرجى ملاحظة ما يلي:

- إذا قدمت تظلماً للحصول على تعويض، فيتعين علينا الرد عليك خلال 60 يوماً من تاريخ استلام هذا التظلم.
- إذا كنت تطالبنا بسداد قيمة خدمة أو عنصر تلقيتها / تلقيته بالفعل ودفعت ثمنه / ثمنها بنفسك، فلا يسمح لك في هذه الحالة بإجراء تظلم سريع.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



إذا كان ردنا **رفض** تظلمك وكانت الخدمة أو المستلزمات مؤمنة ضمن الخطة عادة ببرامج Medicare، فسنعهد تلقائيًا إلى إرسال حالتك إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE). وسنخطرك بخطاب في حالة حدوث هذا الأمر.

- إذا نقضت هيئة المراجعة المستقلة (IRE) قرارنا وألزمنا بالسداد، ينبغي علينا إرسال قيمة السداد إليك أو إلى مقدم الرعاية خلال 30 يومًا. وإذا جاء الرد **بالموافقة** على التظلم في أي مرحلة من مراحل عملية التظلم بعد المراجعة التي يتم عملها من خلال كيان المراجعة المستقلة (IRE)، يتعين علينا حينها سداد القيمة التي رفع الطلب من أجلها لك أو لمقدم الرعاية خلال 60 يومًا.
- إذا أصدرت هيئة المراجعة المستقلة (IRE) قرارها **برفض** التظلم، فهذا يعني موافقتها على قرارنا الذي يقضي بعدم الموافقة على طلبك. (ويُطلق على ذلك اسم "تأييد القرار". كما يُطلق عليه اسم "رفض التظلم"). ويوضح لك الخطاب الذي تتلقاه الحقوق التي تجوز لك ممارستها بشأن التظلمات الإضافية. ولا يمكنك التظلم مرة أخرى إلا إذا كانت القيمة الدولارية للخدمة أو المستلزمات التي ترغب فيها تعادل حدًا أدنى معيّنًا. راجع القسم "ط" في الصفحة 177 للاطلاع على المزيد من المعلومات حول المستويات الإضافية من التظلم.
- إذا كانت إجابتنا **بالرفض** على أي تظلم، وكانت الخدمة أو العنصر تشملهما الخطة في الغالب من خلال Michigan Medicaid، يمكنك طلب عقد جلسة استماع عادلة من مكتب نظام جلسات الاستماع العادلة في ولاية Michigan (MOAHR) Michigan Office of Administrative Hearings and Rules أو مراجعة خارجية من إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (the Michigan Department of Insurance and Financial Services) (انظر القسم هـ4، في الصفحة 153).

و. أدوية الجزء D

1. ماذا تفعل إذا واجهت مشكلات في الحصول على الأدوية الواردة بالجزء D أو كنت ترغب في استرداد قيمة أحد الأدوية الواردة بالجزء D

تشمل المميزات الخاصة بك بوصفك عضوًا في خطتنا تغطية العديد من الأدوية الموصوفة. ومعظم هذه الأدوية هي "الأدوية الواردة في الجزء D". وهناك عدد قليل من الأدوية غير المشمولة بتغطية الجزء D من برنامج Medicare التي قد يغطيها برنامج Michigan Medicaid. يسري هذا القسم **فقط على التظلمات الخاصة بالأدوية الواردة بالجزء D**.

تشمل قائمة الأدوية بعض الأدوية المشار إليها بالعلامة (*). هذه الأدوية ليست أدوية الجزء D. تتبع التظلمات أو قرارات التغطية الخاصة بالأدوية ذات الرمز (*) العملية المشار إليها في القسم "هـ" في الصفحة 146.

هل لي أن أطلب إصدار قرار تغطية أو أقدم تظلمًا بشأن أدوية الوصفات الطبية الواردة بالجزء D؟

نعم. إليك بعض الأمثلة لقرارات التغطية التي يمكنك مطالبتنا بها بخصوص الأدوية من الجزء D:

- المطالبة بتطبيق استثناء مثل:
 - مطالبتنا بتغطية أدوية الجزء D غير الموجودة على قائمة الأدوية المشمولة في الخطة،
 - مطالبتنا بالتنازل عن رفع أحد القيود على تغطية الخطة بخصوص أحد الأدوية (مثل الحدود المفروضة على كمية الدواء التي يمكنك الحصول عليها).
- السؤال عما إذا كان الدواء مغطى (ومثال ذلك، إذا كان الدواء مدرجًا على قائمة أدوية الخطة إلا أنك بحاجة إلى الحصول على موافقتنا قبل التغطية).

ملحوظة: إذا أخبرتك الصيدلية التي تتعامل معها بتعذر صرف الوصفة، فستتلقى إشعارًا يوضح كيفية الاتصال بنا لطلب إصدار قرار التغطية.

- طلب استرداد قيمة أحد الأدوية الطبية التي اشتريتها بالفعل. ويعد هذا طلبًا بإصدار قرار تغطية بشأن السداد.

يسمى **المصطلح القانوني** لقرار تغطية بشأن الأدوية الواردة في الجزء D "حكم تغطية".

إذا كنت لا توافق على قرار التغطية التي اتخذناه، يمكنك تقديم تظلم ضد قرارنا. يبين لك هذا القسم كيفية طلب قرارات التغطية وكيفية تقديم تظلم. استخدم الجدول التالي للمساعدة في تحديد أي قسم يحتوي على المعلومات الخاصة بحالتك:

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



أي من هذه الحالات تنطبق عليك:			
هل ترغب في الحصول على أحد الأدوية غير الواردة في قائمة الأدوية الخاصة بنا أم ترغب في تنازلنا عن إحدى القواعد أو القيود السارية على أحد الأدوية التي نغطيها؟	هل ترغب في قيامنا بتغطية أحد الأدوية في قائمة الأدوية الخاصة بنا وترى أنك تستوفي أي من قواعد الخطة وقيودها (مثل الحصول على موافقة مسبقة) للدواء الذي تحتاجه؟	هل ترغب في طلب استرداد نفقات أحد الأدوية الذي تلقيتَه بالفعل ودفعت ثمنه؟	هل أخبرناك بالفعل بأننا لن نغطي أو ندفع ثمن الدواء إليك على النحو الذي ترغبه؟
يمكنك مطالبتنا بتطبيق استثناء. (ويعد ذلك نوعاً من أنواع قرارات التغطية).	يمكنك مطالبتنا بقرار تغطية. انتقل مباشرةً إلى القسم "4" في الصفحة 162.	يمكنك طلب رد النفقات إليك. (ويعد ذلك نوعاً من أنواع قرارات التغطية).	يمكنك التقدم بتظلم. (وهذا يعني أنك تطلب منا إعادة التفكير).
ابدأ بالقسم "2" في الصفحة 160. ويمكنك كذلك مراجعة القسم "3" والقسم "4" في الصفحتين 161 و 162.		انتقل مباشرةً إلى القسم "4" في الصفحة 162.	انتقل مباشرةً إلى القسم "5" في الصفحة 164.

2. ما هو الاستثناء

الاستثناء هو تصريح للحصول على تغطية لدواء غير مدرج بشكل طبيعي في قائمة الأدوية الخاصة بنا، أو تصريح لاستخدام الدواء دون تطبيق قواعد وقيود بعينها. فإذا لم يكن الدواء مدرجاً في قائمة الأدوية، أو لم يكن مغطى على النحو الذي ترغب فيه، فيمكنك تقديم "استثناء".

وعند طلب استثناء، يحتاج طبيبك أو من وصف لك الدواء إلى توضيح الأسباب الطبية وراء الحاجة إلى الاستثناء.

وليك بعض الأمثلة التي يمكنك أو طبيبك أو من وصف لك الدواء طلب تطبيقها:

1. تغطية الدواء الوارد في الجزء D غير المدرج في قائمة الأدوية
 - إذا وافقنا على عمل استثناء وتغطية الدواء غير الوارد في قائمة الأدوية، فلن يتم فرض تكلفة عليك.
2. إلغاء القيود المفروضة على التغطية التي نوفرها ثمة بعض القواعد والقيود الإضافية السارية على أدوية بعينها من قائمة الأدوية الخاصة بنا (المزيد من المعلومات، راجع القسم 5).
 - ومن القواعد والقيود الإضافية السارية على تغطية أدوية بعينها ما يلي:
 - الالتزام باستخدام الاسم العلمي للدواء بدلاً من الاسم التجاري.
 - الحصول على موافقة الخطة قبل موافقتنا على تغطية الدواء لك. (يُطلق على هذا أحياناً اسم "التصريح السابق (PA)").
 - وجوب تجربة دواء مختلف أولاً قبل موافقتنا على تغطية الدواء الذي ترغب في تغطيته. (وتسمى هذه العملية أحياناً باسم "العلاج التدريجي").
 - حدود الكمية. نضع قيوداً، بالنسبة لبعض الأدوية، على كمية الدواء التي يمكنك الحصول عليها.

ويسمى أحياناً المصطلح القانوني لطلب إلغاء قيد مفروض على تغطية دواء بطلب "استثناء سجل الأدوية".

3. أمور مهمة يجب معرفتها بشأن طلب الاستثناءات

يتعين على طبيبك أو من وصف لك الدواء تفسير الأسباب الطبية الداعية لذلك

ينبغي لطبيبك أو لمن وصف لك الدواء أن يعطينا بياناً يوضح الأسباب الطبية لطلب هذا الاستثناء. سيكون قرارنا بشأن تطبيق الاستثناء أكثر سرعة في حالة الحصول على هذه المعلومات من طبيبك أو من وصف لك الدواء عند مطالبتك بتطبيق الاستثناء.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



عادة ما تحتوي قائمة الأدوية الخاصة بنا على أكثر من دواء لعلاج حالة صحية بعينها. وتُسمى هذه بالأدوية "البديلة". فإذا كان مفعول الدواء البديل مماثلاً للدواء الأصلي الذي تطلبه، ولم يكن له أي آثار جانبية أو أي مشكلات صحية أخرى، فلن نوافق في العموم على طلب الاستثناء.

سنرد بالإيجاب أو بالرفض على طلبك للحصول على استثناء.

- إذا صدر قرار **بالموافقة** على طلب الاستثناء، فإن هذه الاستثناء عادة ما يسري حتى نهاية السنة. وذلك يكون صحيحاً طالما يواصل طبيبك وصف هذه الدواء وطالما يكون الدواء آمناً وفعالاً في علاج حالتك الصحية.
- إذا صدر قرار **برفض** الاستثناء، يمكنك طلب إجراء مراجعة لقرارك من خلال تقديم تظلم. يطلعك القسم "و5" في الصفحة 164 على كيفية تقديم التظلم في حال صدور القرار **بالرفض**.

يبين القسم التالي كيفية طلب قرار تغطية بما في ذلك الاستثناءات.

4. كيفية طلب قرار تغطية بشأن أحد أدوية الجزء D أو استرداد نفقات أحد أدوية الجزء D، بما في ذلك الاستثناءات

ماذا عليك فعله

لمحة سريعة: كيفية طلب إصدار قرار التغطية بشأن أي من الأدوية أو المدفوعات

اتصل بنا أو راسلنا أو أرسل إلينا فاكساً لطلب ذلك أو اطلب من ممثلك أو طبيبك تولي القيام بذلك. وسنوافيك بالرد على قرار التغطية القياسية خلال 72 ساعة. وسنوافيك بالرد بشأن استرداد نفقات أحد أدوية الجزء D الذي اشتريته بالفعل خلال 14 يوماً.

- إذا كنت تطلب تطبيق أحد الاستثناءات، يرجى تقديم البيانات الداعمة من طبيبك أو ممن وصف لك الدواء.
- يمكنك أو طبيبك أو من وصف لك الدواء طلب قرار سريع. (عادة ما تصدر القرارات السريعة خلال 24 ساعة.)
- اقرأ هذا القسم للتأكد من أهليتك للحصول على قرار سريع! واقرأ أيضاً لإيجاد معلومات عن المواعيد النهائية للقرارات.

- اطلب نوع قرار التغطية الذي ترغب فيه. اتصل بنا أو راسلنا أو أرسل إلينا فاكساً بشأن طلبك. يمكنك القيام بذلك أنت أو ممثلك أو طبيبك (أو من وصف لك الدواء). يمكنك الاتصال بنا على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنك الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. واذكر اسمك ومعلومات الاتصال والمعلومات المتعلقة بالمطالبة.
- يمكنك أو طبيبك (أو من وصف لك الدواء) أو أي ممثل ينوب عنك طلب إصدار قرار تغطية. كما يمكن إبابة أحد المحامين للتصرف نيابة عنك.
- اقرأ القسم "د" في الصفحة 143 للحصول على مزيد من المعلومات حول التصريح لشخص آخر بالتصرف كممثل عنك.
- لا يتعين عليك إعطاء طبيبك أو من وصف لك الدواء تصريحاً كتابياً بطلب إصدار قرار تغطية نيابة عنك.
- إذا كنت ترغب في طلب استرداد نفقات أحد الأدوية، يرجى قراءة الفصل 7 من هذا الكتيب. يبين الفصل 7 متى تحتاج طلب استرداد النفقات. كما يبين كيفية إرسال الأوراق التي تطالبن فيها برد نصيبنا من تكلفة الدواء الذي توليت سداد قيمته.
- إذا كنت تطلب تطبيق الاستثناء، فقدم "البيان الداعم". ويجب أن يقدم إلينا الطبيب أو غيره ممن يصف الدواء الأسباب الطبية الداعية إلى تطبيق الاستثناء المتعلق بالدواء. وهذا ما نسميه بـ "البيانات الداعمة."
- ويوسع طبيبك أو من وصف لك الدواء إرسال هذه البيانات الداعمة عبر البريد أو الفاكس. أو يمكن لطبيبك أو لمن وصف لك الدواء إخبارنا عبر الهاتف، ومن ثم إرسال البيان إلينا عبر الفاكس أو البريد.

اطلب منحك "قرار تغطية سريع" إذا كانت حالتك الصحية تستدعي ذلك.

سوف نستخدم "المواعيد النهائية القياسية" ما لم نتفق على استخدام "المواعيد النهائية السريعة".

- يعني قرار **التغطية القياسي** أننا سنوافيك بالإجابة خلال 72 ساعة بعد حصولنا على تقرير الطبيب.
- يعني قرار **التغطية السريع** أننا سنوافيك بالإجابة خلال 24 ساعة بعد حصولنا على تقرير الطبيب.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنك الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



المصطلح القانوني لتعبير "قرار تغطية سريع" هو "قرار معجل بشأن التغطية."

لا يمكنك الحصول على قرار تغطية سريع إلا في حالة طلبك الحصول على التغطية فيما يتعلق بأحد المستلزمات التي لم تحصل عليها بعد. (لا يمكنك الحصول على قرار تغطية إذا كنت تطالبنا برد مدفوعات الدواء الذي قمت بشرائه بالفعل.)

يمكنك الحصول على قرار تغطية سريع فقط إذا كانت المواعيد النهائية القياسية ستتسبب في إلحاق ضرر شديد بصحتك أو ستؤثر على قدرتك على العمل.

إذا أخبرنا طبيبك أو من وصف لك الدواء بأن حالتك الصحية تستدعي "قرار تغطية سريعاً"، فسنوافق تلقائياً على منحك قرار تغطية سريع مع إرسال خطاب إليك بذلك.

- في حالة طلبك قرار تغطية سريع بنفسك (دون دعم من الطبيب أو من وصف لك الدواء)، فسنقرر إمكانية منحك تغطية سريعة أم لا.
- إذا قررنا أن حالتك الصحية لا تلبى متطلبات الحصول على قرار تغطية سريع، فإننا نستخدم المواعيد النهائية القياسية بدلاً من ذلك.
 - وسوف نرسل إليك خطاباً يخبرك بذلك. ويخبرك الخطاب كيفية تقديم شكوى بشأن قرارنا لمنحك قراراً قياسيًّا.
 - ويمكنك تقديم "شكوى سريعة" والحصول على قرار خلال 24 ساعة. راجع القسم "ي" في الصفحة 178 للحصول على مزيد من المعلومات حول عملية تقديم الشكاوى بما في ذلك الشكاوى السريعة.

المواعيد النهائية الخاصة "بطلب قرار تغطية سريع"

- إذا كنت تتبع المواعيد النهائية السريعة؛ فيتعين علينا الرد عليك خلال 24 ساعة. أي خلال 24 ساعة بعد استلام طلبك. أو إذا كنت تطلب استثناء، فهذا يعني أننا سنوافيك بالرد بعد 24 ساعة من استلام بيان طبيبك أو من وصف لك الدواء المؤيد لطلبك. وسنوافيك بالرد في أقرب فرصة إذا كانت صحتك تتطلب ذلك.
- في حالة عدم التزامنا بالمواعيد النهائية، سنرسل طلبك إلى المستوى الثاني من عملية التظلم. وفي المستوى الثاني، سنتولى هيئة مراجعة مستقلة (Independent Review Entity) عملية مراجعة الطلب الخاص بك.
- إذا كانت إجابتنا بالقبول جزئياً أو كلياً، فسيتعين علينا الموافقة على منحك التغطية خلال 24 ساعة من تاريخ استلام طلبك أو بيان طبيبك أو من وصف لك الدواء المؤيد لطلبك.
- إذا كانت الإجابة بالرفض جزئياً أو كلياً لطلبك، فسنرسل إليك خطاباً يوضح سبب الرفض. وسيوضح الخطاب كذلك كيفية تقديم التظلم للطعن في قرارنا.

المواعيد النهائية الخاصة "بقرار التغطية القياسي" بشأن دواء لم تتلقه بعد

- إذا قدمت تظلمًا للحصول على تعويض، فيتعين علينا الرد عليك خلال 72 يومًا من تاريخ استلام هذا التظلم. أو إذا كنت تطلب استثناء، يعني هذا أنه خلال 72 ساعة بعد أن نحصل على البيان الداعم من طبيبك أو ممن وصف لك الدواء. وسنوافيك بالرد في أقرب فرصة إذا كانت صحتك تتطلب ذلك.
- وفي حالة عدم التزامنا بالمواعيد النهائية، سنرسل طلبك إلى المستوى الثاني من عملية التظلم. وفي المستوى الثاني، سنتولى هيئة مراجعة مستقلة (Independent Review Entity) عملية مراجعة الطلب الخاص بك.
- إذا كانت إجابتنا بالقبول جزئياً أو كلياً، فسيتعين علينا الموافقة على منحك التغطية خلال 72 يومًا من تاريخ طلبك، أو إذا كنت تطلب استثناء، بيان طبيبك أو من وصف لك الدواء المؤيد لطلبك.
- إذا جاء ردنا برفض الطلب جزئياً أو كلياً، فسنرسل إليك خطاباً يوضح سبب الرفض. وسيوضح الخطاب كذلك كيفية تقديم التظلم للطعن في قرارنا.



المواعيد النهائية الخاصة "بقرار التغطية القياسي" بشأن استرداد نفقات دواء اشتريته بالفعل

- إذا قدمت تظلمًا للحصول على تعويض، فيتعين علينا الرد عليك خلال 14 يومًا من تاريخ استلام هذا التظلم.
- في حالة عدم التزامنا بالمواعيد النهائية، سنرسل طلبك إلى المستوى الثاني من عملية التظلم. وفي المستوى الثاني، ستتولى هيئة مراجعة مستقلة (Independent Review Entity) عملية مراجعة الطلب الخاص بك.
- إذا كانت إجابتنا بالقبول جزئيًا أو كليًا، فسنُدفع إليك مقابل الدواء خلال 14 يومًا تقويميًا.
- إذا كانت الإجابة بالرفض جزئيًا أو كليًا لطلبك، فسنرسل إليك خطابًا يوضح سبب الرفض. وسيوضح الخطاب كذلك كيفية تقديم التظلم للطعن في قرارنا.

5. تظلم المستوى الأول لأدوية الجزء D

- لكي تبدأ تظلمك، يتعين عليك أو على طبيبك أو من وصف لك الدواء أو ممثلك الاتصال بنا. واذكر اسمك ومعلومات الاتصال والمعلومات ذات الصلة بالمطالبة.
- إذا كنت تطلب تظلمًا قياسيًا، يمكنك تقديم التظلم بإرسال طلب كتابي. يمكنك كذلك تقديم طلب التظلم عن طريق الاتصال بنا على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.
- وإذا أردت التقدم بتظلم سريع، يمكنك تقديمه كتابيًا أو عن طريق الاتصال بنا.
- احرص على تقديم طلب التظلم في غضون 60 يومًا تقويميًا من تاريخ الإشعار الذي نرسله إليك لنخبرك بقرارنا. إذا لم تستطع تقديم الطلب خلال المواعيد النهائية لسبب معقول، فسنسمح لك بمزيد من الوقت لتقديم تظلمك. ومثال على الأسباب المعقولة لتعذر تقديم التظلم، المرض الشديد الذي يمنعك من الاتصال بنا أو إعطائك معلومات غير صحيحة أو غير مكتملة عن المواعيد النهائية لتقديم طلب التظلم.

لمحة سريعة: كيفية تقديم تظلم المستوى 1

يمكنك أو طبيبك أو من وصف لك الدواء أو ممثلك إرسال طلبك كتابيًا أو بالبريد أو بالفاكس إلينا. كما يمكنك أيضًا طلب تقديم تظلم عن طريق الاتصال بنا.

- اطلب تقديم التظلم خلال 60 يومًا تقويميًا من إصدار القرار الذي تتظلم ضده. وإذا لم تستطع تقديم الطلب خلال المواعيد النهائية لسبب معقول، فلا يزال بإمكانك التظلم.
- يمكنك أو طبيبك أو من وصف لك الدواء أو ممثلك الاتصال بنا لطلب تقديم تظلم سريع.
- اقرأ هذا القسم للتأكد من أهليتك للحصول على قرار سريع! وقرأه أيضًا لإيجاد معلومات عن المواعيد النهائية للقرارات.

ويسمى المصطلح القانوني لتقديم التظلمات للخطة بشأن قرار تغطية الأدوية التابعة للجزء "د" "إعادة النظر" في الخطة.

- يحق لك طلب نسخة من ملف المعلومات الخاص بتظلمك. ولطلب الحصول على نسخة، اتصل بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

نعم، يمكنك أو طبيبك إعطاؤنا معلومات إضافية لدعم تظلمك.

إذا تطلبت حالتك الصحية ذلك، فاطلب تقديم "تظلم سريع"

- إذا كنت تلتزم ضد قرار اتخذته خطتنا بشأن دواء لم تستلمه بعد، فستحتاج وطبيبك أو من وصف لك الدواء أن تتخذ قرارًا بشأن حاجتك إلى "تظلم سريع".
- إن متطلبات الحصول على "تظلم سريع" هي المتطلبات نفسها الخاصة بالحصول على "قرار تغطية سريع" في القسم "و4" في الصفحة 162.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



المصطلح القانوني لتعبير "تظلم سريع" هو "إعادة قرار معجل".**تراجع خطتنا تظلمك وتوافيك بالقرار**

- نحن نلقى نظرة أخرى على جميع المعلومات الخاصة بطلب التغطية. ونتحقق مما إذا كنا نطبّق كل القواعد عند رفضنا الطلب. وقد نلجأ إلى الاتصال بك أو بطبيبك أو بمن وصف لك الدواء للمزيد من المعلومات. ويكون المراجع أحد الأشخاص الذين لم يشاركوا في إصدار قرار التغطية الأصلي.

المواعيد النهائية الخاصة "بتظلم سريع"

- إذا كنا نتبع نظام المواعيد النهائية السريعة، فسنواتيك بالإجابة خلال 72 ساعة بعد استلام تظلمك أو في وقت أقرب من ذلك إذا تطلبت حالتك الصحية ذلك.
- وفي حالة عدم إرسال الإجابة خلال 72 ساعة، سنرسل طلبك إلى المستوى الثاني من عملية التظلم. وفي المستوى الثاني، ستتولى هيئة مراجعة مستقلة (Independent Review Entity) عملية مراجعة الطلب الخاص بك.
- فإذا جاء ردنا بالقبول جزئياً أو كلياً، فسنلتزم بمنحك التغطية خلال 72 ساعة بعد استلام التظلم.
- أما إذا جاء ردنا بالرفض جزئياً أو كلياً، فسنرسل إليك خطاباً يوضح سبب رفضنا وكيفية التظلم من قرارنا.

المواعيد النهائية الخاصة "بتظلم قياسي"

- إذا كنا نتبع نظام المواعيد النهائية القياسية، فسنواتيك بالإجابة خلال 7 أيام تقويمية بعد استلام تظلمك أو في وقت أقرب من ذلك إذا تطلبت حالتك الصحية ذلك، إلا إذا كنت تطالبنا باسترداد مدفوعات الدواء الذي قمت بشرائه بالفعل. إذا كنت تطلب منا رد مدفوعات الدواء الذي قمت بشرائه بالفعل، فيجب أن نقدم لك إجابتنا في غضون 14 يوماً تقويمياً من تلقينا التظلم الذي قمت بتقديمه. وإذا تطلبت حالتك الصحية، اطلب تقديم "تظلم سريع".
- إذا لم نقدم لك قراراً في غضون 7 أيام تقويمية، أو 14 يوماً تقويمياً إذا تطلبت منا رد مدفوعات الدواء الذي قمت بشرائه بالفعل، سنرسل طلبك إلى المستوى الثاني من عملية التظلم. وفي المستوى الثاني، ستتولى هيئة مراجعة مستقلة (Independent Review Entity) عملية مراجعة الطلب الخاص بك.
- إذا كانت الإجابة بالقبول جزئياً أو كلياً لطلبك:

- إذا وافقتنا على طلب تغطية، يجب أن نوفر لك التغطية بالسرعة التي تتطلبها صحتك، ولكن في موعد أقصاه 7 أيام تقويمية من استلامنا تظلمك أو في غضون 14 يوماً تقويمياً إذا تطلبت منا استرداد مدفوعات الدواء الذي قمت بشرائه بالفعل.
- وفي حالة موافقتنا على طلب استرداد ثمن دواء اشترينته بالفعل، سنرد إليك المدفوعات خلال 30 يوماً بعد استلام طلب التظلم.
- أما إذا جاء ردنا بالرفض جزئياً أو كلياً، فسنرسل إليك خطاباً يوضح سبب رفضنا وكيفية التظلم ضد قرارنا.

6. تظلم المستوى الأول لأدوية الجزء "د"

- وفي حالة إصدار قرارنا بالرفض بشكل جزئي أو كلي على تظلمك، فلك أن تختار إما قبول هذا القرار أو الاستمرار بتقديم تظلم آخر. وإذا قررت أن تنتقل بالتظلم إلى المستوى الثاني، فستتولى هيئة المراجعة المستقلة (IRE) عملية مراجعة قرارنا.

- إذا رغبت أن تتولى هيئة المراجعة المستقلة (IRE) مراجعة حالتك، ينبغي للتظلم أن يكون مكتوباً. يوضح خطابنا المرسل بشأن قرارنا في تظلم المستوى الأول كيفية تقديم طلب تظلم في المستوى الثاني.

لمحة سريعة: كيفية تقديم تظلم المستوى 2

إذا رغبت أن تتولى هيئة المراجعة المستقلة (IRE) مراجعة حالتك، ينبغي للتظلم أن يكون مكتوباً.

- اطلب تقديم التظلم خلال 60 يوماً تقويمياً من إصدار القرار الذي تنتظم ضده. وإذا لم تستطع تقديم الطلب خلال المواعيد النهائية لسبب معقول، فلا يزال بإمكانك التظلم.
- يمكنك أو طبيبك أو من وصف لك الدواء أو ممثلك تقديم طلب تظلم في المستوى الثاني.
- اقرأ هذا القسم للتأكد من أهليتك للحصول على قرار سريع! وقرأه أيضاً لإيجاد معلومات عن المواعيد النهائية للقرارات.



- وعند تقديم طلب تظلم إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE)، سنرسل ملف حالتك إليها. ويحق لك أن تطلب منّا الحصول على نسخة من ملف حالتك عن طريق الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.
- يحق لك إرسال معلومات أخرى لهيئة المراجعة المستقلة (IRE) لدعم تظلمك.
- هيئة المراجعة المستقلة (IRE) هي مؤسسة مستقلة يعينها برنامج Medicare. هذه المؤسسة غير مرتبطة بالخطة كما أنها كيان غير حكومي.
- يلقي المراجعون في هيئة المراجعة المستقلة (IRE) نظرة بعناية على كافة المعلومات المتعلقة بتظلمك. وترسل إليك المؤسسة خطابًا يوضح قرارها.

ويسمى المصطلح القانوني لتقديم تظلم إلى هيئة المراجعة المستقلة بشأن قرار تغطية الأدوية التابعة للجزء "D" "إعادة النظر".

المواعيد النهائية لتقديم "التظلم السريع" في المستوى الثاني

- إذا تطلبت حالتك الصحية ذلك، فاطلب من هيئة المراجعة المستقلة (IRE) "تظلمًا سريعًا".
- إذا وافقت هيئة المراجعة المستقلة (IRE) على إعطائك "تظلم سريع"، يتعين عليها إعطاؤك إجابة لتظلمك المقدم في المستوى الثاني خلال 72 ساعة بعد استلام طلب تظلمك.
- إذا كانت إجابتنا بالقبول جزئيًا أو كليًا، فسيتعين علينا الموافقة على منحك التغطية خلال 24 ساعة من تاريخ اتخاذنا للقرار.

المواعيد النهائية لتقديم "التظلم القياسي" في المستوى الثاني

- في حالة تقديم تظلم قياسي في المستوى الثاني، يجب على هيئة المراجعة المستقلة (IRE) أن توافيك برد على تظلمك المقدم في المستوى الثاني خلال 7 أيام تقويمية من استلامه لتظلمك أو في غضون 14 يومًا تقويميًا إذا طلبت منا استرداد مدفوعات الدواء الذي قمت بشرائه بالفعل.
- إذا كان رد هيئة المراجعة المستقلة (IRE) بالقبول جزئيًا أو كليًا، فسيتعين علينا الموافقة على منحك التغطية خلال 72 ساعة من تاريخ اتخاذنا للقرار.
- وفي حالة موافقة هيئة المراجعة المستقلة (IRE) على طلبك برد ثمن دواءٍ اشتريته بالفعل، سنرد إليك المدفوعات خلال 30 يومًا بعد استلام القرار.

ماذا يحدث إذا أصدرت هيئة المراجعة المستقلة (IRE) قرارًا برفض تظلمك في المستوى الثاني؟

الرفض يعني موافقة هيئة المراجعة المستقلة (IRE) على قرارنا برفض طلبك. ويُطلق على ذلك اسم "تأييد القرار" أو "رفض التظلم الذي تقدمه". إذا كنت ترغب في الانتقال إلى المستوى الثالث من عملية التظلمات، يجب أن تفي الأدوية التي تطلبها بحد أدنى من القيمة الدلارية. فإذا كانت القيمة المالية دون المستوى الأدنى، فلا يمكنك التقدم بتظلمات أخرى. إذا كانت القيمة الدلارية كبيرة بالحد الكافي، يمكنك طلب تظلم من المستوى الثالث. ويوضح لك الخطاب المرسل إليك من هيئة المراجعة المستقلة (IRE) القيمة الدلارية المطلوبة لمواصلة عملية التظلم.

ز. المطالبة بتغطية إقامة طويلة بالمستشفى

عند دخولك إحدى المستشفيات، يحق لك الحصول على جميع خدمات المستشفى التي نغطيها والتي تكون ضرورية لتشخيص مرضك أو إصابتك. وخلال فترة إقامتك بالمستشفى، سيعمل طبيبك وفريق العمل في المستشفى معك على تحضيرك لليوم الذي ستغادر فيه المستشفى. كما سيساعدونك على ترتيب أي عمليات رعاية تحتاجها قبل المغادرة.

- ويسمى يوم مغادرتك للمستشفى بـ "تاريخ الخروج".
- سيخبرك الطبيب أو موظفي المستشفى بتاريخ خروجك.

فإذا اعتقدت أنك ستخرج من المستشفى في وقت مبكر، يمكنك طلب البقاء في المستشفى مدة أطول. ويبين لك هذا الفصل كيفية طلب البقاء مدة أطول.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ز1. تعرف على حقوقك في برنامج Medicare

في غضون يومين من دخولك للمستشفى يعطيك الأخصائي المسؤول عن الحالة أو الممرضة إشعارًا تحت عنوان "رسالة مهمة من برنامج Medicare حول حقوقك". إذا لم تحصل على هذا الإخطار، فاطلبه من أي موظف بالمستشفى. وإذا كنت بحاجة إلى المساعدة، فيرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. يمكنك الاتصال على الرقم (1-800-633-4227) (1-800-MEDICARE)، على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.

اقرأ هذا الإخطار بعناية واطرح الأسئلة عن الأمور غير الواضحة. تبين هذه "الرسالة المهمة" حقوقك بوصفك مريضًا بالمستشفى، بما في ذلك حقوقك في:

- الحصول على الخدمات المشمولة ببرنامج Medicare خلال مدة بقائك في المستشفى وبعدها. يحق لك أن تعرف ما هي هذه الخدمات، ومن سيدفع مقابلها، ومتى يمكنك الحصول عليها.
- أن تكون طرفًا في أي قرار بشأن مدة إقامتك في المستشفى.
- أن تعرف أين يمكنك الإبلاغ عن أي من المشكلات التي تواجهك بشأن جودة الرعاية في المستشفى.
- التظلم إذا رأيت أنه يجري إخراجك من المستشفى بشكل سريع جدًا.

ينبغي عليك التوقيع على إخطار برنامج Medicare بهدف الإشارة إلى الحصول عليه واستيعاب حقوقك والإلمام بها. إن توقيع الإخطار لا يعني بالمرّة موافقتك على تاريخ الخروج الذي ربما تم إخطارك به من خلال الطبيب أو موظفي المستشفى.

احتفظ بنسختك من الإخطار الموقع حتى تحصل على المعلومات الواردة بها عندما تحتاج إليها.

- للاطلاع على نسخة من هذا الإشعار مقدمًا، يمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. يمكنك الاتصال على الرقم (1-800-633-4227) (1-800-MEDICARE)، على مدار 24 ساعة في اليوم 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. هذا الاتصال مجاني.
- يمكنك أيضًا الاطلاع على الإشعار على الإنترنت على الموقع الإلكتروني التالي www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeAppealNotices
- إذا كنت تحتاج إلى المساعدة، فالرجاء الاتصال على خدمات الأعضاء أو Medicare على الأرقام المسرودة أعلاه.

ز2. تظلم المستوى الأول بشأن تغيير تاريخ خروجك من المستشفى

إذا كنت ترغب في تغطية خدمات المستشفى في فترة البقاء لمدة أطول، ينبغي لك تقديم تظلم بذلك. تتولى منظمة تحسين الجودة (QIO) مراجعة تظلمك في المستوى الأول لتري مدة مناسبة تاريخ الخروج المقرر لحالتك الصحية.

في ولاية Michigan، يطلق على منظمة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization) اسم Livanta. لتقديم تظلم من أجل تغيير تاريخ الخروج المُحدّد لك، اتصل بمنظمة Livanta على الرقم: 1-888-524-9900 (أو الرقم 1-888-985-8775 بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)).

اتصل على الفور!

اتصل بمنظمة تحسين الجودة (QIO) قبل مغادرة المستشفى وليس بعد مرور تاريخ الخروج المقرر لك. وتحتوي رسالة مهمة من برنامج Medicare بشأن حقوقك على معلومات عن كيفية الوصول لمنظمة تحسين الجودة (QIO).

- إذا اتصلت قبل خروجك من المستشفى، فسيسمح لك بالبقاء في المستشفى بعد تاريخ الخروج المقرر لك من دون تحمل التكاليف لانتظار القرار الصادر في تظلمك من منظمة تحسين الجودة.

لمحة سريعة: كيفية تقديم تظلم المستوى 1 بشأن تغيير تاريخ الخروج المُحدّد لك

اتصل بمنظمة تحسين الجودة (QIO) بولايتك على الرقم 1-888-524-9900، واطلب إجراء "مراجعة سريعة".

اتصل بمنظمة تحسين الجودة قبل مغادرة المستشفى وليس بعد مرور تاريخ الخروج المقرر لك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي www.MolinaHealthcare.com/Duals

- إذا لم تُجرِ أي اتصال للتقدم بتظلم، وقررت أن تبقى بالمستشفى بعد تاريخ الخروج المقرر لك، فقد يتعين عليك دفع تكاليف خدمات الرعاية التي تتلقاها بالمستشفى بعد مرور ذلك التاريخ.
 - إذا فاتك الموعد النهائي للاتصال بمنظمة تحسين الجودة (QIO) بشأن التظلم، فيمكنك تقديم التظلم مباشرة إلى خطتنا بدلاً من تقديمه إلى المنظمة. للاطلاع على التفاصيل، راجع القسم 4 في الصفحة 170.
- نحن نود أن نتأكد من استيعابك لما أنت بحاجة إلى عمله والمواعيد النهائية لهذا العمل.
- **اطلب المساعدة إذا كنت بحاجة إلى ذلك.** إذا كانت لديك أسئلة أو كنت بحاجة إلى المساعدة في أي وقت، فيرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. كما يمكنك كذلك الاتصال ببرنامج Michigan Medicare/Medicaid Assistance Program على الرقم 1-800-803-7174. كما يمكنك كذلك الحصول على المساعدة من MI Health Link Ombudsman من خلال الاتصال على الرقم 1-888-746-6456.

ما هي منظمة تحسين الجودة؟

هي مجموعة من الأطباء ومتخصصي الرعاية الصحية الذين يتقاضون رواتبهم من الحكومة الفيدرالية. لا يعد هؤلاء الخبراء جزءاً من خطتنا. ويقوم برنامج Medicare بالدفع لهم نظير فحص الخدمات والمساعدة في تحسين جودة رعاية المرضى في برنامج Medicare.

"طلب مراجعة سريعة"

ينبغي عليك مطالبة منظمة تحسين الجودة بإجراء "مراجعة سريعة" لعملية خروجك. وطلب "المراجعة السريعة" يعني أنك تطلب من المؤسسة اتباع نظام المواعيد النهائية السريعة للتظلم بدلاً من اتباع نظام المواعيد النهائية القياسية.

المصطلح القانوني لتعبير "مراجعة سريعة" هو "مراجعة فورية".

ماذا يحدث خلال المراجعة السريعة؟

- يطرح عليك المراجعون من منظمة تحسين الجودة أو على ممثلك سؤالاً عن سبب اعتقادك أنه ينبغي استمرار بقائك بعد تاريخ الخروج المقرر لك. واعلم أنك لست مضطراً إلى تجهيز أي معلومات مكتوبة، ولكن يمكنك فعل ذلك إذا كنت ترغب في ذلك.
- يطلع المراجعون على سجلاتك الطبية، ومن ثم يتحدثون إلى طبيبك ويستعرضون جميع المعلومات الخاصة بقائك في المستشفى.
- وفي ظهر يوم إرسال المراجعين إخطارهم لنا بشأن التظلم، سيصلك خطاب لإخطارك بتاريخ الخروج المقرر لك. يوضح الخطاب أسباب اعتقاد طبيبك والمستشفى وكذلك اعتقادنا في صحة تاريخ خروجك من المستشفى.

يُطلق على المصطلح القانوني الذي يشير إلى هذا البيان المكتوب اسم "الإشعار التفصيلي للخروج". ويمكنك الحصول على نموذج الإشعار عن طريق الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711. يمكنك الاتصال على الرقم (1-800-633-4227) (1-800-MEDICARE)، على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. يمكنك أيضاً الاطلاع على إشعار بالعينة على الإنترنت على الموقع الإلكتروني التالي www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeAppealNotices

ماذا يحدث لو كانت الإجابة بالموافقة على تظلمك؟

- إذا جاء رد منظمة تحسين الجودة بالموافقة على تظلمك، فيتعين علينا مواصلة تغطية الخدمات المقدمة لك في المستشفى طالما كانت ضرورية من الناحية الطبية.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ماذا يحدث لو كانت الإجابة بالرفض على تظلمك؟

- إذا ردت منظمة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization) برفض تظلمك، فهذا يعني موافقتها على تاريخ الخروج المقرر لك وأنه مناسب من الناحية الطبية. وفي هذه الحالة، سنتتهي تغطيتنا للخدمات الاستشفائية المقدمة لك ظهر اليوم التالي بعد رد منظمة تحسين الجودة عليك.
- إذا رفضت منظمة تحسين الجودة التظلم وقررت البقاء في المستشفى، فقد تضطر إلى دفع مقابل الإقامة المستمرة في المستشفى. وتبدأ تكلفة الرعاية في المستشفى والتي قد تضطر لدفعها من ظهيرة اليوم الذي تصدر فيه منظمة تحسين الجودة ردها.
- إذا رفضت مؤسسة تحسين الجودة تظلمك، وقررت أنت البقاء في المستشفى بعد تاريخ الخروج المقرر لك، فلا يزال بوسعك التقدم بتظلم في المستوى الثاني.

3. تظلم المستوى الثاني بشأن تغيير تاريخ خروجك من المستشفى

- إذا رفضت منظمة تحسين الجودة تظلمك، وقررت أنت البقاء في المستشفى بعد تاريخ الخروج المقرر لك، فلا يزال بوسعك التقدم بتظلم في المستوى الثاني. وتكون حينها بحاجة إلى الاتصال بمنظمة تحسين الجودة مرة أخرى لطلب إجراء المراجعة مرة أخرى.
- تفضل بطلب مراجعة التظلم في المستوى الثاني خلال 60 يومًا من تاريخ رفض منظمة تحسين الجودة لتظلمك في المستوى الأول. ولا يمكنك طلب إجراء هذه المراجعة إلا في حالة بقاءك في المستشفى بعد تاريخ انتهاء التغطية الخاصة بالرعاية المقدمة لك.
- في ولاية Michigan، يطلق على منظمة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization) اسم Livanta. يمكنك الاتصال بمنظمة Livanta على الرقم: 1-888-524-9900 (أو الرقم 1-888-985-8775 بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)).

- يُلقى المراجعون في منظمة تحسين الجودة نظرة أخرى بعناية على كافة المعلومات المتعلقة بتظلمك.
- خلال 14 يومًا تقويميًا من استلام طلبك لإجراء مراجعة أخرى، يصدر مراجعو منظمة تحسين الجودة قرارهم.

ماذا يحدث لو كانت الإجابة بالموافقة؟

- يتعين علينا دفع نصيبنا من تكاليف الرعاية الصحية المقدمة لك منذ ظهر يوم إصدار القرار بشأن التظلم الأول. كما يتعين علينا مواصلة تغطية رعاية المرضى الداخليين بالمستشفى المقدمة لك للمدة الضرورية من الناحية الطبية.
- يتعين عليك الالتزام بسداد نصيبك من التكاليف، كما تستمر قيود التغطية في السريان.

ماذا يحدث لو كانت الإجابة بالرفض؟

- فهذا يعني أن منظمة تحسين الجودة توافق على القرار الصادر في المستوى الأول ولا تغيره. ويبين الخطاب المرسل إليك ماذا يمكنك فعله إذا كنت ترغب في مواصلة عملية التظلم.
- إذا لم توافق منظمة تحسين الجودة على تظلمك في المستوى الثاني، يتعين عليك سداد جميع التكاليف نظير بقاءك بعد تاريخ الخروج المقرر لك.

4. ماذا يحدث إذا فاتك موعد تقديم التظلم**يمكنك إرسال تظلم إلينا بدلاً من ذلك**

- إذا لم تستطع تقديم التظلم قبل الموعد النهائي، ثمة طريقة أخرى لتقديم التظلمات في المستوى الأول والثاني، وتسمى التظلمات البديلة. ولكن تختلف التظلمات في أول مستويين.

ملحوظة: تتولى خطة (PIHP) Prepaid Inpatient Health Plan إدارة التظلمات المتعلقة بالخدمات وأشكال الدعم ذات الصلة بالصحة السلوكية والإعاقة الذهنية/العجز النمائي والاضطرابات الناتجة عن تعاطي المخدرات. ويشتمل ذلك على التظلمات البديلة الخاصة بالرعاية الصحية العقلية للمرضى الداخليين. اتصل بخطة PIHP لمعرفة المزيد من المعلومات.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



إذا كنت تقيم في مقاطعة Wayne، بما في ذلك سكان مدينة Detroit، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية في Detroit (Detroit Wayne Mental Health Authority)

707 W. Milwaukee St.
Detroit, MI 48202

اتصل على: (313) 833-2500

اتصل على: (313) 344-9099

بالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: (800) 630-1044

أيام وساعات العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 4:30 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي.

إذا كنت تقيم في مقاطعة Macomb، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية المجتمعية في مقاطعة Macomb.

19800 Hall Rd.

Clinton Township, MI 48038

اتصل على: (855) 996-2264

TTY: 711

855-99-MCCMH

info@mccmh.net

التظلم البديل في المستوى الأول بشأن تغيير تاريخ خروجك من المستشفى

إذا فاتك الموعد النهائي للاتصال بمنظمة تحسين الجودة (QIO) (الذي يأتي في غضون 60 يومًا أو لا يتجاوز تاريخ الخروج المُحدّد لك، أيهما أقرب)، فيمكنك تقديم التظلم إلينا وطلب إجراء "المراجعة السريعة". والمراجعة السريعة هي عملية تظلم ننتج فيها المواعيد النهائية السريعة بدلاً من المواعيد النهائية القياسية.

لمحة سريعة: كيفية تقديم تظلم المستوى 1 البديل

اتصل على رقم خدمات الأعضاء الخاص بنا واطلب إجراء "مراجعة سريعة" لتاريخ خروجك من المستشفى.

وسنوافيك بالرد خلال 72 ساعة

- وخلال هذه المراجعة، نلقي نظرة على جميع المعلومات الخاصة بمدة بقائك في المستشفى. وتجرى المراجعة لمعرفة مدى الإنصاف في القرار المتخذ بشأن خروجك من المستشفى ومدى اتباع هذا القرار لكافة القواعد.

- سنتبع نظام المواعيد النهائية السريعة بدلاً من القياسية في تزويدك بالإجابة بشأن هذه المراجعة. وهذا يعني أننا سنوافيك بقرارنا خلال 72 ساعة بعد طلبك إجراء "مراجعة سريعة".

- **فإذا جاء ردنا بالموافقة على المراجعة السريعة، فهذا يعني أننا نوافق على أنك بحاجة إلى البقاء في المستشفى بعد تاريخ**

الخروج المقرر لك. وبذلك تستمر تغطيتنا لخدمات المستشفى المقدمة لك للمدة الضرورية من الناحية الطبية. وهذا يعني أيضاً أننا نوافق على سداد نصيبنا من تكاليف الرعاية الصحية المقدمة لك من تاريخ إصدار قرارنا بإنهاء التغطية.

- **إذا جاء ردنا برفض المراجعة السريعة، فهذا يعني موافقتنا على مناسبة تاريخ الخروج المقرر لك من الناحية الطبية. وحينها تنتهي تغطيتنا للخدمات المقدمة لك في المستشفى في يوم إصدار قرار إنهاء التغطية.**

- إذا بقيت في المستشفى بعد تاريخ الخروج المقرر لك، فعليك إذا دفع التكلفة كاملة نظير خدمات الرعاية التي تلقيتها في المستشفى بعد تاريخ الخروج المقرر لك.

- للتأكد من تطبيقنا كل القواعد عند رفضنا التظلم السريع، سنحيل التظلم إلى "هيئة المراجعة المستقلة (IRE)". وقيامنا بذلك يعني أن حالتنا ستتقل تلقائياً إلى المستوى 2 من عملية التظلمات.

يسمى المصطلح القانوني "المراجعة السريعة" أو "التظلم السريع" باسم "التظلم المُعجل".

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



التظلم البديل في المستوى الثاني بشأن تغيير تاريخ خروجك من المستشفى

سنرسل المعلومات المتعلقة بتظلم المستوى 2 الذي تقدّمه إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE) في غضون 24 ساعة من الوقت الذي نصدر لك فيه قرارنا بخصوص المستوى 1. فإذا رأيت أننا لا نفي بالميعاد النهائي أو بأي من المواعيد النهائية، يمكنك تقديم شكوى. يوضح القسم 10 في الصفحة 178 كيفية تقديم شكوى.

لمحة سريعة: كيفية تقديم تظلم المستوى 2 البديل

ليس عليك في هذه المرحلة أن تفعل شيئاً. سنتولى الخطة تلقائياً عملية إرسال تظلمك إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE).

في أثناء سير تظلم المستوى 2، تراجع هيئة المراجعة المستقلة (IRE) القرار الذي نكون قد اتخذناه عند رفضنا طلب "المراجعة السريعة". وتقرر هذه المنظمة ما إذا كان يتعين تغيير القرار الذي نكون قد اتخذناه.

• تجري هيئة المراجعة المستقلة (IRE) "مراجعة سريعة" لتظلمك. ويوافقك المراجعون في الغالب بالإجابة خلال 72 ساعة.

• هيئة المراجعة المستقلة (IRE) هي مؤسسة مستقلة يعينها برنامج Medicare. هذه المؤسسة غير مرتبطة بخطتنا كما أنها كيان غير حكومي.

- يُلقى المراجعون بهيئة المراجعة المستقلة (IRE) نظرة فاحصة على جميع المعلومات المتعلقة بتظلمك بشأن الخروج من المستشفى.
- إذا جاء رد هيئة المراجعة المستقلة (IRE) **بالموافقة** على تظلمك، يتعين علينا دفع نصيبنا من تكاليف الرعاية الصحية المقدمة إليك منذ تاريخ الخروج المقرر لك. كما يتعين علينا أيضاً مواصلة تغطية خدمات المستشفيات المقدمة لك للمدة الضرورية من الناحية الطبية.
- إذا جاء رد هيئة المراجعة المستقلة (IRE) **برفض** تظلمك، فهذا يعني اتفاقهم معنا بشأن مناسبة تاريخ خروجك المقرر من المستشفى من الناحية الطبية.
- وبيّن لك الخطاب المرسل إليك من هيئة المراجعة المستقلة (IRE) ماذا قد يمكنك فعله إذا كنت ترغب في مواصلة عملية التظلم. وهو يبيّن لك التفاصيل اللازمة لتقديم تظلم من المستوى الثالث، والذي يجري التعامل معه من خلال قاضٍ.

ح. ماذا عساك أن تفعل إذا رأيت أن الرعاية الصحية المنزلية الخاصة بك أو الرعاية التمريضية المتخصصة أو خدمات مرفق إعادة التأهيل الشامل للمرضى الخارجيين (CORF) تنتهي في وقت قريب جداً

هذا القسم يتعلق بأنواع الرعاية التالية فقط:

- خدمات الرعاية الصحية المنزلية.
- الرعاية التمريضية المتخصصة في إحدى مرافق التمريض المتخصصة.
- الرعاية التأهيلية المقدمة إليك في العيادات الخارجية ضمن برنامج Medicare باعتماد من برنامج (CORF). وعادة ما يعني ذلك أن تحصل على علاج لمرض أو حادث أو أنه يجري شفاؤك من عملية كبرى.
 - وفي أي من هذه الأنواع الثلاثة للرعاية، يحق لك الحصول على الخدمات المشمولة طالما يقرر الطبيب أن حالتك الصحية تستلزم ذلك.
 - وفي حالة اتخاذ قرار من جانبنا بوقف تغطية أي منها، ينبغي لنا إخطارك قبل انتهاء الخدمة وتوقفها. وعند انتهاء تغطيتنا للرعاية التي نتلقاها، نتوقف عن تحمل تكاليف هذه الرعاية.

إذا رأيت أن تغطية الخدمات المقدمة لك تتوقف في وقت قريب جداً، يمكنك التظلم ضد قرارنا. وبيّن لك هذا القسم كيفية تقديم تظلم.

ح1. سيجري إخطارك مقدماً عن ميعاد انتهاء تغطيتك

سنتلقي إشعاراً قبل يومين تقويميين على الأقل من توقف سداد خدمات الرعاية الخاصة بك من جانبنا. يطلق على ذلك Notice of Medicare Non-Coverage. يبين لك الإخطار المكتوب تاريخ توقف تغطية الرعاية الخاصة بك وكيفية استئناف هذا القرار.

ينبغي عليك أو لممتلكك التوقيع على الإخطار المكتوب للإشارة إلى تسلمه. ولا يعني التوقيع على الإخطار موافقتك على قرار الخطة بشأن توقف الحصول على الرعاية.

وعند انتهاء تغطيتنا لخدمات الرعاية المقدمة لك، سنتوقف عن تحمل تكاليف تلك الخدمات.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ح2. التظلم في المستوى الأول لمواصلة التمتع بخدمات الرعاية

إذا رأيت أن تغطية الخدمات المقدمة لك تتوقف في وقت قريب جداً، يمكنك التظلم ضد قرارنا. وبيبين لك هذا القسم كيفية تقديم تظلم. فقبل أن تبدأ التظلم الخاص بك، عليك أن تستوعب ما أنت بحاجة إلى عمله والمواعيد النهائية لهذا الأمر.

- **التزم بالمواعيد النهائية.** فهي من الأمور المهمة. احرص على الانتباه إلى المواعيد النهائية التي تنطبق على الخطوات التي يتعين عليك اتخاذها والالتزام بها. وهناك كذلك مواعيد نهائية يتعين على خطتنا أن نلتزم بها. (فإذا رأيت أننا لا نفي بالمواعيد النهائية، فيمكنك تقديم شكوى. ويوضح لك القسم ي في الصفحة 178 كيفية تقديم الشكوى).
- **اطلب المساعدة إذا كنت بحاجة إلى ذلك.** إذا كانت لديك أسئلة أو كنت بحاجة إلى المساعدة في أي وقت، فيرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. أو يمكنك الاتصال ببرنامج مساعدة (MMAP) Michigan Medicare/Medicaid على الرقم 1-800-803-7174.

وفي تظلم المستوى الأول، تراجع منظمة تحسين الجودة تظلمك وتقرر ما إذا كان ينبغي تغيير القرار الصادر من جانبنا. في ولاية Michigan، يطلق على منظمة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization) اسم Livanta. يمكنك الاتصال بمنظمة Livanta على الرقم: 1-888-524-9900 (أو الرقم 1-888-985-8775 بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)). ترد المعلومات المتعلقة بتقديم التظلم إلى منظمة تحسين الجودة كذلك في إشعار عدم التغطية بموجب برنامج Medicare. وهو الإشعار الذي حصلت عليه عندما أخبرناك بأننا سوف نوقف تغطية الرعاية الخاصة بك.

لمحة سريعة: كيفية تقديم تظلم المستوى 1 لمطالبة الخطة بمواصلة تغطية الرعاية التي تحصل عليها

اتصل بمنظمة تحسين الجودة (QIO) بولايتك على الرقم 1-888-524-9900، واطلب إجراء "مراجعة سريعة".

اتصل قبل مغادرة الوكالة أو المرفق الذي يقدم لك خدمات الرعاية وقبل تاريخ الخروج المقرر لك.

ما هي منظمة تحسين الجودة؟

هي مجموعة من الأطباء ومتخصصي الرعاية الصحية الذين يتقاضون رواتبهم من الحكومة الفيدرالية. لا يعد هؤلاء الخبراء جزءاً من خطتنا. ويقوم برنامج Medicare بالدفع لهم نظير فحص الخدمات والمساعدة في تحسين جودة رعاية المرضى في برنامج Medicare.

ماذا عليك أن تطلب؟

اطلب من المنظمة تقديم "تظلم المسار السريع". وهذا يعني المطالبة بإجراء مراجعة مستقلة تبين ما إذا كان من المناسب من الناحية الطبية أن نتوقف عن توفير تغطية الخدمات التي تتلقاها.

ما الموعد النهائي للاتصال بالمؤسسة؟

- يجب عليك الاتصال بمنظمة تحسين الجودة في موعد أقصاه ظهر اليوم الذي تتلقى فيه الإخطار المكتوب بأننا سنوقف تغطيتنا لخدمات الرعاية التي تتلقاها.
- إذا فاتك الموعد النهائي للاتصال بمنظمة تحسين الجودة بشأن تظلمك، فلا يزال بوسعك التقدم بتظلمك مباشرة إلينا بدلاً من ذلك. لمزيد من التفاصيل عن الطرق الأخرى لتقديم التظلم، راجع القسم "ح4" في الصفحة 175.

يسمى **المصطلح القانوني للإخطار المكتوب "إخطار انتهاء تغطية برنامج Medicare"**. وللحصول على نسخة من نموذج الإشعار، اتصل بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855) ولمستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، أو اتصل بخط المساعدة 1-800-MEDICARE على الرقم (1-800-633-4227) المتاح على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. أو يمكنك الاطلاع على نسخة على الموقع الإلكتروني

www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/MAEDNotices

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ماذا يحدث خلال المراجعة التي تجريها منظمة تحسين الجودة؟

- يطرح عليك المراجعون من مؤسسة تحسين الجودة أو على ممثلك سؤالاً عن سبب اعتقادك أنه ينبغي استمرار تغطية الخدمات المقدمة. واعلم أنك لست مضطراً إلى تجهيز أي معلومات مكتوبة، ولكن يمكنك فعل ذلك إذا كنت ترغب في ذلك.
- وعند طلب تقديم تظلم، ينبغي للخطة أن ترسل لك خطاباً إليك وإلى منظمة تحسين الجودة يبين السبب وراء انتهاء الخدمات الخاصة بك.
- كما يعهد المراجعون إلى إلقاء نظرة على السجلات الطبية والتحدث إلى طبيبك ومراجعة المعلومات التي توفرت إليهم من خلال خطتنا.
- وبعد مرور يوم كامل من استلام المراجعين لجميع المعلومات التي يحتاجونها، سيخبرونك بقرارهم. كما يصلك خطاب توضيحي للقرار.

يسمى المصطلح القانوني للخطاب التوضيحي المبين لسبب انتهاء الخدمة "الشرح المفصل لانتهاء التغطية".

ماذا يحدث إذا جاء رد المراجعين بالموافقة؟

- إذا جاء رد المراجعين بالموافقة على تظلمك، يتعين علينا مواصلة تغطية الخدمات المقدمة لك في المستشفى طالما كانت ضرورية من الناحية الطبية.

ماذا يحدث لو كان الرد بالرفض؟

- إذا جاء رد المراجعين برفض تظلمك، فإن التغطية تنتهي في التاريخ الذي أُخبرت به من جانبنا. وحينها نتوقف عن سداد نصيبنا من التكلفة الخاصة بهذه الرعاية.
- إذا قررت الاحتفاظ بما تتلقاه من خدمات الرعاية المنزلية، وخدمات الرعاية بمنشآت الرعاية المتخصصة، أو منشآت إعادة التأهيل الشامل للمرضى الخارجيين بعد تاريخ انتهاء التغطية الخاصة بك، ينبغي عليك حينها سداد كافة التكاليف الخاصة بالرعاية المقدمة لك.

3. التظلم في المستوى الثاني لمواصلة التمتع بخدمات الرعاية

في حال جاء رد منظمة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization) برفض التظلم وقررت أنت استمرار تلقيك لخدمات الرعاية بعد انتهاء فترة التغطية، يمكنك تقديم تظلم في المستوى الثاني.

أثناء التظلم من المستوى الثاني، تلقي منظمة تحسين الجودة نظرة أخرى على القرار المتخذ من جانبهم في المستوى الأول. فإذا جاء قرارهم بالموافقة على قرار المستوى الأول، فينبغي عليك سداد كافة التكاليف نظير خدمات الرعاية الصحية المنزلية أو رعاية منشآت الرعاية التمريضية الحاذقة أو التمتع بخدمات برنامج (CORF) بعد تاريخ انتهاء التغطية الخاصة بك.

لمحة سريعة: كيفية تقديم تظلم المستوى 2 لمطالبة الخطة بتغطية الرعاية التي تحصل عليها مدة أطول

اتصل بمنظمة تحسين الجودة (QIO) بولايتك على الرقم 1-888-524-9900، واطلب إجراء مراجعة أخرى.

اتصل قبل مغادرة الوكالة أو المرفق الذي يقدم لك خدمات الرعاية وقبل تاريخ الخروج المقرر لك.

في ولاية Michigan، يطلق على منظمة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization) اسم Livanta.

يمكنك الاتصال بمنظمة Livanta على الرقم: 1-888-524-9900 (أو الرقم 1-888-985-8775 بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)). تفضل بطلب مراجعة التظلم في المستوى الثاني خلال 60 يوماً من تاريخ رفض منظمة تحسين الجودة لتظلمك في المستوى الأول. ولا يمكنك طلب إجراء هذه المراجعة إلا في حالة مواصلة التمتع بخدمات الرعاية بعد تاريخ انتهاء التغطية الخاصة بالرعاية المقدمة لك.

- يُلقى المراجعون في منظمة تحسين الجودة نظرة أخرى بعناية على كافة المعلومات المتعلقة بتظلمك.
- تصدر منظمة تحسين الجودة قرارها خلال 14 يوماً من تاريخ تلقي طلب التظلم الخاص بك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



ماذا يحدث لو كانت إجابة منظمة المراجعة بالموافقة؟

- هذا يعني أيضًا أننا نوافق على سداد نصيبنا من تكاليف الرعاية الصحية المقدمة لك من تاريخ إصدار قرارنا بإنهاء التغطية. كما يتعين علينا مواصلة تغطية الرعاية المقدمة لك للمدة الضرورية من الناحية الطبية.

ماذا يحدث لو كانت إجابة منظمة المراجعة بالرفض؟

- هذا يعني موافقتهم على قرارهم الصادر بشأن التظلم من المستوى الأول ولا نية لتغييره.
- ويبين الخطاب المرسل إليك ماذا يمكنك فعله إذا كنت ترغب في مواصلة عملية المراجعة. ويوضح لك التفاصيل اللازمة لكيفية الانتقال إلى المستوى التالي من التظلم، والذي يجرى التعامل معه من خلال قاضٍ.

ح4. ماذا يحدث إذا فاتك موعد تقديم تظلم من المستوى الأول

يمكنك إرسال تظلم إلينا بدلاً من ذلك

إذا لم تستطع تقديم التظلم قبل الموعد النهائي، ثمة طريقة أخرى لتقديم التظلمات في المستوى الأول والثاني، وتسمى التظلمات البديلة. ولكن تختلف التظلمات في أول مستويين.

التظلم البديل في المستوى الأول لمواصلة التمتع بخدمات الرعاية لمدة أطول

إذا فاتك الموعد النهائي للاتصال بمنظمة تحسين الجودة (QIO)، فيمكنك تقديم التظلم إلينا وطلب إجراء "المراجعة السريعة". والمراجعة السريعة هي عملية تظلم ننتج فيها المواعيد النهائية السريعة بدلاً من المواعيد النهائية القياسية.

- أثناء هذه المراجعة، نلقي نظرة على كل المعلومات المتعلقة بالرعاية الصحية المنزلية أو رعاية مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة المتاحة لك أو الرعاية التي تتلقاها في منشأة إعادة التأهيل الشاملة لمرضى العيادات الخارجية (CORF). تجري المراجعة لمعرفة مدى الإنصاف في القرار المتخذ بشأن انتهاء الخدمات المقدمة لك ومدى مطابقتها هذا القرار لكافة القواعد.

- سنتبع نظام المواعيد النهائية السريعة بدلاً من القياسية في تزويدك بالإجابة بشأن هذه المراجعة. وسنوافيك بقرارنا خلال 72 ساعة بعد طلبك إجراء "مراجعة سريعة".

- إذا جاء ردنا بالموافقة على المراجعة السريعة، فهذا يعني موافقتنا على مواصلة تغطية الخدمات الخاصة بك للمدة الضرورية من الناحية الطبية. وهذا يعني أيضًا أننا نوافق على سداد نصيبنا من تكاليف الرعاية الصحية المقدمة لك من تاريخ إصدار قرارنا بإنهاء التغطية.
- إذا جاء ردنا بالرفض على المراجعة السريعة، فهذا يعني أننا نرى أن إيقاف الخدمات المقدمة إليك مناسبًا طبيًا. وتنتهي التغطية في اليوم الذي أقر مسبقًا.

وفي حالة استمرار حصولك على الخدمات بعد اليوم المقرر لانتهاء التغطية، ينبغي عليك سداد كافة التكاليف نظير الخدمات.

للتأكد من تطبيقنا كل القواعد عند رفضنا التظلم السريع، سنحيل التظلم إلى "هيئة المراجعة المستقلة (IRE)". وقيامنا بذلك يعني أن حالتك ستنتقل تلقائيًا إلى المستوى 2 من عملية التظلمات.

يسمى المصطلح القانوني "المراجعة السريعة" أو "التظلم السريع" باسم "التظلم المُعجَّل".

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



التظلم البديل في المستوى الثاني لمواصلة الحصول على خدمات الرعاية لمدة أطول

سنرسل المعلومات المتعلقة بتظلم المستوى 2 الذي تقدّمه إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE) في غضون 24 ساعة من الوقت الذي نصدر لك فيه قرارنا بخصوص المستوى 1. فإذا رأيت أننا لا نفي بالميعد النهائي أو بأي من المواعيد النهائية، يمكنك تقديم شكوى. يوضح القسم "ي" في الصفحة 178 كيفية تقديم شكوى.

في أثناء سير تظلم المستوى 2، تراجع هيئة المراجعة المستقلة (IRE) القرار الذي نكون قد اتخذناه عند رفضنا طلب "المراجعة السريعة". وتقرر هذه المنظمة ما إذا كان يتعين تغيير القرار الذي نكون قد اتخذناه.

لمحة سريعة: كيفية تقديم تظلم المستوى 2 للمطالبة بأن تستمر الخطة في تغطية الرعاية التي تتلقاها

ليس عليك في هذه المرحلة أن تفعل شيئاً. سنتولى الخطة تلقائياً عملية إرسال تظلمك إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE).

• تجري هيئة المراجعة المستقلة (IRE) "مراجعة سريعة" لتظلمك. ويوافق المراجعون في الغالب بالإجابة خلال 72 ساعة.

• هيئة المراجعة المستقلة (IRE) هي مؤسسة مستقلة يعينها برنامج Medicare. هذه المؤسسة غير مرتبطة بخطتنا، كما أنها كيان غير حكومي.

• يلقي المراجعون في هيئة المراجعة المستقلة (IRE) نظرة بعناية على كافة المعلومات المتعلقة بتظلمك.

• إذا جاء رد هيئة المراجعة المستقلة (IRE) بقبول تظلمك، فهذا يعني أنه يتعين علينا سداد نصيبنا من تكاليف الرعاية. كما يتعين علينا مواصلة تغطية الخدمات المقدمة لك للمدة الضرورية من الناحية الطبية.

• إذا جاء رد هيئة المراجعة المستقلة (IRE) برفض التظلم، فهذا يعني موافقتهم لقرارنا بشأن مناسبة توقف تغطية الخدمات من الناحية الطبية.

ويبين لك الخطاب المرسل إليك من هيئة المراجعة المستقلة (IRE) ماذا قد يمكنك فعله إذا كنت ترغب في مواصلة عملية التظلم. وهو يبين لك ما يلزم من تفاصيل لتقديم تظلم من المستوى الثالث، والذي يجرى التعامل معه من خلال قاضٍ.

ط. خيارات التظلم بعد المستوى الثاني أو التظلمات الخارجية**1. الخطوات التالية في خدمات ومستلزمات برنامج Medicare**

في حالة تقديم تظلمات داخلية أو من المستوى الأول والمستوى الثاني أو تظلم خارجي بشأن خدمات برنامج Medicare ومستلزماته، وقبول كلاهما بالرفض، فيحق لك إجراء مستويات إضافية من التظلم. ويبين الخطاب المرسل إليك من هيئة المراجعة المستقلة (IRE) ماذا يمكنك فعله إذا كنت ترغب في مواصلة عملية التظلم.

يعد المستوى الثالث من عملية التظلم عبارة عن تحقيق يجريه قاضٍ إداري. الشخص الذي يبيت في قرار التظلم من المستوى الثالث إما قاضٍ إداري أو قاضٍ عادي فإذا أردت أن يتولى عملية مراجعة حالتك أحد القضاة الإداريين أو محامي قضائي، ينبغي للخدمة الطبية أو المستلزمات المقدم بشأنها الطلب أن تكون بقيمة بالدولار ذات حد أدنى معين. إذا كانت القيمة المالية دون المستوى الأدنى، فلا يمكنك التقدم بتظلمات أخرى. وأما إذا كانت القيمة بالدولار كبيرة بالحد الكافي، يمكنك طلب إجراء التحقيق في تظلمك على يد أحد القضاة الإداريين أو القضاة العاديين.

إذا كنت تعترض على قرار القاضي القانوني الإداري (ALJ) أو المحامي الإداري، فيمكنك اللجوء إلى مجلس التظلمات (Appeals Council) التابع لبرنامج Medicare. بعد ذلك، يحق لك أن تطلب من إحدى المحاكم الفيدرالية أن تنظر في تظلمك.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في أي مرحلة من مراحل عملية التظلم، يمكنك الاتصال ببرنامج MI Health Link Ombudsman. أما رقم الهاتف فهو 1-888-746-6456.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



2. الخطوات التالية في خدمات ومستلزمات برنامج Michigan Medicaid

يحق لك أيضًا تقديم المزيد من الالتماسات إذا كان التماسك بشأن خدمات أو بنود يغطيها برنامج Michigan Medicaid.

إذا تم إرسال تظلمك الخارجي إلى مكتب نظام جلسات الاستماع العادلة في ولاية Michigan (MOAHR) Michigan Administrative (Hearings System) من أجل عقد جلسة استماع عاجلة، فسوف يقوم نظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan (MOAHR) بإرسال خطاب إليك لشرح القرار الصادر عنه. إذا كنت لا تتفق مع القرار النهائي من مكتب نظام جلسات الاستماع العادلة في ولاية Michigan (MOAHR)، يكون أمامك 30 يومًا تقويميًا من تاريخ القرار لتقديم طلب لإعادة جلسة الاستماع / إعادة النظر و/أو تقديم تظلم لدى Circuit Court. الرجاء الاتصال بنظام جلسات الاستماع الإدارية في ولاية Michigan على الرقم 1-877-833-0870 للحصول على معلومات حول المتطلبات التي يجب أن تفي بها من أجل أن تكون مؤهلاً لإعادة جلسة الاستماع / إعادة النظر.

إذا تم إرسال تظلمك إلى إدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (DIFS) Michigan Department of Insurance and (Financial Services) من أجل إجراء مراجعة خارجية، تقوم إدارة التأمين والخدمات المالية (DIFS) بإرسال خطاب إليك لشرح القرار الصادر عن المدير. إذا لم توافق على القرار، يحق لك تقديم تظلم إلى Circuit Court في المقاطعة التي تقيم فيها أو إلى محكمة المطالبات في ولاية Michigan خلال 60 يومًا تقويميًا من تاريخ صدور القرار.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في أي مرحلة من مراحل عملية التظلم يمكنك الاتصال ببرنامج MI Health Link Ombudsman. أما رقم الهاتف فهو 1-888-746-6456.

ي. كيفية تقديم شكوى

ي1. ما أنواع المشكلات التي ينبغي أن تكون شكواي؟

تستخدم عملية رفع الشكاوى لأنواع بعينها من المشكلات فقط، مثل المشكلات المتعلقة بجودة الرعاية وأوقات الانتظار وخدمة العملاء. وإليك بعض الأمثلة لأنواع من المشكلات التي تجرى معالجتها بعملية الشكاوى.

الشكاوى بشأن الجودة

- إذا كنت غير راض عن جودة الرعاية، مثل الرعاية المقدمة لك في المستشفى.

الشكاوى بشأن الخصوصية

- إذا كنت ترى أن شخصًا بعينه لم يحترم حقوق خصوصيتك أو أنه نشر بياناتك السرية.

الشكاوى بسبب سوء مستوى خدمة العملاء

- إذا لم يتسم سلوك مقدم الرعاية الصحية أو الموظفين بالاحترام الكافي تجاهك.
- إذا تلقيت معاملة سيئة من موظفي خطة Molina Dual Options.
- إذا رأيت أنه يجري التعامل معك بعيدًا عن نظام الخطة.

الشكاوى بشأن الإعاقة

- إذا كان لا يمكنك الوصول فعليًا إلى خدمات ومرافق الرعاية الصحية في مكتب الطبيب أو مقدم الرعاية.
- لا يوفر لك مقدم الرعاية وسيلة معقولة تحتاج إليها مثل مترجم لغة الإشارات الأمريكية.

لمحة سريعة: كيفية تقديم الشكاوى

يمكنك تقديم شكوى داخلي لدى خطتنا و/أو شكوى خارجية لدى منظمة غير متصلة بخطتنا.

لتقديم شكوى داخلية، اتصل بقسم خدمات الأعضاء أو أرسل خطابًا إلينا.

هناك منظمات مختلفة تتعامل مع الشكاوى الخارجية. للحصول على المزيد من المعلومات، راجع القسم "ي3" في الصفحة 180.



الشكاوى بشأن أوقات الانتظار

- إذا كان لديك مشكلة في الحصول على موعد أو مشكلة بشأن الانتظار طويلاً للحصول على الموعد.
- إذا انتظرت - طويلاً - لحضور الأطباء أو الصيادلة أو متخصصين الصحة الآخرين أو أي من موظفي خدمات الأعضاء أو الموظفين الآخرين في الخطة.

الشكاوى بشأن عدم النظافة

- إذا رأيت أن العيادة أو المستشفى أو مكتب الطبيب غير نظيف.

الشكاوى بشأن لغة التواصل

- إذا كان طبيبك أو مقدم الرعاية لا يوفر لك مترجمًا فورًا خلال اللقاء معه.

الشكاوى بشأن التواصل معنا

- إذا رأيت أننا أخفقنا في إرسال خطاب أو إخطار كان ينبغي إرساله إليك.
- إذا رأيت أن المعلومات المكتوبة المرسلة إليك يصعب عليك فهمها للغاية.

الشكاوى بشأن توقيعات اتخاذ الإجراءات لدينا فيما يتعلق بقرارات التغطية أو التظلمات

- إذا رأيت أننا لا نفي بالمواعيد النهائية في اتخاذ قرار التغطية أو الرد على التظلم الخاص بك.
- إذا كنت ترى، بعد الحصول على التغطية أو قرار التظلم الصادر لصالحك، أننا لا نفي بالمواعيد النهائية للموافقة أو لتقديم الخدمة أو رد تكلفة خدمات طبية يعينها إليك.
- إذا كنت ترى أننا لم نرسل حالتك إلى هيئة المراجعة المستقلة (IRE) في الميعاد المحدد.

يسمى المصطلح القانوني "الشكوى" "تظلمًا".

يسمى المصطلح القانوني "لتقديم الشكوى" "تقديم تظلم".

هل هناك أنواع مختلفة من الشكاوى؟

نعم. يمكنك تقديم شكوى داخلية و/أو شكوى خارجية. يتم تقديم الشكوى الداخلية إلى خطتنا وتتم مراجعتها بها. أما الشكوى الخارجية فيتم تقديمها ومراجعتها من خلال منظمة ليس لها علاقة بخطتنا. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بشأن تقديم شكوى داخلية و/أو خارجية، يمكنك الاتصال ببرنامج MI Health Link Ombudsman على الرقم 1-888-746-6456.

ملحوظة: تشمل التغطية خدمات الصحة السلوكية من خلال خطة Prepaid Inpatient Health Plan (PIHP). ويشتمل ذلك على الخدمات ووسائل الدعم المتعلقة بالصحة العقلية والإعاقة الفكرية/التنموية واضطرابات إدمان المخدرات. اتصل بخطة PIHP الخاصة بك للحصول على معلومات حول الشكاوى الداخلية فيما يتعلق بخدمات الصحة السلوكية.

إذا كنت تقيم في مقاطعة Wayne، بما في ذلك سكان مدينة Detroit، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية في (Detroit) Detroit (Wayne Mental Health Authority)

707 W. Milwaukee St.
Detroit, MI 48202

اتصل على: (313) 833-2500

اتصل على: (313) 344-9099

بالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: (800) 630-1044

أيام وساعات العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى 4:30 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



إذا كنت تقيم في مقاطعة Macomb، يمكنك الاتصال بسلطة الصحة العقلية المجتمعية في مقاطعة Macomb.

19800 Hall Rd.

Clinton Township, MI 48038

اتصل على: (855) 996-2264

TTY: 711

855-99-MCCMH

info@mccmh.net

2. الشكاوى الداخلية

لتقديم الشكاوى الداخلية، اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. يمكنك تقديم الشكاوى في أي وقت إلا إذا كانت تتعلق بأدوية الجزء "د". يجب أن يتم تقديم الشكاوى المتعلقة بالجزء "د" خلال 60 يومًا تقويميًا بعد التعرض للمشكلة التي ترغب في تقديم الشكاوى حولها.

- إذا كنت بحاجة إلى عمل شيء آخر، سيخبرك أفراد خدمات الأعضاء به.
- كما يمكنك كتابة شكاوىك وإرسالها إلينا. وإذا قدمت الشكاوى كتابةً، فسيكون الرد على شكاوىك كتابةً كذلك.
- يجب إيجاد حلول للشكاوى التي تمثل تظلمات بأسرع ما يمكن، وذلك بناءً على حالتك الصحية، وفي وقت لا يتجاوز 30 يومًا من تاريخ تسلم الخطة للتظلمات الشفوية أو المكتوبة. أما التظلمات المكتوبة فيكون الرد عليها مكتوبًا. ويمكنك تقديم المظالم شفهيًا عن طريق الاتصال بنا على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً بالتوقيت القياسي الشرقي، أو كتابيًا عن طريق مراسلتنا عبر البريد على العنوان: Molina Dual Options, Attn: Appeals and Grievances, PO Box 22816, Long Beach, CA 90801

ويسمى المصطلح القانوني "للشكاوى السريعة" "تظلمًا معجلًا".

وإذا أمكن، سيجري الرد عليك على الفور. وإذا اتصلت بنا لرفع شكوى، من الممكن الرد عليك في المكالمات نفسها. وإذا تطلبت حالتك الصحية الرد بصفة سريعة، فسنفعل ذلك.

- نحن نجيب على أغلب الشكاوى خلال 30 يومًا تقويميًا. إذا كنا نحتاج إلى المزيد من المعلومات وكان التأخير في صالحك، أو إذا طلبت المزيد من الوقت، يمكن أن نستغرق ما يصل إلى 14 يومًا تقويميًا إضافيًا (44 يومًا تقويميًا بشكل إجمالي) للرد على شكاوىك. وسوف نخبرك كتابةً عندما نحتاج إلى المزيد من الوقت.
- إذا كانت الشكاوى بسبب تأخير طلبك "لقرار تغطية سريع" أو "تظلم سريع"، ستتحول الشكاوى تلقائيًا إلى "شكاوى سريعة" ويكون الرد على شكاوىك خلال 24 ساعة.
- إذا كانت الشكاوى بسبب تأخير طلبك لقرار تغطية سريع أو تظلم سريع، فسوف نوفر لك بشكل تلقائي "شكاوى سريعة" ويكون الرد على شكاوىك خلال 24 ساعة.

في حالة عدم موافقتنا على جزء من شكاوىك أو جميعها؛ سنخبرك بذلك موضحين لك الأسباب. ولكن على كل حال سيجري الرد عليك سواء وافقتنا على الشكاوى أم لا.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



ي3. الشكاوى الخارجية**يمكنك إخبار برنامج Medicare بشأن شكواك**

كما يمكنك إرسال شكواك إلى برنامج Medicare. يتوفر نموذج الشكاوى من برنامج Medicare على الموقع الإلكتروني www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx.

يأخذ برنامج Medicare شكواك على محمل الجد مستخدمًا تلك المعلومات للمساعدة في الارتقاء بجودة الخدمات المقدمة من خلاله.

إذا كانت لديك أي تعليقات أو استفسارات أخرى أو إذا رأيت أن الخطة لا تعالج مشكلاتك، يرجى الاتصال على الرقم 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة، يرجى الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. هذا الاتصال مجاني.

يمكنك إخبار برنامج Michigan Medicaid بشأن شكواك

كما يمكنك إرسال شكواك إلى برنامج Michigan Medicaid. يمكنك الاتصال بخط مساعدة المستفيدين من الاثنين إلى الجمعة من 8:00 صباحًا إلى 7:00 مساءً على الرقم 1-800-642-3195 (أو الرقم 1-866-501-5656 بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)) أو الرقم 1-800-975-7630 إذا كان الاتصال يتم عن طريق إحدى الخدمات الهاتفية عبر الإنترنت.

يمكنك رفع الشكاوى لمكتب الحقوق المدنية (Office for Civil Rights).

يمكنك تقديم شكوى إلى مكتب الحقوق المدنية التابع لوزارة الصحة والخدمات البشرية (Department of Health and Human Services' Office for Civil Rights) إذا كنت ترى أنه لم يتم التعامل معك بشكل عادل. على سبيل المثال، يمكنك تقديم شكوى حول وصول المعاقين أو المساعدة اللغوية. رقم الهاتف الخاص بمكتب الحقوق المدنية (Office for Civil Rights) هو 1-800-368-1019. بالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصي (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-537-7697. كما يمكنك زيارة www.hhs.gov/ocr للاطلاع على مزيد من المعلومات.

كما يمكنك الاتصال بفرع محلي لمكتب الحقوق المدنية (Office for Civil Rights) على الرقم:

201 N. Washington Square, 7th Floor

Lansing, MI 48913

اتصل على: (517) 335-3164

فاكس: (517) 355-1649

جهاز الاتصال للصم والبكم TDD: (313) 961-1353

يمكنك كذلك الاتصال بإدارة الحقوق المدنية (Department of Civil Rights) في ولاية Michigan عبر الهاتف على الرقم 517-335-3165 أو عبر الإنترنت على www.michigan.gov/lara/about/contact-us. وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 517-241-1965. كما يمكنك إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى MDCRServiceCenter@michigan.gov أو إرسال فاكس إلى الرقم 517-241-0546.

كما قد تكون لك حقوق بموجب قانون الأمريكيين ذوي الاحتياجات الخاصة وبموجب قانون الولاية. يمكنك الاتصال ببرنامج MI Health Link Ombudsman للحصول على المساعدة. أما رقم الهاتف فهو 1-888-746-6456.

يمكنك تقديم شكوى إلى منظمة تحسين الجودة

إذا كانت شكواك بخصوص جودة الرعاية، فإن لديك خيارين إضافيين؛ وهما:

- يمكنك رفع شكواك بشأن جودة الرعاية مباشرة إلى منظمة تحسين الجودة، إذا كنت تفضل ذلك، (دون التقدم بالشكوى إلينا).
- أو يمكنك التقدم بالشكوى إلينا ورفعها إلى مؤسسة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization). إذا قدمت الشكاوى إلى هذه المنظمة؛ فسنعمل معهم على حل مشكلاتك.

منظمة تحسين الجودة هي مجموعة من الأطباء وخبراء الرعاية الصحية الذين يتفاوضون رواتبهم من الحكومة الفيدرالية نظير التحقق من الرعاية المقدمة لمرضى برنامج Medicare وتحسينها. للاطلاع على مزيد من المعلومات حول مؤسسة تحسين الجودة، راجع الفصل 2.

في ولاية Michigan، يطلق على منظمة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization) اسم Livanta. ورقم هاتف منظمة Livanta هو 1-888-524-9900 (أو الرقم 1-888-985-8775 بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)).

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النسيبة (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



يمكنك إبلاغ برنامج MI Health Link Ombudsman بشكواك

يساعد برنامج MI Health Link Ombudsman كذلك على حل المشكلات من وجهة نظر محايدة للتأكد من تلقي أعضائنا لجميع الخدمات المشمولة التي نحن مطالبون بتقديمها. إن برنامج MI Health Link Ombudsman غير مرتبط بنا أو بأي شركة تأمين أو خطة صحية. أما رقم الهاتف فهو 1-888-746-6456. هذه الخدمات مجانية.

يمكنك إبلاغ ولاية Michigan بشكواك

إذا كانت لديك مشكلة مع خطة Molina Dual Options، يمكنك الاتصال بإدارة التأمين والخدمات المالية في ولاية Michigan (Michigan Department of Insurance and Financial Services، (DIFS) على الرقم 1-877-999-6442، من الإثنين إلى الجمعة من 8:00 صباحًا إلى 5:00 صباحًا. هذا الاتصال مجاني. كما يمكنك إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى difs-HICAP@michigan.gov أو إرسال فاكس إلى الرقم 517-284-8837. يمكنك أيضًا مراسلة
.DIFS - Office of Consumer Services
P.O. Box 30220
Lansing, MI 48909-7720

لتقديم الشكاوى بشأن طريقة اتباع مزودك لرغباتك، اتصل على الرقم 517-373-9196، أو انتقل إلى الموقع الإلكتروني www.michigan.gov/lara/0,4601,7-154-89334_72600_73836---,00، أو إرسال خطابًا إلى:

Michigan Department of Licensing and Regulatory Affairs
Bureau of Professional Licensing
ATTN: Compliant Intake Section

611 W. Ottawa Street
PO Box 30670

Lansing, MI 48909-8170

الهاتف: 517-241-0205

البريد الإلكتروني: BPL-Complaints@Michigan.gov

فاكس: 517-241-2389

إرسال التسليمات الليلية إلى:

Department of Licensing and Regulatory Affairs

خدمات البريد

2407 N. Grand River Avenue

Lansing, MI 48906

كما يمكنك إرسال الاتصال على الرقم 517-241-0205 أو إرسال فاكس إلى الرقم 517-241-2389.

لتقديم شكوى ضد ممرضة مرخصة، قم بزيارة:

www.michigan.gov/lara/0,4601,7-154-72600_73836---,00

لتقديم شكوى ضد كافة الأخصائيين الصحيين المرخصين الآخرين، قم بزيارة:

www.michigan.gov/documents/lara/lara_ED_200PKT_AllegationPkt_477156_7.pdf

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



الفصل 10: إنهاء عضويتك في خطة Molina Dual Options

مقدمة

يوضح هذا الفصل وقت وكيفية إنهاء عضويتك في خطتنا وخيارات التغطية الصحية الخاصة بك بعد مغادرة خطتنا. في حال مغادرتك خطتنا، ستظل مشتركاً في البرنامجين Medicare و Michigan Medicaid طالما كنت مؤهلاً. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

جدول المحتويات

170	أ. الحالات التي يمكنك فيها إنهاء عضويتك في خطة Medicare-Medicaid
170	ب. كيفية إلغاء عضويتك في خطتنا
170	ج. كيفية الانضمام إلى خطة Medicare-Medicaid مختلفة
171	د. كيفية الحصول على خدمات برنامج Medicare وبرنامج Michigan Medicaid بشكل منفصل
171	د1. طرق الحصول على خدمات Medicare
172	د2. كيف يمكنك الحصول على خدمات Michigan Medicaid
172	هـ. الاستمرار في الحصول على الخدمات الطبية والأدوية من خلال خطتنا حتى انتهاء عضويتك
172	و. الحالات الأخرى المتعلقة بانتهاء عضويتك
173	ز. القواعد التي تمنع مطالبتك بمغادرة خطتنا لأي سبب يتعلق بالصحة
173	ح. حقك في تقديم الشكوى إذا ألغينا عضويتك في خطتنا
173	ط. كيفية الحصول على مزيد من المعلومات عن إلغاء عضويتك في الخطة

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



أ. الحالات التي يمكنك فيها إنهاء عضويتك في خطة Medicare-Medicaid

يمكنك إنهاء عضويتك في خطة Molina Dual Options Medicare Medicaid Plan في أي وقت خلال السنة عن طريق التسجيل في خطة Medicare Advantage، أو التسجيل في خطة Medicare Medicaid أخرى، أو الانتقال إلى خطة Original Medicare. ويسري التغيير في اليوم الأول من الشهر التالي بعد أن تتلقى الطلب منك. في حالة مغادرتك لخطة، فيمكن أن تحصل على معلومات بشأن ما يلي:

- خيارات Medicare، راجع الجدول في الصفحة 185
- للمزيد حول خدمات Michigan Medicaid، راجع الصفحة 186

يمكنك الحصول على معلومات بشأن الوقت الذي يمكنك فيه إنهاء عضويتك من خلال الاتصال:

- بشركة Michigan ENROLLS على الرقم 1-800-975-7630، من الإثنين إلى الجمعة من 8 صباحًا إلى 7 مساءً. بالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصي (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-888-263-5897.
- برنامج (SHIP، State Health Insurance Assistance Program). وفي Michigan، يطلق على برنامج SHIP اسم Michigan Medicare/Medicaid Assistance Program (MMAP). يمكنك الاتصال على برنامج MMAP على الرقم 1-800-803-7174.
- مسؤولي Medicare على الرقم 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) على مدار 24 ساعة في اليوم 7 أيام في الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.

ملحوظة: إذا كنت مسجلًا في أي من برامج إدارة الأدوية، فقد لا تتمكن من تغيير الخطط. انظر الفصل 5 للحصول على معلومات عن برامج إدارة الدواء.

ب. كيفية إلغاء عضويتك في خطتنا

إذا اخترت إنهاء عضويتك، أبلغ برنامج Michigan Medicaid أو برنامج Medicare أنك ترغب في ترك خطة Molina Dual Options:

- اتصل بشركة Michigan ENROLLS على الرقم 1-800-975-7630، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 صباحًا إلى 7 مساءً. يجب على مستخدمي أجهزة الهواتف النصية الاتصال على الرقم 1-888-263-5897، أو
- اتصل بمسؤولي Medicare على الرقم 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) على مدار 24 ساعة في اليوم 7 أيام في الأسبوع. يجب على مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (الذين يعانون من مشكلات في السمع أو الكلام) الاتصال على 1-877-486-2048. عند اتصالك بـ 1-800-MEDICARE، يمكنك التسجيل أيضًا في خطة Medicare أو خطة أدوية أخرى. يمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات حول الحصول على خدمات Medicare عند مغادرة خطتنا في الجدول الوارد في الصفحة 185.

ج. كيفية الانضمام إلى خطة Medicare-Medicaid مختلفة

إذا كنت ترغب في الاستمرار في الاستفادة من مزايا برنامجي Medicare و Michigan Medicaid معًا من خطة واحدة، يمكنك الالتحاق بخطة Medicare-Medicaid مختلفة.

للتسجيل في خطة Medicare-Medicaid مختلفة:

- اتصل بشركة Michigan ENROLLS على الرقم 1-800-975-7630، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 صباحًا إلى 7 مساءً. بالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصي (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-888-263-5897. وأبلغهم برغبتك في الخروج من خطة Molina Dual Options والالتحاق بخطة Medicare-Medicaid مختلفة. إذا لم تكن متأكدًا من الخطة التي ترغب في الالتحاق بها، فيمكنهم إطلاعك على الخطط الأخرى في منطقتك.

سوف تنتهي تغطيتك في Molina Dual Options في اليوم الأخير من الشهر الذي تقدم فيه طلبك إلينا.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



د. كيفية الحصول على خدمات برنامج Medicare وبرنامج Michigan Medicaid بشكل منفصل

إذا لم تكن ترغب في الاشتراك في خطة مختلفة لبرنامج Medicare-Medicaid بعد مغادرة خطة Molina Dual Options، فستعود الحصول على خدمات Medicare وMichigan Medicaid بشكل منفصل.

1. طرق الحصول على خدمات Medicare

سيكون لديك الخيار حول كيفية حصولك على فوائد Medicare الخاصة بك.

لديك ثلاثة خيارات للحصول على خدمات Medicare. باختيار أحد هذه الخيارات، سوف تنتهي عضويتك تلقائيًا في خطتنا.

الخيار	التغيير
<p>1. يمكنك التغيير إلى:</p> <p>خطة Medicare الصحية (مثل خطة Medicare Advantage أو برنامج رعاية المسنين الشامل لجميع الخدمات (PACE))</p>	<p>إليك ما يجب عليك القيام به:</p> <p>اتصل بـ Medicare على الرقم (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE، على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.</p> <p>إذا كنت بحاجة إلى المساعدة أو معرفة المزيد من المعلومات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • أو اتصل ببرنامج (SHIP، State Health Insurance Assistance Program) على الرقم 1-800-803-7174. الأشخاص الذين يعانون من إعاقات في السمع والكلام يمكنهم الاتصال على الرقم 711. هذا الاتصال مجاني. ساعات العمل من الاثنين حتى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 مساءً. وفي Michigan، يطلق على برنامج SHIP اسم Michigan Medicare/Medicaid Assistance Program (MMAP). <p>وبمجرد بدء تغطية الخطة الجديدة التي اخترتها، سيُلغى تسجيلك في خطة Molina Dual Options تلقائيًا.</p>
<p>2. يمكنك التغيير إلى:</p> <p>خطة Original Medicare مع خطة منفصلة للأدوية المقررة بوصفة طبية من Medicare</p>	<p>إليك ما يجب عليك القيام به:</p> <p>اتصل بمسؤولي Medicare على الرقم 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)، المتاح على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.</p> <p>إذا كنت بحاجة إلى المساعدة أو معرفة المزيد من المعلومات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • أو اتصل ببرنامج (SHIP، State Health Insurance Assistance Program) على الرقم 1-800-803-7174. الأشخاص الذين يعانون من إعاقات في السمع والكلام يمكنهم الاتصال على الرقم 711. هذا الاتصال مجاني. ساعات العمل من الاثنين حتى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 مساءً. وفي Michigan، يطلق على برنامج SHIP اسم Michigan Medicare/Medicaid Assistance Program (MMAP). <p>بمجرد بدء تغطية Original Medicare، سيُلغى تسجيلك في خطة Molina Dual Options تلقائيًا.</p>

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



التغيير	الخيار
<p>إليك ما يجب عليك القيام به:</p> <p>اتصل بمسؤولي Medicare على الرقم 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)، المتاح على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.</p> <p>إذا كنت بحاجة إلى المساعدة أو معرفة المزيد من المعلومات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • أو اتصل ببرنامح (SHIP، State Health Insurance Assistance Program) على الرقم 1-800-803-7174. <p>الأشخاص الذين يعانون من إعاقات في السمع والكلام يمكنهم الاتصال على الرقم 711. هذا الاتصال مجاني. ساعات العمل من الإثنين حتى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً حتى 5 مساءً. وفي Michigan، يطلق على برنامج SHIP اسم Michigan Medicare/Medicaid Assistance Program (MMAP).</p> <p>بمجرد بدء تغطية Original Medicare، سيلغى تسجيلك في خطة Molina Dual Options تلقائياً.</p>	<p>3. يمكنك التغيير إلى:</p> <p>خطة Original Medicare من دون خطة منفصلة للأدوية المقررة بوصفة طبية من Medicare</p> <p>ملاحظة:</p> <p>إذا قمت بالتغيير إلى Original Medicare ولم تسجل في خطة دواء موصوف طبيًا مستقلة، فإن Medicare قد تسجلك في خطة أدوية ما لم تبلغ Medicare برغبتك في عدم الالتحاق.</p> <p>لا ينبغي لك ترك تغطية الدواء الموصوف طبيًا إلا إذا كنت ستحصل على تغطية من مصدر أو مستخدم أو أي اتحاد آخر. إذا كانت لديك استفسارات عما إذا كنت بحاجة إلى تغطية دواء، فيمكنك الاتصال ببرنامح (MMAP) على الرقم 1-800-803-7174.</p>

2. كيف يمكنك الحصول على خدمات Michigan Medicaid

إذا تركت خطة Medicare-Medicaid، فسوف تحصل على خدمات Michigan Medicaid من خلال برنامج الخدمات مقابل الرسوم. وتشتمل خدمات Michigan Medicaid الخاصة بك على أغلب وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل بالإضافة إلى رعاية الصحة السلوكية. إذا تركت خطة Medicare-Medicaid، يمكنك استخدام أي مقدم رعاية يقبل برنامج Michigan Medicaid.

هـ. الاستمرار في الحصول على الخدمات الطبية والأدوية من خلال خطتنا حتى انتهاء عضويتك

إذا تركت خطة Molina Dual Options، فقد تستغرق بعض الوقت قبل أن تنتهي عضويتك وتبدأ تغطية Medicare وMichigan Medicaid الجديدة. وخلال هذا الوقت، ستستمر في الحصول على الأدوية الموصوفة والرعاية الصحية من خلال خطتنا.

- تعامل مع مقدمي الرعاية التابعين لشبكتنا للحصول على الرعاية الطبية.
- تعامل مع الصيدليات التابعة لشبكتنا لصرف الوصفات.
- إذا كنت في المستشفى في تاريخ إلغاء عضويتك في خطة Molina Dual Options MI Health Link، فستوفر خطتنا تغطية إقامتك في المستشفى حتى خروجك منه. وسوف يحدث هذا حتى إذا بدأت تغطية الرعاية الصحية الجديدة قبل خروجك من المستشفى.

و. الحالات الأخرى المتعلقة بانتهاء عضويتك

هذه هي الحالات التي ينبغي عندها أن تقوم خطة Molina Dual Options بإنهاء عضويتك في الخطة:

- إذا كان هناك انقطاع في تغطية الجزءين A و B في برنامج Medicare.
- إذا لم تعد مؤهلاً للتمتع ببرنامح Michigan Medicaid. وتستهدف خطتنا الأشخاص المؤهلين للتمتع بكل من Medicare وMichigan Medicaid. إذا لم تعد مؤهلاً لبرنامح Michigan Medicaid، فيكون أمامك ما يصل إلى 90 يومًا لتصبح مؤهلاً مرة أخرى. وتسمى هذه الفترة بالفترة الاعتبارية. وسيعاد تلقائياً تسجيل أي عضو يكون قد ألغى تسجيله بسبب فقدانه الأهلية لبرنامح Medicaid في الخطة نفسها وفق الإجراءات والأطر الزمنية المحددة في دليل التسجيل وإلغاء التسجيل. وستخبرك خطة Molina Dual Options كتابياً في حال عدم استيفاء شروط الأهلية.
- إذا انتقلت خارج منطقة الخدمات التابعة لنا.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



- إذا كنت بعيداً عن منطقة الخدمة لمدة تزيد عن ستة أشهر.
 - إذا انتقلت أو انطلقت في رحلة طويلة، فمن الضروري الاتصال بمسؤولي خدمات الأعضاء لمعرفة ما إذا كان المكان الذي تنتقل أو تسافر إليه يقع في منطقة الخدمات التابعة للخطة.
- إذا تعرضت للسجن بسبب جريمة جنائية.
- إذا كذبت بشأن المعلومات الخاصة بأشكال التأمين الأخرى التي تتمتع بها للحصول على الأدوية الموصوفة طبيًا أو أخفيت هذه المعلومات.
- إذا لم تكن مواطناً من مواطني الولايات المتحدة أو لست موجوداً بشكل قانوني في الولايات المتحدة.
 - يجب أن تكون من مواطني الولايات المتحدة أو أن تكون مقيماً بشكل قانوني بها لكي تنضم كعضو إلى الخطة.
 - سوف نبلغنا مراكز الرعاية الصحية والخدمات الطبية (CMS) إذا لم تكن مؤهلاً للبقاء كعضو على هذا الأساس.
 - يجب أن نلغي اشتراكك إذا لم تكن تفي بهذا المطلب.
- إذا كنت تعتمد عدم إكمال/تقديم أي موافقة ضرورية أو إصدار ضروري يسمح لمنظمة الرعاية المتكاملة (ICO) و/أو مقدمي الرعاية بالوصول إلى معلومات الخدمات والرعاية الصحية الضرورية.

لا يمكننا السماح لك بمغادرة خطتنا للأسباب التالية إلا إذا حصلنا على إذن من Medicare و Michigan Medicaid أولاً:

- إذا أعطيتنا معلومات غير صحيحة عن عمد عند تسجيلك في خطتنا وكانت تلك المعلومات تؤثر على أهليتك للتمتع بخطتنا.
- إذا واصلت التصرف بطريقة تضر بالنظام وجعلت من الصعب علينا تقديم الرعاية الطبية لك ولأعضاء الآخرين بخطتنا.
- إذا سمحت لشخص آخر باستخدام بطاقة الهوية الخاصة بالعضو للحصول على الرعاية الطبية.
- إذا أنهينا عضويتك لهذا السبب، فقد تطلب Medicare تحقيق المفتش العام في حالتك.

ز. القواعد التي تمنع مطالبتك بمغادرة خطتنا لأي سبب يتعلق بالصحة

لا يجوز لخطة Molina Dual Options MI Health Link المطالبة بإلغاء التسجيل أو مطالبتك بمغادرة الخطة لأي من الأسباب الآتية:

- التغيير الذي يطرأ في صحتك و/أو تتعرض له نتيجة استخدامك الخدمات الطبية
- ضعف القدرات العقلية
- السلوك غير التعاوني أو المضطرب الناتج عن الاحتياجات الخاصة (ما لم يصعب السلوك من مهمتنا في تقديم الخدمات إليك أو إلى الأعضاء الآخرين).
- رغبتك في اتخاذ قرارات علاجية لا نوافق عليها نحن أو أي مقدم رعاية صحية تابع لخطتنا.

إذا كنت تشعر بأنه قد طلب منك مغادرة الخطة لأسباب ذات صلة بصحتك، فعليك الاتصال بمسؤولي Medicare على

1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. يُمكنك الاتصال بنا على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

يمكنك كذلك الاتصال بخط مساعدة المستفيدين على الرقم 1-800-642-3195 (لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يمكنهم الاتصال على الرقم 1-866-501-5656)، من الإثنين إلى الجمعة، من 8 صباحاً إلى 7 مساءً. يجب عليك أيضاً الاتصال برنامج MI Health Link Ombudsman على رقم (1-888-746-6456) من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 5 مساءً. بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يمكنهم الاتصال على رقم 711. أو، يمكنك إرسال بريد إلكتروني إلى help@MHLO.org.

ح. حَقْكَ فِي تَقْدِيمِ الشُّكْوَى إِذَا أَلْغَيْنا عَضْوِيَتَكَ فِي خَطَّتِنَا

إذا قمنا بإنهاء عضويتك في خطتنا، ينبغي علينا اطلاعك على الأسباب التي دعنا لإنهاء عضويتك كتابةً. كما يجب علينا توضيح كيفية تقديم تظلم أو شكوى، في حال أردت تقديم شكوى حول قرارنا بإنهاء عضويتك. يمكنك كذلك مراجعة الفصل 9 للاطلاع على مزيد من المعلومات حول كيفية تقديم الشكوى.

ط. كيفية الحصول على مزيد من المعلومات عن إلغاء عضويتك في الخطة

إذا كانت لديك أسئلة أو كنت ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات عن موعد إنهاء عضويتك، فيمكنك الاتصال بقسم خدمات الأعضاء على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711 من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



الفصل 11: الإشعارات القانونية

مقدمة

يتضمن هذا الفصل إخطارات قانونية تنطبق على عضويتك في Molina Dual Options. ترد المصطلحات الرئيسية وتعريفاتها بترتيب أبجدي في الفصل الأخير من دليل الأعضاء.

جدول المحتويات

175	أ. إشعارٌ حول القوانين
175	ب. إشعارٌ حول عدم التمييز
175	ج. إشعارٌ حول برنامج Medicare بوصفه الدافع الثاني وبرنامج Medicaid بوصفه الدافع الأخير

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



أ. إشعارٌ حول القوانين

تسري قوانين كثيرة على دليل الأعضاء هذا. قد تؤثر هذه القوانين على حقوقك ومسؤولياتك حتى إذا لم تكن هذه القوانين قد وردت في هذا الكتيب أو لم يتم توضيحها. إن القوانين الرئيسية التي تنطبق على هذا الكتيب هي القوانين الفيدرالية الخاصة ببرامج الرعاية الصحية Medicare و Medicaid. كما قد تنطبق أيضًا بعض القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية.

ب. إشعارٌ حول عدم التمييز

يجب على كل شركة أو وكالة تعمل مع Medicare و Michigan Medicaid الالتزام بالقوانين التي تحميك من التمييز أو المعاملة غير العادلة. لا يجوز لنا التمييز بينك وبين غيرك أو التعامل معك بشكل مختلف بسبب العمر، أو الخبرة المكتسبة من تقديم المطالبات، أو اللون، أو العرق، أو وجود الدليل على إمكانية التأمين، أو النوع، أو المعلومات الجينية، أو الموقع الجغرافي داخل نطاق الخدمة، أو الحالة الصحية، أو التاريخ الطبي، أو الإعاقة العقلية أو البدنية، أو الأصل القومي، أو الأصل الإثني، أو الدين، أو الجنس، أو التوجه الجنسي. إذا كنت ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات أو كان لديك أي استفسارات بشأن التمييز أو المعاملة غير العادلة:

- يرجى الاتصال بإدارة الخدمات الصحية والبشرية (Department of Health and Human Services)، مكتب الحقوق المدنية (Office for Civil Rights) على الرقم 1-800-368-1019. بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يرجى الاتصال على الرقم 1-800-537-7697. كما يمكنك زيارة www.hhs.gov/ocr للاطلاع على مزيد من المعلومات.
- كما يمكنك كذلك الاتصال بإدارة الحقوق المدنية في ولاية Michigan على الرقم 1-800-482-3604.
- كما يمكنك كذلك الاتصال بإدارة الحقوق المدنية في ولاية Michigan على العنوان التالي:

110 W. Michigan Ave., Suite 800

Lansing, MI 48933

هاتف: 517-335-3165

فاكس: 517-241-0546

ولمستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 517-241-1965

- خلال تفشي جائحة كوفيد-19، تكون مكاتب Michigan Department of Civil Rights مفتوحة بموجب موعد فقط. ويمكنك تقديم الشكوى المتعلقة بالتمييز باستخدام نموذج الشكاوى المتوفر عبر الإنترنت، أو بالاتصال على الرقم 1-800-482-3604، أو بإرسال بريد إلكتروني إلى العنوان MDCR-INFO@michigan.gov لمعرفة مزيد من المعلومات والتحديثات حول ساعات العمل.

إذا كنت تعاني من أي أنواع الإعاقة أو إذا كنت بحاجة إلى الوصول إلى خدمات الرعاية الصحية أو أحد مقدمي الرعاية، يُرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء. إذا كانت لديك شكوى مثل مشكلة في الحصول على كرسي متحرك، فإن قسم خدمات الأعضاء يُمكنه مساعدتك.

ج. إشعارٌ حول برنامج Medicare بوصفه الدافع الثاني وبرنامج Medicaid بوصفه الدافع الأخير

في بعض الأحيان، يكون على شخص آخر أن يدفع أولاً لقاء الخدمات التي نقدمها لك. حيث إنك إذا أصبت في حادث سيارة أو حادث عمل، على سبيل المثال، فيتعين على شركة التأمين أو برنامج تعويض العمال الدفع أولاً.

يحق لنا ونتحمل مسؤولية الدفع لقاء خدمات الرعاية الصحية ببرنامج Medicare المشمولة التي لا يكون فيها برنامج Medicare الدافع الأول. نجمع بين القوانين واللوائح الفيدرالية وتلك الخاصة بالولاية فيما يتعلق بالمسؤولية القانونية للطرف الثالث الذي يقدم خدمات الرعاية الصحية للمستفيدين. سوف نتخذ جميع الإجراءات المعقولة لضمان أن يكون برنامج Medicaid هو دافع الملجأ الأخير.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم (855) 735-5604، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي

www.MolinaHealthcare.com/Duals



الفصل 12: تعريفات المصطلحات المهمة

مقدمة

يتضمن هذا الفصل المصطلحات الرئيسية المستخدمة في دليل الأعضاء مع تعريفاتها. يتم سرد المصطلحات بترتيب أبجدي. إذا تعثر عليك إيجاد المصطلح الذي تبحث عنه أو كنت في حاجة إلى معلومات أكثر مما يتضمنه التعريف، فاتصل بقسم خدمات الأعضاء.

أنشطة الحياة اليومية (ADL): الأنشطة التي يمارسها الأشخاص في الأيام العادية، مثل الأكل أو دخول الخلاء أو ارتداء الملابس أو الاستحمام أو تفريش الأسنان.

المساعدات المدفوعة العالقة: المساعدات المتمثلة في إمكانية الاستمرار في الحصول على المزايا في أثناء انتظار صدور القرار بشأن التظلم أو عقد جلسة الاستماع العادلة. هذه التغطية المستمرة تعرف باسم "المساعدات المدفوعة العالقة".

المركز الجراحي المتنقل: المرفق الذي يوفر خدمات جراحة العيادات الخارجية للمرضى الذين لا يحتاجون إلى تلقي الرعاية في المستشفى والذين لا يتوقع أن يحتاجوا إلى الرعاية مدة تزيد على 24 ساعة.

التظلم: الطريقة التي تمكّنك من الاعتراض على ما اتخذناه من إجراءات إذا كنت ترى أننا قد أخطأنا. يمكنك أن تطلب منا تغيير قرار التغطية بتقديم تظلم. يوضح الفصل 9 التظلمات، بما في ذلك كيفية تقديم هذه التظلمات.

إصدار الفواتير بالمبلغ الفارق: الحالة التي يصدر فيها مقدم الرعاية (مثل الطبيب أو المستشفى) فاتورة تحمّل العضو مبلغ أكبر من مبلغ تقاسم تكاليف الخدمات الذي تحدده الخطة. توضح Molina لمقدمي الرعاية المشاركين أنه غير مسموح بفواتير الرصيد. نظرًا لأن خطة Molina Dual Options تتكفل بدفع جميع مصاريف الخدمات التي تتلقاها فيجب ألا تصدر لك فواتير بها من مقدمي الرعاية. اتصل بخدمات الأعضاء لو تلقيت أي فواتير لا تفهم سببها.

الدواء الذي يحمل العلامة التجارية: الدواء الموصوف الذي تنتجه وتبيعه الشركة التي ابتكرته في الأصل. أدوية العلامة التجارية تتضمن نفس المكونات التي تتضمنها أدوية عامة مكافئة للأدوية. الأدوية العامة هي أدوية يتم تصنيعها وبيعها من قبل شركة دواء أخرى.

منسق الرعاية: المسؤول الرئيسي الذي يتعاون معك ومع خطة الرعاية الصحية ومقدمي الرعاية للتأكد من حصولك على الرعاية التي تحتاج إليها.

خطة الرعاية: الخطة التي تحدد أشكال الدعم والخدمات التي ستحصل عليها وكيفية حصولك عليها.

فريق الرعاية: فريق الرعاية الذي قد يشمل الأطباء أو الممرضين أو المستشارين أو غيرهم من اختصاصيي الرعاية الصحية الذين يكونون متاحين لمساعدتك على الحصول على الرعاية التي تحتاج إليها. كما سيساعدك فريق الرعاية على صياغة خطة الرعاية.

مراكز الرعاية الصحية والخدمات الطبية (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS): الوكالة الفيدرالية المسؤولة عن برنامج Medicare. يوضح الفصل 2 كيفية الاتصال ببرنامج CMS.

الشكوى: البيان المكتوب أو المنطوق الذي يفيد بأنك تواجه مشكلة ما أو لديك مخاوف بشأن الخدمات أو الرعاية المشمولة بالتغطية التي تحصل عليها. وهذا يشمل أي مخاوف بخصوص جودة الرعاية أو مقدمي الرعاية أو الصيدليات التابعة للشبكة. الاسم الرسمي "لتقديم الشكاوى" هو "تقديم تظلم".

مرفق إعادة التأهيل الشامل للمرضى الخارجيين (CORF): المرفق الذي يوفر بشكل أساسي خدمات إعادة التأهيل بعد التعرض لمرض أو حادث أو عملية جراحية كبيرة. فهو يقدم مجموعة من الخدمات تتضمن العلاج البدني والخدمات الاجتماعية أو النفسية والمعالجة التنفسية والعلاج الوظيفي وعلاج التخاطب وخدمات تقييم بيئة المنزل.

المدفوعات المشتركة: المدفوعات التي يتعين عليك دفعها مقابل الخدمات الصحية، بالإضافة إلى المدفوعات التي تدفعها خطة Molina Dual Options. من المفترض ألا تطالب بدفع أي مدفوعات مشتركة. وإذا تلقيت فاتورة بأي مدفوعات مشتركة، فيتعين عليك الاتصال بمنسق الرعاية.

قرار التغطية: قرار نصدره بشأن المزايا التي نغطيها. وهو ما يتضمن القرارات الخاصة بالأدوية والخدمات المشمولة بالتغطية أو المبلغ الذي سنقوم بدفعه في مقابل الخدمات الصحية التي تتلقاها. يوضح الفصل 9 كيف تطلب منا الحصول على قرار التغطية.

الأدوية المشمولة بالتغطية: المصطلح الذي نستخدمه للإشارة إلى كل الأدوية الموصوفة التي تغطيها خطتنا.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



الخدمات المشمولة بالتغطية: المصطلح العام الذي نستخدمه للإشارة إلى كل خدمات الرعاية الصحية، والخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS)، والإمدادات، والأدوية الموصوفة والأدوية التي تُصرف من دون وصفة طبية (OTC)، والمعدات، والخدمات الأخرى التي تغطيها خطتنا.

تدريب الكفاءة الثقافية: التدريب الذي يمنح مقدمي الرعاية الصحية التوجيهات الإضافية التي تساعد على فهم ثقافتك وقيمك ومعتقداتك بشكل أفضل لمواءمة الخدمات بشكل يلبي احتياجاتك الاجتماعية والثقافية واللغوية.

إلغاء التسجيل: عملية إلغاء عضويتك في خطتنا. قد يكون إنهاء التسجيل طوعياً (باختيارك) أو إجبارياً (ليس باختيارك).

فئات الأدوية: مجموعات الأدوية المُدرّجة في قائمة الأدوية. تعد الأدوية العامة أو ذات العلامة التجارية أو التي يتم تناولها بدون وصفة طبية أمثلة على فئات الأدوية. يمثل كل دواء في قائمة الأدوية الخاصة بنا واحداً من ثلاث (3) فئات.

الأجهزة الطبية المعمرة (DME): بعض المستلزمات التي يطلبها الطبيب أو غيره من مقدمي الرعاية الصحية لاستخدامها في منزلك. ومن أمثلتها الكراسي المتحركة، والعكازات، وأنظمة المراتب التي تعمل بالطاقة، ولوازم مرضى السكر، وأسرّة المستشفيات التي يأمر بها مقدم الرعاية للاستخدام في المنزل وكذلك مضخات الحقن الوريدي، وأجهزة توليد الكلام، ومعدات ولوازم الأكسجين، والبخاخات، والمشايات.

الرعاية في حالات الطوارئ: الخدمات المشمولة بالتغطية التي يقدّمها موفر الخدمة المُدرّب على تقديم خدمات حالات الطوارئ والخدمات اللازمة لعلاج الحالة الطبية الطارئة. وتشمل الرعاية في حالات الطوارئ الرعاية في غرف الطوارئ والنقل الطبي في حالات الطوارئ.

الحالة الطبية الطارئة: الحالة الطبية الطارئة التي تعتقد فيها، أنت أو أي شخص آخر لديه معرفة متوسطة بالصحة والطب، أنك تعاني أعراضاً طبية تستلزم العناية الطبية الفورية لمنع الوفاة أو فقدان أي عضو في الجسم أو فقدان أي وظيفة بدنية أو تعرّضها لضرر جسيم (أو فقدان الجنين بالنسبة إلى الحوامل). وقد تكون هذه الأعراض إصابة خطيرة أو ألم شديد.

الاستثناء: الإذن بالحصول على تغطية الدواء الذي لا تشمله التغطية عادةً أو باستخدام الدواء مع إلغاء القواعد والقيود المحددة المطبّقة عليه.

الخدمات المستثناة: الخدمات التي لا تغطيها خطة الرعاية الصحية هذه.

المساعدة الإضافية (Extra Help): البرنامج التابع لبرنامج Medicare الذي يساعد الأشخاص ذوي الدخل والموارد المحدودة على تخفيض تكاليف الأدوية الواردة في الجزء D من برنامج Medicare، مثل الأقساط والخصومات والمدفوعات المشتركة. يطلق على المساعدة الإضافية (Extra Help) كذلك اسم "إعانة محدودية الدخل" أو يشار إليها اختصاراً باسم "LIS".

جلسة الاستماع العادلة: أحد الخيارات المتاحة لك لعرض مشكلتك في جلسة استماع رسمية وإثبات عدم صحة القرار الذي نكون قد اتخذناه.

برنامج Freedom to Work: برنامج يوفر تغطية الرعاية الصحية للأشخاص ذوي الإعاقة في ولاية Michigan غير المؤهلين للحصول على خدمات برنامج Medicaid. يحصل الأشخاص في برنامج Freedom to Work على تغطية كاملة من Medicaid في مقابل دفع قسط شهري. وإذا كانت لديك أي استفسارات بشأن برنامج Freedom to Work، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية بولاية Michigan (MDHHS Michigan) من خلال زيارة الموقع الإلكتروني www.michigan.gov/mdhhs/0,5885,7-339-73970_5461---,00.

الدواء المكافئ: الدواء الموصوف المُعتمد من الحكومة الفيدرالية ليُستخدم بدلاً من الدواء الذي يحمل علامة تجارية. تحتوي الأدوية العامة على نفس المكونات النشطة التي تحتوي عليها الأدوية التي تحمل علامة تجارية. وعادة ما تكون أقل ثمناً ولها نفس التأثير الذي يقوم به دواء العلامة التجارية.

المظلمة: الشكوى التي تقدّمها بشأننا أو بشأن أي من مقدمي الرعاية أو الصيدليات التابعة لشبكتنا. وقد تتضمن شكوى بشأن جودة الرعاية المقدمة لك.

أجهزة/خدمات إعادة التأهيل: أجهزة/خدمات الرعاية الصحية التي تساعدك على الحفاظ على مهاراتك وقدرتك على ممارسة أنشطة الحياة اليومية أو تعلّمها أو تحسينها.

التأمين الصحي: نوع من أنواع التأمين يغطي تكاليف النفقات الصحية والطبية.

خطة الرعاية الصحية: المنظمة التي تضم الأطباء والمستشفيات والصيدليات وموفري الخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS) وغيرهم من مقدمي الرعاية. وتتضمن كذلك منسقي الرعاية لمساعدتك على إدارة جميع مقدمي الرعاية والخدمات الخاصة بك. ويتعاون كل هؤلاء معاً لتوفير الرعاية التي تحتاجها.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



تقييم المخاطر الصحية: المراجعة التي تُجرى على تاريخ المريض الطبي وحالته الصحية الحالية. يستخدم التقييم لمعرفة صحة المريض وكيف من الممكن أن تتغير حالته في المستقبل.

المساعد الصحي المنزلي: الشخص الذي يقدم خدمات لا تستلزم مهارات الممرضين أو المعالجين المجازين، مثل المساعدة بشأن العناية الشخصية (مثل الاستحمام أو دخول الخلاء أو ارتداء الملابس أو ممارسة التمارين الموصوفة). لا يتمتع المساعد الصحي المنزلي برخصة تمريض ولا يقدم العلاج.

الرعاية الصحية المنزلية: خدمات الرعاية الصحية التي يمكن تقديمها إليك في المنزل لعلاج المرض أو الإصابة.

برنامج خدمات رعاية المحتضرين: برنامج الرعاية والدعم الذي يساعد الأشخاص المشخصين بأي مرض عضال على العيش بشكل مريح. والمرض العضال يعني أن الشخص مصاب بمرض لا يرجى الشفاء منه ومن المتوقع أن يتوفى خلال 6 أشهر أو أقل.

- ويحق للمشارك المصاب بمرض عضال اختيار دار الرعاية التي يرغب فيها.
- وهي عبارة عن فريق من المحترفين ومقدمي الرعاية لتوفير الرعاية للأشخاص بصفة كاملة، بما في ذلك توفير الاحتياجات البدنية والعاطفية والاجتماعية والروحية.
- ويجب أن توفر لك خطة Molina Dual Options قائمة بمقدمي الرعاية الصحية في المنطقة الجغرافية التي تقيم بها.

الاستشفاء: المصطلح الذي يشير إلى حالة دخولك المستشفى لتلقي الخدمات الصحية/العلاج الصحي.

رعاية المرضى الخارجيين: أي خدمة صحية/علاج صحي تحصل عليه في المستشفى ولا يستلزم الاستشفاء.

إصدار الفواتير غير اللانقطة/غير المناسبة: الحالة التي يصدر لك فيها مقدم الرعاية (مثل الطبيب أو المستشفى) فاتورة بمبلغ يزيد على مبلغ تقاسم تكاليف الخدمات الذي تحدده الخطة. اظهر بطاقة هوية عضو خطة Molina Dual Options عند حصولك على أية خدمات أو وصفات. اتصل بخدمات الأعضاء إذا تلقيت أي فواتير لا تفهم سببها. نظراً لأن خطة Molina Dual Options تتكفل بدفع جميع مصاريف الخدمات التي تتلقاها، فليس عليك تقاسم أية تكاليف. على مقدمي الرعاية عدم إصدار أية فواتير لك لأي من تلك الخدمات.

المريض الداخلي: المصطلح الذي يشير إلى حالتك وأنت تدخل المستشفى رسمياً للحصول على خدمات الرعاية الطبية الحادة. أما إذا لم يتم قبولك رسمياً، فأنت لا تزال مريضاً خارجياً حتى ولو قضيت الليلة في المستشفى.

قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية (قائمة الأدوية): قائمة الأدوية الموصوفة التي تغطيها الخطة. تختار الخطة الأدوية بهذه القائمة بمساعدة الأطباء والصيادلة. تطلعك قائمة الأدوية على القواعد التي ينبغي عليك اتباعها للحصول على الدواء. تعرف قائمة الدواء في بعض الأحيان باسم "كتيب الوصفات".

الخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS): الخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS) التي تساعد على تحسين الحالة الطبية على المدى الطويل. ويشتمل برنامج LTSS على خدمات دار الرعاية التمريضية بالإضافة إلى الخدمات المعتمدة على المنزل والمجتمع. كما تساعدك الخدمات المعتمدة على المنزل والمجتمع على البقاء في المنزل دون أن تضطر للإقامة في دار رعاية تمريضية أو مستشفى.

إعانة محدودية الدخل (LIS): راجع "المساعدة الإضافية (Extra Help)".

الضرورة الطبية: المصطلح الذي يصف الخدمات أو الإمدادات أو الأدوية التي تحتاج إليها لمنع تفاقم حالتك الطبية أو لتشخيصها أو علاجها أو للحفاظ على حالتك الصحية الحالية. وهذا يتضمن الرعاية التي تبعدك عن الذهاب إلى أحد المستشفيات أو دور التمريض. وهذا يعني أيضاً أن الخدمات، أو الإمدادات، أو الأدوية يجب أن تستوفي المعايير المقبولة للممارسة الطبية. ويجب أن يتم تقرير أن خدمة معينة ضرورية من الناحية الطبية (الإكلينيكية) وضرورية من أجل الوفاء باحتياجاتك ومتوافقة مع المرض أو الحالة الصحية التي تم تشخيص إصابتك به / بها وأنها الخيار الأكثر توفيراً في بيئة تطوي على أقل مستويات القيود كما أنها تتسق مع معايير الرعاية الإكلينيكية. وتشتمل الضرورة الطبية على وسائل الدعم والخدمات المصممة لمساعدتك على الحصول على مستوى كافٍ من الوظائف أو الحفاظ على هذا المستوى من أجل تمكينك من الحياة في المجتمع الذي تعيش به.

برنامج Medicare: برنامج التأمين الصحي الفيدرالي المخصص للأشخاص الذين يبلغون من العمر 65 عاماً أو أكبر، وبعض الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 65 عاماً ممن يعانون من بعض الإعاقات، والأشخاص الذي يعانون من الفشل الكلوي في مراحله النهائية (هؤلاء بشكل عام هم من يعانون من الفشل الكلوي الدائم ويحتاجون إلى الغسيل الكلوي أو زرع كلية). ويمكن للأشخاص المسجلين ببرنامج Medicare أن يحصلوا على تغطية صحية من خلال Original Medicare أو خطة رعاية مداراة (راجع "الخطة الصحية").

خطة Medicare Advantage: برنامج Medicare ويُعرف أيضاً بـ "Medicare Part C" أو "MA Plans"، الذي يقدم خطاً من خلال شركات خاصة. يدفع برنامج Medicare لهذه الشركات لتغطية مزايا Medicare الخاصة بك.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



الخدمات المشمولة بتغطية برنامج Medicare: الخدمات المشمولة بالتغطية الواردة في الجزء A والجزء B من برنامج Medicare. ويجب أن تغطي كلَّ خطط الرعاية الصحية لبرنامج Medicare، بما في ذلك خطتنا، كلَّ الخدمات التي يغطيها الجزء A والجزء B من برنامج Medicare.

الشخص المسجَّل في خطة Medicare-Medicaid: الشخص المؤهل للحصول على التغطية التي يوفرها برنامج Medicare وبرنامج Medicaid. ويعرف الشخص المسجَّل في Medicare-Medicaid أيضًا باسم "الشخص المؤهل المزدوج".

الجزء A من برنامج Medicare: البرنامج التابع لبرنامج Medicare الذي يغطي معظم خدمات المستشفيات ومرافق الرعاية التمريضية الحاذقة (SNF) والرعاية الصحية المنزلية ورعاية المحتضرين التي تكون ضرورية طبيًا.

الجزء B من برنامج Medicare: البرنامج التابع لبرنامج Medicare الذي يغطي الخدمات (مثل الفحوصات المختبرية والعمليات الجراحية وزيارات الأطباء) واللوازم (مثل الكراسي المتحركة والمشايير) التي تكون ضرورية طبيًا لعلاج المرض أو الحالة. كما يغطي الجزء B ببرنامج Medicare العديد من خدمات العلاج الوقائي واختبارات الفحص.

الجزء C من برنامج Medicare: البرنامج التابع لبرنامج Medicare الذي يمكن شركات التأمين الصحي الخاصة من تقديم مزايا برنامج Medicare من خلال خطة Medicare Advantage.

الجزء D من برنامج Medicare: البرنامج التابع لبرنامج Medicare الذي يوفر مزايا الأدوية الموصوفة. (نحن نطلق على هذا البرنامج اختصارًا اسم "الجزء D"). ويغطي الجزء D الأدوية واللقاحات وبعض اللوازم الموصوفة المخصصة للمرضى الخارجيين التي لا تشملها أي من تغطية الجزء A أو الجزء B من برنامج Medicare أو برنامج Medicaid. وتشمل خطة Molina Dual Options الجزء D من برنامج Medicare.

الأدوية الواردة في الجزء D من برنامج Medicare: الأدوية التي يمكن أن تشملها تغطية الجزء D من برنامج Medicare. وقد استنتى الكونجرس على وجه التحديد بعض فئات الأدوية بحيث لا تشملها تغطية الجزء D. قد يغطي برنامج Medicaid بعضًا من هذه الأدوية.

العضو (العضو في خطتنا أو عضو الخطة): الشخص الحامل عضوية برنامجي Medicare و Medicaid المؤهل للحصول على الخدمات المشمولة بالتغطية الذي سجَّل في خطتنا وأكَّدت مراكز الرعاية الصحية والخدمات الطبية (CMS) والولاية تسجيله.

دليل الأعضاء ومعلومات الإفصاح: هذا المستند وكذلك نموذج التسجيل وأي مرفقات أو ملحقات أخرى توضح التغطية التي تستحقها، والخطوات الواجب علينا اتخاذها، وحقوقك، والخطوات الواجب عليك اتخاذها بصفقتك عضوًا في خطتنا.

قسم خدمات الأعضاء (Member Services): القسم التابع لخطتنا المسؤول عن الإجابة عن الأسئلة التي تكون لديك حول عضويتك، والمزايا، والمظالم، والتظلمات. راجع الفصل 2 للاطلاع على معلومات الاتصال بمسؤولي خدمات الأعضاء.

برنامج Michigan Medicaid (أو برنامج Medical Assistance): برنامج تديره الحكومة الفيدرالية والولاية لمساعدة الأشخاص ذوي الدخل والموارد المحدودة على تغطية تكاليف الخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS) والتكاليف الطبية. كما أنه يغطي الخدمات الإضافية والأدوية التي لا يغطيها برنامج Medicare. تختلف برامج Medicaid من ولاية إلى ولاية، إلا أن أغلب تكاليف الرعاية الصحية تخضع للتغطية إذا كنت مؤهلاً لبرنامجي Medicare و Michigan Medicaid. راجع الفصل 2 للاطلاع على معلومات الاتصال بمسؤولي Michigan Medicaid.

نموذج الرعاية: النهج الذي تعتمده خطة Molina Dual Options لتنسيق الرعاية والخدمات الطبية لكل الأعضاء المؤهلين من أجل توفير الرعاية الصحية التي تركز على الشخص المسجَّل والأسرة. وهو يشجع على التواصل ما بين المشاركين ومقدمي الرعاية ومزودهم. ويمكن أن يطلب المشاركون عقد اجتماعات رسمية مع كل مقدمي الرعاية الذين يختارونهم معًا. وقد تم عمل نموذج الرعاية للتحقق من تلقي الأعضاء للرعاية المناسبة في الإعداد المناسب وفي الوقت المناسب.

الشبكة: مجموعة الأطباء والمستشفيات ومقدمي الرعاية الصحية الآخرين الذين يقدمون الخدمات المشمولة بالتغطية إلى أعضاء خطتنا.

الصيدلية التابعة للشبكة: الصيدلية (متجر الأدوية) التي وافقت على صرف الوصفات لأعضاء خطتنا. ونطلق عليها اسم "الصيدليات التابعة لشبكتنا" لأنها وافقت على العمل مع خطتنا. وفي معظم الحالات، لا تكون الأدوية الموصوفة طبيًا مشمولة إلا إذا صرفت من إحدى الصيدليات التابعة لشبكتنا.

مقدم الرعاية التابع للشبكة: "مقدم الرعاية" هو المصطلح العام الذي نستخدمه للإشارة إلى اختصاصي الرعاية الصحية ومقدمي الدعم، مثل الأطباء، والممرضين الممارسين، والأطباء النفسيين، واختصاصي السمع أو الأسنان أو الرؤية، والممرضين، والصيدلانية، والمعالجين، والجهات الأخرى التي توفر لك خدمات الرعاية الصحية والمعدات الطبية وخدمات الصحة السلوكية واضطراب استعمال المواد والإعاقة الذهنية/العجز النمائي والخدمات وأشكال الدعم طويلة الأجل (LTSS).

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهاتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



- وجميعها معتمدة أو مخصصة من برنامج Medicare ومن الولاية لتقديم خدمات الرعاية الصحية.
- ونطلق عليهم "مقدمو الرعاية التابعين لشبكتنا" لأنهم وافقوا على العمل في إطار الخطة الصحية وقبلوا نظام الدفع وعدم تغريم الأعضاء أي تكاليف إضافية.
- فحينما تصبح عضوًا في خطتنا، يجب عليك أن تستخدم مقدمي الرعاية في شبكتنا للتمتع بالخدمات المشمولة. ويعرف مقدمو الرعاية الصحية التابعون لشبكتنا أيضًا باسم "مقدمو رعاية الخطة".

مقدم الرعاية غير المشارك: مقدم الرعاية غير التابع لشبكتنا.

دار التمريض أو مرفق الرعاية التمريضية: المكان الذي يوفر الرعاية للأشخاص الذين لا يستطيعون الحصول على الخدمات التي يحتاجون إليها في المنزل، لكنهم لا يحتاجون إلى دخول المستشفى.

مكتب أمين المظالم: المكتب الموجود في الولاية الذي تلجأ إليه للدفاع بالنيابة عنك. يمكنه الإجابة عن أسئلتك إذا كانت لديك مشكلة أو شكوى ويمكنه مساعدتك على معرفة ما يجب القيام به. تعد خدمات الشكاوى والتظلمات من الخدمات المجانية. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات فيما يتعلق بالمحقق في الشكاوى في الفصلين 2 و9 من هذا الدليل.

تقرير المنظمة: تقرير المنظمة الذي تصدره الخطة عندما تتخذ، هي أو مقدم الرعاية التابع لها، قرارًا بشأن ما إذا كانت الخدمات مشمولة بالتغطية أو بشأن المبلغ المدفوع مقابل الخدمات المشمولة بالتغطية. تعرف أحكام المنظمة باسم "قرارات التغطية" في هذا الكتيب. يوضح الفصل 9 كيف تطلب منا الحصول على قرار التغطية.

برنامج Original Medicare (البرنامج التقليدي التابع لبرنامج Medicare أو برنامج رسوم الخدمات التابع لبرنامج Medicare): برنامج Original Medicare الذي توفره الحكومة. في إطار برنامج Original Medicare، تغطي خدمات Medicare من خلال الدفع للأطباء والمستشفيات وغيرهم من مقدمي الرعاية الصحية التي يحددها الكونجرس.

- يمكنك استخدام الطبيب أو المستشفى أو غيرهم من مقدمي الرعاية الصحية الذين يقبلون برنامج Medicare. ويتألف برنامج Original Medicare من جزأين، هما الجزء A (التأمين في المستشفيات) والجزء B (التأمين الطبي).
- يتوفر برنامج Original Medicare في كل ولاية بالولايات المتحدة.
- إذا لم تكن تريد التسجيل في خطتنا، فيمكنك اختيار Original Medicare.

الصيدلية غير التابعة للشبكة: الصيدلية التي لم توافق على التعاون مع خطتنا على تنسيق الأدوية المشمولة بالتغطية أو توفيرها لأعضاء خطتنا. إن معظم الأدوية التي تحصل عليها خارج الصيدليات التابعة لشبكتنا لا تشملها تغطية خطتنا ما لم تنطبق شروط معينة.

مقدم الرعاية غير التابع للشبكة أو المرفق غير التابع للشبكة: مقدم الرعاية أو المرفق الذي لا تعيته خطتنا أو تسيطر عليه أو تشرف على إدارته وغير المتعاقد على توفير الخدمات المشمولة بالتغطية لأعضاء خطتنا. يوضح الفصل 3 مقدمي الرعاية أو المرافق غير التابعة لشبكتنا.

العقاقير المتاحة بدون وصفة طبية (OTC): تشير الأدوية غير الموصوفة طبيًا إلى أي دواء أو علاج يمكن للشخص شراؤه دون وصفة طبية من أخصائي الرعاية الصحية.

الجزء A: راجع "الجزء A من برنامج Medicare".

الجزء B: راجع "الجزء B من برنامج Medicare".

الجزء C: راجع "الجزء C من برنامج Medicare".

الجزء D: راجع "الجزء D من برنامج Medicare".

الأدوية الواردة في الجزء D: راجع "الأدوية الواردة في الجزء D من برنامج Medicare".

مقدم الرعاية المشارك: مقدم الرعاية التابع لشبكتنا.

المبلغ الذي يدفعه المريض (PPA): المبلغ الذي قد يُطلب منك دفعه مقابل الوقت الذي تقضيه في أي من دور الرعاية. ويعتمد هذا المبلغ على دخلك، وتحدده الولاية.

المعلومات الصحية الشخصية (المعروفة كذلك باسم المعلومات الصحية المحمية) (PHI): المعلومات عنك وعن صحتك، مثل الاسم والعنوان ورقم الضمان الاجتماعي وزيارات الأطباء والتاريخ الطبي. ويمكنك مراجعة إشعار ممارسات الخصوصية لخطة Molina Dual Options للاطلاع على مزيد من المعلومات عن كيفية حماية خطة Molina Dual Options المعلومات الصحية الشخصية (PHI) واستخدامها والإفصاح عنها، وكذلك حقوقك المتعلقة بالمعلومات الصحية الشخصية (PHI).

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



عملية التخطيط التي تركز على الشخص: عملية التخطيط والدعم التي تمكن الشخص من الحصول على الخدمات. وتعتمد العملية على رغبة الشخص في المشاركة في الأنشطة التي تعزز الحياة المجتمعية والتي تحترم تفضيلات واختيارات وقدرات الفرد. ويقود الشخص عملية التخطيط المعتمدة على الشخص، وتشتمل العملية على الأسر والأصدقاء والمندوبين القانونيين والمحترفين حسب رغبة أو طلبات الفرد.

مقدم الرعاية الأولية (PCP): مقدم الرعاية الأولية (PCP) هو الطبيب أو مقدم الرعاية الذي تذهب إليه أولاً عند حدوث معظم المشكلات الصحية.

- حيث يحرص على أن تتلقى الرعاية التي تحتاج إليها لتتمتع بصحة جيدة. كما قد يتحدث مع غيره من الأطباء ومقدمي الرعاية الطبية حول الرعاية المقدمة لك ويحيلك إليهم.
- في العديد من الخطط الصحية ببرنامج Medicare، ينبغي عليك استخدام مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك قبل اللجوء إلى أي مقدم رعاية صحية آخر.
- راجع الفصل 3 للاطلاع على المعلومات الخاصة بالحصول على الرعاية من مقدم الرعاية الأولية (PCP).

خدمات الأطباء: الخدمات الصحية التي يقدمها الطبيب.

القسط: المبلغ الذي يتعين عليك دفعه لتغطية مبلغ بوليصة التأمين الصحي. ولا يتعين عليك دفع قسط التأمين عند التسجيل في خطة Molina Dual Options MI Health Link.

الأدوية الموصوفة: أي دواء يتطلب صرفه وصفة طبية من أحد اختصاصيي الرعاية الصحية المؤهلين.

طبيب الرعاية الأولية (PCP): الطبيب الذي يقدم خدمات الرعاية الصحية العامة إلى المرضى وينسقها لهم.

التصريح السابق (PA): الموافقة التي يتعين أن تحصل عليها من خطة Molina Dual Options قبل أن تتمكن من الحصول على الخدمة أو الدواء المحدد أو التعامل مع مقدم رعاية غير تابع للشبكة. وإذا لم تحصل على موافقة، فقد لا تغطي خطة Molina Dual Options الخدمة أو الدواء.

لا تشمل التغطية بعض الخدمات الطبية التابعة للشبكة إلا إذا حصل الطبيب أو مقدم الرعاية التابع للشبكة على التصريح السابق (PA) من خطتنا.

- الخدمات المشمولة بالتغطية التي تستلزم الحصول على التصريح السابق (PA) في خطتنا موضحة في جدول المزايا في الفصل 4.

لا تشمل التغطية بعض الأدوية إلا إذا حصلت منّا على التصريح السابق (PA).

- الأدوية المشمولة بالتغطية التي تستلزم الحصول على التصريح السابق (PA) في خطتنا موضحة في قائمة الأدوية المشمولة بالتغطية.

الأجهزة التعويضية وأجهزة تقويم العظام: الأجهزة الطبية التي يطلبها الطبيب أو غيره من مقدمي الرعاية الصحية. وتشتمل الأشياء الخاضعة للتغطية، دون الحصر، على دعائم الذراع والظهر والرقبة؛ والأطراف الصناعية؛ والعيون الصناعية؛ والأجهزة اللازمة لكي تحل محل عضو داخلي أو وظيفة داخلية في الجسم، بما في ذلك إمدادات الفغر وعلاج التغذية عبر المعدة وعبر الحقن.

منظمة تحسين الجودة (QIO): مجموعة الأطباء وخبراء الرعاية الصحية الآخرين الذين يساعدون على تحسين جودة الرعاية المقدمة إلى أعضاء برنامج Medicare. ويتم تمويل هؤلاء الأشخاص من قبل الحكومة الفيدرالية للتحقق من مستوى جودة الرعاية المقدمة للمرضى وتحسينها. يرجى مراجعة الفصل 2 للمعلومات حول كيفية الاتصال بمنظمة تحسين الجودة بالولاية التي تعيش فيها.

حدود الكمية: الحد الأقصى لكمية الدواء التي يمكنك الحصول عليها. قد يكون هناك قيود مفروضة على كمية الدواء التي تشملها التغطية وفقاً للوصفة الطبية.

الإحالة: يُقصد بالإحالة الموافقة التي يتعين على مقدم الرعاية الأولية (PCP) الذي تتعامل معه أن يمنحك إياها لتتمكن من التعامل مع مقدم رعاية غيره. إذا لم تحصل على الموافقة، يجوز لخطة Molina Dual Options عدم توفير التغطية للخدمات. لست بحاجة إلى إحالة لرؤية أخصائيين معينين، مثل الاختصاصيين في صحة المرأة. يمكنك أن تجد مزيد من المعلومات عن الإحالات في الفصل 3 وعن الخدمات التي تتطلب إحالات في الفصل 4.

خدمات إعادة التأهيل: العلاج الذي تحصل عليه ليساعدك على التعافي من مرض أو حادث أو عملية جراحية كبيرة. راجع الفصل 4 لمعرفة المزيد حول خدمات إعادة التأهيل.

تقرير المصير: تقرير المصير هو خيار متاح للمسجلين الذين يحصلون على الخدمات من خلال برنامج التنازل القائم على الخدمات المنزلية والمجموعة MI Health Link HCBS. وهي عبارة عن عملية تسمح لك بتصميم وممارسة السيطرة على حياتك الخاصة. ويشتمل ذلك على إدارة مبلغ ثابت بالدولار لتغطية وسائل الدعم والخدمات المعتمدة لك. يُشار إلى ذلك غالباً باسم "الميزانية الفردية". وإذا اخترت القيام بذلك، فستحكم كذلك في تعيين مقدمي الرعاية وإدارتهم.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



نطاق الخدمة: النطاق الجغرافي الذي تقبل فيه خطة الرعاية الصحية الأعضاء إذا كانت تحدد العضوية بناءً على المكان الذي يعيش فيه الأشخاص. بالنسبة للخطة التي تحدد الأطباء والمستشفيات التي قد تستخدمها، فهي، بوجه عام، المنطقة التي يمكنك الحصول بها على الخدمات المعتادة (غير الطارئة). يمكن فقط للأشخاص الذين يعيشون في نطاق خدمتنا الانضمام إلى خطة Molina Dual Options.

مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة (SNF): مرفق الرعاية التمريضية المُجهز بفريق العمل والمعدات اللازمة لتقديم الرعاية التمريضية الحاذقة، وخدمات إعادة التأهيل الحاذقة في معظم الحالات، وغيرها من الخدمات الصحية ذات الصلة.

الرعاية التي يوفرها مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة (SNF): الرعاية التمريضية الحاذقة وخدمات إعادة التأهيل التي تقدّم على أساس يومي دائم داخل مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة (SNF). وتتضمن الأمثلة على منشآت الرعاية التمريضية المتخصصة العلاج البدني أو الحقن الوريدي (IV) التي قد يعطيها الممرض المعتمد أو الطبيب.

الاختصاصي: الطبيب الذي يقدم الرعاية الصحية بخصوص مرض معين أو عضو معين في الجسم.

وكالة Medicaid في الولاية: إدارة الصحة والخدمات البشرية في ولاية Michigan (MDHHS) Michigan Department of Health and Human Services (Health and Human Services) تلك هي الوكالة التي تقوم بإدارة برنامج Medicaid التابع لولاية Michigan، لمساعدة الأشخاص من أصحاب الدخل المنخفض والمواد المحدودة على دفع ثمن الرعاية الطبية ووسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل.

العلاج التدريجي: قاعدة التغطية التي تتطلب منك أن تجرّب أولاً استخدام دواء آخر قبل أن نغطي الدواء الذي تطلب الحصول عليه.

دخل الضمان الإضافي (SSI): المعونة الشهرية التي يغطيها الضمان الاجتماعي للأشخاص ذوي الدخل والموارد المحدودة المعاقين أو المكفوفين أو الذين يبلغون من العمر 65 عامًا أو أكبر. تختلف مزايا دخل الضمان التكميلي (SSI) عن مزايا الضمان الاجتماعي.

الرعاية العاجلة: الرعاية التي تحصل عليها لعلاج مرض أو إصابة أو حالة مفاجئة ليست طارئة، لكنها تستلزم الرعاية الفورية. يمكنك الحصول على خدمات الرعاية العاجلة من مقدمي الخدمات غير التابعين للشبكة عندما لا يُتاح ذلك لدى مقدمي الخدمات التابعين للشبكة أو عند صعوبة الوصول لهم.

إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخطة Molina Dual Options على الرقم 735-5604 (855)، وبالنسبة إلى مستخدمي الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم: 711، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي. هذا الاتصال مجاني. للاطلاع على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الرابط التالي



خدمات أعضاء خطة Molina Dual Options

معلومات الاتصال	الطريقة
855-735-5604 (هذه المكالمات مجانية). من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي تتوفر التقنيات المساعدة، بما في ذلك خيارات أجهزة الخدمة الذاتية والبريد الصوتي، خلال أيام العطلات وبعد ساعات العمل العادية وأيام السبت والأحد. توجد لدينا خدمات الترجمة الفورية المجانية للأشخاص الذين لا يتحدثون الإنجليزية.	الاتصال الهاتفي
(711) هذه المكالمات مجانية. من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى 8 مساءً، بالتوقيت القياسي الشرقي	مستخدمو أجهزة الهواتف النصية (TTY)
بالنسبة لخدمات الأعضاء: فاكس: (248) 925-1767 فيما يتعلق بخدمات الجزء D (الأدوية الموصوفة): الفاكس: (866) 290-1309	فاكس
للخدمات الطبية / أدوية Medicaid: 880 West Long Lake Road, Suite 600 Troy, MI 48098 فيما يتعلق بخدمات الجزء D (الأدوية الموصوفة): 7050 Union Park Center, Suite 200 Midvale, UT 84047	المراسلة عبر البريد
www.MolinaHealthcare.com/Duals	الموقع الإلكتروني